

From Components to Systems



| GENERAL     |  |
|-------------|--|
| MECHANICS   |  |
| ELECTRONICS |  |
| SOFTWARE    |  |
| SYSTEMS     |  |

# isel Germany AG

### **Business hours**

### **Dermbach plant**

• sales, order processing and registry Monday—Thursday 07:30 a.m.— 5 p.m. Friday 07:30 a.m.— 2 p.m.

### **Eichenzell plant**

• shipping and receiving Monday—Thursday 7 a.m. — 3 p.m. Friday 7 a.m. — 12:30 p.m.

### Eichenzell plant

 Personal collection Monday—Thursday 8 a.m. - 1 p.m. Friday 8 a.m. - 11 a.m.

### **Switchboard**

phone: +49(0) 6659 / 981-700 | telefax: +49 (0) 6659 / 981-776 | Email: automation@isel.com

### Shipment: national and international

phone: +49(0) 6659 / 981-790 | telefax: +49(0) 6659 / 981-782 | Email: versand@isel.com

Doreen Goepfert -741 Ingo Giebel -746

### **Accounts receivable department**

phone: +49(0) 6659 / 981-154 | telefax: +49(0) 6672 / 898-195 | Email: debitoren@isel.com

Doris Wolf

### **AUTOMATION Division**

### Sales and consultancy

phone: +49(0) 6659 / 981-790 telefax: +49(0) 6659 / 981-777 Email: tech-sales@isel.com

Jürgen Balzer Stefan Koch Steffan Gärth Christian Bley Ralf Ewerszumrode Katja Henkel

Sabrina Och

Andreas Trabert (Sales manager)

### **Customer support**

phone: +49(0) 6659 / 981-790 telefax: +49(0) 6659 / 981-570 Email: support@isel.com

Andre Lochner Frank Hecht Frank Jansen Ina Jost

Fred Reinhard (Support manager)

### **ROBOTICS Division**

### Sales and consultancy

phone: +49(0) 6659 / 981-790 telefax: +49(0) 6659 / 981-776 Email: iselrobotikeurope@isel.com

Thomas Völlinger (Divisional sales manager)

Sabrina Och (Team assistant)

### **Customer support**

phone: +49(0) 6659 / 981-790 telefax: +49(0) 6659 / 981-776 Email: robotik-service@isel.com

Michael Raschke

### **Customer support hotline**

phone: +49(0) 6659 / 981-756

### isel Germany AG

Buergermeister-Ebert-Straße 40 | D-36124 Eichenzell | Phone +49 (0) 6659 / 981-700 | Telefax +49 (0) 6659 / 981-776

Email: automation@isel.com | www.isel-germany.de



Dear business partners,

today you receive our current catalogue "Automation 2014/15E", together with our thanks for your interest shown in our products!

With the beginning of the year, we resolved to complete a lot of new projects, placing special emphasis on being able to offer you functionality and quality at a fair price.

# Professional advice, planning and performance

Our technically competent customer advisors are now working together in teams. The new segmentation allows, through an active exchange of experience, to improved continually expert advice and makes it easier for you to contact us by telephone. The new established application centre in Dermbach received quickly very positive feedback after it was set up:

Feasibility analyses can be performed for your application here. This means you are aware of what to expect before you receive your system.

Our "Central order management" department makes it possible to determine delivery dates even more precisely, based on all necessary resources and to notify you at an early stage of delay.

The isel webshop is a further important step in the quicker and easier processing of your orders. In the area of development, production, sales and service of automation components and systems, we have introduced a quality management system in accordance with DIN ISO 9001:2008 regulations.

### Fair prices and conditions

It is a priority for us to deliver our components and systems tailored to your individual requirements. For decades we are anxious to realize taht with a consistently good price-/performance ratio. We are especially proud of keeping pace with the international competition with our 'Made in Germany' products. Free delivery within Germany has made deliveries a lot easier both for you and us

### Service

We set great store by good service — you will therefore benefit from our free online support not just during the warranty period, but also thereafter. Our hotline allows you to contact us even outside the business hours and aims you to provide direct remedial action in the case of a problem.

Our service technicians are experienced at working on site. Training sessions at your company or in our application centre prepare you to work effectively with our products.

### **Global presence**

With new offices in the USA, England, France, Austria and Hungary and numerous partners in Germany, Europe and globally, we are never far away.

### Successful together

Our catalogue contains our time-proven and newest products and shows you a great number of different sample combinations.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our team.

We can only benefit together, if you are successful too! I'm at your's disposal for any suggestion for improvement any time.

**Andreas Trabert**Sales Manager
isel Germany AG

**isel**° Welcome GENERAL A-

# isel Group locations in Germany



**Eiterfeld plant** (Hesse) with approx. 8,000 m<sup>2</sup> of production, warehousing and office space

**Eichenzell plant** (Hesse) with approx. 11,000 m<sup>2</sup> of production, warehousing and office space





**Dermbach plant** (Thuringia) with approx. 14,000 m<sup>2</sup> of production, warehousing and office space

Berlin plant
with 2 assembly halls,
high bay warehouse with offices
and exhibition hall as well as the
future isel-Store with
parking garage



# **Contents**

| GENERAL   |
|---|
| ContactA-2WelcomeA-3LocationsA-4Corporate philosphyA-5Life Cycle ServiceA-6Application CenterA-8ReferenceA-9Quality assuranceA-10 |
| MECHANICS   |
| Aluminium profiles. B-2 Linear guides B-18 Drive elements B-46 Linear units B-56 Rotational units B-102                           |
| ELECTRONICS   |
| Motors C-4 Sensors C-12 Controllers C-14  |
| SOFTWARE  |
| CAD / CAM   |
| SYSTEMS   |
| CNC machines E-6 Accessories E-22 Robotics F-40   |

# The isel-Group

The international isel group of companies was founded in 1972 as a one-man operation in Eiterfeld (Hesse) under the company name isert electronics. The company dealt with the manufacture and distribution of equipment "around the conductor board" in the first few years. Object of the company today is the development, production, sales and service of components and systems for automation.

The product range from components to systems made by isel includes CNC units, CNC machines, automation, handling and robotics with step, servo, linear and torque motors including controls.

Members in Germany are the companies isel GmbH & Co.KG, **isel Germany AG**, imes-icore GmbH and isel Facility GmbH. Other offices are located in Austria, Hungaria, France, Great Britain and the USA.

### isel Gemany AG

The **isel Germany AG** is a hundert percent company of the isel group and located in Germany in Eichenzell (Hesse) and Dermbach (Thuringia) with a total of **25,000 m<sup>2</sup>** of production, warehouse and office space.

Main area of business of the isel Germany AG is the provision of components from MECHANICS, ELECTRONICS and SOFTWARE. Furthermore CNC units and CNC machines are available with extensive accessories. This includes also commissioned work and project planning for OEM customers in all sectors.

In addition to an expert advice, the isel Germany AG also offers services like trainings and project planning.

Benefit from our years of experience on the market! We deliver from components to system from a single source.

Technical data is accurate to the best of our knowledge and belief. Future developments are subject to change without notice. This catalogue supersedes all previous versions.

**Life Cycle Service** ... to ensure, that you can use your CNC machine every day without any worries



**Life Cycle Service** ... to ensure, that you can use your CNC machine every day without any worries



# **Application Center**



Visit our factory in Dermbach, Thuringia and convince yourself on-site of the efficiency of our cnc machines. We like to draw your attention to present a cross-section of our range of products, furthermore we offer you the opportunity of practically orientated demonstrations.

Do you have any questions regarding specific topics concerning particular applications?

Don`t hesitate to arrange an appointment with our applications technologist **Andreas Schaub**.

Mr. Andreas Schaub phone: +49 (0) 36964 / 84 525 anwendungstechnik@isel.com

In our showroom, you'll find the following machines:

- EuroMod MP30
- ICV 4030 ICP 4030
- FlatCom M40 FlatCom S40
- EuroMod MP65 FlatCom XL





# References















































# Quality assurance according to DIN ISO 9001:2008

The quality assurance system for our products comprises all areas which contribute to achieving the quality goals. It is based on legal requirements, customer requirements and the internal isel Germany AG quality requirements. The quality assurance system ensures the production processes are manageable and that products are only sent on to the next production step if they meet the respective specifications. We are certified according to DIN ISO 9001:2008.



# Coordinate measuring equipment

### Mitutoyo CRYSTA Apex S 123010

Specifications: X-axis = 1,205 mm

Y-axis = 3,005 mm

Z-axis = 1,005 mm

Touch system: TP 200 Changer magazin: SCR 200 Length measuring deviation: MPE =  $(2,5+4,01/1000)\mu$ m



Specifications: X-axis = 500 mm

Y-axis = 400 mm

Z-axis = 400 mm

Touch system: TP 200 Changer magazin: SCR 200 Length measuring deviation: MPE =  $(2,9+4,0L/1000)\mu m$ 

### Mitutoyo Euro C 574 Apex

Specifications: X-axis = 500 mm

Y-axis = 700 mm

Z-axis = 400 mm

Touch system: TP 200 Changer magazin: SCR 200 Length measuring deviation: MPE =  $(2,9+4,01/1000)\mu$ m









 $\label{thm:continuous} \mbox{Technical specifications subject to change}.$ 

### ... and the quality requirements of our customers and isel Germany AG



Type: SJ - 201 P

Test procedure: Ra, Ry, Rz, Rq, Rt

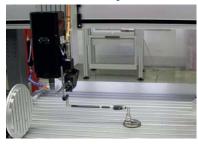


Test procedure: Vickers, Brinell and Rockwell



**Type: Minitest 600 B**Probe for iron and non-iron measurements.

### QC 10 accuracy check







The QC 20 system allows the routine inspection of our machines. The measurement of the circularity detects geometric and control machine faults such as for example squareness, contouring errors, guide clearance, straightness faults and backlash. The system is traceable and is checked by the manufacturer on a regular basis.

### XL-80 Laser Interferometer

We use the laser system for calibrating machine tools and coordinate measuring equipment for ...

### ... position measurement

Position measurement is the most common measurement performed on machines. The system captures the positioning and repeat accuracy by comparing the position value indicated by the machine and the actual position captured by the Laser Interferometer System.

### .... tilt angle measurement

On machine tools and coordinate measuring equipment the cause for positioning faults is oftentimes the tilt of the axis. With the Abbe effect the faults continue to increase with an increasing distance from the axle location.

# ... Measuring the dynamic behaviour

The software for dynamic measurements allows for motion sequences, speeds, accelerations, vibrations and the capabilities of servo drives to be determined.

# ... Measuring the straightness

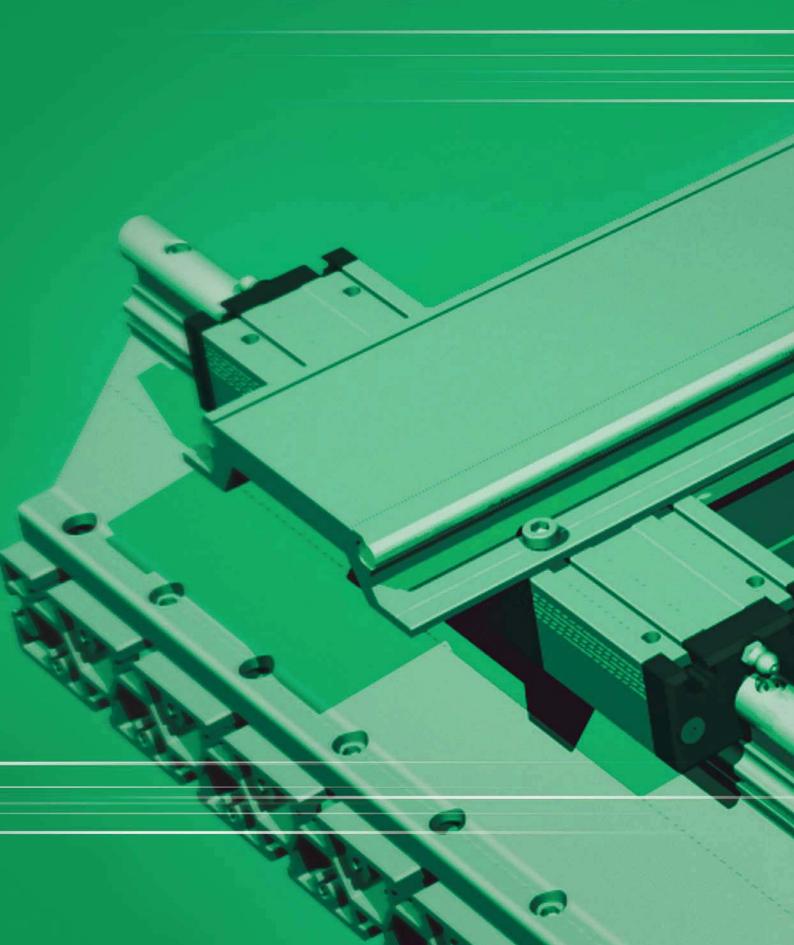
The straightness measurement is used to determine the horizontal and vertical straightness of the guide of the machine. Straightness errors have a direct influence on the positioning and the path accuracy of the machine.

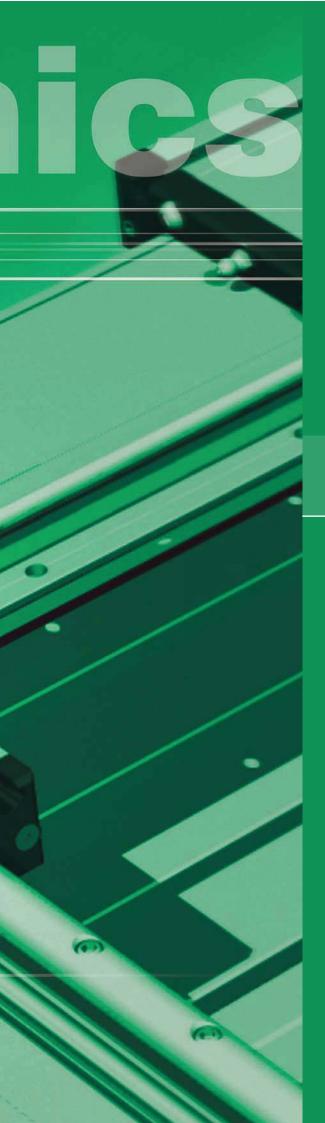
# Optics XL-80 USB USB



Technical specifications subject to change.

# mechan





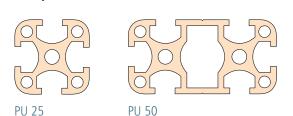
# **MECHANICS**

| Aluminium profilesB-2 |
|-----------------------|
| Linear guidesB-18     |
| Drive elementsB-46    |
| Linear unitsB-56      |
| Rotational unitsB-102 |

# **Aluminium profiles**

# **Overview**

PP profiles Panel profiles B-4 30] PP 50 PP 100 PP 150 PP 200 PP 250 PP 50L PU profiles Universal profiles B-5



PT profiles T-slot plates

B-6



**RE profiles** Right angle profiles

**RE 40** 

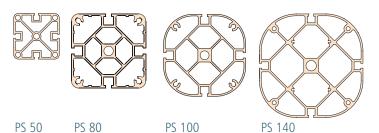
RE 65

PL profiles Light frame profiles B-10



Stand profiles PS profiles B-11

Aluminium profiles



MECHANICS |

B-2

B-8

# **Aluminium profiles**

# **Overview**

| AT     | Workbenches          | B-13 |
|--------|----------------------|------|
| Acces  | sories               | B-14 |
| Profil | connections          | B-16 |
| Profil | snaplock connections | B-17 |

CAD data on our website www.isel-germany.de

# **Panel profiles**

# **PP** profiles



### **Features**

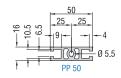
- For fast and easy erection of frames, benches and racks
- Aluminium, naturally anodised
- Produced to DIN EN 12020-2
- Easy, very strong under load
- Top edge particularly suitable as a load-bearing cladding, also takes very high loads
- The drilled holes and PS profile socket head screws of our profile linkages offer extremely rigid connections, resistant to tension, distortion and bending.
- Profile cutting to order
- Extensive range of accessories (see page B-14)

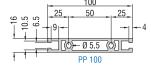
# **Technical specifications**

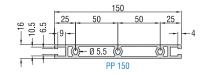
|                                     | PP 50 L                                      | PP 50   | PP 100  | PP 150  | PP 200  | PP 250  |
|-------------------------------------|--|---|---|---|---|---|
| Dimensions (W × H)                  | 50 x 50 mm                                   | 50 x 16 mm                                    | 100 x 16 mm   | 150 x 16 mm   | 200 x 16 mm   | 250 x 16 mm   |
| Length                              |  | up to 3 metres (special lengths upon request) |   |   |   |   |
| Weight                              | approx. 1.7 kg/m                             | approx. 1.1 kg/m                              | approx. 1.9 kg/m  | approx. 2.6 kg/m  | approx. 3.4 kg/m  | approx. 4.1 kg/m  |
|                                     | 2 cavity inserts<br>Ø 5.5 mm für<br>M6 screw | 1 cavity insert<br>Ø 5.5 mm für<br>M6 screw   | 2 cavity inserts<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in 50 mm raster | 3 cavity inserts<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in 50 mm raster | 4 cavity inserts<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in 50 mm raster | 5 cavity inserts<br>Ø 5.5 mm for<br>M6 screw<br>in 50 mm raster |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 13.25 cm <sup>4</sup>                        | 8.13 cm <sup>4</sup>                          | 67.27 cm <sup>4</sup>   | 213.92 cm <sup>4</sup>  | 482.77 cm <sup>4</sup>  | 908.52 cm <sup>4</sup>  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 13.25 cm <sup>4</sup>                        | 1.37 cm <sup>4</sup>                          | 2.46 cm <sup>4</sup>  | 3.55 cm <sup>4</sup>  | 4.64 cm <sup>4</sup>  | 5.74 cm <sup>4</sup>  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 4.39 cm <sup>3</sup>                         | 3.25 cm <sup>3</sup>                          | 13.45 cm <sup>3</sup>   | 28.52 cm <sup>3</sup>   | 48.27 cm <sup>3</sup>   | 72.68 cm <sup>3</sup>   |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 4.39 cm <sup>3</sup>                         | 1.71 cm <sup>3</sup>                          | 3.08 cm <sup>3</sup>  | 4.44 cm <sup>3</sup>  | 5.80 cm <sup>3</sup>  | 7.17 cm <sup>3</sup>  |

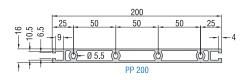
# Ordering data

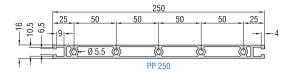
| Part-No. for L=1000 mm   | 201 045 1000 | 201 040 1000 | 201 041 1000 | 201 042 1000 | 201 043 1000 | 201 009 1000 |
|--|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Part-No. for L= <b>3000 mm</b> (Raw profile length L= <b>30503100 mm</b> ) | 201 045 3000 | 201 040 3000 | 201 041 3000 | 201 042 3000 | 201 043 3000 | 201 009 3000 |

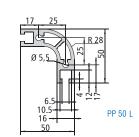












# **Universal profiles**

# PU 25 / PU 50



### **Features**

- For the fast and simple erection of frames, benches and racks
- · Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Light, compact & stable

- For universal use
  Suitable for very high loads
  The clamping elements and drilled holes of our clamped linkages produce very rigid connections, resistant to tension, distortion and inter-profile bending.
- Profile cutting to order
  Extensive range of accessories (see page B-14)

Option: - powder coatings in anthracite and light grey

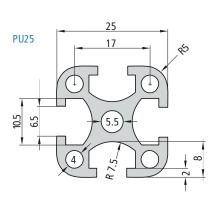
# **Technical specifications**

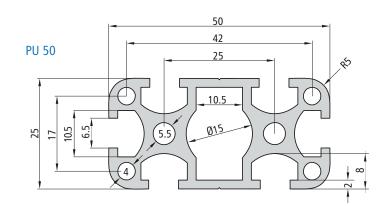
|                                     | PU 25   | PU 50  |  |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Dimensions (W $	imes$ H)            | 25 x 25 mm  | 50 x 25 mm   |  |
| Length                              | up to 3 metres (special lengths upon request)                         |  |  |
| Weight                              | appr. 0.7 kg/m  | appr. 1.3 kg/m   |  |
|                                     | 4 T-key inserts for M6 sliding nuts<br>Cavity insert, Ø 5.5 mm for M6 | 4 T-key inserts for M6 sliding nuts<br>2 cavity inserts, Ø 5.5 mm for M6 |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 1.43 cm <sup>4</sup>  | 10.99 cm <sup>4</sup>  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 1.43 cm <sup>4</sup>  | 2.81 cm <sup>4</sup>   |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 1.14 cm <sup>3</sup>  | 4.40 cm <sup>3</sup>   |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 1.14 cm <sup>3</sup>  | 2.25 cm <sup>3</sup>   |  |

# Ordering data

| Description    | Part-No.: L = <b>1000 mm</b> Part-No.: L = <b>3000 mm*</b> |
|----------------|--|
| <b>PU 25</b>   | 200 001 <b>1000</b>  |
| B 25 x H 25 mm | 200 001 <b>3000</b> *                                      |
| <b>PU 50</b>   | 200 002 <b>1000</b>  |
| B 50 x H 25 mm | 200 002 <b>3000</b> *                                      |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm





# **T-slot plates**

# **PT 25**



### **Features**

- Universal precision, clamping and machining surface
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Milled flat on both sides
- For use with any machine
- Thick walled, distortion-free and extremely form-retaining
- Profile cutting to order
- Extensive range of accessories (see page B-14)
- Option:
  - Drainage channel for small quantities of liquid

# **Technical specifications**

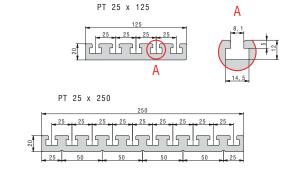
|                                     | PT 25   |                        |                         |
|-------------------------------------|---|------------------------|-------------------------|
| Dimensions (W × H)                  | 125 x 20 mm   | 250 x 20 mm            | 375 x 20 mm             |
| Length                              | up to 3 metres (special lengths upon request)             |                        |                         |
| Weight                              | appr. 4.8 kg/m appr. 9.6 kg/m appr. 13.7 kg/n             |                        |                         |
| T-slots                             | one-sided in 25 mm raster                                 |                        |                         |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 243.36 cm <sup>4</sup> 1848.57 cm <sup>4</sup> 5996.01 cm |                        | 5996.01 cm <sup>4</sup> |
| Moment of inertia ly                | 6.46 cm <sup>4</sup>                                      | 12.77 cm <sup>4</sup>  | 17.90 cm <sup>4</sup>   |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 38.94 cm <sup>3</sup>                                     | 147.88 cm <sup>3</sup> | 319.79 cm <sup>3</sup>  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 6.46 cm <sup>3</sup>                                      | 12.77 cm <sup>3</sup>  | 17.90 cm <sup>3</sup>   |

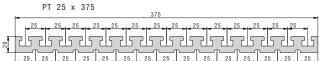
### Ordering data

| L [mm] | <b>PT 25</b><br>W 125 x H 20 mm | <b>PT 25</b><br>W 250 x H 20 mm | <b>PT 25</b><br>W 375 x H 20 mm |
|--------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 2 []   | Part no.                        | Part no.                        | Part no.                        |
| 400    | 201 014 <b>0400</b>             | 201 018 <b>0400</b>             | 201 020 <b>0400</b>             |
| 500    | 201 014 <b>0500</b>             | 201 018 <b>0500</b>             | 201 020 <b>0500</b>             |
| 600    | 201 014 <b>0600</b>             | 201 018 <b>0600</b>             | 201 020 <b>0600</b>             |
| 700    | 201 014 <b>0700</b>             | 201 018 <b>0700</b>             | 201 020 <b>0700</b>             |
| 800    | 201 014 <b>0800</b>             | 201 018 <b>0800</b>             | 201 020 <b>0800</b>             |
| 900    | 201 014 <b>0900</b>             | 201 018 <b>0900</b>             | 201 020 <b>0900</b>             |
| 1000   | 201 014 <b>1000</b>             | 201 018 <b>1000</b>             | 201 020 <b>1000</b>             |
| 1100   | 201 014 <b>1100</b>             | 201 018 1100                    | 201 020 <b>1100</b>             |
| 1200   | 201 014 <b>1200</b>             | 201 018 <b>1200</b>             | 201 020 <b>1200</b>             |
| 1300   | 201 014 <b>1300</b>             | 201 018 <b>1300</b>             | 201 020 <b>1300</b>             |
| 1400   | 201 014 <b>1400</b>             | 201 018 <b>1400</b>             | 201 020 <b>1400</b>             |
| 1500   | 201 014 <b>1500</b>             | 201 018 <b>1500</b>             | 201 020 <b>1500</b>             |
| 1800   | 201 014 <b>1800</b>             | 201 018 <b>1800</b>             | 201 020 <b>1800</b>             |
| 2000   | 201 014 <b>2000</b>             | 201 018 <b>2000</b>             | 201 020 <b>2000</b>             |
| 2500   | 201 014 <b>2500</b>             | 201 018 <b>2500</b>             | 201 020 <b>2500</b>             |
| 3000*  | 201 014 <b>3000</b> *           | 201 018 <b>3000*</b>            | 201 020 <b>3000</b> *           |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm

# Maßzeichnungen





T-nuts see accessories for aluminium profiles.

# **T-slot plates**

# **PT 50**



### **Features**

- Universal precision, clamping and machining surface
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Milled flat on both sides
- For use with any machine
- Thick walled, distortion-free and extremely form-retaining
- Profile cutting upon request
- Extensive range of accessories (see page B-14)

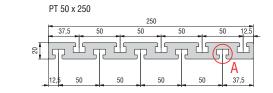
# **Technical specifications**

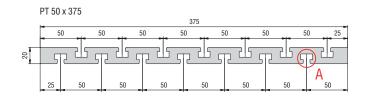
|                                     | PT 50   |                         |  |
|-------------------------------------|---|-------------------------|--|
| Dimensions (W × H)                  | 250 x 20 mm 375 x 20 m                        |                         |  |
| Length                              | up to 3 metres (special lengths upon request) |                         |  |
| Weight                              | approx. 10.0 kg/m approx. 14.8 kg/r           |                         |  |
| T-slots                             | both-sided in 50 mm raster                    |                         |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 2062.99 cm <sup>4</sup>                       | 6745.96 cm <sup>4</sup> |  |
| Moment of inertia ly                | 13.85 cm⁴                                     | 20.63 cm <sup>4</sup>   |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 165.04 cm <sup>3</sup>                        | 359.78 cm <sup>3</sup>  |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 13.85 cm <sup>3</sup>                         | 20.63 cm <sup>3</sup>   |  |

# Ordering data

|        | PT 50                 | PT 50                 |
|--------|-----------------------|-----------------------|
| L [mm] | W 250 x H 20 mm       | W 375 x H 20 mm       |
|        | Part no.              | Part no.              |
| 400    | 201 016 <b>0400</b>   | 201 019 <b>0400</b>   |
| 500    | 201 016 <b>0500</b>   | 201 019 <b>0500</b>   |
| 600    | 201 016 <b>0600</b>   | 201 019 <b>0600</b>   |
| 700    | 201 016 <b>0700</b>   | 201 019 <b>0700</b>   |
| 800    | 201 016 <b>0800</b>   | 201 019 <b>0800</b>   |
| 900    | 201 016 <b>0900</b>   | 201 019 <b>0900</b>   |
| 1000   | 201 016 <b>1000</b>   | 201 019 <b>1000</b>   |
| 1100   | 201 016 <b>1100</b>   | 201 019 <b>1100</b>   |
| 1200   | 201 016 <b>1200</b>   | 201 019 <b>1200</b>   |
| 1300   | 201 016 <b>1300</b>   | 201 019 <b>1300</b>   |
| 1400   | 201 016 <b>1400</b>   | 201 019 <b>1400</b>   |
| 1500   | 201 016 <b>1500</b>   | 201 019 <b>1500</b>   |
| 1800   | 201 016 <b>1800</b>   | 201 019 <b>1800</b>   |
| 2000   | 201 016 <b>2000</b>   | 201 019 <b>2000</b>   |
| 2500   | 201 016 <b>2500</b>   | 201 019 <b>2500</b>   |
| 3000*  | 201 016 <b>3000</b> * | 201 019 <b>3000</b> * |

# Maßzeichnungen







T-nuts see accessories for aluminium profiles.

# **Rectangular profiles**

# **RE 40**



### **Features**

- Universal precision, clamping and machining surface
- As a stabiliser for machine and subframe constructions
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Light & very stable
- Numerous applications with the accessories are possible
- Profile cutting upon request
- Extensive range of accessories (see page B-14)

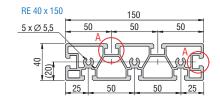
# **Technical specifications**

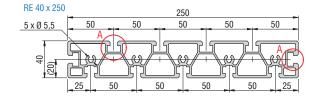
|                                     | RE 40  |                        |                        |  |  |
|-------------------------------------|--|------------------------|------------------------|--|--|
| Dimensions (W × H)                  | 150 x 40 mm  | 250 x 40 mm            | 350 x 40 mm            |  |  |
| Length                              | up to 3 metres (special lengths upon request)  |                        |                        |  |  |
| Weight                              | approx. 4.8 kg/m approx. 7.6 kg/m approx. 13.380 g/m   |                        |                        |  |  |
|                                     | various cavities and T-key inserts for sliding nuts<br>or M6 tapped strips for frontal inserts for M6 screws |                        |                        |  |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 393.7 cm <sup>4</sup> 1654.53 cm <sup>4</sup> 5,626.00 cm <sup>4</sup>                                       |                        |                        |  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 33.42 cm <sup>4</sup>  | 54.18 cm <sup>4</sup>  | 97.45 cm <sup>4</sup>  |  |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 52.49 cm <sup>3</sup>  | 131.64 cm <sup>3</sup> | 321.48 cm <sup>3</sup> |  |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 16.71 cm <sup>3</sup> 27.09 cm <sup>3</sup> 48.5 cm <sup>3</sup>   |                        |                        |  |  |

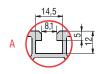
# Ordering data

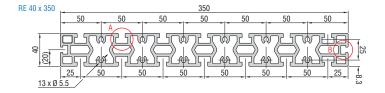
| Profile description | Part no.: L = 1000 mm<br>Part no.: L = 3000 mm* |
|---------------------|---|
| <b>RE 40</b>        | 201 035 <b>1000</b>                             |
| W 150 x H 40 mm     | 201 035 <b>3000</b> *                           |
| <b>RE 40</b>        | 201 030 <b>1000</b>                             |
| W 250 x H 40 mm     | 201 030 <b>9000</b> *                           |
| <b>RE 40</b>        | 201 031 <b>1000</b>                             |
| W 350 x H 40 mm     | 201 031 <b>3000</b> *                           |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm











# **Rectangular profiles**

# **RE 65**



### **Features**

- Universal precision, clamping and machining surface
- As a stabiliser for machine and subframe constructions
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Light & very stable
- Milled flat on both sides
- Numerous applications with the accessories are possible
- Profile cutting upon request
- Extensive range of accessories (see page B-14)

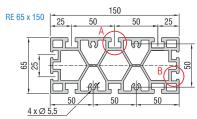
# **Technical specifications**

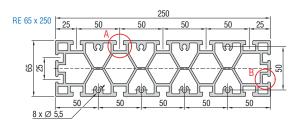
|                                     | RE 65  |                        |  |  |
|-------------------------------------|--|------------------------|--|--|
| Dimensions (W × H)                  | 150 x 65 mm  | 250 x 65 mm            |  |  |
| Length                              | up to 3 metres (special lengths to order)  |                        |  |  |
| Weight                              | approx. 7.7 kg/m approx. 12.4 kg/m   |                        |  |  |
|                                     | various cavities and T-key inserts for sliding nuts<br>or M6 tapped strips for frontal inserts for M6 screws |                        |  |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 633.47 cm <sup>4</sup> 2,658.48 cm <sup>4</sup>  |                        |  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 148.87 cm <sup>4</sup> 243.85 cm <sup>4</sup>  |                        |  |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 84.46 cm <sup>3</sup>  | 212.68 cm <sup>3</sup> |  |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 45.83 cm <sup>3</sup> 75.03 cm <sup>3</sup>  |                        |  |  |

# Ordering data

| Profile description | Part no.: L=1000 mm<br>Part no.: L=3000 mm* |
|---------------------|---|
| <b>RE 65</b>        | 201 034 <b>1000</b>                         |
| W 150 x H 65 mm     | 201 034 <b>3000</b> *                       |
| <b>RE 65</b>        | 201 032 <b>1000</b>                         |
| W 250 x H 65 mm     | 201 032 <b>3000</b> *                       |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm









# **Light frame profiles**

# PL 40 / PL 80



### **Features**

- For the fast and simple erection of frames, benches and racks
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Light, compact & stable
- Suitable for very high loads
- The clamping elements and drilled holes of our clamped linkages produce very rigid connections, resistant to tension, distortion and bending between the profiles.
- Profile cutting upon request
- Extensive range of accessories (see page B-14)

Option: - powder coatings

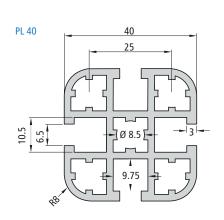
# **Technical specifications**

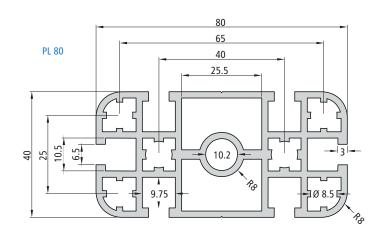
|                                     | PL 40   | PL 80   |  |
|-------------------------------------|---|---|--|
| Dimensions (W × H) 40 x 40 mm       |   | 80 x 40 mm  |  |
| Length                              | up to 3 metres (spec  | cial lengths to order)  |  |
| Weight                              | approx. 1.5 kg/m  | approx. 2.9 kg/m  |  |
|                                     | 4 T-key inserts for M6 sliding nuts<br>5 cavity inserts, Ø 8.5 mm for M10 | 6 T-key inserts for M6 sliding nuts<br>6 cavity inserts, Ø 8.5 mm for M10<br>Cavity insert, Ø 10.2 mm for M12 |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 8.38 cm <sup>4</sup>  | 64.40 cm <sup>4</sup>   |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 8.38 cm <sup>4</sup>  | 16.36 cm <sup>4</sup>   |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 4.19 cm <sup>3</sup>  | 16.10 cm <sup>3</sup>   |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 4.19 cm <sup>3</sup>  | 8.18 cm <sup>3</sup>  |  |

### Ordering data

| Profile description | Part no.: L=1000 mm<br>Part no.: L=3000 mm* |
|---------------------|---|
| <b>PL 40</b>        | 200 008 <b>1000</b>                         |
| W 40 x H 40 mm      | 200 008 <b>3000</b> *                       |
| PL 80               | 200 009 <b>1000</b>                         |
| W 80 x H 40 mm      | 200 009 <b>3000</b> *                       |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm





# **Stand profiles**

# PS 50 / PS 80



### **Features**

- For the fast and simple erection of frames, benches and racks
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Light, compact & stable
- Suitable for high loads
- Our clamped linkages produce very rigid connections, resistant to tension, distortion and bending, between profiles
- Profile cutting upon request
- Extensive range of accessories (see page B-14)

Option: - powder coatings

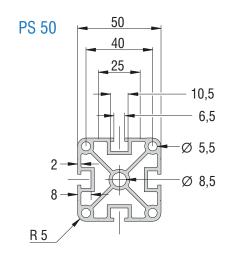
# **Technical specifications**

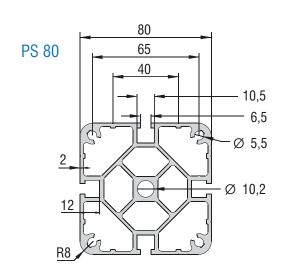
|                                     | PS 50                               | PS 80                               |  |
|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--|
| Dimensions (W × H)                  | 50 x 50 mm                          | 80 x 80 mm                          |  |
| Length                              | up to 3 metres (special             | lengths upon request)               |  |
| Weight                              | approx. 2.3 kg/m                    | approx. 4.5 kg/m                    |  |
|                                     | 4 T-key inserts for M6 sliding nuts | 4 T-key inserts for M6 sliding nuts |  |
|                                     | 4 cavity inserts, Ø 5.5 mm for M6   | 4 cavity inserts, Ø 5.5 mm for M6   |  |
|                                     | Cavity insert, Ø 8.5 mm for M10     | Cavity insert, Ø 10.2 mm for M12    |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>    | 22.06 cm <sup>4</sup>               | 111.8 cm <sup>4</sup>               |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 22.06 cm <sup>4</sup>               | 111.8 cm <sup>4</sup>               |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub> | 8.82 cm <sup>3</sup>                | 27.95 cm <sup>3</sup>               |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 8.82 cm <sup>3</sup>                | 27.95 cm <sup>3</sup>               |  |

# Ordering data

| Profile description | Part no.: L=1000 mm<br>Part no.: L=3000 mm* |
|---------------------|---|
| <b>PS 50</b>        | 200 003 <b>1000</b>                         |
| W 50 x H 50 mm      | 200 003 <b>3000</b> *                       |
| <b>PS 80</b>        | 200 014 <b>1000</b>                         |
| W 80 x H 80 mm      | 200 014 <b>3000</b> *                       |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm





# **Stand profiles**

# PS 100 / PS 140



### **Features**

- For fast and easy erection of frames, benches and racks
- Aluminium, naturally anodised
- Produced in accordance with DIN EN 12020-2
- Light, compact & stable
- Suitable for high loads
- Our clamped linkages produce very rigid connections, resistant to tension, distortion and bending, between profiles
- Profile cutting upon request
- Extensive range of accessories (see page B-14)

Option: - powder coatings

# **Technical specifications**

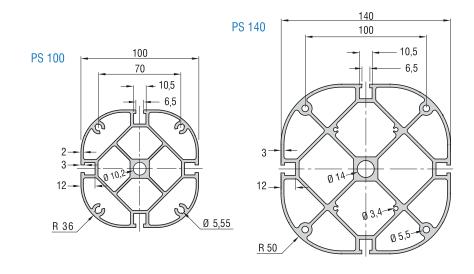
|   | PS 100                             | PS 140   |  |  |
|---|------------------------------------|--|--|--|
| Dimensions (W × H)  | 100 x 100 mm                       | 140 x 140 mm   |  |  |
| Length  | up to 3 metres (spec               | cial lengths to order)   |  |  |
| Weight  | appr. 5.1 kg/m                     | appr. 9.2 kg/m   |  |  |
| 4 T-key inserts for M6 sliding nuts                       |                                    | 4 T-key inserts for M6 sliding nuts                                    |  |  |
|   | 4 cavity inserts, Ø 5.55 mm for M6 | 4 cavity inserts, Ø 5.5 mm for M6<br>4 cavity inserts, Ø 3.4 mm for M4 |  |  |
|   | Cavity insert, Ø 10.2 mm for M12   | Cavity insert, Ø 4 mm for M16  |  |  |
| Moment of inertia I <sub>x</sub>                          | 163.00 cm <sup>4</sup>             | 601.80 cm <sup>4</sup>   |  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>                          | 163.00 cm <sup>4</sup>             | 598.11 cm <sup>4</sup>   |  |  |
| Moment of resistance W <sub>x</sub>                       | 32.60 cm <sup>3</sup>              | 85.97 cm <sup>3</sup>  |  |  |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> 32.60 cm <sup>3</sup> |                                    | 85.44 cm <sup>3</sup>  |  |  |

### Ordering data

| Profile description | Part no.: L=1000 mm<br>Part no.: L=3000 mm* |  |  |
|---------------------|---|--|--|
| <b>PS 100</b>       | 200 015 <b>1000</b>                         |  |  |
| W 100 x H 100 mm    | 200 015 <b>3000</b> *                       |  |  |
| <b>PS 140</b>       | 200 016 <b>1000</b>                         |  |  |
| B 140 x H 140 mm    | 200 016 <b>3000</b> *                       |  |  |

<sup>\*</sup>Raw profile length L=3050 ... 3100 mm

# Maßzeichnungen



# Workbenches

# **AT**



### **Features**

Workbenches AT for clamping devices, clamping means, for measurement, checking, testing, etc.

- Sub-frame from aluminium profiles PS series with braces made from aluminium panel profiles
- Aluminium bench plate RE series of rectangular profiles  $40 \times 250$  mm with T-slots

### **Options**

- Length up to 2 m
- Various accessories

### Accessories

Insert base for AT 1 Part no.: 248551 0010

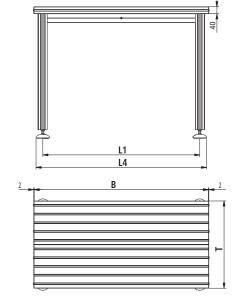
Insert base for AT 2 Part no.: 248551 0012

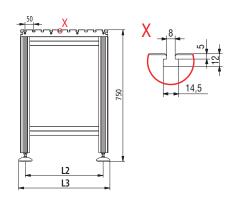
Insert base for AT 3 Part no.: 248551 0013

# Ordering data

| Part no.     | Description                        | Load: Surface load | Weight        | suitable for |
|--------------|------------------------------------|--------------------|---------------|--------------|
| 248 550 0010 | AT 1, W 1,000 x D 500 x H 750 mm   | 200 kg             | approx. 30 kg |              |
| 248 550 0012 | AT 2, W 1,500 x D 750 x H 750 mm   | 400 kg             | approx. 60 kg |              |
| 248 550 0013 | AT 3, W 1,500 x D 1,000 x H 750 mm | 400 kg             | approx. 75 kg | ICP/ICV 4030 |

# Maßzeichnungen





| Description | В     | T     | L 1   | L 2 | L 3   | L 4   |
|-------------|-------|-------|-------|-----|-------|-------|
| AT 1        | 1,000 | 500   | 900   | 446 | 526   | 980   |
| AT 2        | 1,500 | 750   | 1,380 | 660 | 780   | 1,500 |
| AT 3        | 1,500 | 1,000 | 1,380 | 910 | 1,030 | 1,500 |

# **Accessories**



### M6 tapped rail

- 13 x 6 mm
- Galvanised
- M6 Ra 50 mm VE 3 units at 1 m
- For PT/RE 40, 65

Part no.: 209010

### M6 tapped rail

• 10 x 4 mm

3

- Galvanised
- M6 Ra 50 mm VE 3 units at 1 m
- For all except PT/RE 40, 65/SP

Part no.: 209011

# Sliding nuts

### M6 sliding nut (Figure 1)

- L25  $\times$  W10  $\times$  H3.5 Galvanised
- VE 100 units
- All except PT/RE 40, 65

Part no.: 209001 0005

### M6 sliding nut (Figure 1)

- $\bullet$  L 25  $\times$  W 13  $\times$  H 5  $\bullet$  Galvanised
- VE 50 units
- For PT/RE 40, 65

Part no.: 209004 0001

### 2 × M6 sliding nuts (Figure 2)

- L45 x W10 x H3.5 Galvanised
- VE 50 units
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209002 0004

### $2 \times M6$ sliding nuts (Figure 2)

- $\bullet$  L 45  $\times$  W 13  $\times$  H 6  $\bullet$  Galvanised
- 2xM6 Ra 25mm VE 25 units
- For PT/RF 40, 65

Part no.: 209005 0001

### M5 sliding nut

- L25  $\times$  W10  $\times$  H3.5 Galvanised
- VE 20 units
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209006 0001

### Angle sliding nut

### $2 \times M6$ (Figure 3)

- Galvanised VE 25 units
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209021 0003

### Special angle sliding nut

### 3 x M6 (Figure 4)

- Galvanised VE 25 units
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209022 0003

### Sliding nuts



# M5/M6 sliding nuts • Galvanised • VE 20 units

- for PT25 , PT 50, PS 200, RE 40 and RE 65 (securing only possible at the top)

Part no.: 209005 0002 (M5/Figure 1)

Part no.: 209005 0003 (M6/Figure 2)

with large chamfer

Part no.: 209005 0004 (M6/Figure 3)

in rhombus shape

Part no.: 209005 0005 (M5/Figure 4) Part no.: 209005 0006 (M6/Figure 5)

### Tension rods



### Tension rods SE

- · With M6 setting screw
- VE 2 units
- For RE/PT

Part no.: 290051

### Clamping devices



### Hand lever clamping device SH 1

• for RE/PT

Part no.: 290001

### Hand lever clamping device SH<sub>2</sub>

• For RE/PT

Part no.: 290002

### Stop rails



### Stop rail (galvanised)

- W 20 × H 10 Ra 50
- VE 2 units + fixing material

L 125 mm

Part no.: 290021 0125

L 175 mm

Part no.: 290021 0175

L 225 mm

Part no.: 290021 0225

### T-keys



### M6 T-keyways

- DIN 508 Hardened
- VE 20 units
- For PT/ RE 40, 65

Part no.: 209119 0003

# Edging strip

### Black edging strip 1-part

- For plate thicknesses 3 4 mm
- VE 10 m

Part no.: 209202 0002 (PU profiles)

Part no: 209202 0001 (PP-/ RE- and PS profiles)



### PP 50 cross-braces

- L 490 mm
- Mitred
- M6 drillings
- for all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209300 0000

### Hinge strip



### Plastic hinge strip

- L 65 × W 40
- VE 10 units + fixing
- $\bullet$  Ra 43 imes 20 mm
- For PI

Part no.: 209050 0012

### Aluminium hinge strip

- L 40 x W 40 mm
- VE 10 units + fixing
- Ra 25 x 25 mm
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209050 0011

Technical specifications subject to change

# **Accessories**



### Profile connection cubes black

• VE 10 units + fixing material

• For PU 25

2 x Part no.: 209104 0002 Part no.: Part no.: 209103 0002



# Profile connection cubes,

• VE 10 units + fixing material

• For PU 25

Part no.: Part no.: 209106 0002 Part no.: Part no.: 209107 0002



### Profile connection cubes black

• VE 10 units + fixing material

• For PU 25

Four-fold Part no.: 209108 0002 Five-fold Part no.: 209109 0002

### T-slot cover



### T-slot cover

• VE 30 m

• (turquoise = similar to RAL 5018)

• For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209201 0004 turquoise Part no.: 209201 0003 light grey Part no.: 209201 0007 **Profile covers** 

### Profile covers, black

• PU 25 - 25 units Part no.: 209105 0003

• PU 50 - 25 units Part no.: 209126 0003

• PL 40 - 20 units Part no.: 209127 0003

• PL 80 - 20 units Part no.: 209128 0003

• PS 50 - 25 units Part no.: 209129 0003 - 20 units Part no.: 209130 0003

• PS 140 - 10 units Part no.: 209130 1001

# Aluminium corner connector

### Aluminium corner connector

• L 25  $\times$  W 25  $\times$  H 15 mm

• VE 10 units + fixing material

• For PL, PS, PU, PP natural

Part no.: 209114 0101

black

Part no.: 209114 0111

• L 40  $\times$  W 40  $\times$  H 22 mm

• VE 10 units + fixing material

• For PP/PL/PS/PU

natural

Part no.: 209115 0101

black

Part no.: 209115 0111

• L 50 x W 50 x H 15

• VE 10 units + fixing material

• For RE/PU/PS natural

Part no.: 209116 0101

black Part no.: 209116 0111

• L 80 x W 80 x H 22

• VE 10 units + fixing material

• For PP/PL/PS/PU

natural

Part no.: 209117 0101

black

Part no.: 209117 0111

Plastic equipment bases

### Plastic equipment bases with rubber plate

• VE 4 units + setting screws

Black

For PL 40/PS 50

• Ø 60

• M10 × 50 setting screws Part no.: 209032 0003

for PL 80 / PS 80

• Ø 80

• M12 × 50 setting screws Part no.: 209034 0001

for PL 80 / PS 80

• Ø 120

 $\bullet$  Setting screws M12 imes 50

• Black

Part no.: 209033 0003



### Rubber-tired guide rollers Ø 75 (M10)

• VE 4 units

• 2 with and 2 without locking device

• for PL 40/PS 50

Part no.: 209043 0011



### Aluminium equipment bases with rubber plate

for PU 50

• VE 4 units, with setting screws and reducing bushings

• Ø 50

• M6 × 30 setting screws

Part no.: 209030 0000

### for PS 100/140

• Ø 170

• M16 imes 100 setting screws

Black

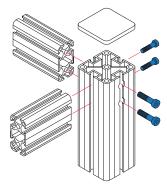
Part no.: 209035 0001

made by **isel**°

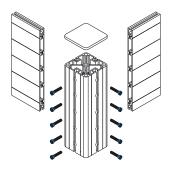
# **Profile connections**

### Examples:

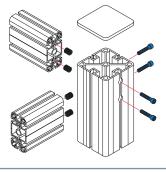
### PS 50 with PU 50



### PS 50 with PP 250



### PS 80 with PL 80



### Allen screws

# Allen screws $M6 \times 25 \text{ mm}$

• VE 10 units

Part no.: 209147 0009

• VE 50 units

Part no.: 209147 0010

### Allen screws M6 x 50 mm

• VE 10 units

Part no.: 209147 0003

• VE 50 units

Part no.: 209147 0004

### Allen key SW 5

DIN 911VE 1 unit

Part no.: 931152

### Tapped bushings

# Tapped bushings M9/M6

• VE 10 units

Part no.: 209147 0001

• VE 50 units

Part no.: 209147 0002

# Tapped bushings M10/M6

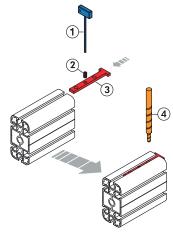
• VE 10 units

Part no.: 209147 0124

• VE 50 units

Part no.: 209147 0125

### Example PL 80

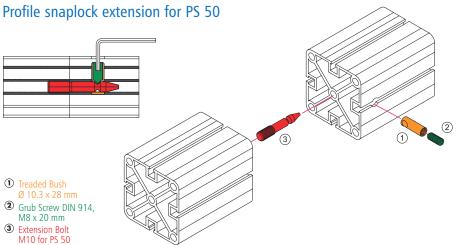


- Hexagon-Socket Screwdriver
- (2) Grub Srew
- 3 Drilling Template
- 4 Twist Drill

Ø 6 mm / Ø 10.4 mm

### Example:

B-16



### for PS 50/PL 40 (M10)

Locking bush, tapped pin, extension bolts

Part no.: 209147 0120

• 50 sets

Part no.: 209147 0121

### for PS 80/PL 80 (M12)

• Locking bush, tapped pin, extension bolts

• 10 sets

Part no.: 209147 0122

• 50 sets

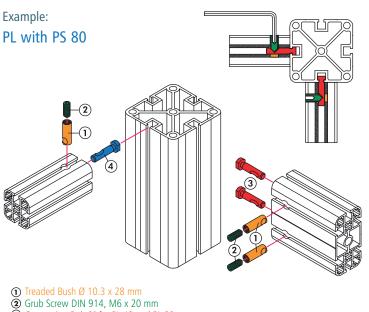
Part no.: 209147 0123

matching drill pattern 2 Part no.: 290015 0002

### Stepped drill

• Ø 6/Ø 10.4 mm Part no.: 400090

# **Profile snaplock connections**



- 3 Connection Bolt 0° for PL 40 and PL 80
- Connection Bolt 90° for PL 40 and PL 80

### Snaplock connection 0 degrees

e.g. for PL / PS 80



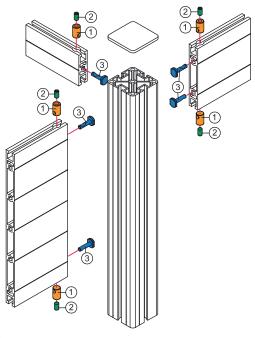
### Snaplock connection 90 degrees

e.g. for PP / PU / PS



### Example:

PP with PS 50



- Treaded Bush Ø 10.3 x 16,5 mm
- 2 Grub Screw DIN 914, M6 x 12 mm
- 3 Connection Bolt 90°

### Snaplock connection

- $\bullet$  Locking bush, tapped pin and bolts  $0^\circ$
- 10 sets:

Part no.: 209147 0102

• 50 sets:

Part no.: 209147 0103

### for PL

- $\bullet$  Locking bush, tapped pin and bolts  $90^\circ$
- 10 sets:

Part no.: 209147 0112

Part no.: 209147 0113

### for PP/PU

- $\bullet$  Locking bush, tapped pin and bolts  $0^\circ$
- 10 sets:

Part no.: 209147 0100

• 50 sets:

Part no.: 209147 0101

### for PP/PU

- Locking bush, tapped pin and bolts 90°

Part no.: 209147 0110

• 50 sets:

Part no.: 209147 0111

### Stepped drill

• Ø 6 mm/Ø 10.4 mm Part no.: 400090

### matching drill pattern 2

Part no.: 290015 0002

### Allen key **SW 3**

• DIN 911

Part no.: 931150

# **Linear guides**

# **Overview**

Slides functional overview General notes



B-20

B-22

B-26

B-28

B-30

B-32

B-34

LFS-8-1 Linear guide rails
LFS-8-2



with LW 6 trolley

with WS 1 aluminium slide

LFS-8-3 Linear guide rails



With LW 7 trolley

LFS-8-4 Linear guide rails



with LW 7 trolley with WS 3 aluminium slide

with WS 3 aluminium slide

LFS-8-7 Linear guide rails



with LW 10 trolley with WS 11/70 aluminium slide

LFS-12-1 Linear guide rails



with LW 3 trolley with WS 4 aluminium slide with LS 1 steel slides

LFS-12-11 Linear guide rails



with LW 5 trolley with WS 6 aluminium slide

LFS-12-2 Linear guide rails



with LW 3 trolley with WS 4 aluminium slide

MECHANICS | Linear guides

B-36

B-38

B-40

# **Linear guides**

# **Overview**

LFS-12-3 Linear guide rails



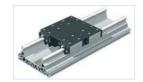
with LW 2 trolley with LW 8 trolley with WS 7 aluminium slide

LFS-12-10 Linear guide rails



with LW 4 trolley with WS 8 aluminium slide with dual track set 1 + 2

LFS-16-120 Linear guide rail



with 2 or 4 IWS 1 aluminium slide with 2 or 4 ILS 1 steel slides

Accessories

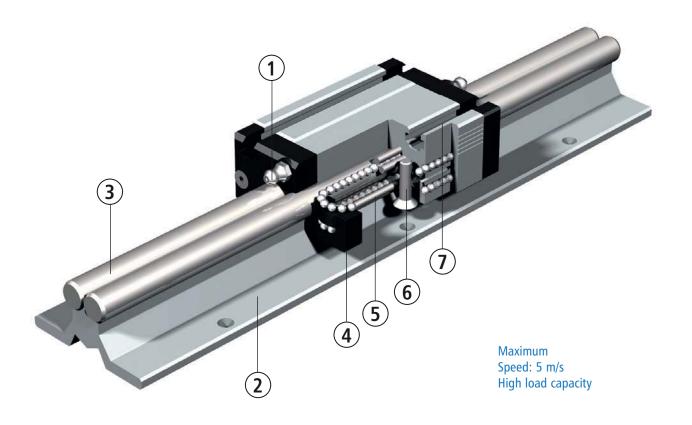
B-42

Operating loads calculation

B-43

CAD data on our website www.isel-germany.de

# Linear guide slide function



### Aluminium shaft slides

The patented shaft slides are perfectly suited for assembling of complex multiple axis systems for handling and machining.

The wide range of models covers a multitude of applications.

All models can be produced to order with various profile lengths (70, 100, 150 and 200 mm).

- 1. Lubrication options to both sides for the recirculating balls.
- 2. The basic supports for all linear guides are extruded aluminium profiles compliant with DIN EN 12020-2, which are provided with T-slot inserts for fastening in the body of the profile or with drilled hole fixing points.
- 3. Precision steel shafts with a hardness of 60  $\pm$  2 HRC are used as guide rails. All LFS-8 versions are optionally available with stainless steel shafts.
- 4. The recirculating ball steering systems are glass fibre reinforced.
- 5. There are patented recirculating balls in the linear slide. Ball bearings run in each case between two ground steel pins and the guidance shaft.

- 6. The slide is adjusted with self-lokking setting screws. This is how the rows of balls and shafts or pins are used with each other and thus prestressed. The slide are preset in the factory to the correct stress. All shaft slides are optionally available in a stainless version.
- 7. To secure transport loads, slot plates, etc., the shaft slide are provided with T-slot inserts or fixing borings.

# **General notes**

### Load capacity and working life

### Installation site

In principal, the installation site for linear guides can be chosen anywhere. You merely have to consider whether all the forces and moments arising are below the maximum values for the relevant axes.

### **Temperatures**

All linear guides are designed for continuous operation at ambient temperatures of up to 60 °C. In short-term operation, maximum temperatures of 80 °C are permissible.

Linear guides are unsuitable for temperatures below freezing.

### Straightness/Warping

The aluminium profiles used are extruded profiles, which exhibit divergences regarding straightness and may be warped, owing to the manufacturing process.

The tolerance of this deviation is set out in DIN EN 12020-2. In the worst case, the linear guide deviations equal these limits, but typically they are lower.

In order to achieve the desired guidance accuracy, the guide must be aligned using shims or clamped to a bearing service machined to the corresponding accuracy. This achieves tolerances of 0.1 mm/1000 mm.

# Principles Load capacity and working life

The dimensioning of a linear guide is based on the load capacity of the individual elements. The load capacity is described by:

- the dynamic load factor C
- the static load factor C0
- the static torques M0X, M0Y and M0Z

The basis of the dynamic load factors according to DIN is a nominal working life of 100,000 m displacement path. Far East suppliers often quote load factors for a nominal working life of 50,000 m displacement path; this produces load factor figures which are approximately 20% higher than those according to DIN.

### Dynamic load capacity

The fatigue characteristics of the material determine the dynamic load capacity. The working life - the fatigue period - also depends on:

- the stress on the linear guide
- the speed at which the linear guide moves
- the statistical randomness of the first damage occurring

### Useful life

Useful life means the working life actually achieved by a linear guide. The useful life may differ from the computed working life.

The following can lead to premature failure through wear or fatigue:

- Misalignments between guide rails or guidance elements
- Contamination of the guide rails
- Insufficient lubrication
- Oscillating motion with very small lifts (formation of grooves)
- Vibrations at rest (formation of grooves)

Owing to the multiplicity of installation and operating relationships, it is impossible to determine the useful life of a linear guide exactly in advance. The safest way to make an accurate estimate of the useful life is, as before, a comparison with similar installations.

# Linear guide rails

# LFS-8-1 LFS-8-2



- 2 precision steel shafts Ø 8
- Anti-twist lock
- Aluminium shaft housing profile, naturally anodised
- Fixing from below with M6 tapped rails in the T-key insert
- · Conditionally self-supporting
- Special lengths to order
- Weights: approx. 1.6 kg/m (LFS-8-1) approx. 2.0 kg/m (LFS-8-2)

### Options:

- Stainless steel version
- Drilled for M6 (LFS-8-1 only)



### Ordering key

### 235 00X XXXX

LFS-8-1 / standard = **0** 

Length LFS-8-1 LFS-8-1 / stainless = **1** 

in mm (in a grid of 100 mm)

in mm (in a grid of 100 mm)

LFS-8-2 / standard = **2 0299** = Length 2998 LFS-8-2 / stainless = **3** 

e.g. **0029** = Length 298 e.g. **0298** = Length 298 **2998** = Length 2998

Length LFS-8-2

Steel shaft length: total length L - 3 mm Profile up to 6000 mm available without impact connection, steel shafts divided.

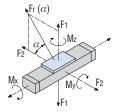


Load data

| Shaft slide WS 1/70    |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 3114 N   |
| С                      | 1846 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2659 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1576 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3114 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1846 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 37.3 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 100.5 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 117.6 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 22.1 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.5 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.7 Nm  |

| Shaft slide WS 1       |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 4590 N   |
| С                      | 2390 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 3920 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2041 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 4590 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 2390 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 55.0 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 148.1 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 173.4 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 28.6 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.1 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 90.2 Nm  |

| Trolley LW 6           |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 2160 N   |
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3792 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 121.1 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 194.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 97.2 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 106.3 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 170.6 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 180.0 Nm |







### Aluminium slide

- With recirculating ball guide
- Clamping surface plane milled
- M6 T-key inserts
- Central lubrication option
- Adjustable for no play
- Option: stainless steel version

 $L 96 \times W 72 \times H 28.5 \text{ mm} (WS 1/70)$ 

(weight: approx. 0.4 kg)

Part no.: 223100 0070 Stainless steel: 223101 0070

 $L 126 \times W 72 \times H 28.5 \text{ mm} (WS 1)$ 

(weight: approx. 0.5 kg) Part no.: 223100 Stainless steel: 223101



### **Trolley LW 6**

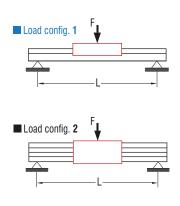
- L 125 x W 90 x H 7.7 mm
- ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- adjustable for no play
- weight: approx. 1 kg

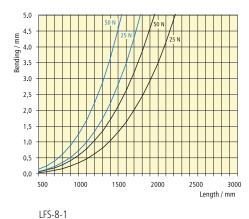
Part no.: 223011

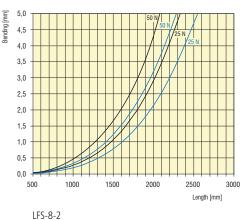
# Linear guide rails

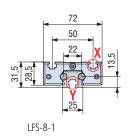
LFS-8-1 LFS-8-2

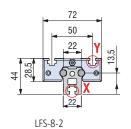
# **Bending**



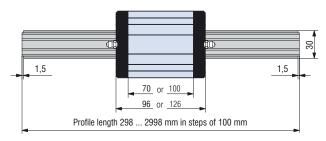




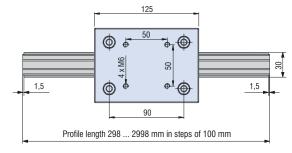


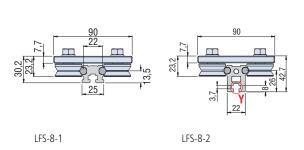


LFS-8-1 or LFS-8-2 with aluminium slide WS 1/70 or WS 1  $\,$ 









# LFS-8-3



### **Features**

- W 115 x H 25.5 mm
- 2 precision steel shafts Ø 8
- Particularly resistant to twisting
- · Aluminium shaft housing profile, naturally anodised
- Fixing from above through M6 drillings in the raster 100 mm
- Conditionally self-supporting
- Special lengths to order
- Weight: approx. 3.2 kg/m
- Option: stainless steel version

# Ordering key

### 235 00X XXXX

Standard = 4

Length in mm (in 100 mm raster)

Stainless = **5** e.g. 0029 = Length 296

**0299** = Length 2996

Length overall L -1 mm

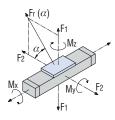
Profile up to 6000 mm available without impact connection, steel shafts divided.

# Load data

| Shaft slide WS 3/70    |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 3141 N   |
| С                      | 1879 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2682 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1604 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3141 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1879 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 115.7 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 69.2 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 62.9 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 73.7 Nm  |

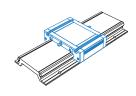
| Shaft slide WS 3       |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 6945 N   |
| С                      | 3190 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 5931 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2724 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 6945 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 3190 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 255.9 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 232.8 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 272.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 117.5 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 106.9 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 125.1 Nm |

| Trolley LW 7           |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 2160 N   |
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3792 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 246.8 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 302.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 151.2 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 216.7 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 265.4 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 280 Nm   |



$$\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F2}}{\cos \alpha}$$

$$\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F1}}{\sin \alpha}$$



#### Aluminium slide

- With recirculating ball guide
- Clamping surface plane milled
- M6 T-key inserts
- Central lubrication option
- Adjustable for no play
- Option: stainless steel version

#### L 96 x W 130 x H 32 mm (WS 3/70)

(weight: approx. 0.5 kg)

Part no.: 223103 0070 Stainless steel: 223103 1070

#### L 176 x W 130 x H 32 mm (WS 3)

(weight: approx. 0.9 kg) Part no.: 223103 Stainless steel: 223103 1000



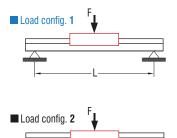
#### **Trolley LW 7**

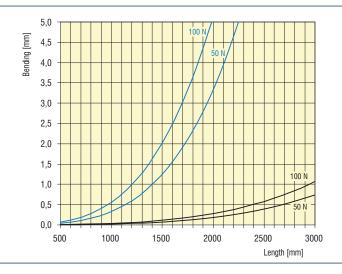
- L 175 x W 150 x H 7.5 mm
- ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- adjustable for no play
- weight: approx. 2 kg

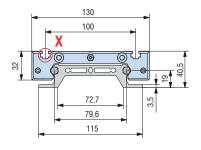
Part no.: 223012

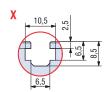
# LFS-8-3

# **Bending**

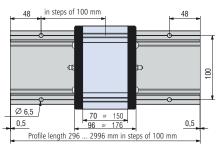


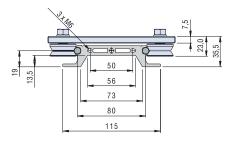


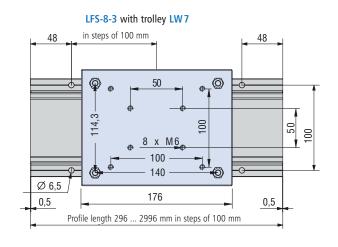


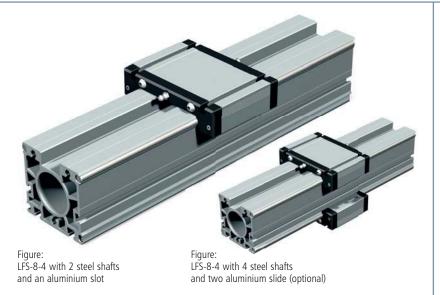


LFS-8-3 with aluminium slide WS 3/70 or WS 3









# LFS-8-4

### **Features**

- W 80 x H 80 mm
- 4 precision steel shafts Ø 8
- anti-twist
- aluminium shaft housing profiles, naturally anodised
- fixing from below with M6 tapped rails in the T-slot inserts or in the head side through M8 drillings
- side T-key inserts for limit switch securing
- conditionally self-supporting
- special lengths to order
- weight: approx. 7.2 kg/m
- options: stainless steel version with 2 steel shafts
   2 slide or trolley

# Ordering key

### 235 00X XXXX

Standard = **6** 

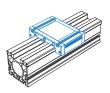
Length in mm (in 100 mm raster)

Stainless = **7** 

e.g. **0029** = Length 298 **0299** = Length 2998

Steel shaft length: total length L - 3 mm

Profile up to 6000 mm available without impact connection, steel shafts divided.



#### **Aluminium slide**

- Clamping surface plane milled
- M6 T-slot inserts
- Central lubrication option
- Adjustable for no play
- Option: stainless steel version

#### L 96 x W 130 x H 32 mm (WS 3/70)

(weight: approx. 0.5 kg)

Part no.: 223103 0070 Stainless steel: 223103 1070

#### L 176 x W 130 x H 32 mm (WS 3)

(weight: approx. 0.9 kg)
Part no.: 223103
Stainless steel: 223103 1000



#### **Trolley LW 7**

- L 175 x W 150 x H 7.5 mm
- ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- adjustable for no play
- weight: approx. 2 kg

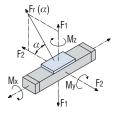
Part no.: 223012

## Load data

| Shaft slide WS 3/70    |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 3141 N   |
| С                      | 1879 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2682 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1604 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3141 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1879 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 115.7 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 69.2 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 62.9 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 73.7 Nm  |

| Shaft slide WS 3       |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 6945 N   |
| С                      | 3190 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 5931 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2724 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 6945 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 3190 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 255.9 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 232.8 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 272.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 117.5 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 106.9 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 125.1 Nm |
|                        |          |

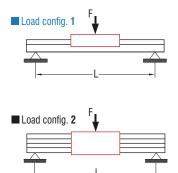
| Trolley LW 7           |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 2160 N   |  |
| С                      | 4000 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3792 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | 246.8 Nm |  |
| M <sub>y</sub> static  | 302.4 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 151.2 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 216.7 Nm |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 265.4 Nm |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 280 Nm   |  |

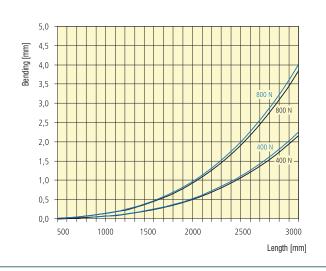




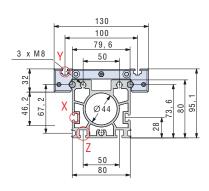
# LFS-8-4

# **Bending**





# **Dimensioned drawings**

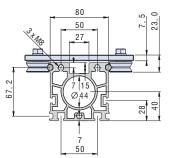


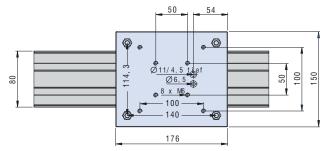
96 bzw. 176 70 bzw. 150

LFS-8-3 with aluminium slide WS 3/70 or WS 3

1, 5
Profile length 298 ... 2998 mm in steps of 100 mm

LFS-8-4 with trolley LW 7











# LFS-8-7



### **Features**

- W 78 x H 36 mm
- 2 precision steel shafts Ø 8 mm mounting grid 100 mm
- shaft housing contour (terminal connection)
- aluminium profile rail with T-slots, natural anodized
- conditionally cantilevered
- Standard length 3 m, segmentable at will
- weight: 2,9 kg/m
- Optionen: other lengths

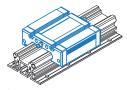
# Ordering key

235 012 XXXX

Length in mm (in a grid of 100 mm)

e.g. **0019** = Length 196

**0299** = Length 2996



### Linearführungsschlitten WS 11/70

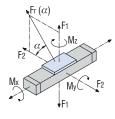
- Alu-Schlitten mit 8 Stahleinlagen
   L 96 x B 96 x H 32 mm
- 4 Kugelumläufe, spielfrei einstellbar
- Schmiernippel stirnseitig
- Gewicht: 0,40 kg

Art.-Nr.: **223111 0070** 



| Shaft slide<br>WS 11/70 |          |  |
|-------------------------|----------|--|
| Co                      | 3114 N   |  |
| С                       | 1846 N   |  |
| F <sub>1</sub> static   | 2659 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic  | 1576 N   |  |
| F <sub>2</sub> static   | 3114 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic  | 1846 N   |  |
| M <sub>x</sub> static   | 67.3 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> static   | 100.5 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static   | 117.6 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic  | 39.9 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic  | 59.5 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic  | 69.7 Nm  |  |

| Trolley LW 10          |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 2160 N   |
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3792 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 170.4 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 248.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 124.2 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 149.5 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 218.0 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 230.0 Nm |



$$Fr(\alpha) = \frac{F_2}{\cos \alpha}$$
$$Fr(\alpha) = \frac{F_1}{\sin \alpha}$$



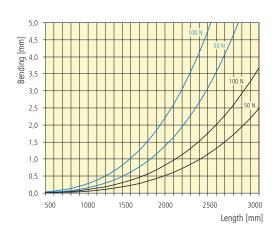
### Laufwagen LW 10

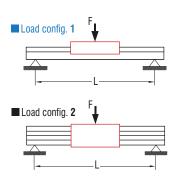
- L 150 x B 115 x H 7,7 mm
- geschliffene Stahlplatte
- 4 Laufrollen Ø 31 mm
- lebensdauergeschmiert
- spielfrei einstellbar
- Gewicht: 1,47 kg

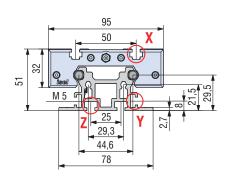
Art.-Nr.: **223 014** 

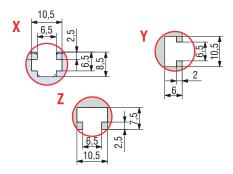
# **LFS-8-7**

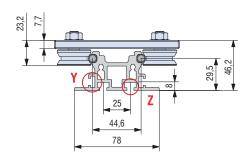
# **Bending**



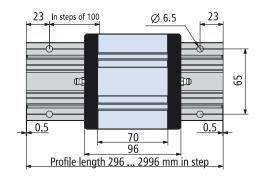




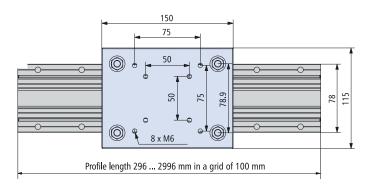




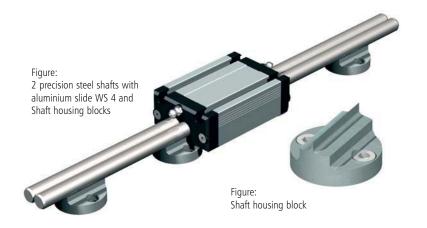
LFS-8-7 with shaft slide WS 11/70



LFS-8-7 with trolley LW 10



# LFS-12-1



### **Features**

- W 40 x H 27 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12
- anti-twist
- aluminium shaft housing blocks
- securing from above or below with M6 drillings in the housing blocks
- guide any length up to 3m
- special lengths to order
- weight: approx. 1.9 kg/m

# Ordering key 227 312 XXXX

Length in mm (in 100 mm raster) e.g. **0298** = Length 298 **2998** = Length 2998

Special lengths to order

#### N.B.!

The part no. refers to one steel shaft only!

### **Aluminium slide**

- clamping surface plane milled
- weight: approx. 0.3 kg
- option: stainless steel version

L 94 x W 62 x H 31.5 mm (WS 4/70)

Part no.: 223104 0070 Stainless steel: 223104 1070

L 124 x W 62 x H 31.5 mm (WS 4)

Part no.: 223104 Stainless steel: 223104 1000



#### Steel slide LS 1

#### L 91 x W 60 x H 32 mm

- clamping surface ground
- weight: approx. 0.8 kg

Part no.: 223006



## Trolley LW 3

L 125 x W 85 x H 7.7 mm

- ground steel plate
- weight: approx. 0.9 kg

Part no.: 223008

## **Shaft housing blocks**

- Ø 40 mm, hole spacing 28 mm
- cast zinc, VE 10 units

Part no.: 221501

## Load data

| Shaft slide WS 4/70    |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 3003 N   |
| С                      | 1873 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2821 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1599 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1873 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 29.8 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 16.8 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.9 Nm  |

| Shaft slide WS 4       |          |
|------------------------|----------|
| Co                     | 4868 N   |
| С                      | 2426 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4157 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2071 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 4868 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 2426 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 43.9 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 155.2 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 181.7 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 21.8 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.3 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 90.5 Nm  |

| Co                     | 3508 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 2105 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 3549 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2130 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3508 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 2105 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 36.2 Nm  |
| M <sub>y</sub> static  | 129.0 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 127.5 Nm |
| M <sub>x</sub> dynamic | 21.7 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.4 Nm  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 76.5 Nm  |

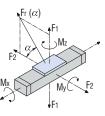
Steel slide LS 1

| Co                     | 2160 N   |
|------------------------|----------|
| С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3846 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 109.5 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 194.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 97.2 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 97.4 Nm  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 173.0 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 180.0 Nm |

Trolley LW 8

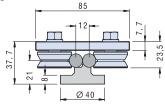


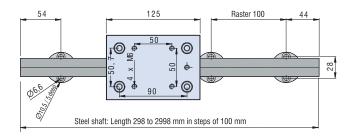
B-30



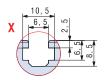
# LFS-12-1

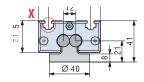
LFS-12-1 with trolley LW 3

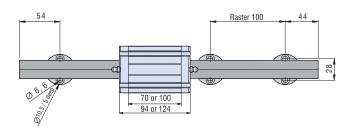




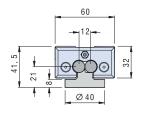
LFS-12-1 with Shaft slide WS 4/70 or WS 4

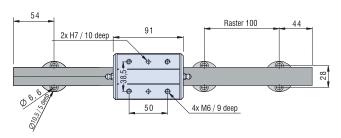




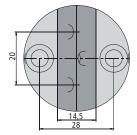


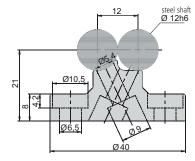
LFS-12-1 with steel slide LS 1





Shaft housing block





# LFS-12-11



### **Features**

- W 20 x H 31 mm
- Precision steel shaft Ø 12
- Aluminium shaft housing profile, naturally anodised
- Securing from below with M6 tapped rail in T-slot insert on flat
- Special lengths available on request
- Weight: approx. 1.3 kg/m

# Ordering key

220 002 XXXX

e.g. **0298** = Length 298 **0998** = Length 998

# Length in mm

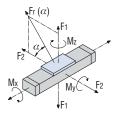
Profile length = Length overall L -2 mm

## Load data

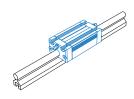
| Shaft slides WS 6/70   |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 3303 N   |  |
| С                      | 1873 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 2821 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1599 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1873 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | -        |  |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | -        |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.9 Nm  |  |

| Shaft slides WS 6      |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 4868 N   |  |
| С                      | 2426 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 4157 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2071 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 4868 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 2426 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | -        |  |
| M <sub>y</sub> static  | 155.2 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 181.7 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | -        |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.3 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 90.5 Nm  |  |

| Trolley LW 5           |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 2160 N   |  |
| С                      | 4000 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3846 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | -        |  |
| M <sub>y</sub> static  | 162.0 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 81.0 Nm  |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | -        |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 144.2 Nm |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 150.0 Nm |  |



$$\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F2}}{\cos \alpha}$$
$$\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F1}}{\sin \alpha}$$



### Aluminium slides

- With recirculating ball guide
- M6 T-slot inserts
- Central lubrication system option
- Adjustable for no play
- Option: stainless steel version

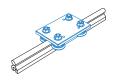
## L 96 x W 50 x H 31.5 mm (WS 6/70)

(weight: approx. 0.3 kg)

223106 0070 Part no.: Stainless steel: 223106 1070

#### L 126 x W 50 x H 31,5 mm (WS 6)

(weight: approx. 0.5 kg) Part no.: 223106 Stainless steel: 223106 1000



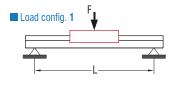
#### **Trolley LW 5**

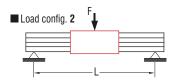
- L 110 x W 75 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- Adjustable for no play
- Weight: 0.81 kg

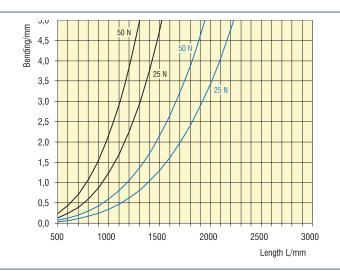
Part no.: 223010

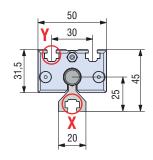
# LFS-12-11

# **Bending**

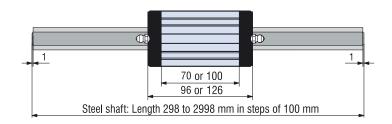


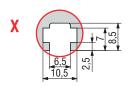


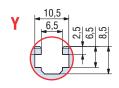




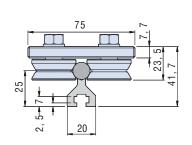
LFS-12-11 with aluminium slides WS 6/70 or WS 6

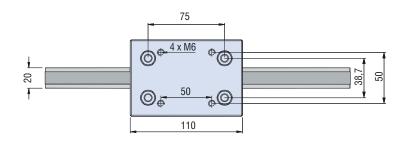






LFS-12-11 with trolley LW5





# LFS-12-2



### **Features**

- W 62 x H 31 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12
- Anti-twist lock
- Aluminium shaft housing profile, naturally anodised
- High parallelism through patented shaft housing outline
- High guidance accuracy
- Securing from above or below using drilled holes Ø 6.5 in 100 mm raster on flat surface
- Lengths in 100 mm raster
- Max. length up to 2998 mm
- Special lengths to order
- Weight: approx. 3.3 kg/m

# Ordering key

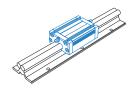
## 235 200 XXXX



Length in mm

e.g. **0298** = Length 298 **0998** = Length 998

Profile length = Length overall L -2 mm



#### Aluminium slides

- With recirculating ball guide
- Clamping surface plane milled
- Option: stainless steel version

#### L 94 x W 62 x H 31.5 mm (WS 4/70)

(weight: approx. 0.33 kg)

Part no.: 223104 0070 Stainless steel: 223104 1070

#### L 124 x W 62 x H 31.5 mm (WS 4)

(weight: approx. 0.46 kg)
Part no.: 223104
Stainless steel: 223104 1000



## Trolley LW 3

- L 125 x W 85 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- Weight: 0.93 kg

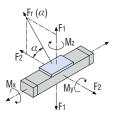
Part no.: 223008

## Load data

| Shaft slides WS 4/70   |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 3003 N   |  |
| С                      | 1873 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 2821 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1599 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1873 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | 29.8 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 16.8 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.9 Nm  |  |

| Shaft slides WS 4      |          |  |  |
|------------------------|----------|--|--|
| Co                     | 4868 N   |  |  |
| С                      | 2426 N   |  |  |
| F <sub>1</sub> static  | 4157 N   |  |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2071 N   |  |  |
| F <sub>2</sub> static  | 4868 N   |  |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 2426 N   |  |  |
| M <sub>x</sub> static  | 43.9 Nm  |  |  |
| M <sub>y</sub> static  | 155.2 Nm |  |  |
| M <sub>z</sub> static  | 181.7 Nm |  |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 21.8 Nm  |  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 77.3 Nm  |  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 90.5 Nm  |  |  |

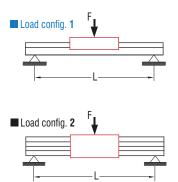
| Trolley LW 3 |  |  |
|--------------|--|--|
| 2160 N       |  |  |
| 4000 N       |  |  |
| 4320 N       |  |  |
| 3846 N       |  |  |
| 2160 N       |  |  |
| 4000 N       |  |  |
| 109.5 Nm     |  |  |
| 194.4 Nm     |  |  |
| 97.2 Nm      |  |  |
| 97.4 Nm      |  |  |
| 173.0 Nm     |  |  |
| 180.0 Nm     |  |  |
|              |  |  |

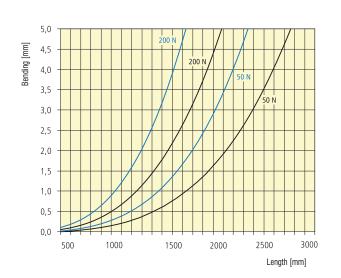


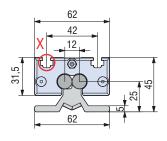
$$Fr(\alpha) = \frac{F_2}{\cos \alpha}$$
$$Fr(\alpha) = \frac{F_1}{\sin \alpha}$$

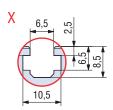
# LFS-12-2

# **Bending**

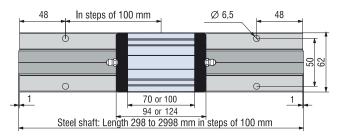


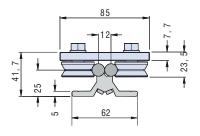




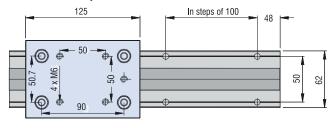


LFS-12-2 with aluminium slides WS 4/70 or WS 4





LFS-12-2 with trolley LW3



# LFS-12-3



### **Features**

- W 90 x H 31 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12
- Anti-twist
- Aluminium shaft housing profile, naturally anodised
- increased shaft spacing allows higher torques to be absorbed
- Securing from above or below with M6 drillings in 100 mm raster
- Any guide length
- Weight: approx. 3.9 kg/m

## Ordering key

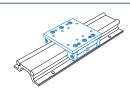
## 235 300 XXXX

Length in mm (in 100 mm raster)

e.g. **0029** = Length 298 **0299** = Length 2998

Profile length = Length overall L -2 mm

Special lengths over 3000 mm with rod linkage to order.



#### Slides

- Ground steel plate
- Central lubrication system option
- Adjustable for no play

L 100 x W 100 x H 32 mm (WS 7/70)

(weight: approx. 0.8 kg)
Part no.: 223107 0070

L 200 x W 100 x H 32 mm (WS 7)

(weight: approx. 1.7 kg) **Part no.: 223107** 



## **Trolley LW 8**

- L 150 x W 125 x H 7.5 mm
- Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- Adjustable for no play
- Weight: 1.51 kg

Part no.: 223013



#### Trolley LW 2

- L 150 x W 125 x H 34.5 mm
- Aluminium T-slot plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- Adjustable for no play
- Weight: 0.97 kg

Part no.: 223005

## Load data

| Shaft slides WS 7/70   |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 3303 N   |  |
| С                      | 1873 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 2821 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1599 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1873 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | 82.0 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 46.4 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.9 Nm  |  |

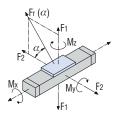
| Shaft slides WS 7      |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 7303 N   |  |
| С                      | 3179 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 6237 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 2715 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 7303 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 3179 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | 181.2 Nm |  |
| M <sub>y</sub> static  | 232.8 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 272.5 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 78.8 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 101.3 Nm |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 118.6 Nm |  |

| Holley LVV Z           |   |  |
|------------------------|---|--|
| Co                     | 3114 N  |  |
| С                      | 1846 N  |  |
| F <sub>1</sub> static  | 2659 N  |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1576 N  |  |
| F <sub>2</sub> static  | 3114 N  |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1846 N  |  |
| M <sub>x</sub> static  | 216.0 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> static  | 100.5 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> static  | 108.0 Nm  |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 168.4 Nm  |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 192.3 Nm  |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 200.0 Nm  |  |
|                        | C F <sub>1</sub> static F <sub>1</sub> dynamic F <sub>2</sub> static F <sub>2</sub> dynamic M <sub>x</sub> static M <sub>y</sub> static M <sub>z</sub> static M <sub>y</sub> static M <sub>x</sub> dynamic M <sub>y</sub> dynamic |  |

Trolley I W 2

| Holley LVV O           |          |  |
|------------------------|----------|--|
| Co                     | 2160 N   |  |
| С                      | 4000 N   |  |
| F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 3846 N   |  |
| F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |  |
| M <sub>x</sub> static  | 189.2 Nm |  |
| M <sub>y</sub> static  | 248.4 Nm |  |
| M <sub>z</sub> static  | 124.2 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 168.4 Nm |  |
| M <sub>y</sub> dynamic | 221.1 Nm |  |
| M <sub>z</sub> dynamic | 230.0 Nm |  |
|                        |          |  |

Trolley LW 8

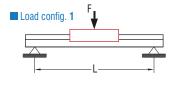


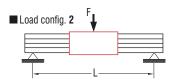
B-36

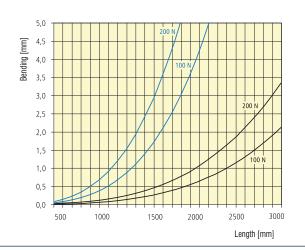
$$Fr(\alpha) = \frac{F_2}{\cos \alpha}$$
$$Fr(\alpha) = \frac{F_1}{\sin \alpha}$$

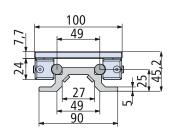
# LFS-12-3

# **Bending**

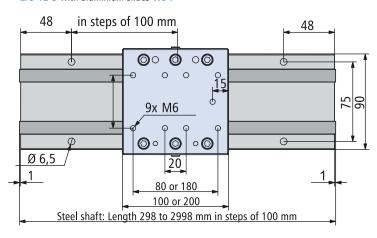




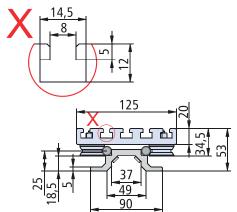


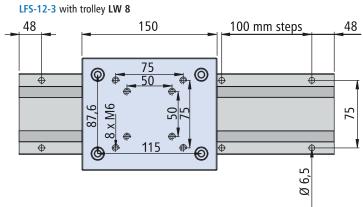


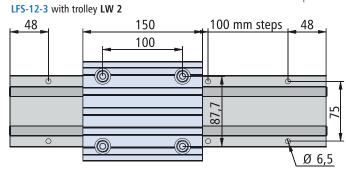
LFS-12-3 with aluminium slides WS 7



125 49 49 50 49 80 80







# LFS-12-10



### **Features**

- W 36 x H 24.5 mm
- 2 precision steel shafts Ø 12
- Anti-twist
- · Aluminium shaft housing profile, naturally anodised
- Fixing from below with M6 tapped rail in T-slot insert and from above M6 drillings in the Raster 50 mm
- · Conditionally self-supporting
- Special lengths to order
- Weight: approx. 2.9 kg/m

# Ordering key



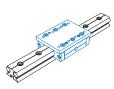
Length in mm (in 100 mm raster)

e.g. **0300** = Length 296

**3000** = Length 2996

Profile length = Length overall L - 1 mm

Special lengths over 3000 mm with rod linkage to order.



- Ground steel plate
- Lubrication system option
- Adjustable for no play

L 100 x W 75 x H 31.5 mm (WS 8/70)

(weight: approx. 0.7 kg) Part no.: 223108 0070

L 150 x W 75 x H 31.5 mm (WS 8)

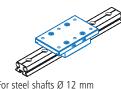
(weight: approx. 1,0 kg) Part no.: 223108



### **Trolley LW 4**

- L 125 x W 97 x H 7.7 mm
- Ground steel plate
- 4 rollers Ø 31, sealed for life
- Adjustable for no play
- Weight: 1.02 kg

Part no.: 223009



For steel shafts Ø 12 mm

#### Dual track set 1

- L75 x W75 x H30.2 mm
- With 2 SMALL linear ball bearings

Part no.: 223001

#### Dual track set 2

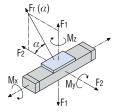
- L125 x W75 x H30.2 mm
- With 2 LARGE linear ball bearings

Part no.: 223002

## Load data

| Slides WS 8/           | 70       | Slides WS 8            |          | Trolley LW 4           |          |
|------------------------|----------|------------------------|----------|------------------------|----------|
| Co                     | 3303 N   | Co                     | 4868 N   | Co                     | 2160 N   |
| С                      | 1873 N   | С                      | 2426 N   | С                      | 4000 N   |
| F <sub>1</sub> static  | 2821 N   | F <sub>1</sub> static  | 4157 N   | F <sub>1</sub> static  | 4320 N   |
| F <sub>1</sub> dynamic | 1599 N   | F <sub>1</sub> dynamic | 2071 N   | F <sub>1</sub> dynamic | 3846 N   |
| F <sub>2</sub> static  | 3303 N   | F <sub>2</sub> static  | 4868 N   | F <sub>2</sub> static  | 2160 N   |
| F <sub>2</sub> dynamic | 1873 N   | F <sub>2</sub> dynamic | 2426 N   | F <sub>2</sub> dynamic | 4000 N   |
| M <sub>x</sub> static  | 46.7 Nm  | M <sub>x</sub> static  | 68.8 Nm  | M <sub>x</sub> static  | 135.4 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 105.3 Nm | M <sub>y</sub> static  | 155.2 Nm | M <sub>y</sub> static  | 194.4 Nm |
| M <sub>z</sub> static  | 123.3 Nm | M <sub>z</sub> static  | 181.7 Nm | M <sub>z</sub> static  | 97.2 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 26.4 Nm  | M <sub>x</sub> dynamic | 34.2 Nm  | M <sub>x</sub> dynamic | 120.5 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 59.7 Nm  | M <sub>y</sub> dynamic | 77.3 Nm  | M <sub>y</sub> dynamic | 173.0 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 69.9 Nm  | M <sub>z</sub> dynamic | 90.5 Nm  | M <sub>z</sub> dynamic | 180.0 Nm |

| Co                     | 645 N   | 1905 N  |
|------------------------|---------|---------|
| С                      | 600 N   | 1125 N  |
| F <sub>1</sub> static  | 652 N   | 1927 N  |
| F <sub>1</sub> dynamic | 607 N   | 1138 N  |
| F <sub>2</sub> static  | 645 N   | 1905 N  |
| F <sub>2</sub> dynamic | 600 N   | 1125 N  |
| M <sub>x</sub> static  | 16.0 Nm | 46.0 Nm |
| M <sub>y</sub> static  | 13.0 Nm | 119 Nm  |
| M <sub>z</sub> static  | 13.0 Nm | 118 Nm  |
| M <sub>x</sub> dynamic | 15.0 Nm | 27.0 Nm |
| M <sub>y</sub> dynamic | 12.0 Nm | 71.0 Nm |
| M <sub>z</sub> dynamic | 12.0 Nm | 70.0 Nm |

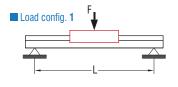


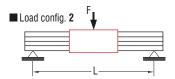
B-38

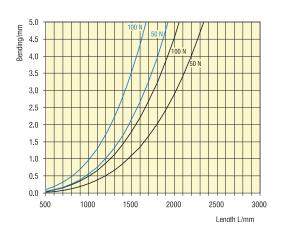
$$\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F2}}{\cos \alpha}$$
$$\operatorname{Fr}(\alpha) = \frac{\operatorname{F1}}{\sin \alpha}$$

# LFS-12-10

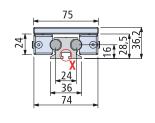
# **Bending**

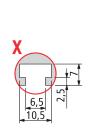


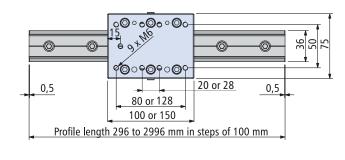




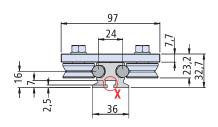
LFS-12-10 with slides WS 8

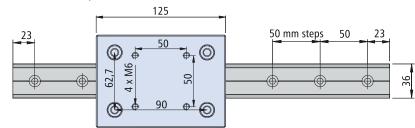




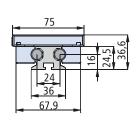


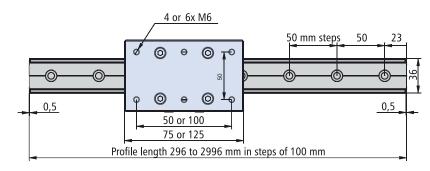
LFS-12-10 with trolley LW 4



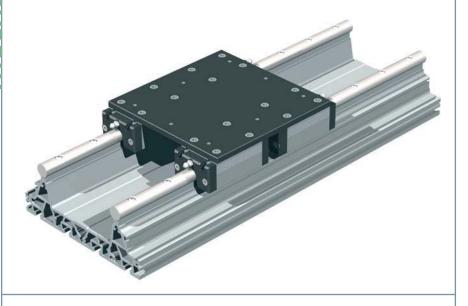


LFS-12-10 with dual track set





# LFS-16-120



### **Features**

- W 190 x H 61 mm
- 2 precision steel shafts Ø 16
- Anti-twist
- Aluminium shaft housing profile naturally anodised
- Securing from below with M6 tapped rail in T-slot profile
- Conditionally self-supporting
- Any guide length
- Weight: 10.2 kg/m

# Ordering key

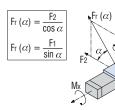
## 220 008 XXXX

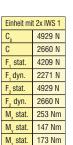
Length in mm (in 100 mm raster)

e.g. **0029** = Length 298 **0299** = Length 2998

Profile length = Length overall L - 2 mmSpecial lengths available on request!

## Load data





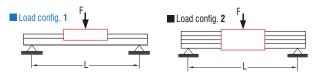
136 Nm 79 Nm M<sub>z</sub> dyn. 93 Nm

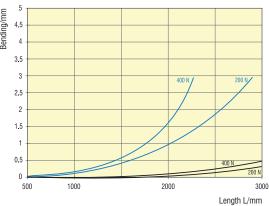
|   | Einheit mit 2x ILS 1 |        |  |
|---|----------------------|--------|--|
|   | C <sub>0</sub>       | 7598 N |  |
|   | С                    | 4857 N |  |
|   | F, stat.             | 6488 N |  |
|   | F, dyn.              | 4148 N |  |
|   | F <sub>2</sub> stat. | 7598 N |  |
| ĺ | F <sub>2</sub> dyn.  | 4857 N |  |
| Ī | M <sub>x</sub> stat. | 389 Nm |  |
| Ī | M <sub>v</sub> stat. | 195 Nm |  |
| ĺ | M <sub>z</sub> stat. | 228 Nm |  |
| ĺ | M <sub>x</sub> dyn.  | 249 Nm |  |
| ĺ | M <sub>v</sub> dyn.  | 124 Nm |  |
| ĺ | M <sub>z</sub> dyn.  | 146 Nm |  |
|   |                      |        |  |

| Einheit mit 4x IWS 1 |        |  |
|----------------------|--------|--|
| Co                   | 6572 N |  |
| С                    | 3546 N |  |
| F, stat.             | 5612 N |  |
| F <sub>1</sub> dyn.  | 3028 N |  |
| F <sub>2</sub> stat. | 6572 N |  |
| F <sub>2</sub> dyn.  | 3546 N |  |
| M <sub>x</sub> stat. | 337 Nm |  |
| M, stat.             | 309 Nm |  |
| M <sub>z</sub> stat. | 361 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dyn.  | 182 Nm |  |
| M <sub>y</sub> dyn.  | 167 Nm |  |
| M <sub>z</sub> dyn.  | 195 Nm |  |
|                      |        |  |

| Einheit mi           | Einheit mit 4x ILS 1 |  |  |
|----------------------|----------------------|--|--|
| C <sub>0</sub>       | 10130 N              |  |  |
| С                    | 6476 N               |  |  |
| F, stat.             | 8650 N               |  |  |
| F <sub>1</sub> dyn.  | 5530 N               |  |  |
| F <sub>2</sub> stat. | 10130 N              |  |  |
| F <sub>2</sub> dyn.  | 6476 N               |  |  |
| M <sub>x</sub> stat. | 519 Nm               |  |  |
| M <sub>y</sub> stat. | 476 Nm               |  |  |
| M <sub>z</sub> stat. | 557 Nm               |  |  |
| M <sub>x</sub> dyn.  | 332 Nm               |  |  |
| M <sub>y</sub> dyn.  | 304 Nm               |  |  |
| M <sub>z</sub> dyn.  | 356 Nm               |  |  |

# **Bending**





# LFS-16-120

Slide unit with 2 × steel slides ILS 1 (kit)



- L 84 x W 178 x H 8 mm
- Ground steel plate
- 2 x ILS 1, central lubrication option
- Adjustable for no play
- Total weight: 2.30 kg

Part no.: 223240 0009

Slide unit with 2 × aluminium slides IWS 1 (kit)



- L 84 x W 178 x H 8 mm
- Ground steel plate
- $\bullet$  2  $\times$  IWS 1, central lubrication option
- Adjustable for no play
- Total weight: 1.50 kg

Part no.: 223240 0007

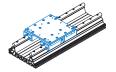
Slide unit with  $4 \times$  aluminium slides with  $4 \times$  steel slides



- L 180 x W 178 x H 8 mm
- Ground steel plate
- 4 x IWS 1, central lubrication option
- Adjustable for no play

Part no.: 223240 0008

Slide unit ILS 1 (kit)

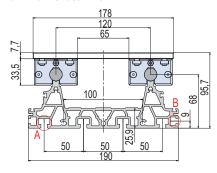


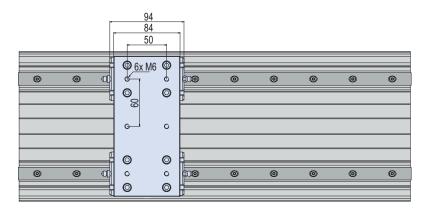
- L 180 x W 178 x H 8 mm
- ground steel plate
- 4 x ILS 1, central lubrication option
- Adjustable for no play

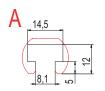
Part no.: 223240 0010

# **Dimensioned drawings**

Aluminium slides IWS 1

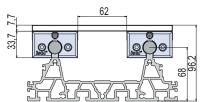


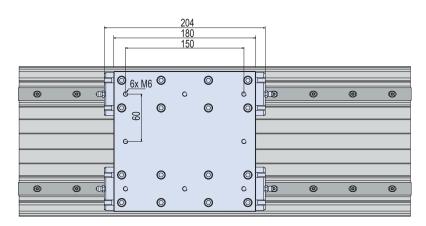






Steel slides ILS 1





# **Accessories**



### M6 tapped rail

- 10 x 4 mm
- Galvanised
- M6 Ra 50 mm
- VE 3 units at 1 m

Part no.: 209 011

## Sliding nuts



#### M6 sliding nut (Figure 1)

- L 25  $\times$  W 10  $\times$  H 3.5 mm
- Galvanised
- VE 100 unit
- All except PT/RE 40, 65

Part no.: 209 001 0005

#### 2 × M6 sliding nuts (Figure 2)

- L 45 x W 10 x H 3.5
- Galvanised
- VE 50 unit
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209 002 0004

#### 2 × M6 sliding nuts (Figure 2)

- L 45  $\times$  W 13  $\times$  H 6 mm
- Galvanised
- $\bullet$  2 imes M6 Ra 25 mm
- VE 25 unit
- For PT/RF 40, 65

Part no.: 209 005 0001

## Angle sliding nut

## $2 \times M6$ (Figure 3)

- Galvanised
- VE 25 units
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209 021 0003

### Special angle sliding nut

3 x M6 (Figure 4)

- Galvanised, VE 25 unit
- For all except PT/RE 40, 65

Part no.: 209 022 0003

## Sliding nuts



#### M5 sliding nuts

- Galvanised VE 20 unit
- For all except PT25, PT 50, PS 200, RE 40 and RE 65

(Securing only possible from above)

### with spring

Part no.: 209005 0002

(M5/Figure 1)

Part no.: 209005 0003

(M6/Figure 2)

### with large chamfer

Part no.: 209005 0004

(M6/Figure 3)

### in rhombus shape

Part no.: 209005 0005

(M5/Figure 4)

Part no.: 209005 0006

(M6/Figure 5)

#### Linear ball bearing



For steel shafts Ø 12 mm

#### Linear ball bearing large

 $\bullet$  L80 imes W20 imes H19 mm, VE 2 units

Part no.: 222 002 0001

#### Linear ball bearing medium

• L60  $\times$  W20.5  $\times$  H17.8 mm, VE2 units

Part no.: 222 000

### Linear ball bearing small

• L40 x W20 x H19 mm, VE 2 units

Part no.: 222 001

## Grease/grease gun

Grease

Part no.: 299 031

Impact press for grease and oil

Part no.: 931 170

# **Guide shafts**



#### Guide shaft SF 12/SF 16

- Precision steel shafts Ø 12 or 16 mm, length 3 m
- Hardened and ground
- With M5 blind hole tapping (SF12) or M6 (SF16) in 100 mm raster or with drilled holes for M4 (SF 12) or M5 (SF 16) in 100 mm raster

Part no.: 220019 0299 (SF12, 3m, with blind holes for M5) Part no.: 220020 0299 (SF12, 3m, with stepped holes for M4) Part no.: 220023 0299 (SF16, 3m, with stepped holes for M5) Part no.: 220024 0299

#### Rollers

(SF16, 3m, with blind holes for M6)



#### Roller Ø 20 mm for SF 12

- With M4 tapped drilling
- VE 2 units

Part no.: 222 010

### Rollers



#### Roller Ø 21 mm

- Concentric
- VE 2 units

Part no.: 222 003

• Eccentric • VE 2 units

Part no.: 222 004

#### Roller Ø 31 mm

Concentric

• VE 2 units Part no.: 222 006

• Eccentric

VF 2 units

Part no.: 222 007

# **Operating loads calculation**

## Effective loading calculation

Various factors affect the calculation of the loading of isel guides. This includes the position of the

C of G of the load, tensile and compressive forces, torques, load and acceleration forFor a linear bench on 4 bearings, the bearing forces are calculated according to the force application point for various load directions.

The calculation can also be applied to a slide configuration with 2 slides.

The dimension LL/2 is used as the dimension L (see dimensioned drawings for the relevant guides).

The load factor in this case is CO/2.

## Combined load

If the load alignment of an element does not coincide with one of the main load directions, then the equivalent load is calculated:

$$P = |F_1| + |F_2|$$

If a force F and a torque M load an element simultaneously, then the dynamically equivalent load is:

$$P = \left|F\right| + \left|M\right| \cdot \frac{C_0}{M_{0(XYZ)}}$$



P [N] dynamically equivalent load opposing force =  $\sqrt{1^2 + F_2^2}$ F [N] vertical component see sketch (4) F1 [N] F2 [N] horizontal component see sketch (4)

C0 [N] static load factor M [Nm] opposing torque

M0(XYZ) [Nm] static torque in the direction of the

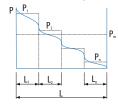
opposing torque

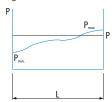
According to DIN, the dynamically equivalent load should not exceed the value  $P = 0.5 \cdot C$ .

# **Equivalent load calculation**

## Operating conditions

A incremental change B uniform change





### Equivalent load

$$P = \sqrt[3]{\frac{1}{L} \cdot (P_1^3 \cdot L_1 + P_2^3 \cdot L_2 + P_3^3 \cdot L_{3....} + P_n^3 \cdot L_n)} \qquad P = \frac{1}{3} \cdot (P_{min} + 2 \cdot P_{max})$$

dynamically equivalent load [N] smallest load [N] Individual load [N] largest load [N]

Total travel [m] Individual travel [m]

# Static safety

Operating conditions  $S_0$ Normal motion 1.0 - 3.0

High speed 2.0 - 4.0 With impacts and vibration

$$S_0 = \frac{C_0}{P_0} = \frac{M_0}{M}$$

static load safety static load factor [N]

statically equivalent bearing loading [N]

static loading torque [Nm] equivalent static torque [Nm]

# Nominal working life

The nominal working life is achieved or exceeded by 90% of an adequately large quantity of identical bearings, before the first signs of material fatigue become apparent.

$$L = \left(\frac{C}{P}\right)^{3}$$

$$L_{h} = \frac{833}{H \cdot n_{OSZ}} \cdot \left(\frac{C}{P}\right)^{3}$$

$$L_h = \frac{1666}{V} \cdot \left(\frac{C}{P}\right)^3$$

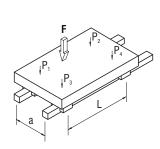
L [m] nominal working life in units of 100,000 m nominal working life in hours run  $L_h[h]$ C [N] dynamic load factor P [N] dynamically equivalent load single stroke of the oscillating motion H [m]

Number of double strokes per minute n<sub>057</sub> [min] average speed of movement v [m/min]

# **Operating loads calculation**

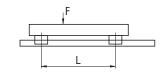
## Load vertical on the **bench surface**

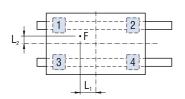
### Loading



### Dimensioned figure







### Load on a trolley

$$P_1 = \frac{F}{4} + \frac{F \cdot L_1}{2L} + \frac{F \cdot L_2}{2a}$$

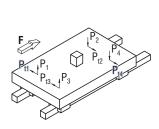
$$P_2 = \frac{F}{4} - \frac{F \cdot L_1}{2L} + \frac{F \cdot L_2}{2a}$$

$$P_3 = \frac{F}{4} + \frac{F \cdot L_1}{2L} - \frac{F \cdot L_2}{2a}$$

$$P_4 = \frac{F}{4} - \frac{F \cdot L_1}{2L} - \frac{F \cdot L_2}{2a}$$

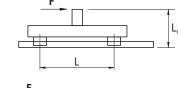
## Load in direction of motion

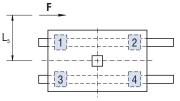
#### Loading



### Dimensioned figure







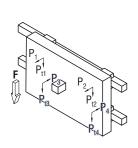
### Load on a trolley

$$P_1 ... P_4 = \frac{F \cdot L_6}{2L}$$

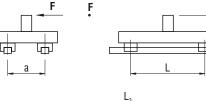
$$P_{t1}...P_{t4} = \frac{F \cdot L_5}{2L}$$

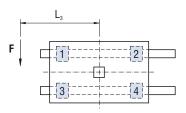
# Load at right angles to the direction of motion

### Loading



### Dimensioned figure





### Load on a trolley

$$P_1 ... P_4 = \frac{F \cdot L_4}{2a}$$

$$P_{t1} = P_{t3} = \frac{F}{4} + \frac{F \cdot L_3}{2L}$$

$$P_{t2} = P_{t4} = \frac{F}{4} - \frac{F \cdot L_3}{2L}$$

| 5 |
|---|
|   |
| D |
|   |
|   |
|   |
|   |

Space for your notes

made by isel\* Linear guides | MECHANICS B-45

# **Drive elements**

# **Overview**

| Functional overview                                     | B-48 |
|---|------|
|   |      |
| ■ Ball screw spindles Ø 16 - 32 mm                      | B-49 |
| Ball sciew spillales & 10 32 illili                     | 2 .0 |
| <b>D</b> II   | D FO |
| Ball screw nut with single-path return                  | B-50 |
|   |      |
| Ball screw nut with complete ball return                | B-51 |
| γ   |      |
| Clamping blocks for round nut with single-path return   | B-52 |
| Clamping blocks for found flut with single-path fetuni  | D 32 |
|   | D 50 |
| Flange bearings for spindles $\varnothing$ 16 and 25 mm | B-53 |
| -   |      |
| Bearing supports  | B-54 |

## Information

Ball screw nuts supplied by isel Germany are high-quality, precise and wear-free (hardened and ground). Combined with ball screw spindles, ball screw nuts ensure that rotary motion is converted into linear motion at extremely low values of friction.

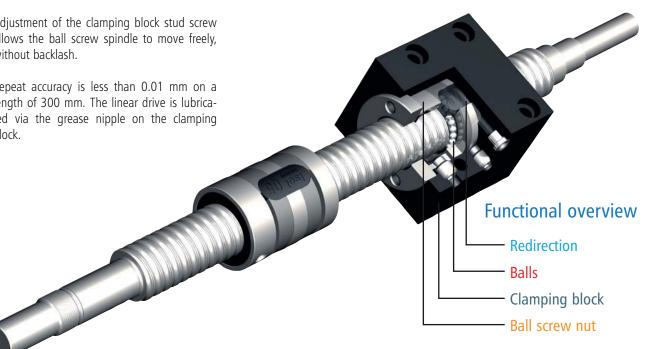
The ball screw nut is positioned and held in the clamping block using a stud screw. The ball screw nuts contain multiple circulating balls and an internal ball return mechanism.

Adjustment of the clamping block stud screw allows the ball screw spindle to move freely, without backlash.

Repeat accuracy is less than 0.01 mm on a length of 300 mm. The linear drive is lubricated via the grease nipple on the clamping block.

Ball screw spindles are roll manufactured using modern machines prior to hardening and polishing.

Our linear drives are technically advanced and have proven themselves over a period of more than 20 years of practical application.



# **Contract Manufacturing**

With more than 1 million units soled, "isel" has created core competence in the area of ball screws. Our drives are technically mature and have proved themselves in many applications in practical use. The specialist skills of our highly qualifi ed employees are a significant contributing factor on our path to creating technically perfect and economically successful solutions. isel Germany AG offers products to meet every special customer requirement. Thanks to our very modern manufacturing plants, we are able to carry out all work processes (rolling, hardening and polishing) efficiently and according to the customer's specifications. They precisely meet the special requirements that you give to us. Please get in contact with us or give us a call to discuss your area of application or individual case. You will find us an attentive and skilled partner. Our in-house design department checks all technical requirements and works in close collaboration with the production engineers to ensure your order can be quickly and flexibly integrated into the production process.

#### Visit us on our website and look at our current product video:











The company isel Germany AG has been manufacturing ball screw spindles on modern CNC controlled production machines also using robotics for over 25 years. Included amongst our long-standing clients are companies from the areas of

- machine and equipment construction
- electronics industry
- wood-working

- medical technology
- semiconductor industry
- training and other related areas

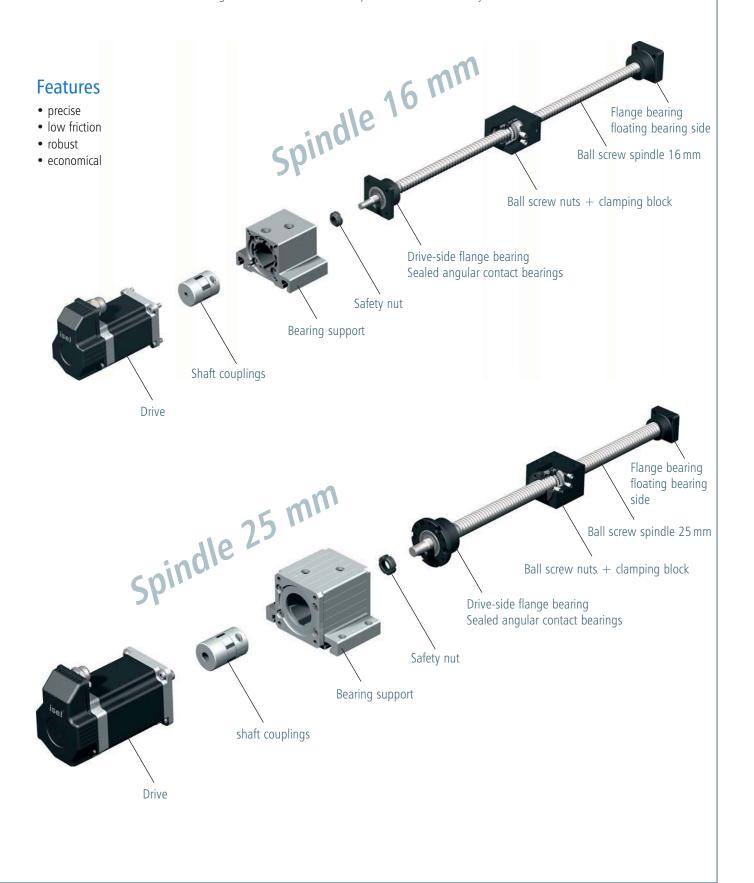


made by isel® Drive elements MECHANICS B-47

# **Drive elements**

## Linear drive

The most common variable when using linear drives is wheter the spindles are driven directly or via toothed-belt.



# **Ball screw spindles**

# Ø 16, 20, 25, 32



### **Features**

- rolled, hardened and polished
- Material CF 53, inductively hardened (HRC  $60\pm2$ ); (for detailled information see DIN 17212)
- Spindle pitches: 2,5 / 4 / 5 / 10 and 20 mm (Ø 16mm) 5 / 10 / 20 mm (Ø 20, 25 mm) 5 mm (Ø 32 mm)
- End machining to isel standard or according to customer specification (see "Available lengths")
- Produced to DIN 69051, Part 3, Tolerance class 7

#### **Options**

- · End machining according to customer specification
- · available in other lengths

# Ordering data



## Diameter

## **3** = 16 mm

**4** = 25 mm

5 = 20 mm

 $6 = 32 \text{ mm}^*$ 

\* previously only available with a pitch of 5mm

## Spindle pitch

 $2 = 2.5 \text{ mm}^{**}$ 

3 = 4 mm\*\*

4 = 5 mm

5 = 10 mm

6 = 20 mm

## End machining

Lengths

**086** = 868 mm

**305** = 3052 mm

(rounded to the

final digit)

0 = not machined z.B. 045 = 452 mm1 = one-sided

machining 2 = both-sided

machining

suitable for all feeds (aluminium profile length 78 mm)

# Available lengths

#### Ø 16 mm

### Without end machining

in 100 mm raster

• 352 to 3052 mm

#### Two-sided end machining

in 100 mm raster

• 368 mm to 3068 mm Special length to dimensioned drawing: 211 13X XXXX

### Ø 25 mm

### Without end machining

in 100 mm raster

• 500 to 3000 mm Special length to dimensioned drawing: 211 14X 0999

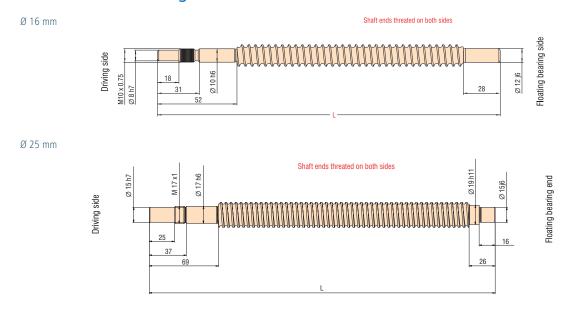
### Two-sided end machining

in 100 mm raster

• 295 to 2995 mm Special length to dimensioned drawing: 21114X XXXX

#### Attention!

Please note, that the screw pitches with\*\* are only available for diameter Ø16mm.



# Ball screw nut with single-path return

Rectangle nut-Ø16



### **Features**

- Material 16MnCr5 or 20MnCr5, pressed, hardened, polished
- Versions for recirculating ball spindle Ø16 mm
- Nut pitches: 2.5 / 4 / 5 / 10 mm
- · Balls are rerouted internally
- As block housing with base fixing
- Regreasing through grease nipples 90°, 0°

## **Load factors**

| Pitch   | Nominal Ø | dynamic load factor | static load<br>factor |
|---------|-----------|---------------------|-----------------------|
| 2.5 mm  | 16 mm     | 3500 N              | 5500 N                |
| 4.0 mm  | 16 mm     | 4600 N              | 7200 N                |
| 5.0 mm  | 16 mm     | 4600 N              | 7200 N                |
| 10.0 mm | 16 mm     | 4200 N              | 6500 N                |

## Ordering data

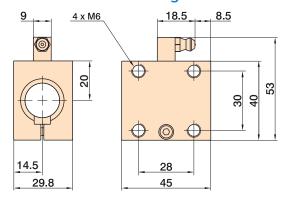
only for spindles Ø16

| Pitch   | Part no.     |  |
|---------|--------------|--|
| 2.5 mm  | 213 003 1003 |  |
| 4.0 mm  | 213 003 1004 |  |
| 5.0 mm  | 213 003 1005 |  |
| 10.0 mm | 213 003 1010 |  |

with matching: dirt scraper

• VE 2 unit Part no.: 213500 0001

## Dimensioned drawings



Round nut  $-\emptyset$ 16 Ø25



### **Features**

- Material 16MnCr5, ground
- Versions for recirculating ball spindles Ø16 and Ø25 mm
- Nut pitches: 2.5 / 4 / 5 / 10 mm 20 mm (Ø 16 mm), 5/10 and 20 mm (Ø25 mm)
- Balls are rerouted internally
- The version with nut pitch 20 mm is supplied with scrapers

## Load factors

| Pitch<br>(mm) | Nomi-<br>nal Ø<br>(mm) | load<br>factor<br>(N) | load<br>factor<br>(N) |
|---------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|
| 2.5           | 16                     | 3500                  | 5500                  |
| 4.0           | 16                     | 4600                  | 7200                  |
| 5.0           | 16                     | 4600                  | 7200                  |
| 10.0          | 16                     | 4200                  | 6500                  |
|               |                        |                       |                       |
| 5.0           | 25                     | 5100                  | 12600                 |
| 10.0          | 25                     | 5100                  | 12600                 |
| 20            | 25                     | 3570                  | 8800                  |

# Ordering data

only for spindles Ø25

| Pitch   | Part no.     |  |
|---------|--------------|--|
| 5.0 mm  | 213 700 0005 |  |
| 10.0 mm | 213 700 0010 |  |
| 20.0 mm | 213 700 0020 |  |
|         |              |  |

| Pitch   | Part no. |
|---------|----------|
| 2.5 mm  | 213 503  |
| 4.0 mm  | 213 514  |
| 5.0 mm  | 213 505  |
| 10.0 mm | 213 510  |
| 20.0 mm | 213 520  |

with matching:

dirt scraper • VE 2 unit

Part no.: 213700 9000

### only for spindles Ø16

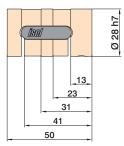
| Pitch   | Part no. |
|---------|----------|
| 2.5 mm  | 213 503  |
| 1.0 mm  | 213 514  |
| 5.0 mm  | 213 505  |
| 10.0 mm | 213 510  |
| 20.0 mm | 213 520  |

with matching:

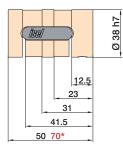
dirt scraper

• VE 2 unit Part no.: 213500 0001

for spindle Ø 16



for spindle Ø 25



\*) At pitch = 20

# Ball screw nut with complete ball return



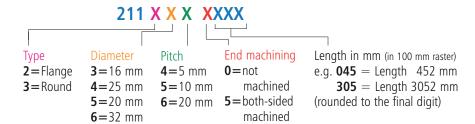
### **Features**

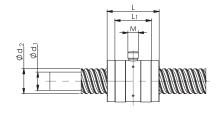
- Material 16MnCr5, sharpened
- version for spindles Ø16, 20, 25mm (round nut) and spindles Ø16, 20, 25, 32mm (flange nut)
- Pitches: 5 / 10 / 20 mm
- with integrated end-cap ball return

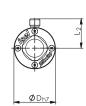
## **Load factors**

| Pitch   | Nominal Ø | dynamic load<br>factor [N] | static load<br>factor [N] |
|---------|-----------|----------------------------|---------------------------|
| 5,0 mm  | 16 mm     | 10000                      | 19000                     |
| 10,0 mm | 16 mm     | 10000                      | 19000                     |
| 20,0 mm | 16 mm     | 13000                      | 29000                     |
| 5,0 mm  | 20 mm     | 12000                      | 27000                     |
| 10,0 mm | 20 mm     | 12000                      | 27000                     |
| 20,0 mm | 20 mm     | 15000                      | 35000                     |
| 5,0 mm  | 25 mm     | 18000                      | 45000                     |
| 10,0 mm | 25 mm     | 18000                      | 45000                     |
| 20,0 mm | 25 mm     | 16000                      | 40000                     |
| 5,0 mm  | 32 mm     | 20000                      | 60000                     |

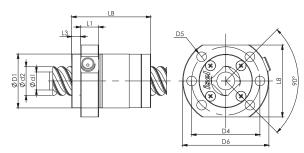
# Ordering key







| Pitch | d2 | d1 | Ø D <sub>h7</sub> | L    | L <sub>1</sub> | M        | L <sub>2</sub> |
|-------|----|----|-------------------|------|----------------|----------|----------------|
| 5     | 16 | 10 | 30                | 35,5 | 25,5           | M8x0,75  | 22,5           |
| 10    | 16 | 10 | 30                | 34,5 | 24,5           | M8x0,75  | 22,5           |
| 20    | 16 | 10 | 30                | 44   | 34             | M8x0,75  | 22,5           |
| 5     | 20 | 14 | 35                | 36   | 26             | M8x0,75  | 25,5           |
| 10    | 20 | 14 | 35                | 35,5 | 25,5           | M8x0,75  | 25,5           |
| 20    | 20 | 14 | 35                | 46,5 | 34,5           | M8x0,75  | 25,5           |
| 5     | 25 | 21 | 40                | 51   | 26             | M10x0,75 | 28             |
| 10    | 25 | 21 | 40                | 50   | 35             | M10x0,75 | 28             |
| 20    | 25 | 21 | 40                | 50   | 35             | M10x0,75 | 28             |



| Pitch | d2 | d1 | <b>D1</b> g6 | LB   | L1   | L3 | L8 h13 | D4 | D6 h13 | D5  |
|-------|----|----|--------------|------|------|----|--------|----|--------|-----|
| 5     | 16 | 10 | 30           | 35,5 | 10   | 10 | 40     | 38 | 48     | 5,5 |
| 10    | 16 | 10 | 30           | 34,5 | 10   | 10 | 40     | 38 | 48     | 5,5 |
| 20    | 16 | 10 | 30           | 44   | 10   | 10 | 40     | 38 | 48     | 5,5 |
| 5     | 20 | 14 | 35           | 36   | 10   | 10 | 44     | 47 | 58     | 6,6 |
| 10    | 20 | 14 | 35           | 35,5 | 10   | 10 | 44     | 47 | 58     | 6,6 |
| 20    | 20 | 14 | 35           | 46,5 | 11   | 10 | 44     | 47 | 58     | 6,6 |
| 5     | 25 | 21 | 40           | 51   | 12,5 | 10 | 48     | 51 | 62     | 6,6 |
| 10    | 25 | 21 | 40           | 50   | 12,5 | 10 | 48     | 51 | 62     | 6,6 |
| 20    | 25 | 21 | 40           | 50   | 12,5 | 10 | 48     | 51 | 62     | 6,6 |
| 5     | 32 | 26 | 50           | 51   | 10   | 12 | 62     | 65 | 80     | 9   |

# Clamping blocks for round nut with single-path return





Flange securing

Base securing

### **Features**

- Material steel, gunmetal finish
- Versions for recirculating ball spindles Ø 25 and Ø 16 mm
- Nut pitches
   5/10 and 20 mm (Ø 25 mm)
   2.5/4/5/10 and 20 mm (Ø 16 mm)
- Recirculating ball nuts are adjustable for no-play
- Clamping blocks for base and flange securing

## Ordering data

Clamping block 2 Ø16 Flange securing

| Pitch | Part no. |
|-------|----------|
| all   | 213 501  |

Clamping block 1 Ø16 Base securing

| Pitch | Part no. |
|-------|----------|
| all   | 213 500  |

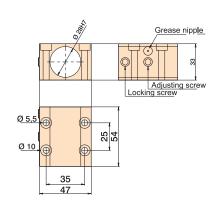
Clamping block 2 Ø25 Flange securing

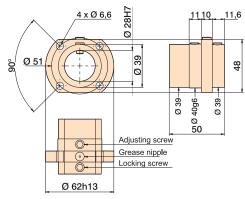
| Pitch  | Part no.     |
|--------|--------------|
| 5 / 10 | 213 700 9003 |
| 20     | 213 700 9004 |

Clamping block 1 Ø25 Base securing

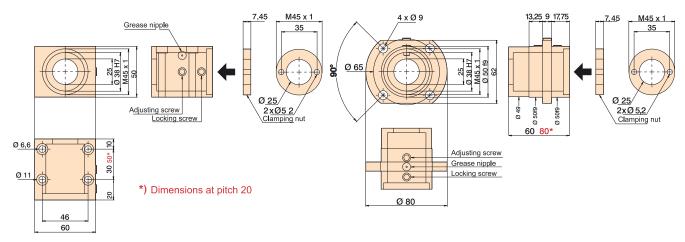
| Pitch  | Part no.     |  |  |
|--------|--------------|--|--|
| 5 / 10 | 213 700 9001 |  |  |
| 20     | 213 700 9002 |  |  |

# Dimensioned drawings - spindle clamping blocks Ø 16





# Dimensioned drawings - spindle clamping blocks Ø 25



# Flange bearing

# for spindle Ø 16 mm



Flange bearing drive side



Flange bearing floating bearing side

## Ordering data

Flange bearing, drive side

Part no.: 216 504 0001

Flange bearing, floating bearing side

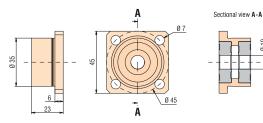
Part no.: 216 504 0002

### **Features**

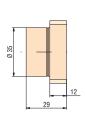
- Bearing, spindle drive side (fixed bearing side) and the spindle floating bearing side
- Flange bearing, drive side: bushing with two pressed angular contact ball bearings in an O-configuration
- Flange bearing, floating bearing side (counter-bearing): bushing with pressed needle bearing

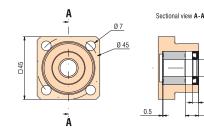
## **Dimensioned drawings**

Flange bearing drive side



Flange bearing floating bearing side





# for spindle Ø 25 mm



Flange bearing drive side



Flange bearing floating bearing side

# Ordering data

Flange bearing, drive side

Part no.: 216 504 0006

Flange bearing, floating bearing side

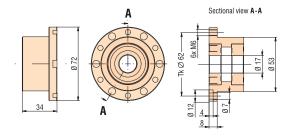
Part no.: 216 504 0005

## **Features**

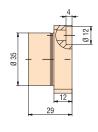
- Bearing, spindle drive side (fixed bearing side) and the spindle floating bearing side
- Flange bearing, drive side: bushing with two pressed angular contact ball bearings in an O-configuration
- Flange bearing, floating bearing side (counter-bearing): bushing with pressed needle bearing

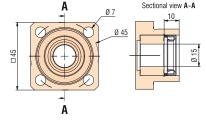
# **Dimensioned drawings**

Flange bearing drive side



Flange bearing floating bearing side





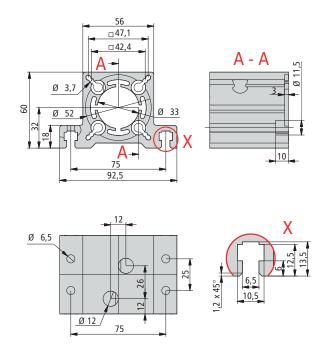
# **Bearing supports**

# Bearing support 1



- Aluminium profile compliant with DIN EN 12020-2
- As a parallel connection between the flange bearing and motor flange
- Flat milled securing surfaces
- Version for recirculating ball spindle
   Ø 16 mm
- Universal securing options

Part no.: 216504 0007

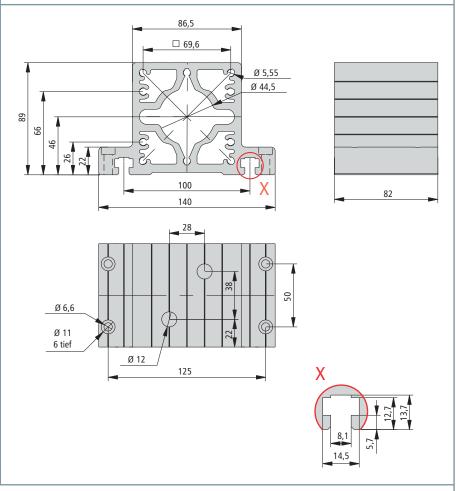


# Bearing support 2



- Aluminium profile compliant with DIN EN 12020-2
- As a parallel connection between the flange bearing and motor flange
- Version for recirculating ball spindle
   Ø 25 mm
- Universal securing options

Part no.: 216504 0008



| ents |
|------|
|      |

Space for your notes

made by isel° Drive elements | MECHANICS B-55

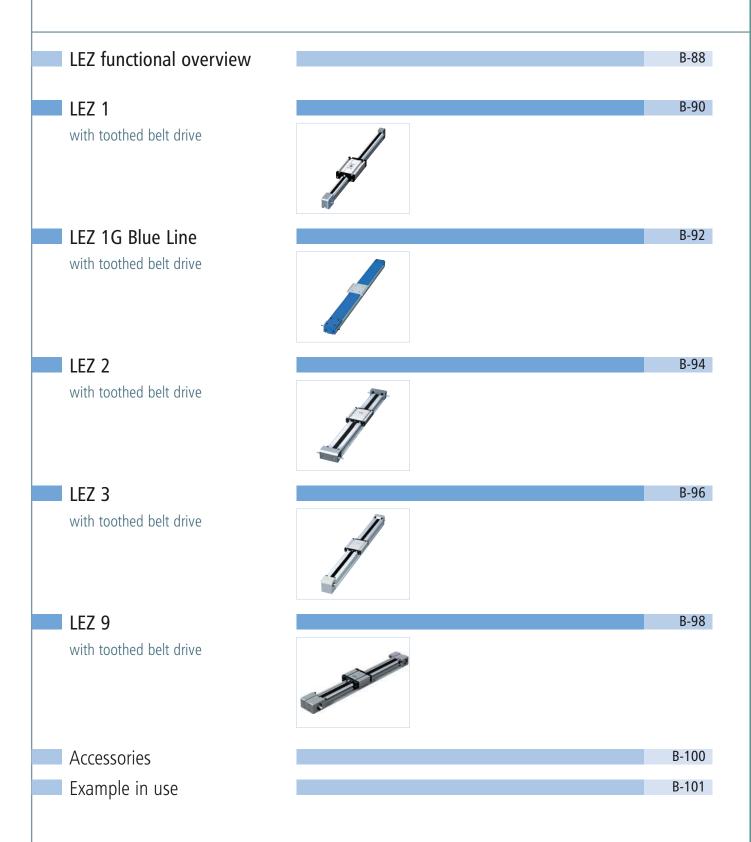
# **Linear units**

# **Overview**

| LES functional overview                    | B-58 |
|--|------|
| LES 4                                      | B-60 |
| with spindle drive                         |      |
| LES 6                                      | B-62 |
| with spindle drive                         |      |
| LES 5                                      | B-64 |
| with spindle drive                         |      |
| Calculations                               | B-66 |
| Combination examples                       | B-68 |
| Motor modules                              | B-70 |
| Clutch housing                             | B-72 |
| Motor leads                                | B-74 |
| Installation kit with angular transmission | B-76 |
| Slots/crossbench plates                    | B-78 |
| T-slot plates                              | B-81 |
| Angles brackets                            | B-82 |
| Accessories                                | B-85 |
| UD FO C                                    | D 96 |
| iLD 50-6                                   | B-86 |
| with linear motor                          |      |

# **Linear units**

# **Overview**

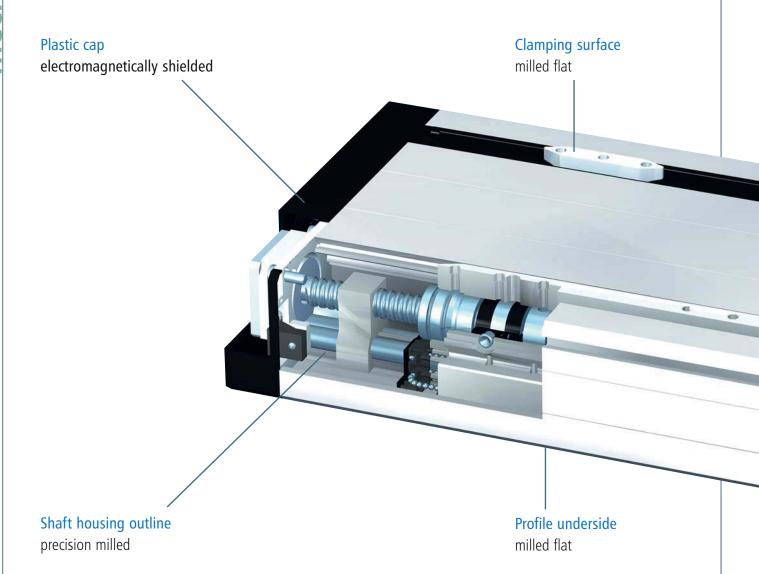


CAD data on our website www.isel-germany.de

made by isel\* Linear units | MECHANICS B-57

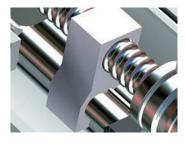
# **Functional overview**

# at example LES 5

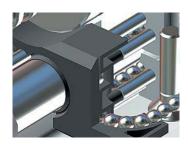




- End position buffering both sides with soft PVC parabolic springs
- Counter-bearing with 2 needle sleeves



• Spindle support from a profile length of 1500 mm without limiting the process range



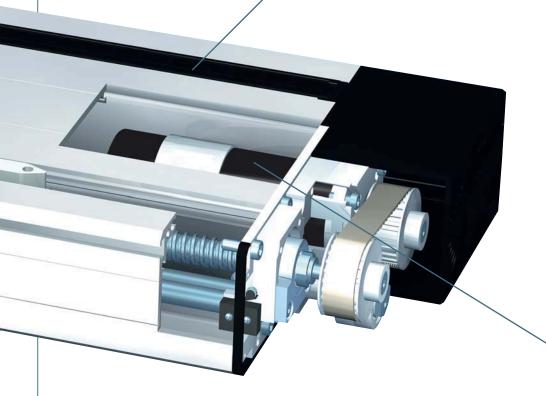
- Recirculating ball in patented aluminium linear slides
- Glass fibre reinforced loop components with scrapers

# **Functional overview**

# at example LES 5

## Friction-resistant lip seals

to protect the guide elements



Motor

incorporated in the profile



- Preset play-free recirculating ball nut with scrapers
- Central lubrication system for recirculating ball nut and circulations



- Integrated overrun limit switch
- Spindle bearing with angular contact bearings
- Axially free from play by means of self-locking special nuts



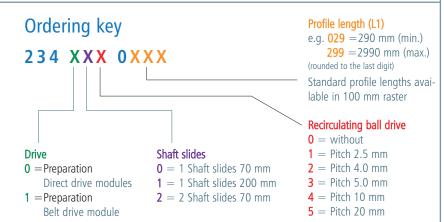
 Belt return and connecting electronics covered completely by protective cap

made by isel° Linear units | MECHANICS B-59

with spindle drive







#### **Features**

- Aluminium shaft housing profile  $W75 \times H75$  mm, naturally anodised
- Clamping area and profile underside milled flat
- with 2 precision steel shafts Ø 12 h6, material Cf53, Hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminium shaft slides WS 5/70, 2 x WS 5/70 (70 mm long), adjustable for no play, central lubrication system
- Recirculating ball drive 2.5/4/5/10 and 20 mm pitches
- Profile sealing with friction-resistant lip seals
- Cast aluminium end plates
- With 2 limit or reference switches, Repeat accuracy  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact bearings in drive - steel flange

#### Options:

- Black anodized aluminium profile
- Electromagnetic brakes in the motor module or in drive spindle extension
- Steel slide LS2 (Part no. 223007)
- External limit switch attachment set (see accessories)

#### Available on request:

- Length measuring system
- Bellows gaiter cover
- Assembly left of the motor module

## **Drive** modules

see pages 2-66 et seq. of the catalogue



# **Technical specification**

Aluminium profile

| Aluminium profile LES 4                    |                         |  |  |  |
|--|-------------------------|--|--|--|
| Moment of inertia I <sub>x</sub>           | 107.711 cm <sup>4</sup> |  |  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>           | 125.843 cm <sup>4</sup> |  |  |  |
| *Centre of gravity see dimensioned drawing | 33.23 mm                |  |  |  |
| Cross-sectional area                       | 18.81 cm <sup>2</sup>   |  |  |  |
| Material                                   | AIMgSiO, 5F22           |  |  |  |
| Anodising                                  | E6/EV1                  |  |  |  |
| Weight with steel shafts                   | 6.2 kg/m                |  |  |  |
| Weight with steel shafts and spindles      | 7.6 kg/m                |  |  |  |

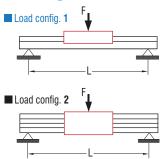
## No load running torques

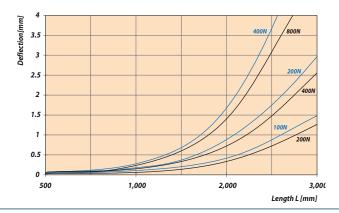
| No load torques (Ncm) |     |               |    |    |    |
|-----------------------|-----|---------------|----|----|----|
| Speed                 |     | Spindle pitch |    |    |    |
| (rpm)                 | 2.5 | 4             | 5  | 10 | 20 |
| 500                   | 15  | 15            | 16 | 17 | 18 |
| 1500                  | 19  | 19            | 19 | 20 | 21 |
| 3000                  | 23  | 24            | 24 | 25 | 26 |

with spindle drive

LES 4

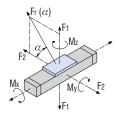
# **Bending**





## **Load factors**





| LES 4 with on        | LES 4 with one WS 5/70 |  |  |  |  |
|----------------------|------------------------|--|--|--|--|
| Co                   | 2,576.65 N             |  |  |  |  |
| С                    | 1,461.14 N             |  |  |  |  |
| F, stat.             | 2,200.67 N             |  |  |  |  |
| F, dyn.              | 1,247.93 N             |  |  |  |  |
| F <sub>2</sub> stat. | 2,576.65 N             |  |  |  |  |
| F <sub>2</sub> dyn.  | 1,461.14 N             |  |  |  |  |
| M <sub>x</sub> stat. | 36.45 Nm               |  |  |  |  |
| M <sub>y</sub> stat. | 82.16 Nm               |  |  |  |  |
| M <sub>z</sub> stat. | 96.20 Nm               |  |  |  |  |
| M <sub>x</sub> dyn.  | 20.67 Nm               |  |  |  |  |
| M <sub>y</sub> dyn.  | 46.59 Nm               |  |  |  |  |
| M. dyn.              | 54.55 Nm               |  |  |  |  |

| LES 4 with two WS 5/70         C <sub>o</sub> 4,954.5 N         C       2,809.5 N         F <sub>1</sub> stat.       4,231.5 N         F <sub>2</sub> stat.       4,954.5 N         F <sub>2</sub> dyn.       2,809.5 N         M <sub>X</sub> stat.       44.7 Nm         M <sub>y</sub> stat.       126.945 Nm         M <sub>z</sub> stat.       148.635 Nm         M <sub>x</sub> dyn.       25.2 Nm         M <sub>y</sub> dyn.       71.955 Nm         M <sub>z</sub> dyn.       84.285 Nm |                        |            |  |  |  |
|--|------------------------|------------|--|--|--|
| C 2,809.5 N F <sub>1</sub> stat. 4,231.5 N F <sub>1</sub> dyn. 2,398.5 N F <sub>2</sub> stat. 4,954.5 N F <sub>2</sub> dyn. 2,809.5 N M <sub>X</sub> stat. 44.7 Nm M <sub>y</sub> stat. 126.945 Nm M <sub>Z</sub> stat. 148.635 Nm M <sub>X</sub> dyn. 25.2 Nm M <sub>y</sub> dyn. 71.955 Nm   | LES 4 with two WS 5/70 |            |  |  |  |
| F, stat. 4,231.5 N F, dyn. 2,398.5 N F, stat. 4,954.5 N F, dyn. 2,809.5 N M <sub>x</sub> stat. 44.7 Nm M <sub>y</sub> stat. 126.945 Nm M <sub>x</sub> stat. 148.635 Nm M <sub>x</sub> dyn. 25.2 Nm M <sub>y</sub> dyn. 71.955 Nm   | C <sub>o</sub>         | 4,954.5 N  |  |  |  |
| F <sub>1</sub> dyn.     2,398.5 N       F <sub>2</sub> stat.     4,954.5 N       F <sub>2</sub> dyn.     2,809.5 N       M <sub>X</sub> stat.     44.7 Nm       M <sub>y</sub> stat.     126.945 Nm       M <sub>z</sub> stat.     148.635 Nm       M <sub>x</sub> dyn.     25.2 Nm       M <sub>y</sub> dyn.     71.955 Nm  | С                      | 2,809.5 N  |  |  |  |
| F <sub>2</sub> stat. 4,954.5 N<br>F <sub>2</sub> dyn. 2,809.5 N<br>M <sub>X</sub> stat. 44.7 Nm<br>M <sub>y</sub> stat. 126.945 Nm<br>M <sub>z</sub> stat. 148.635 Nm<br>M <sub>X</sub> dyn. 25.2 Nm<br>M <sub>y</sub> dyn. 71.955 Nm  | F, stat.               | 4,231.5 N  |  |  |  |
| F <sub>2</sub> dyn.     2,809.5 N       M <sub>X</sub> stat.     44.7 Nm       M <sub>y</sub> stat.     126.945 Nm       M <sub>z</sub> stat.     148.635 Nm       M <sub>x</sub> dyn.     25.2 Nm       M <sub>y</sub> dyn.     71.955 Nm   | F, dyn.                | 2,398.5 N  |  |  |  |
| M <sub>x</sub> stat.     44.7 Nm       M <sub>y</sub> stat.     126.945 Nm       M <sub>z</sub> stat.     148.635 Nm       M <sub>x</sub> dyn.     25.2 Nm       M <sub>y</sub> dyn.     71.955 Nm   | F <sub>2</sub> stat.   | 4,954.5 N  |  |  |  |
| M <sub>y</sub> stat.     126.945 Nm       M <sub>z</sub> stat.     148.635 Nm       M <sub>x</sub> dyn.     25.2 Nm       M <sub>y</sub> dyn.     71.955 Nm  | F <sub>2</sub> dyn.    | 2,809.5 N  |  |  |  |
| M <sub>z</sub> stat.       148.635 Nm         M <sub>x</sub> dyn.       25.2 Nm         M <sub>y</sub> dyn.       71.955 Nm  | M <sub>x</sub> stat.   | 44.7 Nm    |  |  |  |
| M <sub>x</sub> dyn. 25.2 Nm<br>M <sub>y</sub> dyn. 71.955 Nm   | M <sub>y</sub> stat.   | 126.945 Nm |  |  |  |
| M <sub>y</sub> dyn. 71.955 Nm  | M <sub>z</sub> stat.   | 148.635 Nm |  |  |  |
|  | M <sub>x</sub> dyn.    | 25.2 Nm    |  |  |  |
| M <sub>z</sub> dyn. 84.285 Nm  | M <sub>y</sub> dyn.    | 71.955 Nm  |  |  |  |
|  | M <sub>z</sub> dyn.    | 84.285 Nm  |  |  |  |

# permissible spindle speeds

| LES 4 / 5 / 6            | Spindle pitch p [mm]                      | 2.5  | 4   | 5   | 10  | 20   |
|--------------------------|---|--|-----|-----|-----|------|
| Profile length<br>L [mm] | max. permissible spindle<br>speed n [rpm] | max. permissible feed speed v permissible [mm/s] |     |     | ed  |      |
| 490                      | 4000                                      | 167  | 267 | 333 | 667 | 1333 |
| 990                      | 3000                                      | 125  | 200 | 250 | 500 | 1000 |
| 1390                     | 1500                                      | 63   | 100 | 125 | 250 | 500  |
| 1490 *                   | 3000                                      | 125  | 200 | 250 | 500 | 1000 |
| 1990 *                   | 1650                                      | 69   | 110 | 138 | 275 | 550  |
| 2490 *                   | 1050                                      | 44   | 70  | 88  | 175 | 350  |
| 2990 *                   | 750                                       | 31   | 50  | 63  | 125 | 250  |

<sup>\*</sup> with spindle support

# dimensioned drawing

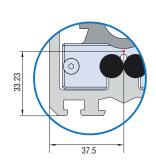
process travel

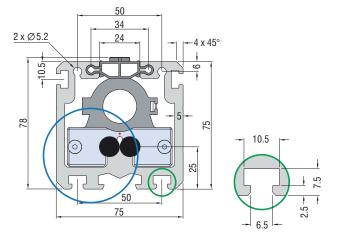
at 1  $\times$  WS 5/70 = L1 -150 mm at 2  $\times$  WS 5/70 = L1 -280 mm

external limit switches see pages 2-83

# 

# dimensioned drawing Aluminium profile

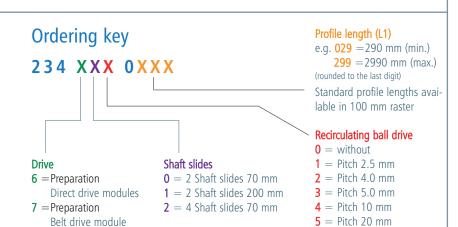




with spindle drive

# LES 6





#### **Features**

- Aluminium shaft housing profile W150 imes H75 mm, naturally anodised
- Clamping area and profile underside milled flat
- With 4 precision steel shafts Ø 12 h6, material Cf53, Hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminium shaft slides WS 5/70, 2 x WS 5/70 (70 mm long), adjustable for no play, central lubrication system
- Recirculating ball drive 2.5/4/5/10 and 20 mm pitches
- Profile sealing with friction-resistant lip seals
- Cast aluminium end plates
- With 2 limit or reference switches, Repeat accuracy  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact bearings in drive - steel flange

#### Options:

- Black anodized aluminium profile
- Electromagnetic brake
- Steel slides LS2 (Part no. 223007)
- Limit switch attachment kit (see accessories)

#### To order:

- Length measuring system
- Bellows gaiter cover
- Assembly left of the motor module

## **Drive** modules

see pages 2-68 et seq. of the catalogue



# Technical specification

Aluminium profile

| Aluminium profile LES 6                    |                         |  |  |  |
|--|-------------------------|--|--|--|
| Moment of inertia I <sub>x</sub>           | 707.100 cm <sup>4</sup> |  |  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>           | 212.200 cm <sup>4</sup> |  |  |  |
| *Centre of gravity see dimensioned drawing | 32.78 mm                |  |  |  |
| Cross-sectional area                       | 30.07 cm <sup>2</sup>   |  |  |  |
| Material                                   | AIMgSiO, 5F22           |  |  |  |
| Anodising                                  | E6/EV1                  |  |  |  |
| Weight with steel shafts                   | 11.4 kg/m               |  |  |  |
| Weight with steel shafts and spindles      | 12.8 kg/m               |  |  |  |

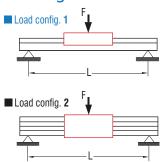
# No load running torques

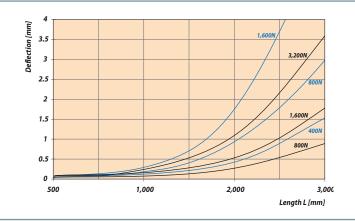
| No load torques (Ncm) |     |               |    |    |    |
|-----------------------|-----|---------------|----|----|----|
| Speed                 |     | Spindle pitch |    |    |    |
| (rpm)                 | 2.5 | 4             | 5  | 10 | 20 |
| 500                   | 17  | 17            | 18 | 20 | 21 |
| 1500                  | 20  | 20            | 22 | 24 | 25 |
| 3000                  | 24  | 25            | 26 | 29 | 30 |

with spindle drive

# LES 6

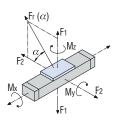
# **Bending**





## **Load factors**

$$Fr(\alpha) = \frac{F_2}{\cos \alpha}$$
$$Fr(\alpha) = \frac{F_1}{\sin \alpha}$$



| LES 6 with to        | LES 6 with two WS 5/70 |  |  |  |  |
|----------------------|------------------------|--|--|--|--|
| C <sub>o</sub>       | 5,153.30 N             |  |  |  |  |
| С                    | 2,319.41 N             |  |  |  |  |
| F, stat.             | 4,401.33 N             |  |  |  |  |
| F, dyn.              | 1,980.96 N             |  |  |  |  |
| F <sub>2</sub> stat. | 5,153.30 N             |  |  |  |  |
| F <sub>2</sub> dyn.  | 2,319.14 N             |  |  |  |  |
| M <sub>x</sub> stat. | 211.54 Nm              |  |  |  |  |
| M <sub>y</sub> stat. | 164.31 Nm              |  |  |  |  |
| M <sub>z</sub> stat. | 192.39 Nm              |  |  |  |  |
| M <sub>x</sub> dyn.  | 95.21 Nm               |  |  |  |  |
| M <sub>y</sub> dyn.  | 73.95 Nm               |  |  |  |  |
| M dvn.               | 86 59 Nm               |  |  |  |  |

| LES 6 with four WS 5/70 |            |  |  |  |
|-------------------------|------------|--|--|--|
| C <sub>o</sub>          | 6,606 N    |  |  |  |
| С                       | 3,746 N    |  |  |  |
| F, stat.                | 5,642 N    |  |  |  |
| F, dyn.                 | 3,198 N    |  |  |  |
| F <sub>2</sub> stat.    | 6,606 N    |  |  |  |
| F <sub>2</sub> dyn.     | 3,746 N    |  |  |  |
| M <sub>x</sub> stat.    | 211.575 Nm |  |  |  |
| M <sub>y</sub> stat.    | 366.73 Nm  |  |  |  |
| M <sub>z</sub> stat.    | 429.39 Nm  |  |  |  |
| M <sub>x</sub> dyn.     | 119.925 Nm |  |  |  |
| M <sub>y</sub> dyn.     | 207.87 Nm  |  |  |  |
| M <sub>z</sub> dyn.     | 243.49 Nm  |  |  |  |

# permissible spindle speeds

| LES 4 / 5 / 6           | Spindle pitch [mm]                   | 2.5  | 4   | 5   | 10  | 20   |
|-------------------------|--------------------------------------|--|-----|-----|-----|------|
| Profil length<br>L [mm] | max. permissible feed<br>speed [rpm] | max. permissible feed speed v permissible [mm/s] |     |     |     | ed   |
| 490                     | 4000                                 | 167  | 267 | 333 | 667 | 1333 |
| 990                     | 3000                                 | 125  | 200 | 250 | 500 | 1000 |
| 1390                    | 1500                                 | 63   | 100 | 125 | 250 | 500  |
| 1490 *                  | 3000                                 | 125  | 200 | 250 | 500 | 1000 |
| 1990 *                  | 1650                                 | 69   | 110 | 138 | 275 | 550  |
| 2490 *                  | 1050                                 | 44   | 70  | 88  | 175 | 350  |
| 2990 *                  | 750                                  | 31   | 50  | 63  | 125 | 250  |

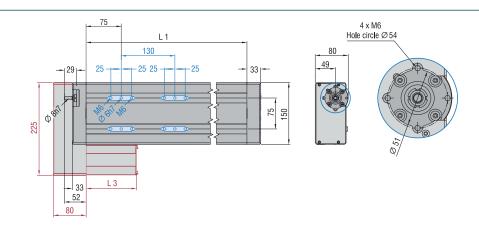
\* with spindle support

# dimensioned drawing

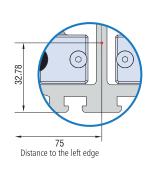
process travel

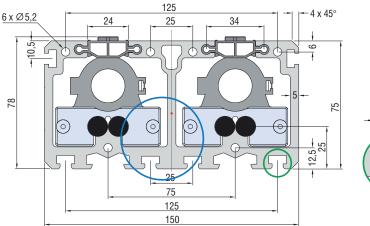
at 2xWS 5/70 = L1 -150 mmat 4xWS 5/70 = L1 -280 mm

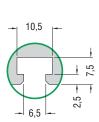
external limit switches see page 2-83



# dimensioned drawing Aluminium profile





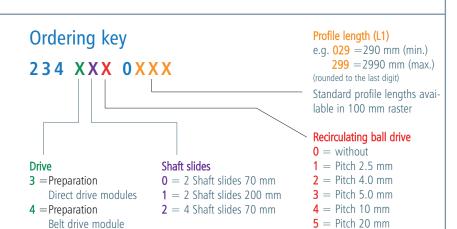


# **Linear units** with spindle drive

# LES<sub>5</sub>

# Motor integrated !

LES 5 with integrated belt drive module



#### **Features**

- Aluminium shaft housing profile  $W225 \times H75$  mm, naturally anodised
- Clamping area and profile underside milled flat
- With 4 precision steel shafts Ø 12 h6, material Cf53, Hardness 60  $\pm$  2 HRC
- Aluminium shaft slides WS 5/70, 2 x WS 5/70 (70 mm long), adjustable for no play, central lubrication system
- Recirculating ball drive 2.5/4/5/10 and 20 mm pitches
- · Profile sealing with friction-resistant lip seals
- Cast aluminium end plates
- With 2 limit or reference switches, Repeat accuracy  $\pm$  0.02 mm
- Sealed angular contact bearings in drive - steel flange

#### Options:

- Black anodized aluminium profile
- Electromagnetic brake
- Steel slides LS2 (Part no. 223007)
- · Limit switch attachment kit (see accessories)

#### Available on request:

- Length measuring system
- Bellows gaiter cover

## **Drive** modules

see pages 2-66 et seq. of the catalogue



# Technical specification

Aluminium profile

| Aluminium profile LES 5                    |                           |  |  |  |
|--|---------------------------|--|--|--|
| Moment of inertia I <sub>x</sub>           | 2,361.654 cm <sup>4</sup> |  |  |  |
| Moment of inertia I <sub>y</sub>           | 298.925 cm <sup>4</sup>   |  |  |  |
| *Centre of gravity see dimensioned drawing | 33.39 mm                  |  |  |  |
| Cross-sectional area                       | 42.49 cm <sup>2</sup>     |  |  |  |
| Material                                   | AIMgSiO, 5F22             |  |  |  |
| Anodising                                  | E6/EV1                    |  |  |  |
| Weight with steel shafts                   | 13.8 kg/m                 |  |  |  |
| Weight with steel shafts and spindles      | 15.2 kg/m                 |  |  |  |

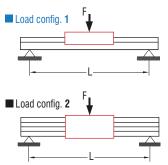
## No load running torques

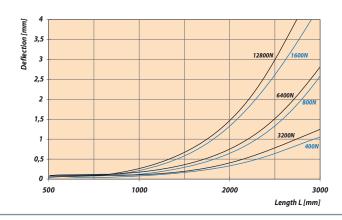
| No load torques (Ncm) |     |               |    |    |    |
|-----------------------|-----|---------------|----|----|----|
| Speed                 |     | Spindle pitch |    |    |    |
| (rpm)                 | 2.5 | 4             | 5  | 10 | 20 |
| 500                   | 15  | 15            | 16 | 17 | 18 |
| 1500                  | 19  | 19            | 19 | 20 | 21 |
| 3000                  | 23  | 24            | 24 | 25 | 26 |

with spindle drive

# LES<sub>5</sub>

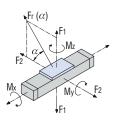
# **Bending**





## **Load factors**





| LES 5 with t         | LES 5 with two WS 5/70 |  |
|----------------------|------------------------|--|
| C <sub>o</sub>       | 5,153.30 N             |  |
| С                    | 2,319.41 N             |  |
| F, stat.             | 4,401.33 N             |  |
| F, dyn.              | 1,980.96 N             |  |
| F <sub>2</sub> stat. | 5,153.30 N             |  |
| F <sub>2</sub> dyn.  | 2,319.14 N             |  |
| M <sub>x</sub> stat. | 376.59 Nm              |  |
| M <sub>y</sub> stat. | 164.31 Nm              |  |
| M <sub>z</sub> stat. | 192.39 Nm              |  |
| M <sub>x</sub> dyn.  | 169.49 Nm              |  |
| M <sub>y</sub> dyn.  | 73.95 Nm               |  |
| M <sub>z</sub> dyn.  | 86.59 Nm               |  |

| LES 5 with four WS 5/70 |           |  |
|-------------------------|-----------|--|
| C <sub>o</sub>          | 6,606 N   |  |
| С                       | 3,746 N   |  |
| F, stat.                | 5,642 N   |  |
| F, dyn.                 | 3,198 N   |  |
| F <sub>2</sub> stat.    | 6,606 N   |  |
| F <sub>2</sub> dyn.     | 3,746 N   |  |
| M <sub>x</sub> stat.    | 423.15 Nm |  |
| M <sub>y</sub> stat.    | 366.73 Nm |  |
| M <sub>z</sub> stat.    | 429.39 Nm |  |
| M <sub>x</sub> dyn.     | 239.85 Nm |  |
| M <sub>y</sub> dyn.     | 207.87 Nm |  |
| M <sub>z</sub> dyn.     | 243.49 Nm |  |

# Permissible spindle speeds

| LES 4 / 5 / 6           | Spindle pitch p [mm]                      | 2.5   | 4   | 5   | 10  | 20   |
|-------------------------|---|---|-----|-----|-----|------|
| Profil length<br>L [mm] | max. permissible spindle<br>speed n [rpm] | max. permissible feed speed<br>v permissible [mm/s] |     |     | ed  |      |
| 490                     | 4000                                      | 167   | 267 | 333 | 667 | 1333 |
| 990                     | 3000                                      | 125   | 200 | 250 | 500 | 1000 |
| 1390                    | 1500                                      | 63  | 100 | 125 | 250 | 500  |
| 1490 *                  | 3000                                      | 125   | 200 | 250 | 500 | 500  |
| 1990 *                  | 1650                                      | 69  | 110 | 138 | 275 | 550  |
| 2490 *                  | 1050                                      | 44  | 70  | 88  | 175 | 350  |
| 2990 *                  | 750                                       | 31  | 50  | 63  | 125 | 250  |

\* with spindle support

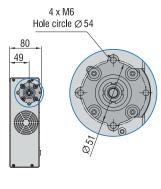
# **Dimensioned drawing**

#### Process travel

at 2xWS 5/70 = L1 -150 mmat 4xWS 5/70 = L1 -280 mm

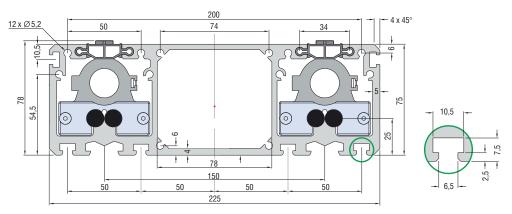
external limit switches see pages 2-81

#### 75 130 25 25 25 25 25 25 33 52 80



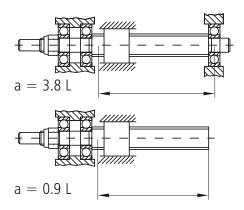
# **Dimensioned drawing**

Aluminium profile



# Theoretically critical speed

# **Calculations**



#### **Definitions**

n<sub>perm.</sub> [min<sup>-1</sup>] maximum permissible speed
a Installation coefficient
d<sub>2</sub> [mm] Spindle core diameter
L [mm] Spindle length between the spindle bearings and spindle ends

## Critical speed

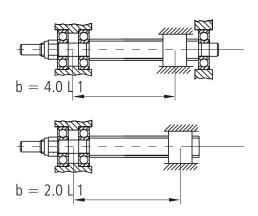
In most applications, you need to check tapped spindles at their critical speed.

The critical speed is that speed which causes resonance oscillations of this spindle.

This critical speed depends on the core diameter, the free loadbearing length and on the way the tapped spindle is constructed

Given a general safety factor of 0.8, the maximum permissible speed can be calculated as follows:

$$n_{perm} = 392 \bullet \frac{a \bullet d_2}{L^2} \cdot 10^5$$



#### **Definitions**

F<sub>perm</sub> [N] permissible compressive loading d<sub>2</sub> [mm] Spindle core diameter
L<sub>1</sub> [mm] free buckling length, i.e. the maximum distance between the central bearing and the centre of the tapped nut
b Installation coefficient

## **Buckling load**

The recirculating ball spindle should as far as possible be subjected only to tensile stress. If it is subjected to compressive loads, then the spindle may buckle.

With a safety factor of 3.0 against buckling, the result is

$$F_{zul} = \frac{34\ 000 \bullet b \bullet d_2^4}{L_1^2}$$

# **Drive dimensioning**

# **Calculations**

## Drive torque calculation

The required drive torque is made up of

- Load torque Mload
- Acceleration torques M<sub>trans</sub> and M<sub>rot</sub>
- No load torque Mno load

$$M_A = M_{load} + M_{trans} + M_{rot} + M_{no load}$$

#### Load torque

$$M_{last} = \frac{F_{\chi} \cdot p}{2 \cdot \pi \cdot 1000}$$

with feed force  $F_X = m \cdot g \cdot \mu$ 

#### **Definitions**

 $M_A$  [Nm] required drive torque

M<sub>leer</sub> [Nm] Torque, resulting from the various

loads

M<sub>leer</sub> [Nm] No load torque

M<sub>rot</sub> [Nm] Rotational acceleration torque

M<sub>trans</sub> [Nm] translational acceleration torque

Fx [N] Feed force

 $\begin{array}{lll} g & [\text{m/s}^2] & \text{Acceleration due to gravity} \\ v_{\text{max}} & [\text{m/s}] & \text{maximum process speed} \\ m & [\text{kg}] & \text{The weight tob e conveyed} \end{array}$ 

a [m/s2] Accelerationp [mm] Spindle pitch

P [kW] Power L [mm] Lenght

 $n_{max}$  [rpm] maximum speed  $\mu$  coefficient of friction

 $J_{sp}$  [kgm²/m] Inertial torque of inertia of the spindle

per meter

F<sub>a</sub> [N] Accelerating force

# Translational Acceleration torque

$$M_{trans} = \frac{F_a \cdot p}{2 \cdot \pi \cdot 1000}$$

with feed force  $F_a = m \cdot a$ 

If used vertically, the mass acceleration a must be added to the acceleration due to gravity g (9.81 m/s<sup>2</sup>).

# Rotational acceleration torque

$$M_{rot} = \frac{J_{sp} \cdot L \cdot n_{max} \cdot a \cdot 2 \cdot \pi}{V_{max} \cdot 60 \cdot 1000}$$

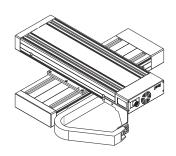
## **Drive** power

$$P = \frac{M_A \cdot n_{max}}{9550}$$

# Mechanical specification

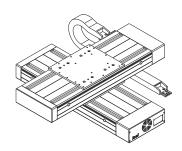
| Linear unit   | LES 4                            | LES 5    | LES 6    |
|---|----------------------------------|----------|----------|
| Aluminium profile WxH (mm)                          | 75 x 75                          | 225 x 75 | 150 x 75 |
| Guide weight (kg/m)                                 | 6.2                              | 13.8     | 11.4     |
| Moment of inertia I <sub>x</sub> (cm <sup>4</sup> ) | 126                              | 299      | 212      |
| Moment of inertia I <sub>y</sub> (cm <sup>4</sup> ) | 107                              | 2362     | 707      |
| Weight with spindle (kg/m)                          | 7.6                              | 15.2     | 12.8     |
| Guide slides  | 1x WS 5-70<br>2x WS 5-70         |          |          |
| Slide weight (kg)                                   | 0.34 / 0.68                      | 0.68     | / 1.36   |
| Spindle pitch (mm)                                  | 2.5 / 4 / 5 / 10 / 20            |          | 20       |
| Max. permissible feed force (N)                     | 2626 / 3450 / 3450 / 3150 / 1425 |          |          |
| Repeat accuracy (mm)                                | ± 0.02                           |          |          |
| Process path (mm)                                   | L 1 - 150 / L 1 - 280            |          |          |
| Noise level (dBA)                                   | < 85                             |          |          |
| Storage temperature range (°C)                      | 0 – 40                           |          |          |
| Operating temperature range (°C)                    | 0 - 60 (80)                      |          |          |
| Relative air humidity (%)                           | < 90                             |          |          |

# Combination examples LES ... with cable drag chain 9



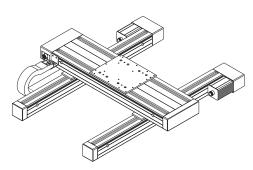
#### Crossbench

2 x LES 5 PS 4 with VP 2 Fixing cable drag chain 9 Slide on slide assembly



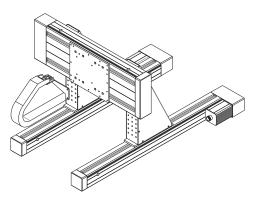
#### Crossbench

2 x LES 5 PS 4 with VP 2 Fixing cable drag chain 9 Profile on slide assembly



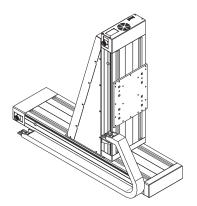
#### 2-axis H-design

2 x LES 4, LES 5, 2 x PS 2, PS 4, Fixing cable drag chain 9 Gantry mode



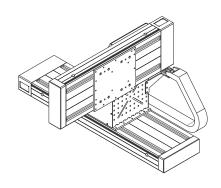
# 2-axis flatbed configuration

2 x LES 4, LES 5, 2 x PS 2 2 x WV 2, PS 4, Fixing cable drag chain 9 Gantry mode



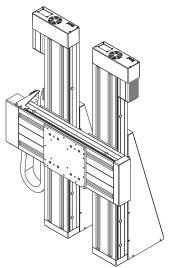
# 2-axis lifting configuration

2 x LES 5, 2 x PS 4, WV 6, Fixing cable drag chain 9



# 2-axis boom configuration

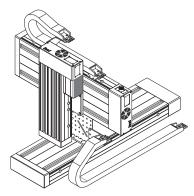
2 x LES 5 2 x PS 4 WV 3 Fixing cable drag chain 9



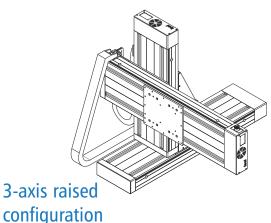
## 2-axis H-design

LES 5, 2 x LES 6, 2 x WV 7, 2 x PS 12, PS 4, Fixing cable drag chain 9, Gantry mode

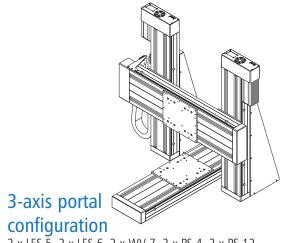
# Combination examples LES ... with cable drag chain 9



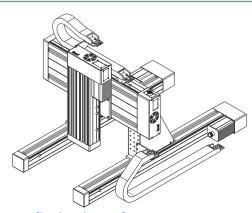
**3-axis boom configuration** 2 x LES 5, LES 6, WV 3, PS 4, PS 7, Fixing cable drag chain 9



3 x LES 5, WV 3, 2 x PS 4, VP 2, Fixing cable drag chain 9

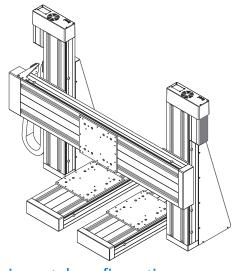


2 x LES 5, 2 x LES 6, 2 x WV 7, 2 x PS 4, 2 x PS 12, Gantry mode, Fixing cable drag chain 9



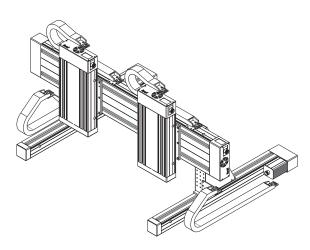
# 3-axis flatbed configuration

2 x LES 4, LES 5, LES 6, 2 x PS 2, 2 x WV 2, PS 4, PS 7, Fixing cable drag chain 9, Gantry mode



# 4-axis portal configuration

3 x LES 5, 2 x LES 6, 2 x WV 7,  $3 \times PS 4$ ,  $2 \times PS 12$ , Fixing cable drag chain 9



## 5-axis flatbed configuration

2 x LES 5 (Z-axis), LES 5 (2 spindle drives) 2 x LES 4, 2 x PS 2, 2 x WV 2, 2 x PS 4 with VP 2 Fixing cable drag chain 9

Linear units | MECHANICS B-69 made by **isel**°

# **Motor modules**

# Ordering overview

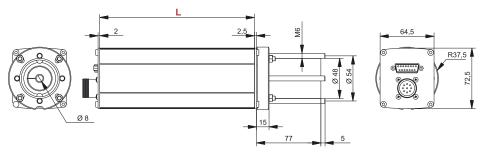
| LES 4/5/6 direct drives     | Circular plug | Circular plug with brake | Single axis controller | Multiple axis controller |
|-----------------------------|---------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|
| DC servomotor DC 100        | 396112 0060   | -                        | MC 1-10                | iCU-DC / iPU-DC          |
| Stepper motor MS 200 HT - 2 | 396058 0060   | 396058 0260              | IT 116 Flash           | iMC-P / iMC-S8           |
| EC servomotor EC 60S        | 396415 0060   | 396415 0260              | MC 1-20                | iCU-EC / iPU-EC          |
| EC servomotor EC 60L 48V    | 396423 0060   | -                        | MC 1-20                | iCU-EC / iPU-EC          |
| EC servomotor EC 60L 310V   | 396423 0070   | 396423 0270              | MC 1-40                | iCU-EC / iPU-EC          |
| EC servomotor EC 86L        | 396466 0070   | -                        | MC 1-40                | Switching cabinet        |
| EC servomotor EC 86S        | 396444 0070   | -                        | MC 1-40                | Switching cabinet        |
| Stepper motor MS 300 HT - 2 | 396082 0060   | 396082 0260              | iMC-S8                 | iMC-S8                   |
| Stepper motor MS 600 HT     | 396085 0060   | -                        | iMC-S8                 | iMC-S8                   |
| Stepper motor MS 900 HT     | 396088 0060   | -                        | iMC-S8                 | iMC-S8                   |
| LES 5 integrated            | Circular plug | Circular plug with brake | Single axis controller | Multiple axis controller |
| Stepper motor MS 200 HT - 2 | 396058 1060   | 396058 1260              | IT 116 Flash           | iMC-P / iMC-S8           |
| DC servomotor DC 100        | 396112 1060   | -                        | MC 1-10                | iCU-DC / iPU-DC          |
| EC servomotor EC 60S        | 396415 1060   | 396415 1260              | MC 1-20                | iCU-EC / iPU-EC          |
| EC servomotor EC 60L 48V    | 396423 1060   | -                        | MC 1-20                | iCU-EC / iPU-EC          |
| EC servomotor EC 60L 310V   | 396423 1070   | 396423 1270              | MC 1-40                | Switching cabinet        |
| LES 4/LES 6 side mounting   | Circular plug | Circular plug with brake | Single axis controller | Multiple axis controller |
| Stepper motor MS 200 HT - 2 | 396058 2060   | 396058 2260              | IT 116 Flash           | iMC-P                    |
| DC servomotor DC 100        | 396112 2060   | -                        | MC 1-10                | iCU-DC                   |
| EC servomotor EC 60S        | 396415 2060   | 396415 2260              | MC 1-20                | iCU-EC                   |
| EC servomotor EC 60L 48V    | 396423 2060   | -                        | MC 1-20                | iCU-EC                   |
| EC servomotor EC 60L 310V   | 396423 2070   | 396423 2270              | MC 1-40                | iCU-EC                   |

# **Motor modules**

# **Dimensioned drawing**

Motor module 1

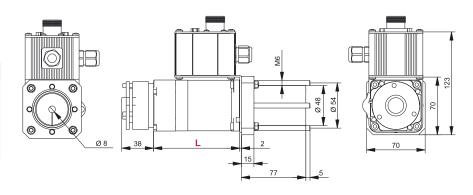
| Part no.    | Motor module              | Length L |
|-------------|---------------------------|----------|
| 396112 0060 | DC 100                    | 185 mm   |
| 396058 0360 | MS 200 HT-2 with brake    | 165 mm   |
| 396058 0060 | MS 200 HT-2 without brake | 105 mm   |



# Dimensioned drawing

EC 60

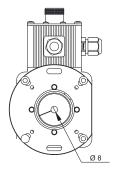
| Part no.    | Motor module         | Length L |
|-------------|----------------------|----------|
| 396415 0260 | EC 60S with brake    | 99 mm    |
| 396415 0060 | EC 60S without brake | 99 mm    |
| 396423 0060 | EC 60L 48V           | 120 mm   |
| 396423 0070 | EC 60L 310V          | 120 mm   |

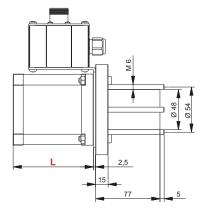


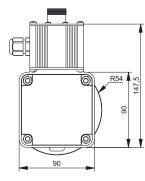
# **Dimensioned drawing**

Motor module 2

| Part no.    | Motor module | Length L |
|-------------|--------------|----------|
| 396466 0070 | EC 86L       | 151 mm   |
| 396444 0070 | EC 86S       | 126 mm   |
| 396085 0060 | MS 600HT     | 96 mm    |
| 396088 0060 | MS 900 HT    | 126 mm   |







# **Clutch housing**

# Drive element accessories

# **Connection options**

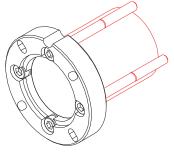
Direct drive preparation

| Connecting options Direct drive | LES 4  | LES 6  | LES 5                               | Angular gear<br>fixing 0°           | Angular gear fixing 90° |
|---------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------|
| MS 200 HT-2<br>DC 100<br>EC 60  |  | Connection via coupling casing 1  short sleeve  with adequate shaft coupling |                                     | Coupling<br>casing 1<br>long sleeve |                         |
| MS 600 HT<br>MS 900 HT<br>EC 86 | Connection via coupling casing 2  short sleeve  with adequate shaft coupling |  | Coupling<br>casing 2<br>long sleeve |                                     |                         |
| Angular gear<br>fixing 0°       |  | it coupling cas<br>short sleeve<br>equate shaft c                            |                                     | Connection via                      |                         |
| Angular gear<br>fixing 90°      |  | it coupling cas<br>short sleeve<br>equate shaft c                            |                                     | transmission shaft set              |                         |

## Ordering overview

Clutch housing

Clutch housing 1



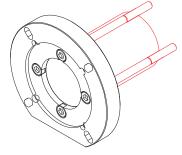
short sleeve

Part no.: 218 100 0001

long sleeve

Part no.: 218 100 0002

Clutch housing 2



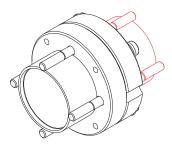
short sleeve

Part no.: 218 100 1001

long sleeve

Part no.: 218 100 1002

Split clutch housing



short sleeve

Part no.: 218 100 2001

long sleeve

Part no.: 218 100 2002

## Clutches





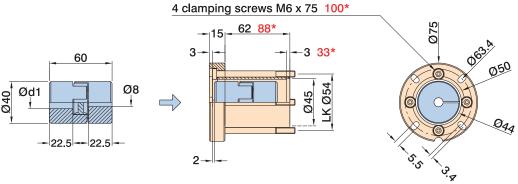
| coupling | Item no.:    | d,        | <b>d</b> <sub>2</sub> |
|----------|--------------|-----------|-----------------------|
| 20/30    | 218 001 5060 | 5,0       | 6,0                   |
| 20/30    | 218 001 9999 | from 4 to | o 7 mm                |
|          | 218 002 6380 | 6,35      | 8,0                   |
| 30/40    | 218 002 8080 | 8,0       | 8,0                   |
|          | 218 002 9999 | from 6 to | 13 mm                 |
| 40/60    | 218 003 9580 | 9,52      | 8,0                   |
|          | 218 003 9999 | from 8 to | 18 mm                 |

# **Clutch housing**

# Drive element accessories

# **Dimensioned drawing**

Coupling casing 1

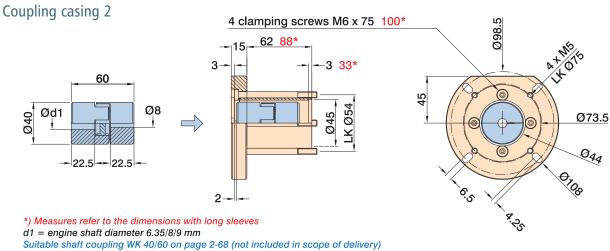


\*) Measures refer to the dimensions with long sleeves

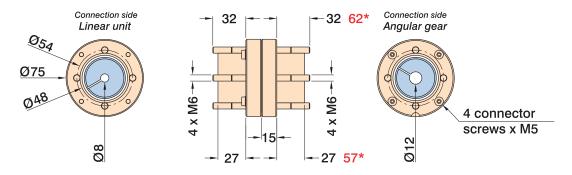
d1 = engine shaft diameter 6.35/8/9 mm

Suitable shaft coupling WK 40/60 on page 2-68 (not included in scope of delivery)

# **Dimensioned drawing**



## Dimensioned drawing Split coupling casing

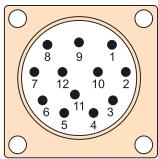


\*) Measures refer to the dimensions with long sleeves Suitable shaft coupling WK 40/60 on page 2-68 (not included in scope of delivery)

# **Motor pin assignments**

# Pin assignment for stepper motors

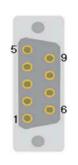
Motor connection



View of pin insert at the insertion side

| M23 12-                | pin Pin        |
|------------------------|----------------|
| 1                      | Motor phase 1A |
| 2                      | Motor phase 1B |
| 3                      | Motor phase 2A |
| 4                      | Motor phase 2B |
| 5                      | +24V switch    |
| 6                      | +24V brake     |
| 7                      | GND switch     |
| 8                      | GND brake      |
| 9                      | Limit switch 1 |
| 10                     | Limit switch 2 |
| 11                     |                |
| 12                     |                |
| Housing - cable shield |                |

#### Motor connection

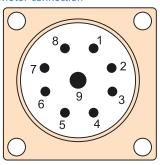


View of pin insert on the socket side

| Sub-D 9-               | pin Pin        |
|------------------------|----------------|
| 1                      | Motor phase 1A |
| 2                      | Motor phase 1B |
| 3                      | Motor phase 2A |
| 4                      | Motor phase 2B |
| 5                      | +24V switch    |
| 6                      | +24V brake     |
| 7                      | Limit switch 2 |
| 8                      | GND brake      |
| 9                      | Limit switch 1 |
| Housing - cable shield |                |

## Pin assignment for DC servo motors with brushes (BDC)

#### Motor connection

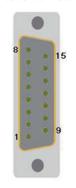


View of pin insert on the socket side

| M23 9-pol. (8+1) pin   |                     |  |  |
|------------------------|---------------------|--|--|
| 1                      | Motor phase 1 (V+)  |  |  |
| 2                      | Motor phase 1 (V-)  |  |  |
| 3                      | Motor phase 1 (V+)* |  |  |
| 4                      | Motor phase 1 (V-)* |  |  |
| 5                      | +24V brake          |  |  |
| 6                      | GND brake           |  |  |
| 7                      |                     |  |  |
| 8                      |                     |  |  |
| 9                      | Earthing lead       |  |  |
| Housing - cable shield |                     |  |  |

<sup>\*</sup> Part motor phase connection also by means of 2 wires.

#### **Encoder connection**

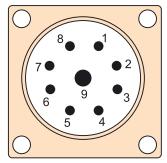


View of pin insert on the socket side

| Sub-D 1   | 5-pin Pin        |
|-----------|------------------|
| 1         |                  |
| 2         | +5V encoder      |
| 3         | Encoder track/Z  |
| 4         | Encoder track/B  |
| 5         | Encoder track/A  |
| 6         | +24V switch      |
| 7         | Limit switch 1   |
| 8         | GND switch       |
| 9         |                  |
| 10        | GND encoder      |
| 11        | Encoder track Z  |
| 12        | Encoder track B  |
| 13        | Encoder track A  |
| 14        | Reference switch |
| 15        | Limit switch 2   |
| Housing - | - cable shield   |

# Pin assignment for brushless EC servo motors (BLDC) 48V

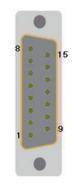
#### Motor connection



View of pin insert on the socket side

| M23 9-pol. (8+1) pin   |               |  |  |
|------------------------|---------------|--|--|
| 1                      | Motor phase U |  |  |
| 2                      | Motor phase V |  |  |
| 3                      | Motor phase W |  |  |
| 4                      |               |  |  |
| 5                      | +24V brake    |  |  |
| 6                      | GND brake     |  |  |
| 7                      |               |  |  |
| 8                      |               |  |  |
| 9                      | Earthing lead |  |  |
| Housing - cable shield |               |  |  |

**Encoder connection** 



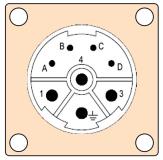
Wiesicloof quith Strifterthsatz on thee Steeklestestele

| Sub-D 1                | 5-pin Pin        |  |
|------------------------|------------------|--|
| 1                      | Hall signal A    |  |
| 2                      | +5V encoder/Hall |  |
| 3                      | Encoder track/Z  |  |
| 4                      | Encoder track/B  |  |
| 5                      | Encoder track/A  |  |
| 6                      | +24V switch      |  |
| 7                      | Limit switch 1   |  |
| 8                      | GND switch       |  |
| 9                      | Hall signal B    |  |
| 10                     | GND encoder      |  |
| 11                     | Encoder track Z  |  |
| 12                     | Encoder track B  |  |
| 13                     | Encoder track A  |  |
| 14                     | Hall signal C    |  |
| 15                     | Limit switch 2   |  |
| Housing - cable shield |                  |  |

# **Motor leads**

# Pin assignment for brushless EC servomotors (BLDC) 310V

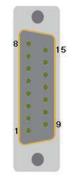
#### Motor connection



| View ( | of ni | n insert | at the | insertion | side |
|--------|-------|----------|--------|-----------|------|

| M23 9-pol. (4+3+1) pin |               |  |
|------------------------|---------------|--|
| 1                      | Motor phase U |  |
| PE                     | Earthing lead |  |
| 3                      | Motor phase W |  |
| 4                      | Motor phase V |  |
| Α                      | +24V brake    |  |
| В                      | GND brake     |  |
| C                      | Temp +        |  |
| D                      | Temp -        |  |
| Housing - cable shield |               |  |

**Encoder connection** 



View of pin insert at the insertion side

| Sub-D 1   | 5-pin Pin        |
|-----------|------------------|
| 1         | Hall signal A    |
| 2         | +5V encoder/Hall |
| 3         | Encoder track/Z  |
| 4         | Encoder track/B  |
| 5         | Encoder track/A  |
| 6         | +24V switch      |
| 7         | Limit switch 2   |
| 8         | GND switch       |
| 9         | Hall signal B    |
| 10        | GND encoder      |
| 11        | Encoder track Z  |
| 12        | Encoder track B  |
| 13        | Encoder track A  |
| 14        | Hall signal C    |
| 15        | Limit switch 2   |
| Housing - | - cable shield   |

# Overview of motor leads for stepper, DC servo and EC motors\*

| Part number | Description   |
|-------------|---|
| 392750 0500 | 5-metre stepper motor lead M23 12-pin plug - socket 1:1                     |
| 392755 0500 | 5-metre stepper motor lead D-sub 9-pin plug - M23 12-pin socket             |
| 392781 0500 | 5-metre stepper motor lead D-sub 9-pin plug - socket 1:1                    |
| 392759 0500 | 5-metre DC/EC servo motor lead M23 9-pin (8 + PE) plug - socket 1:1         |
| 392760 0500 | 5-metre DC/EC servo motor lead M23 9-pin (8+PE) socket - wire end ferrules  |
| 392740 0500 | 5-metre encoder lead D-sub 15-pin plug - socket 1:1                         |
| 392325 0500 | 5-metre encoder lead M23 17-pin socket - D-sub 15-pin plug                  |
| 392305 0500 | 3-metre EC/AC servo motor lead M23 310V (4+3+PE) socket - wire end ferrules |
| 392307 0500 | 5-metre EC servo motor lead M23 (4+3+PE) plug - socket 1:1                  |

All listed motor and encoder leads are fit for use with tow chains.

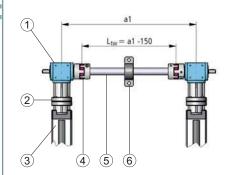
<sup>\*</sup> Different lengths available on request!

# Installation kit with angular transmission

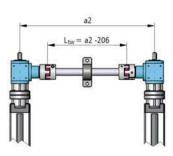
# Drive element accessories

#### Installation alternatives

Clutch housing kit 90°



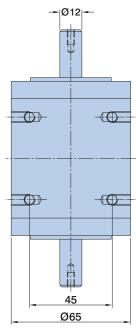
Clutch housing kit 0°

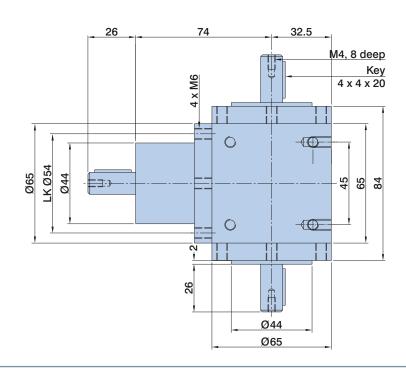


- 1 Angular gear
- Split coupling casing with shaft coupling WK 40/60
- LES 4, LES 6 or LES 5 (preparation for direct drive)
- Coupling for transmission shaft Ø 25
- Transmission shaft Ø 25
- Pedestal bearing recommendable from a transmission shaft length of 1,500 mm up

## **Dimensioned drawing**

Angular transmission





# Ordering overview

#### Installation kit with angular transmission

for H-design on LES 4/LES 6/LES 5, 0° mounting

Scope of delivery:  $2 \times (1)$ ,  $2 \times (2)$ ,  $2 \times (4)$ 

Part no.: 216150 0001

for H-design on LES 4/LES 6/LES 5,

Scope of delivery:  $2 \times 1$ ,  $2 \times 2$ ,  $2 \times 4$ 

Part no.: 216150 0002

90° mounting

#### Transmission shaft

Hollow shaft Ø 25 mm imes 4 mm, blank 1000 mm

Part no.: 219001 0125

Hollow shaft  $\emptyset$  25 mm  $\times$  4 mm, blank

Part no.: 219001 0225

2000 mm

#### Coupling/stationary bearing

Coupling for transmission shaft 12 to 25 mm adaptor, VE 2 units

Part no.: 218050 0002

Stationary bearing for transmission shaft

VE 1 unit

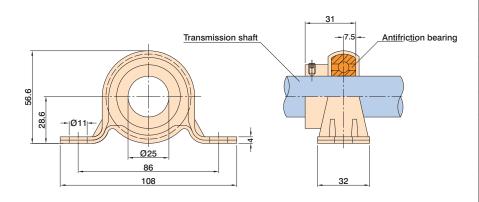
Part no.: 896202 5562

For matching direct drive modules LES 4/5/6 see table on page B-70

# Installation kit with angular transmission

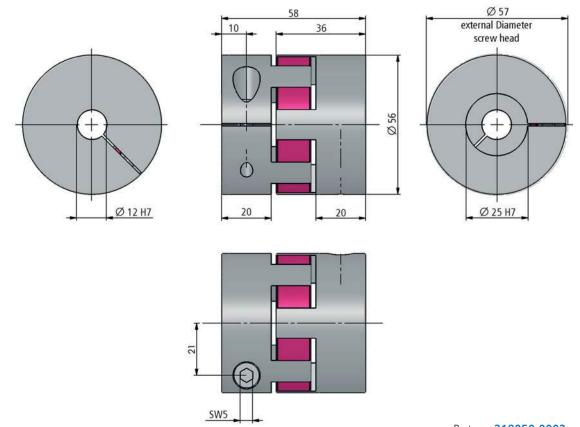
# Drive element accessories

# Dimensioned drawing and technical specification



| Pedestal bearing- to avoid vibrations/to support the transmission shaft (recommendablefrom a transmission shaft length of 1,500 mm up) |   |  |
|--|---|--|
| Transmissible torque   | 18 Nm   |  |
| Weight of coupling   | 0.3 kg  |  |
| Weight of shaft  | 0.540 kg/m  |  |
| Moment<br>of inertia<br>of both couplings  | 2.68 " 10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup>          |  |
| Moment<br>of inertia of shaft  | 8.171 " 10 <sup>-6</sup> kgm <sup>2</sup> /100 mm |  |

# Dimensioned drawing - coupling



Part no. **218050 0002** 

# Slide/crossbench plates

## **Connectors**

#### Hole diagram, slide plate PS 1

L 125 x W 70 x H 7.7 mm

Mounting on: LES 4 with 1 x WS 5/70 Connecting cross 2 x LES 4

Part no.: 277001

Part no.: 277007

100

50

0 11

5 deep

0 6.6

25

4 x M6

#### Hole diagram, slide plate PS 2

L 255 x W 70 x H 7.7 mm

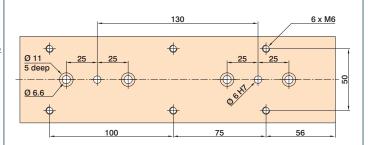
Mounting on:

LES 4 with 2 x WS 5/70

Fixing option for:

Angle bracket WV 2 / WV 5

Part no.: 277002



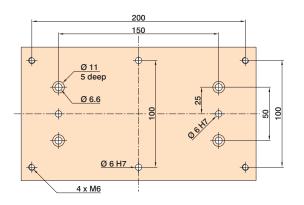
#### Hole diagram, slide plate PS 3

L 220 x W 125 x H 7.5 mm

Mounting on:

3 x Ø 6 H7

LES 5 with 2 x WS 5/70 Part no.: **277003** 



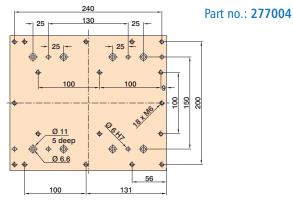
#### Hole diagram, slide plate PS 4

L 225 x W 220 x H 7.5 mm

Mounting on: LES 5 with 4 x WS 5/70

Mounting on crossbench: LES 5 with LES 5 (in conjunction with

VP 2) Fixing option for: Angle bracket WV 3 / WV 6



# Hole diagram, slide plate PS 6

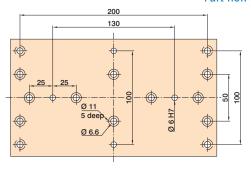
 $L~220 \times W~125 \times H~7.5~mm$ 

Mounting on: LES 4 with 2  $\times$  WS 5/70

Mounting on crossbench: LES 4 with LES 5 (in conjunction

with PS 3). Fixing option for: LES 4/LES 5

Part no.: 277011



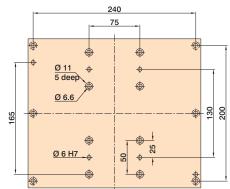
#### Hole diagram, slide plate PS 7

 $L255 \times W220 \times H7.5 \text{ mm}$ 

Mounting on: LES 6 with 4  $\times$  WS 5/70 Mounting on crossbench: LES 6 with LES 5

(in conjunction with PS 4)

Part no.: **277016** 



# Slide/crossbench plates

## **Connectors**

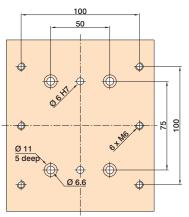
#### Hole diagram, slide plate PS 8

 $L 125 \times W 145 \times H 7.7 mm$ 

Mounting on:

LES 6 with 2  $\times$  WS 5/70

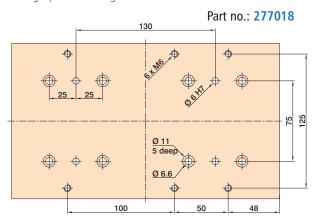
Part no.: 277017



#### Hole diagram, slide plate PS 9

 $L250 \times W145 \times H7.5 \text{ mm}$ 

Mounting on: LES 6 with 4  $\times$  WS 5/70 Fixing option for: Angle bracket WV 7



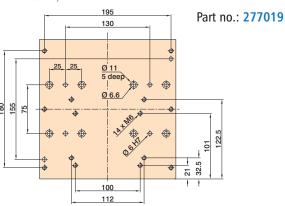
#### Hole diagram, slide plate PS 10

 $L210 \times W215 \times H7.5 \text{ mm}$ 

Mounting on: LES 6 with 4  $\times$  WS 5/70

Mounting on crossbench: LES 6 with LES 6 (in conjunction

with PS 11)



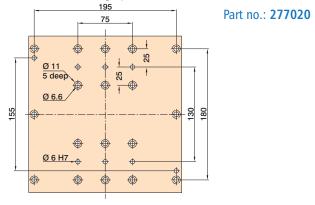
#### Hole diagram, slide plate PS 11

 $L210 \times W215 \times H7.5 \text{ mm}$ 

Mounting on: LES 6 with 4  $\times$  WS 5/70

Mounting on crossbench: LES6 with LES4 (in conjunction

with PS10) Fixing option for: LES 6

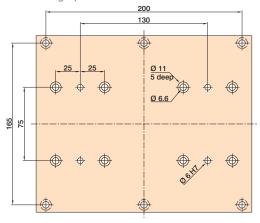


## Hole diagram, slide plate PS 12

 $L220 \times W180 \times H7.5 mm$ 

Mounting on: LES 6 with 4  $\times$  WS 5/70

Fixing option for: LES 5 Part no.: 277021

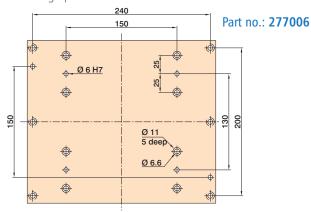


#### Hole diagram, connection plate VP 2

 $L255 \times W220 \times H7.5 \text{ mm}$ 

Mounting on: LES 5 with 4  $\times$  WS 5/70

Fixing option for: LES 5



# Slide/crossbench plates

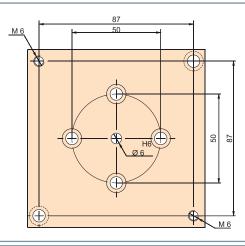
# **Connectors**

Hole diagram, slide plate set for crossbench LES 4

L 100 x W 100 x H 8 mm

Mounting on: LES 4
Fixing option for: LES 4

Part no.: 277008



## Crossbench connection plates 1



#### Crossbench connection plates 1

#### $2 \times L 255 \times W 220 \times H 8 mm$

one set from PS 4 and VP 2, for right-angled connection two linear guides LES 5

Part no.: 277010

# Crossbench connection plates 2



#### Crossbench connection plates 2

#### 2 x L 220 x W 125 x H 8 mm

one set from PS 3 and PS 6, for right-angled connection one linear guide LES 5 with one linear guide LES 4

Part no.: 277012

## Additional combination examples



Crossbench LES 5 and LES 6 PS 4 and PS 7



Crossbench 2 × LES 6 PS 10 and PS 11



Crossbench LES 4 and LES 6 PS 11 and PS 10

# T-slot slide plates

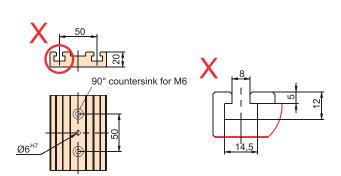
## **Connectors**

#### Hole pattern T-slot plate PT 25 imes 250 for LES 4

L 100 x W 75 x H 20 mm

Mounting on: LES 4 with 1 x WS 5/70

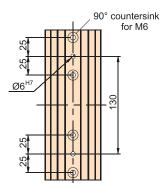
Part no.: 277030 0001



L 200 x W 75 x H 20 mm

Mounting on: LES 4 with 2 x WS 5/70

Part no.: 277030 0002

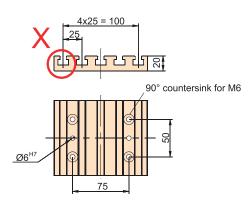


#### Hole pattern T-slot plate PT 25 imes 250 for LES 6

L 100 x W 125 x H 20 mm

Mounting on: LES 6 with 2 x WS 5/70

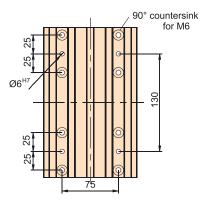
Part no.: 277030 0003



L 200 x W 125 x H 20 mm

Mounting on: LES 6 with 4 x WS 5/70

Part no.: 277030 0004

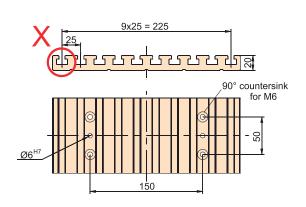


#### Hole pattern T-slot plate PT 25 imes 250 for LES 5

L 100 x W 250 x H 20 mm

Mounting on: LES 5 with 2 x WS 5/70

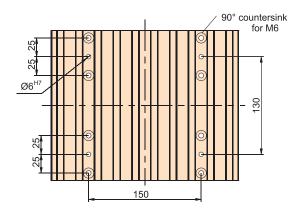
Part no.: 277030 0005



L 200 x W 250 x H 20 mm

Mounting on: LES 5 with 4 x WS 5/70

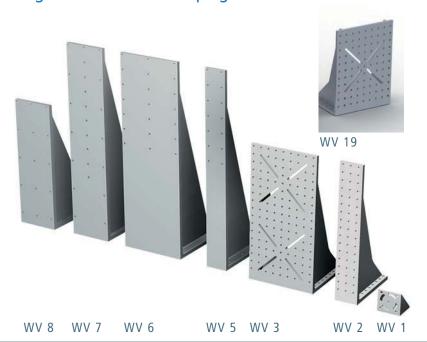
Part no.: 277030 0006

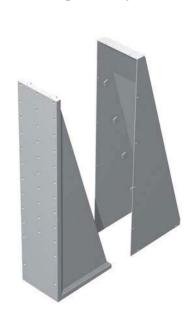


# **Angle brackets**

## **Connectors**

## Angle bracket with clamping surfaces milled flat





matching cover plates

#### Angle bracket WV 1

- blank
- Aluminium casting (0.2 kg)
- L71 x W75 x H71

Part no.: 209110 0010

#### Angle bracket WV 2

- blank
- Aluminium casting (2.6 kg)
- L221 x W75 x H446

Part no.: 209110 0022

#### Angle bracket WV 3

- blank
- Aluminium casting (5.8 kg)
- L221 x W221 x H446

Part no.: 209110 0032

#### Angle bracket WV 5

- blank
- Aluminium welded (5.26 kg)
- L220 x W75 x H670

Part no.: 209 110 0050

#### Angle bracket WV 6

- blank
- Aluminium welded (13.3 kg)
- L220 x W220 x H670

Part no.: 209110 0060

#### Angle bracket WV 7

- blank
- Aluminium welded (10.8 kg)
- L220 x W145 x H670

Part no.: 209110 0070

#### Angle bracket WV 8

- blank
- Aluminium welded (7.4 kg)
- L222 x W145 x H446

Part no.: 209110 0080

#### Angle bracket WV 19

- blank
- Aluminium welded (2.5 kg)
- L150 x W221 x H300

Part no.: 209110 0190

#### Cover plate for WV 2

- naturally anodised
- Aluminium sheet (0.8 kg)

Part no.: 209110 0021

#### Cover plate for WV 3

- · naturally anodised
- Aluminium sheet (1.15 kg)

Part no.: 209110 0031

#### Cover plate for WV 5

- naturally anodised
- Aluminium sheet (1.20 kg)

Part no.: 209 110 0051

#### Cover plate for WV 6

- naturally anodised
- Aluminium sheet (1.8 kg)

Part no.: 209110 0061

#### Cover plate for WV 7

- naturally anodised
- Aluminium sheet (1.5 kg)

Part no.: 209110 0071

#### Cover plate for WV 8

- naturally anodised
- Aluminium sheet (1 kg)

Part no.: 209110 0081

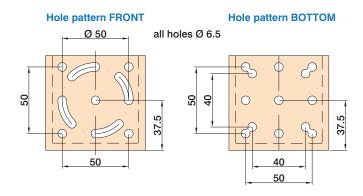
# **Angle brackets**

## **Connectors**

## Hole diagram

Angle bracket WV 1

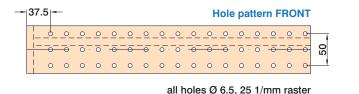
L 71 x W 75 x H 71 mm

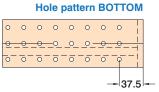


# Hole diagram

Angle bracket WV 2

L 221 x W 75 x H 446 mm

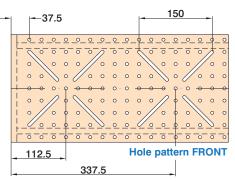


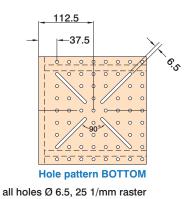


## Hole diagram

Angle bracket WV 3

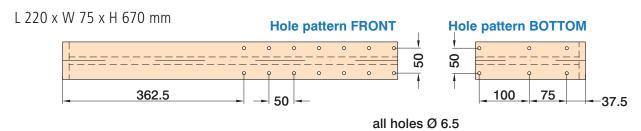
L 221 x W 221 x H 446 mm





# Hole diagram

Angle bracket WV 5



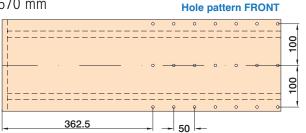
# **Angle brackets**

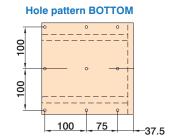
## **Connectors**

# Hole diagram

Angle bracket WV 6

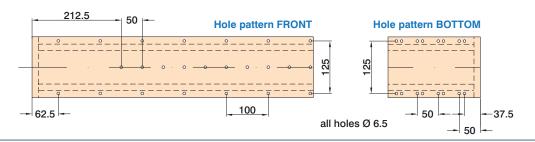
L 220 x W 220 x H 670 mm





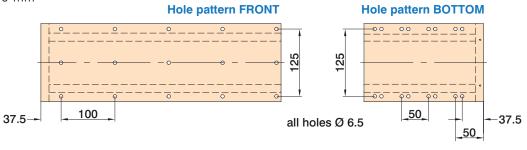
# Hole diagram

Angle bracket WV 7 L 220 x W 145 x H 670 mm



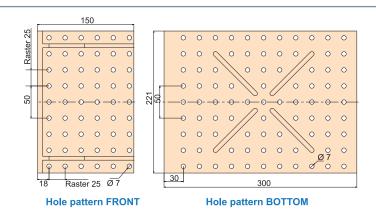
# Hole diagram

Angle bracket WV 8 L 222 x W 145 x H 446 mm



# Hole diagram

Angle bracket WV 19 L 150 x W 221 x H 300 mm



# **Accessories**

## Energy guidance chain



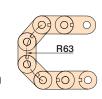
Dimensioned drawing
Energy guidance chain



#### Energy guide chain 3

• VE 1 unit at 1 m Part no.: 219204 1000

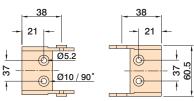
Part no.: 219204 1000



# Connectors for energy chain 3

- · with strain relief
- VE 1 kit

Part no.: 219205 0002



## Tapped strips/sliding nuts



#### Tapped strips

M6 (no figure)

- Galvanised
- Ra 50 mm
- 3 x VE 1 m piece

Part no.: 209011

#### Sliding nut

M6 (Figure 1)

- Galvanised
- VE 100 pieces

Part no.: 209001 0005

#### Sliding nut

 $2 \times M6$  (Figure 2)

- Galvanised
- VE 50 pieces

Part no.: 209002 0004

Angle sliding nut

#### Part no.: 2

2 × M6 (Figure 4)

- Galvanised
- VE 25 pieces

Part no.: 209021 0003

## angle sliding nut

3 x M6 (Figure 3)

Galvanised

Special

• VE 25 pieces

Part no.: 209022 0003

#### Sliding nut

M5 (no figure)

- Galvanised
- VE 20 pieces

Part no.: 209006 0001

B-85





#### Gas strut attachment kit

- Hub 220 mm
- Nominal length 490 mm

Part no.: 216450 0001

#### Limit switch attachment kit for LES 4

• for external limit switches Part no.: 216460 0001

# Limit switch attachment kit LES 5

• for external limit switches Part no.: 216460 0002

#### Gas strut attachment kit

- Stroke 300 mm
- Nominal length 690 mm

Part no.: 216451 0001

# Limit switch attachment kit LES 6

for external limit switches
 Part no.: 216460 0003

#### Mounting set for sealing air

• for LES4 - LES6

Part no.: 216460 0006

made by isel\* Linear units | MECHANICS

with linear motor



#### General

Linear units with linear motors are advantageous in precisely those areas where linear units with typical spindle drives are limited - they achieve high values of acceleration, offer pinpoint positioning and operate practically wear-free due to the absence of mechanical linkages.

Linear motors are increasingly used in linear technology machine tool applications, positioning systems and handling systems. Linear units with profile guides are particularly suitable for use in both machine tools and positioning systems.

isel iLD series linear units are constructed from rigid aluminium profiles. Guides consist of proven guide rails and recirculating ball shaft slots. A magnetic length-measuring system is also included. In this regard, isel linear motor units have the advantage of greater acceleration and higher traverse velocity. Iron-core linear motors can produce very high forces. An integrated brake is offered as an option, to allow the iLD to also be used in the vertical mode. The "made by isel" concept stands for optimum price/performance-ratio. This in turn means very short amortisation periods for customers.

# Ordering data

| Part number | L    | L1   |
|-------------|------|------|
| 237110 0069 | 691  | 181  |
| 237110 0089 | 892  | 382  |
| 237110 0109 | 1094 | 584  |
| 237110 0129 | 1296 | 786  |
| 237110 0149 | 1497 | 987  |
| 237110 0169 | 1699 | 1189 |
| 237110 0190 | 1900 | 1390 |
| 237110 0210 | 2102 | 1592 |
| 237110 0230 | 2304 | 1794 |
| 237110 0250 | 2505 | 1995 |
| 237110 0270 | 2707 | 2197 |
| 237110 0290 | 2908 | 2398 |
| 237110 0311 | 3110 | 2600 |
| 237110 0331 | 3312 | 2802 |
| 237110 0351 | 3513 | 3003 |

# iLD 50-6

#### **Features**

- Robust design in industrial quality
- Pinpoint positioning accuracy
- Wear-free design with no mechanical connecting links
- high dynamic acceleration up to 30 m/s<sup>2</sup>
- Multi-motor operation with multiple, separately moveable slides
- Extendable to 15 m travel

#### Options:

- Complete linear unit (see Order Information Table)
- Energy guide chain + guide plate to required length
- Brake
- Control package Metronix ARS 2310 (3-phase, 6 kVA, incl. configuration software)
- diverse Control packages
   (1- and 3-phase, up to 6 kVA)
- Drive controller ISEL iMD 40
- CAN CPC 12 positioning module
- Cable set iLD 50-6 for ISEL iMD 40

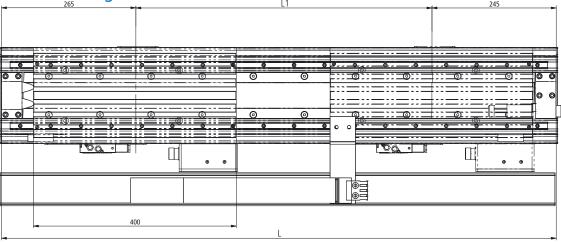
with linear motor

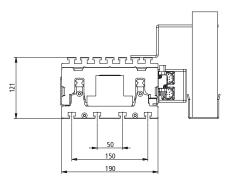
# iLD 50-6

# **Technical specification**

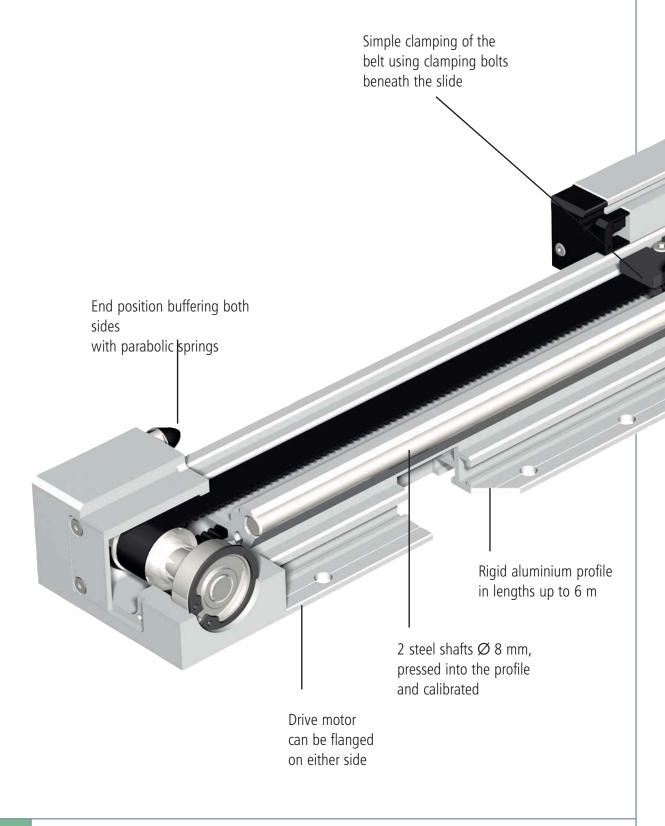
| General                     |   |  |
|-----------------------------|---|--|
| Areas of application        | Positioning axes for the semiconductor industry and for general industrial applications, CNC machine axis   |  |
| Processing speed (m/s)      | to 4.5  |  |
| Acceleration (m/s)          | to 30   |  |
| Repeatability (mm)          | < 0.01  |  |
| Process path (mm)           | 181 to 3003, optionally extendible to 15000   |  |
| Drive electronics           | Servo amplifier, communication via CAN bus or analogue input (+/- 10 V)   |  |
| Maintenance                 | Maintenance-free, rapid component replacement (MTTR approx. 2 hours)  |  |
| Mechanics                   |   |  |
| Profile                     | Bend-proof hollow chamber profile (isel ILF 6), straightness of 0.1 mm per 1 m length,<br>Bending max. 0.2 mm per 1 m length under 50 kg load, max. load 100 kg |  |
| Guides                      | Profile rail guide Series 15 to DIN EN 120/20   |  |
| Mechanical brake (optional) | Profile guide brake, pneumatically operated,<br>Braking power Z-axis < 0.1 mm stationary, 50 mm at full speed   |  |
| Stop position damping       | Adjustable or parabolic spring for opposite side + pneumatic spring respectively  |  |
| Installation options        | X-axis, X,Y-axis, Z-axis  |  |
| Maximum adjustment force    | 285 N   |  |
| Electronics                 |   |  |
| Limit position switch       | inductive with adjustable limit position, circular plug connection (8x8x40)   |  |
| Magnetic strip              | isel MS 50  |  |
| Linear motor                | isel LS 50, iron core linear motor with magnetic rails, with or without audio signal,<br>nominal current 6 A, peak current 15 A, max. feed force 600 N          |  |
| Length measuring system     | isel IMS, incremental measuring system  |  |
| Motor / encoder connection  | Protection type IP 67, M23 connecting socket for motor and encoder cable  |  |
| Energy chain                | Optional  |  |
| Supported interfaces        | Standard RS422 A,/A, B, /B optional z, /z, Option SIN/COS 1Vss +20%, -40%, Z and /Z Right-sign  |  |

# Dimensioned drawing

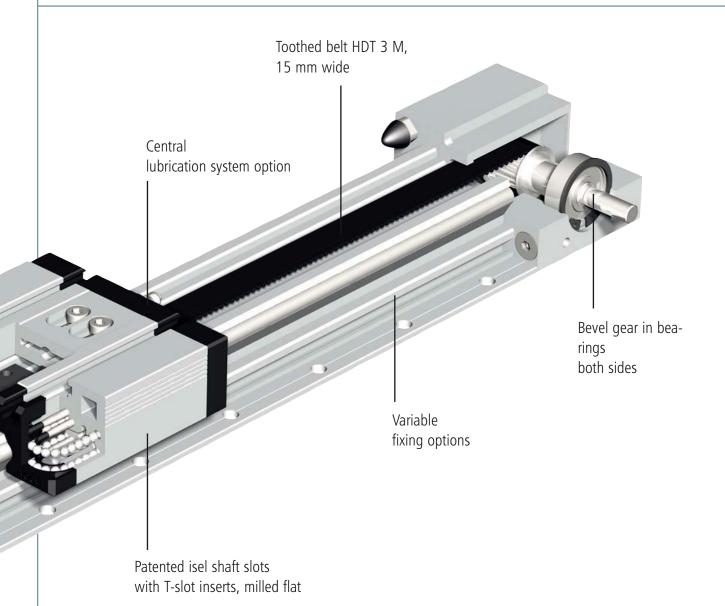




# Functional overview Linear unit with toothed belt drive



# Functional overview Linear unit with toothed belt drive



made by isel\* Linear units | MECHANICS B-89

## with toothed belt drive





with shaft slide

with trolley

# Ordering key

#### 232 005 XXXX

Drives/Slides Trolley

**8** = without motor, with shaft slide

9 = without motor, with trolley

Profile lengths LFS-8-2 (mm) 298, 398, 498, 598, 675, 698, 798, 998, 1498, 1798, 1998, 2498, 2998

(e. g. 398 mm = 040675 mm = 068)

Option: up to 6000 mm

# LEZ 1

#### **Features**

- Aluminium profile, miniature linear guide LFS-8-2
- No-play feed with toothed belt drive
  - toothed belt with 3 mm interval, width 9 mm
- Feed per turn: 60 mm
- Repeatability
- less than or equal to  $\pm$  0.2 mm
- Max. feed. 1.5 m/s

Accessories can be found on pages B-100.

#### Options:

- Special 100 mm raster lengths to order, max. 6000 mm
- Securing with integrated M6 tapped rail, raster 50 mm

# **Technical specification**

| Belt type                            | HTD 3M, width 9 mm                      |
|--------------------------------------|---|
| Slide weight                         | 0.430 kg                                |
| Weight without drive module          | 1000  mm = 3  kg                        |
| specific weight of the toothed belt  | 0.0225 kg/m                             |
| Trolley weight                       | 1.03 kg                                 |
| specific guide weight                | 0.200 kg/100 mm                         |
| Effective Ø of the synchronous disks | 19.10 mm                                |
| Moment of inertia of the             |   |
| synchronous discs                    | 5.585x10 <sup>-7</sup> kgm <sup>2</sup> |
| Feed per turn                        | 60 mm                                   |

Drive module with stepper motor MS-045 HT

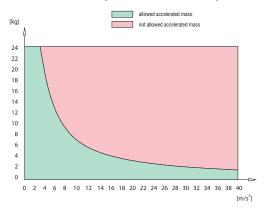


Drive module with stepper motor MS-135 HT



# Load diagram

Permitted accelerated weights relative to the belt strength.\*



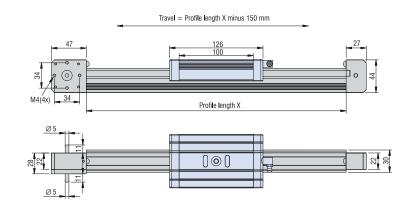
 $^{\star}$  with vertical construction, the acceleration due to gravity (g = 9.81 m/s2) must be taken into account

Bending data is on page **B-23**.

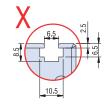
with toothed belt drive

# LEZ 1

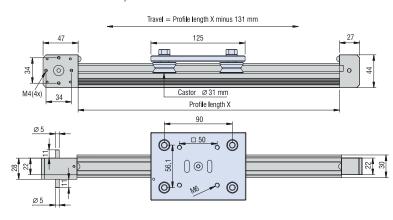
# **Dimensioned drawings** without motor, with shaft slides

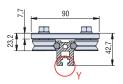


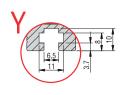




without motor, with trolley





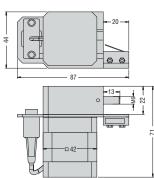


## Motor modules (Motor pin assignments are on Page B-74.)

Drive module with stepper motor MS-045 HT (direct drive) Feed: 60 mm / turn

Part no.: 396048 3015



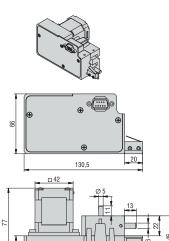


Total length with motor module: profile length +94 mm

Drive module with stepper motor MS-045 HT (reduction 2:1)

Feed: 30 mm / turn

Part no.: 396049 3015

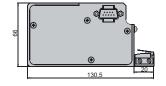


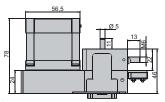
Drive module with stepper motor MS-135 HT (reduction 2:1)

Feed: 30 mm / turn

Part no.: 396056 3015

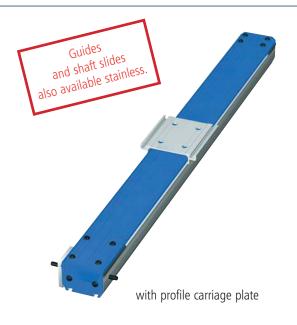






Total length with motor module: profile length +138 mm

with toothed belt drive



# **LEZ 1G Blue Line**

#### **Features**

- Aluminium profile with midget linear guide LFS-8-1
- Clearance-free feed with timing belt feed axis - timing belt with 3 mm pitch, width 15 mm
- Feed 2.4 m/s, at the most
- Shaft slide WS 1 L 126 x W 72 mm
- Repetitive accuracy less or equal  $\pm$  0.2 mm
- Limit and/or reference switch accuracy < 0.1 mm
- Available in lengths up to 2.05 m
- Motor can be mounted on both sides due to an extended shaft end on the driving side
- Numerous combination possibilities due to additional special and angle profiles
- Integrated reference switch

## Ordering key

#### Motor

**0** = without motor

3 = with step motor MS 200-HT

4 = with DC-Servo motor DC 100

**5** = with EC-Servo motor EC 60-S

#### **Driving Side**

**0** = motor connection, right\*

1 = motor connection, left\*

\* motor flange for drive is mounted on the right resp. left side

## 232 1XX XXXX

#### Slide / Connection

**0** = with standard slide profile

1 = with connecting slides for compound tables

2 = with angle slide, right

3 = with angle slide, left

Basic Profile Length (mm)

450, 550 , 650, 750, 850, 950,

1050, 1150, 1250, 1350, 1450,

1550, 1650, 1750, 1850, 1950,

2050

(e.g. 450 mm = 0452050 mm = 205)

Travel = L - 307 mm

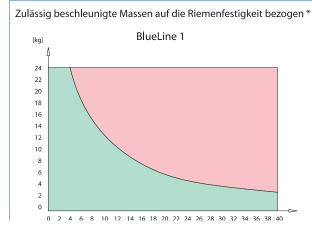
# Technical specification

| Belt version                              | . HTD 3M, width 15 mn                   |
|---|---|
| Mass of slide                             | .0.730 kg                               |
| Weight without drive module               | 1,000 mm $\stackrel{\frown}{=}$ 6.25 kg |
| Nominal mass of timing belt               | 0.0375 kg/m                             |
| Nominal weight of feed axis               | 0.440 kg/100 mm                         |
| Effective diameter of the synchronized pu | •                                       |
| the synchronized pulleys ·····            | 1.461•10 <sup>-6</sup> kgm²             |
| Feed per revolution                       | 48 mm                                   |
|   |   |

#### Basic profile + LFS-8-1

| Moment of inertia I <sub>X</sub>    | 68.73 cm⁴             |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Moment of inertia I <sub>y</sub>    | 15.92 cm⁴             |
| Moment of resistance W <sub>X</sub> | 17.18 cm <sup>3</sup> |
| Moment of resistance W <sub>y</sub> | 5.49 cm <sup>3</sup>  |

## Load Diagramm

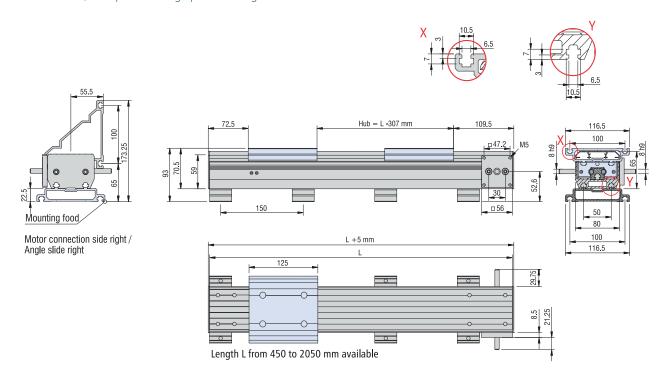


\* with vertical construction, the acceleration due to gravity (g = 9.81 m/s2) must be taken into account

# **LEZ 1G Blue Line**

with toothed belt drive

**Dimensioned drawings** without motor, with profile carriage plate and angle slide



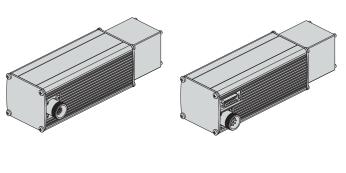
## Motor modules (Motor pin assignments are on page B-74)

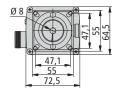
Drive module with stepper motor MS 200-HT

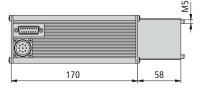
Part-no.: 396058 4060

Drive module with servo motor DC 100

Part-no.: 396112 3060

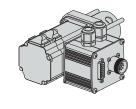


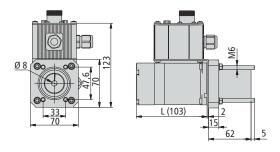




Drive module with servo motor EC 60-S

Part-no.: 396415 3061





# with toothed belt drive





with shaft slide

with trolley

## Ordering key

232 002 XXXX-

Drives/Slides, Trolley

**8** = without motor, with shaft slides

9 = without motor, with trolley

Profile lengths (mm)

696, 996, 1496, 1996, 2496, 2996

(e. g. 696 mm = 0701496 mm = 150

Option: up to 6000 mm

# LEZ 2

#### **Features**

- Aluminium profile with miniature linear guide LFS-8-5
- No-play feed with toothed belt drive toothed belt with 5 mm interval, width 25 mm
- Max. feed. 5 m/s
- ullet Shaft slides WS 3, L 176 imes W 130 mm
- Feed per turn: 70 mm
- Repeat accuracy less than or equal to  $\pm$  0.2 mm
- available in lengths up to 6,000 mm

Accessories can be found on pages **B-100** 

#### Options:

- Special 100 mm raster lengths available to order, max. 6000 mm
- Also as direct drive with
  - stepper motor
  - Servomotor
- Overrun limit switch with lead (only integrated in conjunction with drive module)

## **Technical specification**

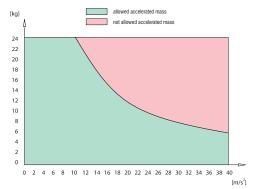
| Belt type                                   | HTD 5M, width 25 mm          |
|---|------------------------------|
| Slide weight                                | 0,940 kg                     |
| Weight without drive module                 | 1000 mm $\hat{=}$ 7.9 kg     |
| specific weight of the toothed belt         | 0.09 kg/m                    |
| Roller carriage weight                      | 2.03 kg                      |
| specific guide weight                       | 0.472 kg/100 mm              |
| Effective diameter of the synchronous disks | . Ø 22.28 mm                 |
| Moment of inertia                           |                              |
| of the synchronous disks                    | . 5.58•10-6 kgm <sup>2</sup> |
| Feed per turn                               | . 70 mm                      |

#### Linear guide rail LFS-8-5

| Moment of inertia I <sub>X</sub> | .137,48 cm <sup>2</sup> |
|----------------------------------|-------------------------|
| Moment of inertia ly             | 27,98 cm⁴               |
| Resistance torque W <sub>x</sub> | 23,91 cm <sup>3</sup>   |
| Resistance torque Wy             | 13,09 cm³               |

## Load diagram

Permitted accelerated weights relative to the belt strength.\*



 $^{\star}$  with vertical construction, the acceleration due to gravity (g = 9.81 m/s2) must be taken into account

Drive module with servo motor EC 60 L

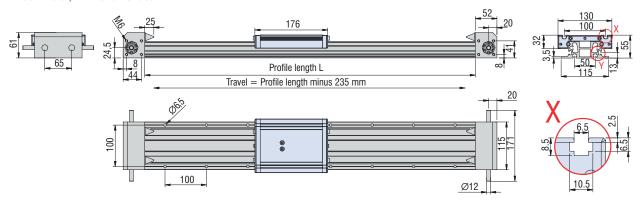


with toothed belt drive

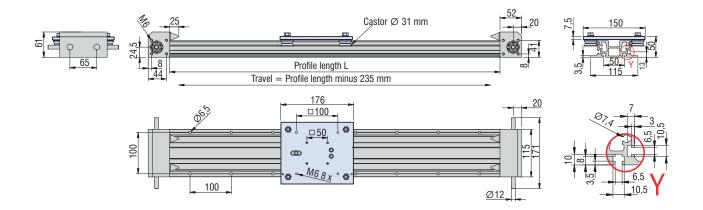
# LEZ 2

# **Dimensioned drawings**

without motor, with shaft slides



without motor, with trolley



## Motor modules (Motor pin assignments are on Page B-74)

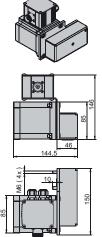
Drive module with stepper motor MS-600 HT (reduction 2:1)

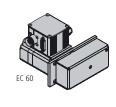
Feed: 35 mm / turn

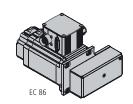
Drive module with EC servomotors (Reduction 2:1) Feed: 35 mm / turn

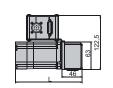
| Part number  | Motor module         | Length L |
|--------------|----------------------|----------|
| 396 415 3260 | EC 60S with brake    | 151.5 mm |
| 396 415 3060 | EC 60S without brake | 198.5 mm |
| 396 423 3060 | EC 60L               | 186.5 mm |
| 396 444 3070 | EC 86S               | 177.5 mm |
| 396 466 3070 | EC 86L               | 202.5 mm |

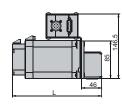




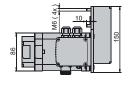












with toothed belt drive









with trolley

### Ordering key

23200X XXXX

Profile lengths (mm)

698, 998, 1498, 1998, 2498, 2998

(e. g. 698 mm = 070

1498 mm = 150)

#### Feed

**6** = 150 mm / turn

7 = 70 mm / turn

Slides, trolley

0 = with shaft slides

1 = with trolley

# LEZ<sub>3</sub>

#### **Features**

- Aluminium profile, miniature linear guide LFS-8-4
- No-play feed with toothed belt drive, toothed belt with 5 mm interval, width 25 mm
- Max. feed. 5 m/s
- $\bullet$  Shaft slides WS3, L176 imes W130 mm
- Feed per turn: 70 mm or 150 mm
- Repeat accuracy less than or equal to  $\pm$  0.2 mm
- Limit or reference switch accuracy < 0.1 mm
- Available in lengths up to 6,000 mm
- Motor modules can be flange-mounted on left or right side

Accessories can be found on page B-100.

#### Options:

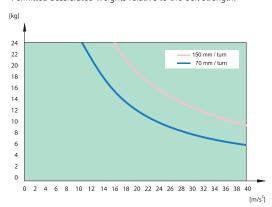
• Special 100 mm raster lengths available to order, max. 6000 mm

### **Technical specification**

| Belt type                             | HTD 5M, width 25 mm               |
|---------------------------------------|-----------------------------------|
| Slide weight                          | 0.940 kg                          |
| Weight without drive module           | 1000 $m\hat{m} = 10.5 \text{ kg}$ |
| specific weight of the toothed belt   | 0.09 kg/m                         |
| Roller carriage weight                | 2.03 kg                           |
| specific guide weight                 | 0.648 kg/100 mm                   |
| Feed per turn                         | 70 mm or 150 mm                   |
| Effective diameter of the synchronous | disks                             |
| Feed 70 mm/turn                       | 22.28 mm                          |
| Feed 150 mm/turn                      | 47.75 mm                          |
| Moment of inertia of the synchronous  | disks                             |
| Feed 70 mm/turn                       | 5.58E-6 kgm <sup>2</sup>          |
| Feed 150 mm/turn                      | 1,796.10 <sup>-4</sup> kgm²       |
|                                       |                                   |

### Load diagram

Permitted accelerated weights relative to the belt strength.\*



 $<sup>\</sup>ensuremath{^{\star}}$  with vertical construction, the acceleration due to gravity (g=9.81 m/s2) must be considered

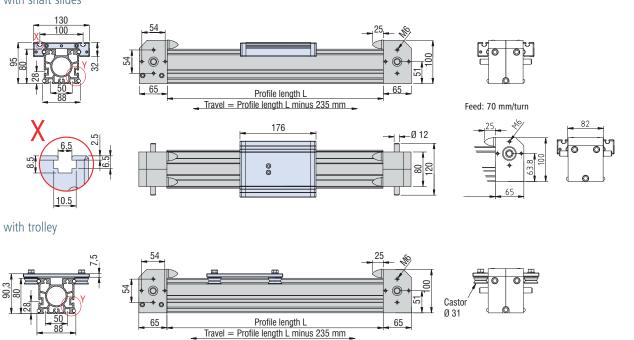
Bending data can be found on page B-27.

with toothed belt drive

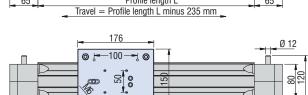
LEZ 3

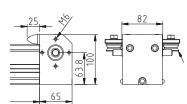
### **Dimensioned drawings**

with shaft slides









### Motor modules

(Motor pin assignments are on Page **B-74**)

#### Drive module with stepper motor (direct drive)

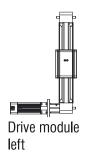


| Part number  | Motor module |       |
|--------------|--------------|-------|
| 396 085 0060 | MS 600 HT    | right |
| 396 085 0061 | MS 600 HT    | left  |
| 396 088 0060 | MS 900 HT    | right |
| 396 088 0061 | MS 900 HT    | left  |

#### Drive module with EC servomotor EC 60 and EC 86 (direct drive)



| Part number    | Motor module |
|----------------|--------------|
| 396 423 006012 | EC 60L       |
| 396 444 0070   | EC 86S       |
| 396 466 0070   | EC 86L       |





with toothed belt drive

## LEZ 9



with shaft slide

#### **Features**

- Aluminium profile Linear guide LFS-8-7
- no-play feed with toothed belt drive
- toothed belt with 3 mm interval Width 15 mm
- Max. feed. 2 m/s
- Shaft slides WS 11  $L96 \times W95 \text{ mm}$
- Feed per turn: 60 mm
- Repeatability less than or equal to  $\pm$  0,2 mm
- inductive limit switches

Accessories can be found on page B-100.

#### Options:

• Special length in 100 mm raster to order

# Ordering key

23201X XXXX\*

#### Version

Profile length (mm)

0 ... with shaft side 496, 996, 1496, 1996, 2496, 2996 1 ... with trolley

496 mm = 0050(e.g.

1496 mm = 0150

#### Note:

Please order drive modules separately on the listed part numbers and specify here, whether the delivery should take place with or without attachment.

### **Technical specification**

| Belt type Slide weight Weight without drive modulespecific weight of the toothed beltspecific guide weight | 0.4 kg<br>1000 mm = 4.4 kg<br>0.04 kg/m |
|--|---|
| Effective diameter of the synchronous disks  | Ø 19.1 mm                               |
| Moment of inertia of the synchronous disks   | 5.58E-6 kgm <sup>2</sup>                |

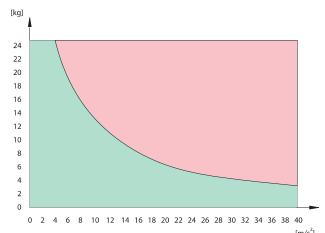
# Linear guide rail LFS-8-7

| Moment of inertia I <sub>x</sub> | 29.34 cm <sub>4</sub> |
|----------------------------------|-----------------------|
| Moment of inertia I <sub>V</sub> | 10.86 cm <sub>4</sub> |
| Resistance torque $\dot{W_X}$    | 7.52 cm₃              |
| Resistance torque W <sub>v</sub> |                       |

Feed per turn......60 mm

### Load diagram

Permitted accelerated weights relative to the belt strength.\*



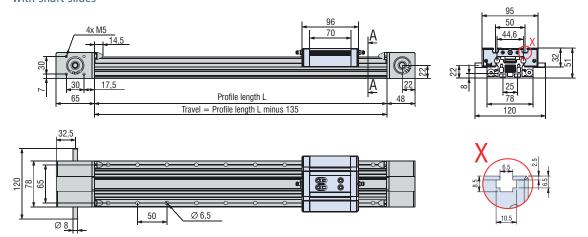
 $^{\star}$  with vertical construction, the acceleration due to gravity (g=9.81 m/s<sup>2</sup>) must be considered

with toothed belt drive

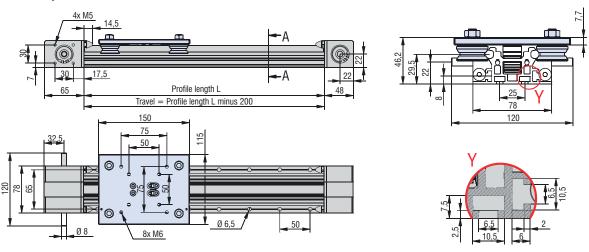
## LEZ 9

### **Dimensioned drawings**

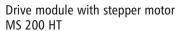
with shaft slides



#### with trolley



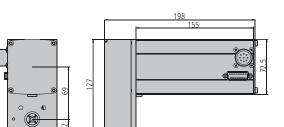
### Motor modules (Motor pin assignments are on page B-74.)



(reduction 2:1) Feed: 30 mm / turn

| recar so min / tam |              |       |  |  |  |  |
|--------------------|--------------|-------|--|--|--|--|
| Part number        | Motor module |       |  |  |  |  |
| 396 058 3017       | MS 200 HT    | right |  |  |  |  |
| 200 000 2010       | MC 200 UT    | loft  |  |  |  |  |





Drive module with servo motor DC 100

(reduction 2:1) Feed: 30 mm / turn

Part-no: 396112 3063

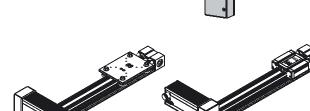
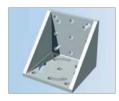


Figure: LEZ 9 with trolley and stepper motor MS 200 HT left mounted

Figure: LEZ 9 with shaft slide and servo motor DC 100 right mounted

## **Accessories**

#### LEZ 1



Angle bracket • for LEZ 1

Part-no.: 209110 0010



20/30 coupling

• for LEZ 1

• 1 VE = 1 coupling

Part-no.: 218001 5081

#### Shaft slides 1/70

• L 96 x W 72 x H 28.5 mm

· Clamping surface plane milled, T-slide thread M6

· central greasing option, adjustable for no play

Weight: 0.35 kg • Option: stainless steel version

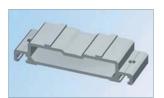
Part-no.: 223100 0070 stainless steel: 223101 0070

#### Transmission shaft

Length 1 m

Part-no.:: 227008 1000

#### LEZ 1G Blue Line



#### Feet

• for LEZ 1 G

• 116.5 x 40 x 22.5 mm

• 1 VE = 2 pieces

Part-no.: 232199 0001



Mounting bracket

including fixing material

• for LEZ 1 G

Part-no.: 232199 0002



30/40 coupling

• for LEZ 1G Blue Line

• 1 VE = 1 coupling

Part-no.: 218002 8081

#### Transmission shaft

Length 1 m

Part-no.: 227008 1000

#### LEZ 2



#### Motor mounting plate

• for LEZ 2

including fixing material

· for direct drive

Part-no.: 232199 0004



#### Coupling for transmission shaft

• for LEZ 2

• 1 VE = 2 pieces couplings

Part-no.: 218050 0002

#### Transmission shaft ø 25 mm

Length 1 m

Part-no.: 219001 0125

Length 2 m

Part-no.: 219001 0225

Vertical bearing for transmission shaft

VE 1 piece

Part.-no.: 896202 5562

#### LEZ<sub>3</sub>



Coupling for transmission shaft

• for LEZ 3

• 1 VE = 2 pieces couplings

Part-no.: 218050 0002

#### Transmissions shaft ø 25 mm

Length 1 m

Part-no.: 219001 0125

Length 2 m

Part-no.: 219001 0225

#### Vertical bearing for transmission shaft

VE 1 piece

Part.-no.: 896202 5562

#### LEZ 9



30/40 couplings

• for LEZ 9

• 1 VE = 1 coupling

Part-no.: 218002 8081

#### Shaft slide WS 11/70

• L 96 x W 96 x H 32 mm

• Clamping surface plane milled, T-slide thread M6

 central greasing option, adjustable for no play

• Weight: 0.4 kg

· Option: stainless steel version

Part-no.: **223111 0070** stainless steel: **223111 1070** 

Transmissions shaft

Length 1 m

Part-no.: 227008 1000

# **Examples in use**



made by isel® Linear units | MECHANICS B-101

# **Rotational units**

# **Overview**

Torquemotor iRD

B-104





RDH-M

Indexing table / Rotary unit

B-106





RDH-S

Indexing table / Rotary unit

B-108





RDH-XS

Indexing table / Rotary unit

B-110





DSH-S

Rotary tilting unit

B-112



RF 1

Indexing table

B-114





# **Rotational units**

# **Overview**

MD 1

Miniature rotary unit

B-116



**ZD 30** 

Rotary unit

B-118



ZR 20

Indexing table

B-120



**ZDS 2030** 

B-121



Pin assignments

Transported loads

**Machining forces** 

Feed

B-122 B-123

CAD data on our website www.isel-germany.de

# **Torque motors**

# **iRD 80**



#### **Features**

- improved storage of the rotor shaft for high maximum moments
- horizontal and vertical design
- no mechanical transmission elements
- high torque in a compact design
- very good repeatability and positioning
- very good concentricity and axial run-out
- large hollow shaft
- measuring system directly on the rotor shaft

### **Technical specifications**

|                                      | iRD 80/50 |
|--------------------------------------|-----------|
| intermediate circuit voltage [V]     | 330       |
| current [A]                          | 6         |
| peak current [A]                     | 15        |
| rated torque [Nm]                    | 10        |
| peak torque[Nm]                      | 17        |
| max. speed [rpm.]                    | 800       |
| rotor interia [kg/cm²]               | 34        |
| concentricity ± [mm]                 | 0.03      |
| axial run-out ± [mm]                 | 0.03      |
| numbers of poles                     | 20        |
| permissible static load [kN]         | 1.7       |
| permissible dynamic load [kN]        | 1.5       |
| breakdown torque for bearings [Nm]   | 150       |
| protection class                     | IP50      |
| torque constant [Nm/A]               | 1.13      |
| accuracy ± [arc sec]                 | 65        |
| repeatability ± [arc sec]            | 3.5       |
| thermal protection                   | PTC       |
| encoder option 1 [Inc/r] incremental | 20000     |

#### Visit us on our website and look at our current product video:





#### Order data

Torque motor iRD 80/50

horizontal Part-no.: **267110 0020** vertical Part-no.: **267110 0010** 

#### **Accessories**

motor cable

Part-no.: **392307 XXXX** 

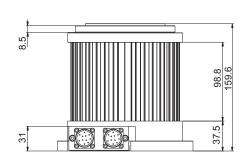
encoder cable

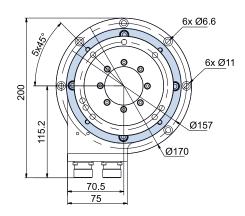
Part-no.: **392325 0500** 

# **Torque motors**

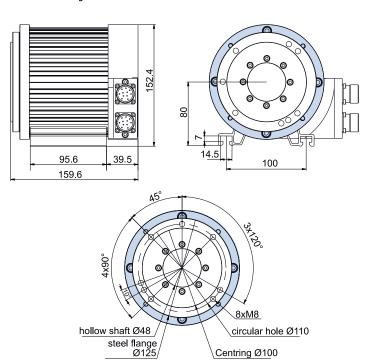
# **iRD 80**

vertical design





horizontal design



# **RDH-M**



#### **Features**

- With precision transmission
  - High load capacity, rigid drive bearing
  - Absence of play and high torsional rigidity
- Reduction 1:51 or 1:101
- Stepper or servomotor
- Protection class IP 65
- Stainless design
- Transfer accuracy <1 minute of arc
- Repeatability  $< \pm 6$  seconds of arc
- Available in solid or hollow shaft design
- No maintenance

For pin assignment see page **B-122** For transport loads see page B-123

### Ordering key

2662XX 0X00

#### Flanged shaft

**Transmission reduction**  $\mathbf{0} = \text{solid shaft}$ 0 = 101

1 = hollow shaft

1 = 51

#### **Motors**

**0** = Stepper motor MS 200 HAT with encoder (400 imp., 3-channel, RS422)

**3** = brushless EC servomotor EC 60S

4 = brushed DC servomotor DC 100

**5** = Stepper motor without encoder

#### Accessories



#### **Chuck assembly**

3-jaw chuck Ø 125 Part no.: 269063 2125 \* including flange



#### Aluminium T-slot plate

Ø 240 mm/PT 25 Part no.: 269050 0240

Ø 365 mm/PT 25 Part no.: 269050 0365



#### Tailstock unit RE M

Part no.: 269100 2100

(1000 mm)

Part no.: 269100 2150

(1500 mm)

Part no.: 269100 2200

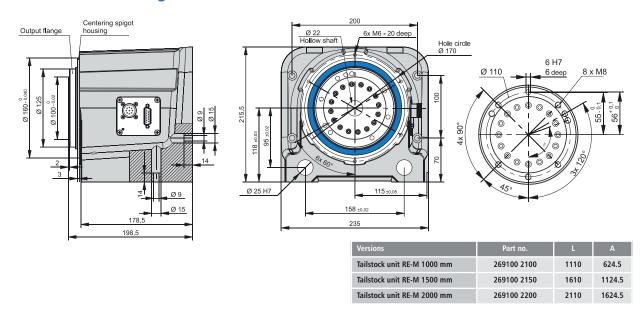
(2000 mm)

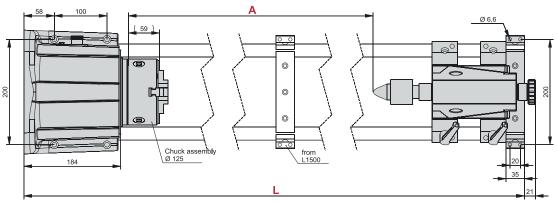
# **RDH-M**

### **Technical specification**

|                                    |         | stepper motor<br>MS 200 HT *     |             | EC servomotor<br>EC 60S (brushless) |               | DC servo motor<br>DC 100 (brushed) |       |
|------------------------------------|---------|----------------------------------|-------------|-------------------------------------|---------------|------------------------------------|-------|
| Reduction ratio                    |         | 1:51                             | 1:101       | 1:51                                | 1:101         | 1:51                               | 1:101 |
| Nominal output speed [1            | [1/min] | 4                                | 2           | 22                                  | 11            | 22                                 | 11    |
|                                    |         | at 1500 Hz                       | (225 1/min) |                                     | at 1100 1/min |                                    |       |
| Max. output speed                  | [1/min] | 24                               | 12          | 59                                  | 30            | 59                                 | 30    |
|                                    | . , ,   | at 80                            | at 8000 Hz  |                                     |               |                                    |       |
| Nominal torque [                   | [Nm]    | 24                               | 46          | 9                                   | 17            | 7                                  | 14    |
|                                    | 1 1     | at 1500 Hz                       |             | -                                   |               |                                    |       |
| Max. torque (short term)           | [Nm]    |                                  |             | 42                                  | 80            | 39                                 | 73    |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]    | 55                               | 108         | 26                                  | 51            | 15                                 | 30    |
| Max. transmission load [Nm]        | [Nm]    | 98                               | 157         | 98                                  | 157           | 98                                 | 157   |
|                                    | , ,     | Limit for repeatable peak torque |             |                                     |               |                                    |       |
| Dynamic load factor C              | [N]     | 21800                            |             |                                     |               |                                    |       |
| Static load factor Co              | [N]     | 35800                            |             |                                     |               |                                    |       |
| Weight                             | [kg]    | 13.7                             |             |                                     |               |                                    |       |

<sup>\*</sup> Values for half-step operation





# **RDH-S**



RDH-S as Rotary unit (hollow shaft design)



**Features** 

- With precision transmission
  - High load capacity, rigid drive bearing
  - Absence of play and high torsional rigidity
- Reduction 1:51 or 1:101
- Stepper or servomotor
- Protection class IP 65
- Stainless design
- Transfer accuracy < 1.5 minute of arc
- Repeatability  $< \pm 6$  seconds of arc
- Available in solid or hollow shaft design
- No maintenance

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

### Ordering key

2661XX 0X00

#### Flanged shaft

**Transmission reduction** 

**0** = solid shaft

 $1 = \text{hollow shaft} \quad 1 = 51$ 

0 = 101

RDH-S as Indexing table

(solid shaft design)

**0** = Stepper motor MS 045 HT with encoder (400 imp., 3-channel, RS422)

2 = brushless DC servomotor RE 40

**3** = brushless EC servomotor EC 42

**5** = Stepper motor without encoder

#### **Accessories**



**Chuck assembly** 3-jaw chuck Ø 65

Part no.: 269060 3065\*

3-jaw chuck Ø 80

Part no.: 269063 2080\*

3-jaw chuck Ø 100 Part no.: 269063 2100\*

\* including flange



Circular plate

Part no.: 269 050 0150



for RDH-S

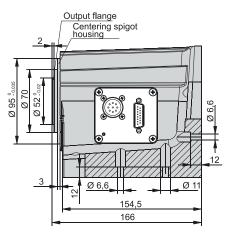
Part no.: 269100 1020 (200 mm) Part no.: 269100 1030 (300 mm) Part no.: **269100 1040** (400 mm) Part no.: **269100 1050** (500 mm)

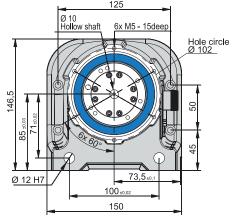
# **RDH-S**

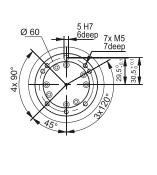
### **Technical specification**

|                                    |         | stepper motor<br>MS 045 HT *   |            | EC servomotor<br>EC 42 (brushless) |       | DC servo motor<br>RE 40 (with brushes) |       |
|------------------------------------|---------|--|------------|------------------------------------|-------|--|-------|
| Reduction ratio                    |         | 1:51   | 1:101      | 1:51                               | 1:101 | 1:51                                   | 1:101 |
| Nominal output speed [1/min        | [1/min] | 4  | 2          | 22                                 | 11    | 22                                     | 11    |
|                                    |         | at 1500 Hz (225 1/min)   |            | at 1100 1/min                      |       | at 1100 1/min                          |       |
| Max. output speed                  | [1/min] | 24   | 12         | 59                                 | 30    | 69                                     | 35    |
|                                    |         | at 80  | at 8000 Hz |                                    |       |  |       |
| Nominal torque [Nm                 | [Nm]    | 7  | 11         | 4.8                                | 9.2   | 4.6                                    | 9     |
| ·                                  | []      | at 1500 Hz   |            |                                    |       |  |       |
| Max. torque (short term)           | [Nm]    |  |            | 7                                  | 11    | 7                                      | 11    |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]    | 7  | 11         | 7                                  | 11    | 7                                      | 11    |
| Max. transmission load [Nm]        | [Nm]    | 18   | 28         | 18                                 | 28    | 18                                     | 28    |
|                                    |         | Limit for repeatable peak torque   |            |                                    |       |  |       |
| Dynamic load factor C              | [N]     | 5800   |            |                                    |       |  |       |
| Static load factor Co              | [N]     | 8600   |            |                                    |       |  |       |
| Weight                             | [kg]    | 4.6  |            |                                    |       |  |       |
|                                    |         | And the second s |            |                                    |       |  |       |

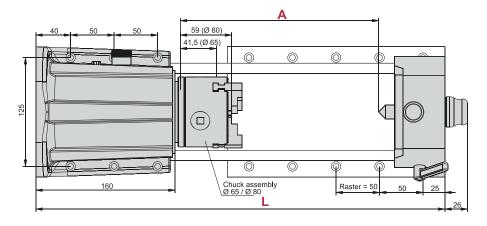
<sup>\*</sup> Values for half-step operation



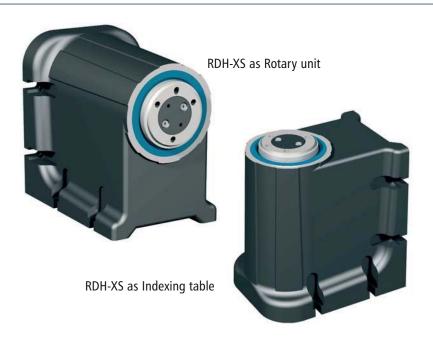




| Versions                   | Part no.    | L   | А   |
|----------------------------|-------------|-----|-----|
| Tailstock unit RE-S 200 mm | 269100 1020 | 370 | 128 |
| Tailstock unit RE-S 300 mm | 269100 1030 | 470 | 228 |
| Tailstock unit RE-S 400 mm | 269100 1040 | 570 | 328 |
| Tailstock unit RE-S 500 mm | 269100 1050 | 670 | 428 |



## **RDH-XS**



#### **Features**

- With precision transmission
  - High load capacity, rigid drive bearing
  - Absence of play and high torsional rigidity
- Reduction 1:50 or 1:100
- Stepper or servomotor
- Protection class IP 65
- Stainless design
- Transfer accuracy <2 minutes of arc
- Repeatability  $< \pm 1$  minute of arc
- No maintenance

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

### Ordering key

26600X 0X00

#### **Transmission reduction**

0 = 100

**1** = 50

#### Motors

**0** = Stepper motor MS 045 HT with encoder (400 imp., 3-channel, RS422)

2 = brushed DC servomotor RE 40

**3** = brushless EC servomotor EC 42

5 =Stepper motor without encoder

#### **Accessories**



### Chuck assembly

3-jaw chuck Ø 65

Part no.: 269060 4065\*

\* including flange



#### Tailstock unit RE XS

for RDH-XS

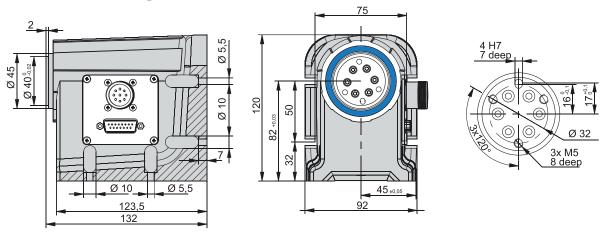
Part no.: 269100 0020 (200 mm)
Part no.: 269100 0030 (300 mm)
Part no.: 269100 0040 (400 mm)
Part no.: 269100 0050 (500 mm)

# **RDH-XS**

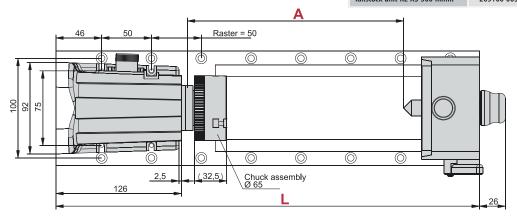
## **Technical specification**

|                                    |         | stepper motor<br>MS 045 HT *     |       | EC servomotor<br>EC 42 |       | DC servo motor<br>RE 40 |       |
|------------------------------------|---------|----------------------------------|-------|------------------------|-------|-------------------------|-------|
| Reduction ratio                    |         | 1:50                             | 1:100 | 1:50                   | 1:100 | 1:50                    | 1:100 |
| Nominal output speed [1            | [1/min] | 5                                | 2     | 22                     | 11    | 22                      | 11    |
|                                    |         | at 1500 Hz (225 1/min)           |       | at 1100 1/min          |       | at 1100 1/min           |       |
| Max. output speed                  | [1/min] | 24                               | 12    | 59                     | 30    | 70                      | 35    |
| maxi output specu                  | [.,]    | at 8000 Hz (1200 rpm)            |       | -                      |       |                         |       |
| Nominal torque [N                  | [Nm]    | 5                                | 7     | 5                      | 7     | 5                       | 7     |
|                                    | , ",    | at 1500 Hz (225 1/min)           |       |                        |       |                         |       |
| Max. torque (short term)           | [Nm]    |                                  |       | 5                      | 7     | 5                       | 7     |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]    | 5                                | 7     | 5                      | 7     | 5                       | 7     |
| Max. transmission load [Nm]        | [Nm]    | 9                                | 14    | 9                      | 14    | 9                       | 14    |
|                                    | • •     | Limit for repeatable peak torque |       |                        |       |                         |       |
| Dynamic load factor C              | [N]     | 392                              |       |                        |       |                         |       |
| Static load factor Co              | [N]     | 392                              |       |                        |       |                         |       |
| Weight                             | [kg]    | 2.3                              |       |                        |       |                         |       |

<sup>\*</sup> Values for half-step operation



| Versions                     | Part no.    | L   | А   |
|------------------------------|-------------|-----|-----|
| Tailstock unit RE-XS 200 mm  | 269100 0020 | 325 | 117 |
| Tailstock unit RE-XS 300 mmm | 269100 0030 | 425 | 217 |
| Tailstock unit RE-XS 400 mmm | 269100 0040 | 525 | 317 |
| Tailstock unit RE-XS 500 mmm | 269100 0050 | 625 | 417 |



# **Rotary tilting unit**





#### **Features**

- With precision transmission
  - High load capacity, rigid drive bearing
  - Absence of play and high torsional rigidity
- With rotary unit RDH-S
- Reduction 1:51 or 1:101
- Stepper or servomotor
- Protection class IP 65
- Stainless design
- Transfer accuracy < 1.5 minute of arc
- Repeatability  $< \pm 6$  seconds of arc
- No maintenance
- Swivel range continuously variable

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

### Ordering key

26541X X000

#### **Motors**

- **0** = Stepper motor MS 045 HT with encoder (400 imp., 3-channel, RS422)
- 2 = brushed DC servomotor RE 40
- 3 = brushless EC servomotor EC 42
- **5** = Stepper motor without encoder

#### **Transmission reduction**

0 = 1:101

**1** = 1 : 51

#### **Accessories**



Chuck assembly 3-jaw chuck Ø 65

Part no.: 269060 3065\*

3-jaw chuck Ø 80

Part no.: 269063 2080\*

3-jaw chuck Ø 100 Part no.: **269063 2100\*** 

\* incl. Flange



Circular plate

Part no.: 269 050 0150

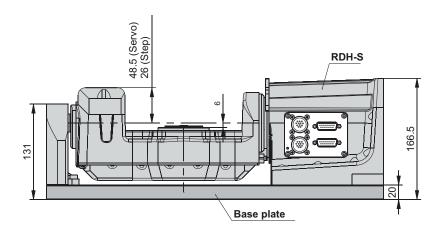
# **Rotary tilting unit**

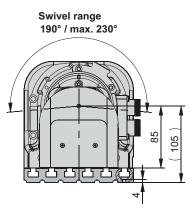
# **DSH-S**

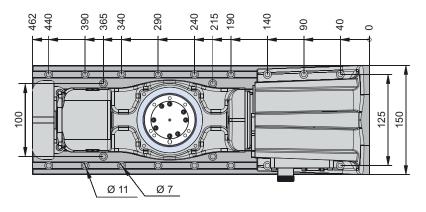
## **Technical specification**

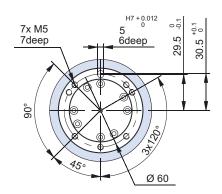
|                                    |         | stepper motor<br>MS 045 HT *     |       | EC servomotor<br>EC 42 |       | DC servo motor<br>RE 40 |       |
|------------------------------------|---------|----------------------------------|-------|------------------------|-------|-------------------------|-------|
| Reduction ratio                    |         | 1:51                             | 1:101 | 1:51                   | 1:101 | 1:51                    | 1:101 |
| Nominal output speed               | [1/min] | 4                                | 2     | 22                     | 11    | 22                      | 11    |
|                                    | [.,]    | at 1500 Hz (225 1/min)           |       | at 1100 1/min          |       | at 1100 1/min           |       |
| Max. output speed                  | [1/min] | 24                               | 12    | 59                     | 30    | 69                      | 35    |
|                                    |         | at 8000 Hz                       |       | -                      |       | -                       |       |
| Nominal torque                     | [Nm]    | 7                                | 11    | 4.8                    | 9.2   | 4.6                     | 9     |
| •                                  |         | at 1500 Hz                       |       | -                      |       | -                       |       |
| Max. torque (short term)           | [Nm]    |                                  |       | 7                      | 11    | 7                       | 11    |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]    | 7                                | 11    | 7                      | 11    | 7                       | 11    |
| Max. transmission load             | [Nm]    | 18                               | 28    | 18                     | 28    | 18                      | 28    |
|                                    |         | Limit for repeatable peak torque |       |                        |       |                         |       |
| Dynamic load factor C              | [N]     | 5800                             |       |                        |       |                         |       |
| Static load factor Co              | [N]     | 8600                             |       |                        |       |                         |       |
| Weight                             | [kg]    | 12 kg                            |       |                        |       |                         |       |

<sup>\*</sup> Values for half-step operation









# **Indexing table**

## **RF 1**



#### **Features**

- Low play toothed belt drive with stepper or DC servo motor
- Reduction 1: 24 (standard)
- Weight: 14.6 kg

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

#### Options:

- Reduction installation set 1:52 or 1:100
- Electromagnetic brake [60 Nm]
- Step motor drive with encoder
- CNC controller

### Ordering key

26024X XX00

#### **Motores**

- 1 = Stepper motor MS 200 HT without encoder
- **4** = brushed DC servomotor DC 100
- **5** = brushless EC servomotor EC 60S

#### **Brake**

- **0** = without brake
- 1 = magnetic brake

- 1 = servomotor: M23 + SubD15
- 2 = Stepper motor: SubD9

#### **Accessories**



#### Installation set

for reduction 1:52

Part no.: 269077 0001

for reduction 1:100

Part no.: 269077 0002



#### Aluminium T-slot plate

Ø 240 mm / PT 25

Part no.: 269050 0240

Ø 365 mm / PT 25

Part no.: 269050 0365



#### Chuck assembly

3-jaw chuck Ø 125

Part no.: 269063 2125

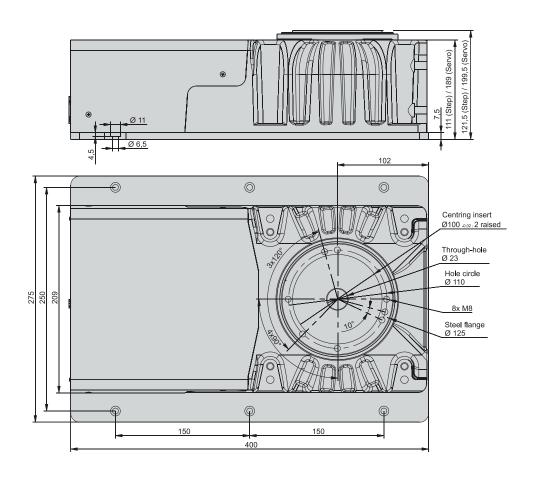
# **Indexing table**

# **RF 1**

### **Technical specification**

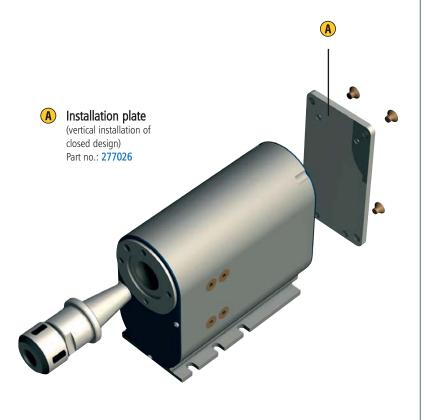
|                                    |         | stepper motor<br>MS 200 HT * |        | Servomotor<br>DC 100/EC 60S |         |         |        |
|------------------------------------|---------|------------------------------|--------|-----------------------------|---------|---------|--------|
| Reduction ratio                    |         | 1:24                         | 1:52   | 1:100                       | 1:24    | 1:52    | 1:100  |
| Output speed                       | [1/min] | 0 - 50                       | 0 - 23 | 0 - 12                      | 0 - 125 | 0 - 58  | 0 - 30 |
| Operating torque (0 - 500 Hz)      | [Nm]    | 20                           | 42     | 75                          |         |         |        |
| Operating torque (500 - 1000 Hz)   | [Nm]    | 18                           | 38     | 75                          |         |         |        |
| Rated torque                       | [Nm]    |                              |        |                             | 41070   | 13 / 22 | 25 /42 |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]    | 37                           | 75     | 75                          | 41102   | 16 / 26 | 30 /50 |
| Angle accuracy                     | [°]     | 0.16                         |        |                             |         |         |        |
| Weight                             | [kg]    | 14.6                         |        |                             |         |         |        |

\* Values for half-step operation



# Mini rotary unit

# **MD 1**



#### **Features**

- Low play toothed belt drive with stepper or DC servo motor
- Reduction 1:20
- Shaft Ø9 mm with boring
- Housing flange with inner cone SK 20
- Weight: depending on design, from 1.35 kg

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

#### Options:

- Additional installation plate (vertical installation possible)
- CNC controller

### Ordering key

261010 0X10

#### **Motors**

**0** = MS 045 HT stepper motor

**2** = DC servomotor RE 40, with brushes

**3** = brushless EC servomotor EC 42

#### **Accessories**



Chuck assembly 3-jaw chuck Ø 65 Part no.: 269060 2065\*

\* incl. Flange



#### Collet holder

Collet holder SK 20 for tools Ø 3 - 13 mm, with installation ring

Part no.: 239122 9001

Collets are on page 5-32.

# Mini rotary unit

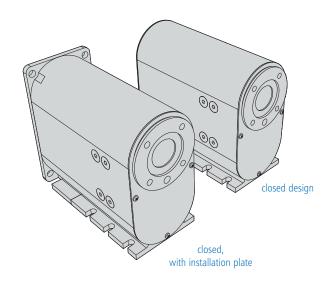
# **MD 1**

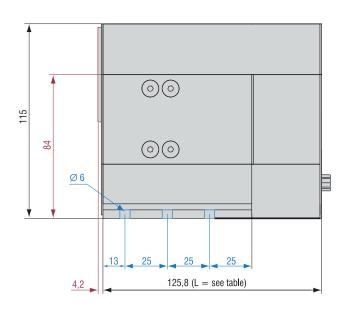
### **Technical specification**

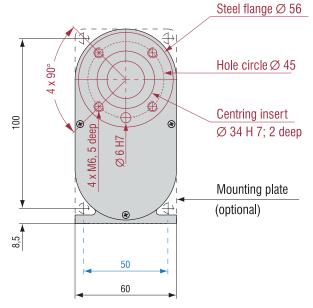
|                                    |          | MS 045 HT stepper motor * | DC servomotor RE 40 | EC servomotor EC 42 |
|------------------------------------|----------|---------------------------|---------------------|---------------------|
| Reduction ratio                    |          | 1:20                      | 1:20                | 1:20                |
| Output speed                       | [1/min]  | 0 - 60                    | 0 - 175             | 0 - 150             |
| Operating torque (0 - 1600 Hz)     | [Nm]     | 8                         |                     |                     |
| Rated torque                       | [Nm]     |                           | 3                   | 3.2                 |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]     | 14                        | 3.9                 | 4                   |
| Min. step (positional accuracy)    | [arcmin] | 3.5                       | 2                   | 2                   |
| Gewicht                            | [kg]     |                           | 1.35                |                     |

<sup>\*</sup> Values for half-step operation

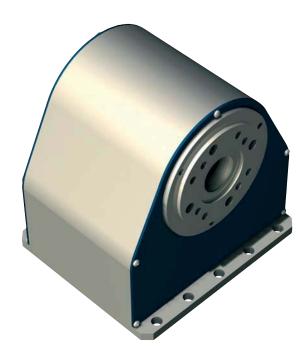
|                                | Length L per step | Length L for DC servo |
|--------------------------------|-------------------|-----------------------|
| closed design                  | 129 mm            | 180 mm                |
| closed with installation plate | 133 mm            | 184 mm                |







# **Rotary unit**



### Ordering data

ZD 30 rotary unit Part no.: **261100 0000** 

# **ZD 30**

#### **Features**

- Low play toothed belt drive with Stepper motor
- Reduction 1:30
- Shaft with Ø 15 mm boring
- Housing flange with inner cone SK 20
- Weight: 2,9 kg

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

#### Options:

• CNC controller via Sub D

### Accessories



Chuck assembly 3-jaw chuck Ø 65 Part no.: 269060 2065\*

Chuck assembly 3-jaw chuck Ø 80 Part no.: **269063 3080\*** 

Clamping rings are on page E-38.



#### Collet holder

Clamping ring housing SK 20 for tools  $\emptyset$  3 - 13 mm, with installation ring

Part no.: 239122 9001



#### Tailstock unit RE-ZD30

200 mm Part no.: **269 100 1060** L 331 300 mm Part no.: **269 100 1070** L 431 400 mm Part no.: **269 100 1080** L 531 500 mm Part no.: **269 100 1090** L 631

\* including flange

# **Rotary unit**

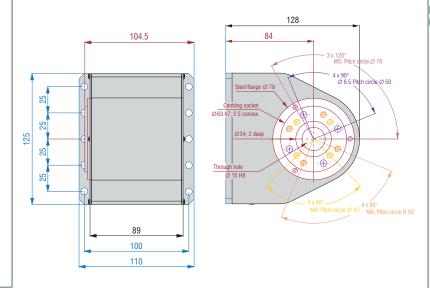
# **ZD 30**

### **Technical specification**

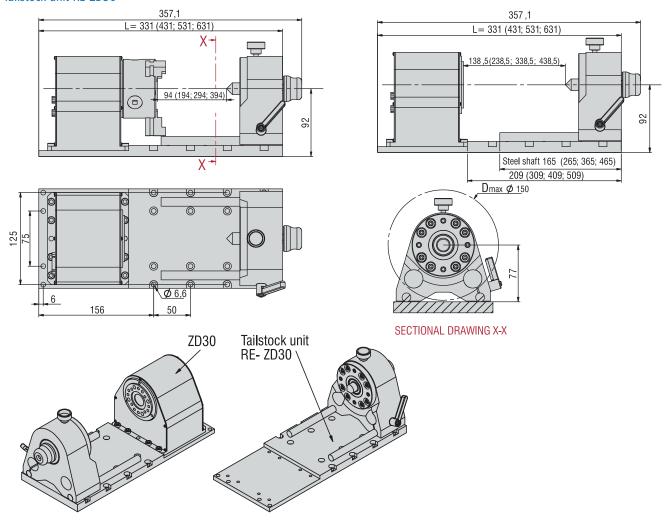
|                                    |          | stepper<br>motor<br>MS 045 HT * |
|------------------------------------|----------|---------------------------------|
| Reduction ratio                    |          | 0.0625                          |
| Output speed                       | [1/min]  | 0 - 40                          |
| Operating torque (0 - 1600 Hz)     | [Nm]     | 12                              |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]     | 20                              |
| Min. step (positional accuracy)    | [arcmin] | 2.5                             |
| Weight                             | [kg]     | 2.9                             |
|                                    |          |                                 |

<sup>\*</sup> Values for half-step operation

### Dimensioned drawings

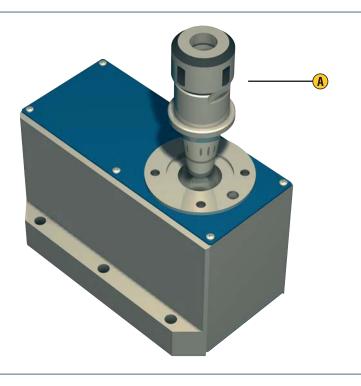


#### Tailstock unit RE-ZD30



# **Indexing table**

# **ZR 20**



#### **Features**

- Low play toothed belt drive with stepper motor
- Reduction 1:20
- Shaft with Ø 15 mm boring
- Housing flange with inner cone SK 20• Weight: 2,1 kg

For pin assignment see page **B-122** For transport loads, see page **B-123** 

#### Options:

• CNC controller via Sub D



Collet holder SK 20 (Accessories)

### Ordering data

ZR 20 Indexing table Part no.: **260300 0000** 

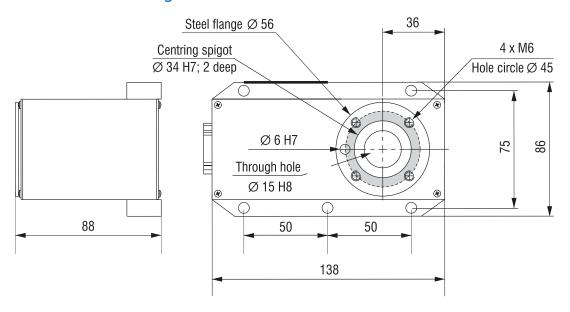
### **Technical specification**

|                                    |          | stepper motor<br>MS 045 HT * |
|------------------------------------|----------|------------------------------|
| Reduction ratio                    |          | 1:20                         |
| Abtriebsdrehzahl                   | [1/min]  | 0 - 60                       |
| Operating torque (0 - 1600 Hz)     | [Nm]     | 8                            |
| Rated holding torque (static load) | [Nm]     | 14                           |
| Min. step (positional accuracy)    | [arcmin] | 3.5                          |
| Weight                             | [kg]     | 2.1                          |
|                                    | * \/alı  | oc for half cton operati     |

\* Values for half-step operation

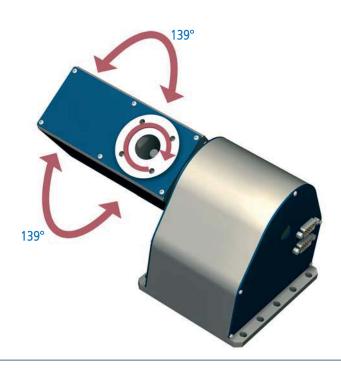
#### Accessories

see rotary tilting unit ZDS 2030



# **Rotary tilting unit**

# **ZDS 2030**



#### General

The **rotary tilting unit ZDS 2030** can be used as a 4th/5th axis in CNC machines for fine workshops or in the handling area.

It is a combination of ZD 30 and the modified version of ZR 20.

ZDS 2030 enables 5-side machining or free-form surface machining on a conventional 3-axis system of easily machinable materials (e.g. plastic).

The titling angle is 139° in both directions.

### Ordering data

Rotary tilting unit ZDS 2030 Part no.: **265000 0000** 





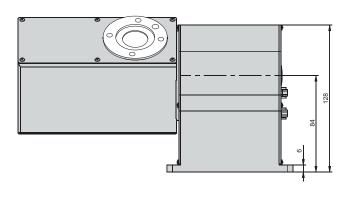
Chuck assembly 3-jaw chuck Ø 65 Part no.: **269060 2065\*** 

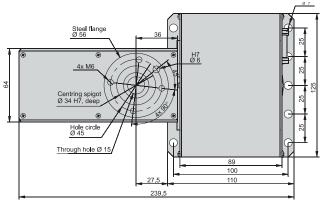
#### Clamping ring housing

SK 20 clamping ring housing for tools Ø 3 - 13 mm, with installation ring

Part no.: 239122 9001 Clamping rings are on page E-38.

\* including flange

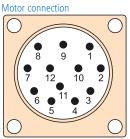




# **Motor pin assignments**

#### Pin assignment for 12-pin stepper motors

(for RDH, DSH-S)



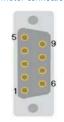
Plug side view of pin insert

| M23 12                 | -pin Pin       |  |
|------------------------|----------------|--|
| 1                      | Motor phase 1A |  |
| 2                      | Motor phase 1B |  |
| 3                      | Motor phase 2A |  |
| 4                      | Motor phase 2B |  |
| 5                      | +24V switch    |  |
| 6                      | +24V brake     |  |
| 7                      | GND switch     |  |
| 8                      | GND brake      |  |
| 9                      | Limit switch 1 |  |
| 10                     | Limit switch 2 |  |
| 11                     |                |  |
| 12                     |                |  |
| Housing - cable shield |                |  |

#### Pin assignment for 9-pin stepper motors

(for RF1, iZD 54, MD 1, ZD 30, ZR 20, ZDS 2030)

#### Motor connection

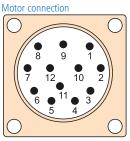


Plug side view of pin insert

| Sub-D 9-pin Pin        |                |  |
|------------------------|----------------|--|
| 1                      | Motor phase 1A |  |
| 2                      | Motor phase 1B |  |
| 3                      | Motor phase 2A |  |
| 4                      | Motor phase 2B |  |
| 5                      | +24V switch    |  |
| 6                      | +24V brake     |  |
| 7                      | Limit switch 2 |  |
| 8                      | GND brake      |  |
| 9                      | Limit switch 1 |  |
| Housing - cable shield |                |  |

### Pin assignment for stepper motors with encoder

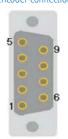
(for RDH)



Plug side view of pin insert

| M23 12                 | -pin Pin       |  |
|------------------------|----------------|--|
| 1                      | Motor phase 1A |  |
| 2                      | Motor phase 1B |  |
| 3                      | Motor phase 2A |  |
| 4                      | Motor phase 2B |  |
| 5                      | +24V switch    |  |
| 6                      | +24V brake     |  |
| 7                      | GND switch     |  |
| 8                      | GND brake      |  |
| 9                      | Limit switch 1 |  |
| 10                     | Limit switch 2 |  |
| 11                     |                |  |
| 12                     |                |  |
| Housing - cable shield |                |  |

**Encoder connection** 

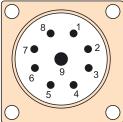


Plug side view of pin insert

| 9-pin Pin       |
|-----------------|
| +5V encoder     |
| Encoder track A |
| Encoder track B |
| Encoder track Z |
|                 |
| GND encoder     |
| Encoder track/A |
| Encoder track/B |
| Encoder track/Z |
| - cable shield  |
|                 |

### Pin assignment for DC servo motors with brushes (BDC)

# Motor connection



Plug side view of pin insert

| M23 9                  | )-pol. (8+1) pin    |  |
|------------------------|---------------------|--|
| 1                      | Motor phase 1 (V+)  |  |
| 2                      | Motor phase 1 (V-)  |  |
| 3                      | Motor phase 1 (V+)* |  |
| 4                      | Motor phase 1 (V-)* |  |
| 5                      | +24V brake          |  |
| 6                      | GND brake           |  |
| 7                      |                     |  |
| 8                      |                     |  |
| 9                      | Earthing lead       |  |
| Housing - cable shield |                     |  |

\* Part motor phase connection over 2 wires.

**Encoder connection** 

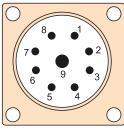


Plug side view of pin insert

| Sub-D 1 | 5-pin Pin        |
|---------|------------------|
| 1       |                  |
| 2       | +5V encoder      |
| 3       | Encoder track/Z  |
| 4       | Encoder track/B  |
| 5       | Encoder track/A  |
| 6       | +24V switch      |
| 7       | Limit switch 1   |
| 8       | GND switch       |
| 9       |                  |
| 10      | GND encoder      |
| 11      | Encoder track Z  |
| 12      | Encoder track B  |
| 13      | Encoder track A  |
| 14      | Reference switch |
| 15      | Limit switch 2   |
| lousing | - cable shield   |
|         |                  |

#### Pin assignment for brushless EC servomotors (BLDC) 48V

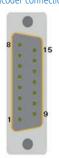
Motor connection



Plug side view of pin insert

| M23 9-               | pol. (8+1) pin |  |  |  |
|----------------------|----------------|--|--|--|
| 1                    | Motor phase U  |  |  |  |
| 2                    | Motor phase V  |  |  |  |
| 3                    | Motor phase W  |  |  |  |
| 4                    |                |  |  |  |
| 5                    | +24V brake     |  |  |  |
| 6                    | GND brake      |  |  |  |
| 7                    |                |  |  |  |
| 8                    |                |  |  |  |
| 9                    | Earthing lead  |  |  |  |
| Housing cable shield |                |  |  |  |

**Encoder connection** 



| Sub-D 1 | 5-pin Pin        |
|---------|------------------|
| 1       | Hall signal A    |
| 2       | +5V encoder/Hall |
| 3       | Encoder track/Z  |
| 4       | Encoder track/B  |
| 5       | Encoder track/A  |
| 6       | +24V switch      |
| 7       | Limit switch 1   |
| 8       | GND switch       |
| 9       | Hall signal B    |
| 10      | GND encoder      |
| 11      | Encoder track Z  |
| 12      | Encoder track B  |
| 13      | Encoder track A  |
| 14      | Hall signal C    |
| 15      | Limit switch 2   |
| Housing | - cable shield   |

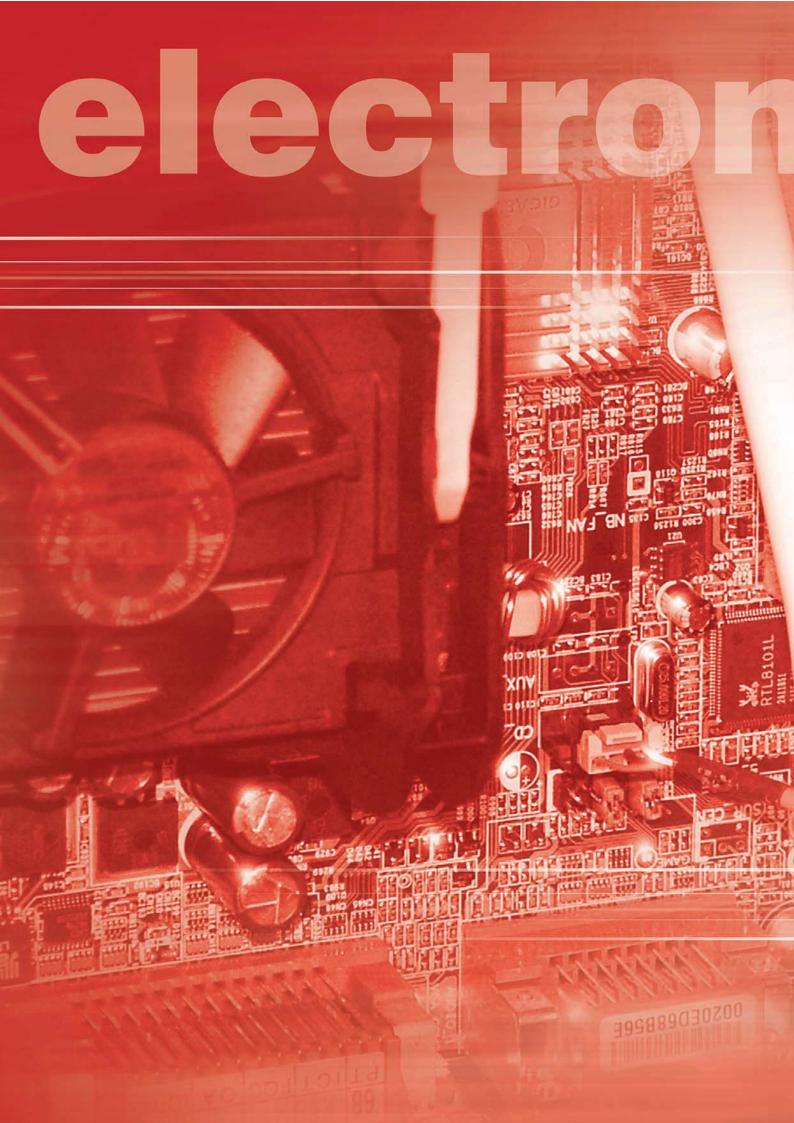
### Turn/tilt/rotation units:

# Transport loads, machining forces, feed

| Transport loads |    | Machin | ing forces                     |   | Feed     | Reduction |   |  |  |
|-----------------|----|--------|--------------------------------|---|----------|-----------|---|--|--|
| 1               | 2  |        | 3                              | 4 | <b>⑤</b> | 6         | 7 |  |  |
|                 |    |        |                                |   | M        |           |   |  |  |
| clamped lo      | ad | Rote   | Rotary-/swivel-/Rotation units |   |          |           |   |  |  |

| Rotary or tilting units      | <b>1</b> * | 2 *    | 3          | 4          | 5          | 6       | 7     |
|------------------------------|------------|--------|------------|------------|------------|---------|-------|
| RDH-M (step)                 | 100 kg     | 45 kg  | 55 Nm      | 24 Nm      | 24 Nm      | 4 rpm   | 1:51  |
| RDH-M (step)                 | 160 kg     | 70 kg  | 108 Nm     | 45 Nm      | 45 Nm      | 2 rpm   | 1:101 |
| RDH-M (EC-servo, brushless)  | 110 kg     | 50 kg  | 26 Nm      | 9 Nm       | 9 Nm       | 22 rpm  | 1:51  |
| RDH-M (EC-servo, brushless)  | 180 kg     | 80 kg  | 51 Nm      | 17 Nm      | 17 Nm      | 11 rpm  | 1:101 |
| RDH-S (step)                 | 30 kg      | 15 kg  | 7 Nm       | 7 Nm       | 7 Nm       | 4 rpm   | 1:51  |
| RDH-S (step)                 | 48 kg      | 24 kg  | 11 Nm      | 11 Nm      | 11 Nm      | 2 rpm   | 1:101 |
| RDH-S (EC-servo, brushless)  | 30 kg      | 15 kg  | 7 Nm       | 4.6 Nm     | 4.6 Nm     | 22 rpm  | 1:51  |
| RDH-S (EC-servo, brushless)  | 48 kg      | 24 kg  | 11 Nm      | 4.6 Nm     | 9.2 Nm     | 11 rpm  | 1:101 |
| RDH-S (DC-servo)             | 25 kg      | 13 kg  | 7 Nm       | 4.6 Nm     | 4.6 Nm     | 22 rpm  | 1:51  |
| RDH-S (DC-servo)             | 40 kg      | 20 kg  | 11 Nm      | 8.7 Nm     | 8.7 Nm     | 11 rpm  | 1:101 |
| RDH-XS (step)                | 30 kg      | 10 kg  | 5 Nm       | 5 Nm       | 5 Nm       | 24 rpm  | 1:50  |
| RDH-XS (step)                | 30 kg      | 10 kg  | 7 Nm       | 7 Nm       | 7 Nm       | 12 rpm  | 1:100 |
| RDH-XS (EC-servo, brushless) | 30 kg      | 10 kg  | 5 Nm       | 5 Nm       | 5 Nm       | 59 rpm  | 1:50  |
| RDH-XS (EC-servo, brushless) | 30 kg      | 10 kg  | 7 Nm       | 7 Nm       | 7 Nm       | 30 rpm  | 1:100 |
| RDH-XS (DC-servo)            | 30 kg      | 10 kg  | 5 Nm       | 5 Nm       | 5 Nm       | 70 rpm  | 1:50  |
| RDH-XS (DC-servo)            | 30 kg      | 10 kg  | 7 Nm       | 7 Nm       | 7 Nm       | 35 rpm  | 1:100 |
| RF 1 (step)                  | 60 kg      | 30 kg  | 37 Nm      | 17.5 Nm    | 17.5 Nm    | 50 rpm  | 1:24  |
| RF 1 (step)                  | 100 kg     | 50 kg  | 75 Nm      | 38 Nm      | 38 Nm      | 23 rpm  | 1:52  |
| RF 1 (step)                  | 150 kg     | 75 kg  | 75 Nm      | 75 Nm      | 75 Nm      | 12 rpm  | 1:100 |
| RF 1 (DC servo/EC servo)     | 70 kg      | 35 kg  | 7 / 12 Nm  | 6 / 10 Nm  | 6 / 10 Nm  | 125 rpm | 1:24  |
| RF 1 (DC servo/EC servo)     | 110 kg     | 55 kg  | 16 / 26 Nm | 13 / 22 Nm | 13 / 22 Nm | 58 rpm  | 1:52  |
| RF 1 (DC servo/EC servo)     | 160 kg     | 80 kg  | 30 / 50 Nm | 25 / 42 Nm | 25 / 42 Nm | 30 rpm  | 1:100 |
| MD 1 (step)                  | 5 kg       | 2.5 kg | 14 Nm      | 8 Nm       | 8 Nm       | 60 rpm  | 1:20  |
| MD 1 (DC servo)              | 6 kg       | 3 kg   | 3.9 Nm     | 3 Nm       | 3 Nm       | 175 rpm | 1:20  |
| MD 1 (EC servo, brushless)   | 6 kg       | 3 kg   | 4 Nm       | 3.2 Nm     | 3.2 Nm     | 150 rpm | 1:20  |
| ZR 20 (step)                 | 10 kg      | 5 kg   | 14 Nm      | 8 Nm       | 8 Nm       | 60 rpm  | 1:20  |
| ZD 30 (step)                 | 14 kg      | 8 kg   | 20 Nm      | 12 Nm      | 12 Nm      | 40 rpm  | 1:30  |

\*) Guideline values will vary according to application  $\mathord!\mathord!$ 





### **ELECTRONICS**

| Motors      | C-4   |
|-------------|-------|
| Sensors     | C-12  |
| Controllors | C 1 / |

# **Overview**

## Two-phase stepper motors



C-6

C-10

C-12

C-14



MS 135HT-2 MS 200HT-2



MS 300HT-2 MS 600HT-2 MS 900HT-2

### EC servo motors

brushless



EC 42



FC 60



EC 86

Linear motors



iLM 25



iLM 50

Magnetic length measuring system



iMS 10

CNC control units



iOP 19-TFT iOP 19-CPU

**Drive modules** for 2-phase step motors



MD 24/28

C-15

# **Overview**

**Drive controllers** C-16 PC controller C-18 iPC 25 **CAN PCI board** C-19 iCC 10 /20 **CAN** controller components C-20 CAN I-O modules Step controller C-21 Single axis controller IT 116 Flash Step controller Multiple axis controller C-22 iMC-S8 C-23 Servo controller Single axis controller MC 1-10 MC 1-20 MC 1-40 Servo controller C-24 Multiple axis controller iPU-DC / iPU-EC iCU-DC / iCU-EC

isel®

Overview

**CAN-CNC** controller

C-26

# **Two-phase stepper motors**

### MS 135/200 HT-2



#### **Features**

- Step angle 1.8°, higher resolution through microstep mode
- Very high torque through rare earth magnets
- Optimised for use with position controllers
- Optimum torque/size ratio
- Smaller step angle errors, non-cumulative
- IP43 protection class
- Optional:
  - MD 24 drive module
- Brake (MS 200 HT)
- Second shaft end (MS 200 HT)

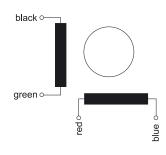
#### General

Two-phase stepper motors behave similarly to synchronous motors. They are easy to control and are characterised by very long working life and reliability, at a favourable price. This results in a wide range of applications. Two-phase stepper motors in the MS range are of the high torque type. A particularly high torque is achieved by the use of rare earth magnets.

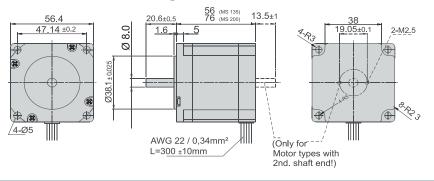
### **Technical specification**

| Description                 | Holding moment<br>bipolar<br><b>Nm</b> | Winding current per phase A | Winding voltage per phase <b>V</b> | Winding inductance<br>per phase<br><b>mH</b> | Weight <b>kg</b> | Length<br>(without shaft)<br><b>mm</b> | Part no.    |
|-----------------------------|--|-----------------------------|------------------------------------|--|------------------|--|-------------|
| MS 135 HT-2                 | 1.1                                    | 3.0                         | 2.4                                | 2.4  | 0.7              | 56                                     | 470551      |
| MS 200 HT-2                 | 1.8                                    | 3.0                         | 3.0                                | 3.5  | 1.0              | 76                                     | 470581      |
| MS 200 HT-2 (2nd shaft end) | 1.8                                    | 3.0                         | 3.0                                | 3.5  | 1.1              | 76                                     | 470581 0100 |
| MS 200 HT-2 (brake)         | 1.8                                    | 3.0                         | 3.0                                | 3.5  | 1.8              | 76                                     | 470581 0200 |

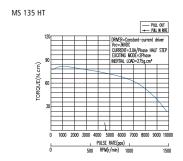
### Wiring diagram

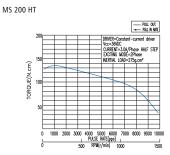


### **Dimensioned drawing**



### Torque curves





# **Two-phase stepper motors**

### MS 300/600/900 HT-2



#### **Features**

- Step angle 1.8°, higher resolution through microstep mode
- Very high torque through rare earth magnets
- Optimised for use with position controllers
- Optimum torque/size ratio
- Smaller step angle errors, non-cumulative
- IP43 protection class
- Optional:
  - MD 28 drive module
  - Brake (MS 300 HT)

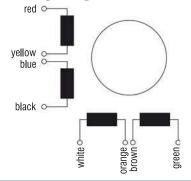
#### General

Two-phase stepper motors behave similarly to synchronous motors. They are easy to control and are characterised by very long working life and reliability, at a favourable price. This results in a wide range of applications. Two-phase stepper motors in the MS range are of the high torque type. A particularly high torque is achieved by the use of rare earth magnets.

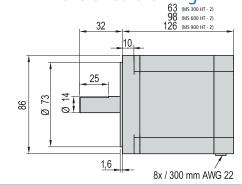
### **Technical specification**

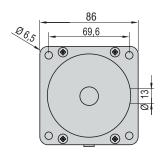
| Description           | Holding torque<br>Bipolar<br><b>Nm</b> | Winding current per phase parallel/series | Winding voltage per phase parallel/series | Winding inductance<br>per phase<br><b>mH</b> | Weight <b>kg</b> | Length<br>(without shaft)<br><b>mm</b> | Part no.    |
|-----------------------|--|---|---|--|------------------|--|-------------|
| MS 300 HT - 2         | 3.11                                   | 5.6 / 2.8                                 | 1.68 / 3.38                               | 1.6  | 2.0              | 63                                     | 470821      |
| MS 300 HT - 2 (brake) | 3.11                                   | 5.6 / 2.8                                 | 1.68 / 3.38                               | 1.6  | 2.75             | 104                                    | 470821 0200 |
| MS 600 HT - 2         | 6.80                                   | 7.0 / 3.5                                 | 2.28 / 4.55                               | 2.4  | 3.0              | 98                                     | 470851      |
| MS 900 HT - 2         | 9.00                                   | 6.3 / 3.1                                 | 2.84 / 5.67                               | 4.2  | 4.5              | 126                                    | 470881      |

### Wiring diagram

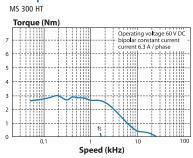


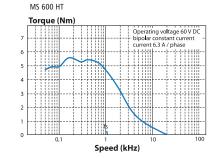
### **Dimensioned drawing**

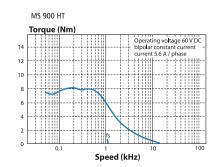




#### Torque curves







# Servo motors with brushless drive

# **EC 42**

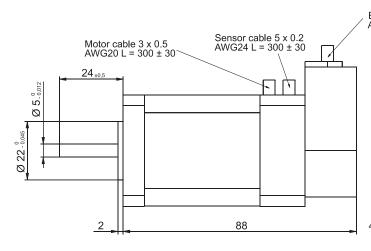


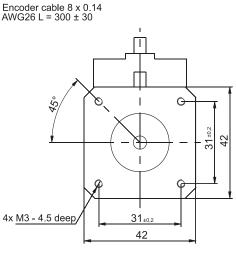
#### **Features**

- Electronically commutated 3-phaseservo motor
- Brushless drive
- Compact configuration
- Incremental encoder with 1000 increments/turn, RS422
- Hall sensors
- Areas of application: positional control, speed control

### **Technical specification**

| Part no.    | Description | Rated output W | Nominal<br>voltage<br><b>V</b> DC | Current<br><b>A</b> | Number<br>of poles | Rated speed rpm | torque at<br>rated speed<br><b>Nm</b> | Peak torque | Length L | Weight <b>kg</b> |
|-------------|-------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|--------------------|-----------------|---------------------------------------|-------------|----------|------------------|
| 474062 0048 | EC 42       | 62             | 48                                | 1.75                | 8                  | 3000            | 0.2                                   | 0.6         | 88       | 0.55             |





### Wire colours

#### Motor cable

| Signal  | Colour |
|---------|--------|
| Motor U | yellow |
| Motor V | blue   |
| Motor W | green  |

#### Hall cable

| Signal   | Colour |
|----------|--------|
| Hall A   | yellow |
| Hall B   | green  |
| Hall C   | blue   |
| Vcc +5 V | red    |
| Gnd      | black  |

#### Encoder cable

| Signal     | Colour       |
|------------|--------------|
| Encoder A  | blue         |
| Encoder /A | blue/black   |
| Encoder B  | green        |
| Encoder /B | green/black  |
| Encoder Z  | yellow       |
| Encoder /Z | yellow/black |
| Vcc +5 V   | red          |
| Gnd        | black        |
|            |              |

# **Servomotors** with brushless drive

# **EC 60**



#### **Features**

- Electronically commutated 3-phase servomotor
- Brushless drive
- High output performance concurrently with compact build
- Incremental encoder with 1000 increments/turn, RS422
- Hall sensors
- IP44 protection class
- Uses: Positioning and speed control
- Connection via circular plug
- Option: Brake

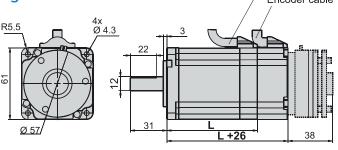
#### General

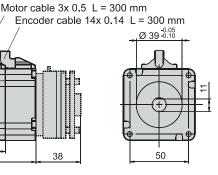
Brushless EC motors are designed as electronically switched 3-phase synchronous motors. Compared with brush drives, these motors have an even longer working life, because they are subjected to less wear. Moreover, in this case, high power density and dynamic response relative to size must be emphasized. These motors are used in many automation technology areas and in CNC machines.

### **Technical specification**

| Part no.    | Description       | Rated output <b>W</b> | Rated voltage V DC | Current A | Number of poles | Rated speed rpm. | Torque<br>at rated speed<br><b>Nm</b> | Peak<br>torque<br><b>Nm</b> | Length<br>L (mm) | Weight <b>kg</b> |
|-------------|-------------------|-----------------------|--------------------|-----------|-----------------|------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------------|------------------|
| 474156 0048 | EC 60S            | 156                   | 48                 | 6.9       | 8               | 3,000            | 0.5                                   | 1.75                        | 73               | 1.25             |
| 474156 1048 | EC 60S with brake | 156                   | 48                 | 6.9       | 8               | 3,000            | 0.5                                   | 1.75                        | 73               | 2.0              |
| 474235 0048 | EC 60L            | 235                   | 48                 | 10.5      | 8               | 3,000            | 0.75                                  | 2.25                        | 94               | 1.6              |
| 474235 1048 | EC 60L with brake | 235                   | 48                 | 10.5      | 8               | 3,000            | 0.75                                  | 2.25                        | 94               | 2.35             |
| 474235 0310 | EC 60L            | 235                   | 310                | 1.6       | 8               | 3,000            | 0.75                                  | 2.25                        | 94               | 1.6              |
| 474235 1310 | EC 60L with brake | 235                   | 310                | 1.6       | 8               | 3,000            | 0.75                                  | 2.25                        | 94               | 2.35             |

### **Dimensioned drawings**





# Wire colours/ Pin assignments

#### Motor cable

| Signal  | Colour       |
|---------|--------------|
| Motor U | yellow       |
| Motor V | blue         |
| Motor W | green        |
| PE      | green/yellow |

Encoder cable plug connector: 12-pole female connector strip, type JST PHR-12

#### Encoder cable

| Pin | Signal     | Colour       |
|-----|------------|--------------|
| 1   | Shield     | Shield       |
| 2   | Gnd        | black        |
| 3   | Vcc +5 V   | red          |
| 4   | Encoder B  | grey         |
| 5   | Encoder /B | grey/black   |
| 6   | Encoder A  | brown        |
| 7   | Encoder /A | brown/black  |
| 8   | Encoder Z  | orange       |
| 9   | Encoder /Z | orange/black |
| 10  | Hall A     | yellow       |
| 11  | Hall B     | white        |
| 12  | Hall C     | green        |
|     |            |              |

# **Servomotors** with brushless drive

# **EC 86**



#### **Features**

- Electronically commutated 3-phase servomotor
- Brushless drive
- High output performance concurrently with compact build
- Incremental encoder with 1000 increments/turn, RS422
- Hall sensors
- IP44 protection class
- Uses: Positioning and speed control
- · Connection via circular plug
- Option: Brake

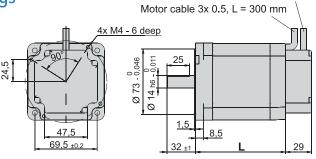
#### General

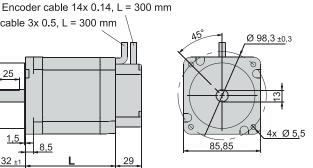
Brushless EC motors are designed as electronically switched 3-phase synchronous motors. Compared with brush drives, these motors have an even longer working life, because they are subjected to less wear. Moreover, in this case, high power density and dynamic response relative to size must be emphasized. These motors are used in many automation technology areas and in CNC machines.

## **Technical specification**

| Part no.    | Description | Rated output<br>W | Rated voltage<br>V DC | Current<br><b>A</b> | Number<br>of poles | Rated speed rpm. | Torque<br>at<br>rated speed<br><b>Nm</b> | Peak<br>torque<br><b>Nm</b> | Length<br>L<br><b>mm</b> | Weight kg |
|-------------|-------------|-------------------|-----------------------|---------------------|--------------------|------------------|--|-----------------------------|--------------------------|-----------|
| 474440 0310 | EC 86S      | 440               | 310                   | 3.4                 | 8                  | 3,000            | 1.4                                      | 5.0                         | 100                      | 2.6       |
| 474660 0310 | EC 86L      | 660               | 310                   | 3.6                 | 8                  | 3,000            | 2.1                                      | 7.4                         | 125                      | 4         |

# **Dimensioned drawings**





# Wire colours/ Pin assignments

#### Motor cable

| Signal  | Colour       |
|---------|--------------|
| Motor U | yellow       |
| Motor V | blue         |
| Motor W | green        |
| PE      | green/yellow |

Encoder cable plug connector: 12-pole female connector strip, type JST PHR-12

#### Encoder cable

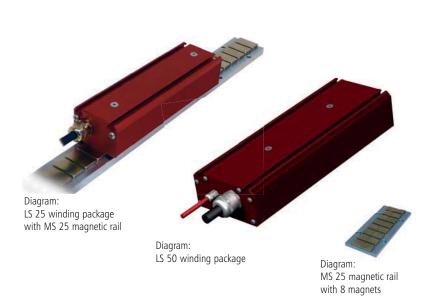
| Pin | Signal     | Colour       |
|-----|------------|--------------|
| 1   | Shield     | Shield       |
| 2   | Gnd        | black        |
| 3   | Vcc +5 V   | red          |
| 4   | Encoder B  | grey         |
| 5   | Encoder /B | grey/black   |
| 6   | Encoder A  | brown        |
| 7   | Encoder /A | brown/black  |
| 8   | Encoder Z  | orange       |
| 9   | Encoder /Z | orange/black |
| 10  | Hall A     | yellow       |
| 11  | Hall B     | white        |
| 12  | Hall C     | green        |
|     |            |              |

Space for your notes

isel°

# **Linear motors** LS winding package with MS magnetic rail

# iLM series



#### **Features**

- Ready-for-installation systems comprising primary part (LS winding package) and secondary part (MS magnetic rail)
- Compact build
- High acceleration
- High speed and dynamic response
- High efficiency
- Free from wear
- Custom motor length
- Secondary part (MS magnetic rail): Elements of any length, depending on their carrier system, can be arranged in rows
- Controllable with standard servo converters

#### Optional:

- iMD 40 drive controller (only in conjunction with Hall board)
- Magnetic length measurement system
- Linear guides

#### General

Linear motors in the iLM series are linear 3-phase servomotors of various sizes and any length at a favourable price/performance ratio. The optionally integrated Hall sensors provide the positional information for switching the motor. There is a PTC temperature sensor in the primary component to protect the motor. The electrical connections (Hall, windings and temperature sensor) are made via permanently installed cable. Owing to the direct power transfer, there is no need for any mechanical transfer elements, such as spindles and toothed belts which completely eliminates friction and play. This means that higher speeds and dynamic responses can be achieved. The resultant lower clocking times reduce production costs and increase productivity. Because there are no mechanical elements in the drive itself, noise, wear and the resultant maintenance costs are minimised. In comparison with other linear drives, drives with linear motors are more accurate, faster, free from play (without return play) and more robust.

# Ordering information

Winding package

486 0X2 000X

Coil package 0 = LS 251 = LS 50

Number of coils

1 = 3 coils

2 = 6 coils

3 = 9 coils

4 = 12 coils

Magnetic rails

MS 25 magnetic rail with 8 magnets (L $\times$ W $\times$ H approx.124/45/11mm)

Part-no.: 486100 01241

MS 25 magnetic rail with 32 magnets (L $\times$ W $\times$ H approx.496/45/11 mm)

Part-no.: 486100 04961

MS 50 magnetic rail with 8 magnets (L $\times$ W $\times$ H approx. 200/80/11 mm)

Part-no.: 486110 0200

MS 50 magnetic rail with 16 magnets (L $\times$ W $\times$ H approx. 400/80/11 mm)

Part-no.: 486110 0400

MS 50 magnetic rail with 32 magnets (L $\times$ W $\times$ H approx. 800/80/11 mm)

Part-no.: 486110 0800

LS 25 coil package with 6 coils and Hall boards

- + 2 $\times$  MS 25 magnetic rails with 32 magnets
- + iMD 40 drive controller
- + iMS-I magnetic length measuring system (5  $\mu$ m resolution)

Part-no.: 486001 0002 Part-no.: 486100 0496 Part-no.: 314040 Part-no.: 390255 4412

# **Linear motors** LS winding package with MS magnetic rail

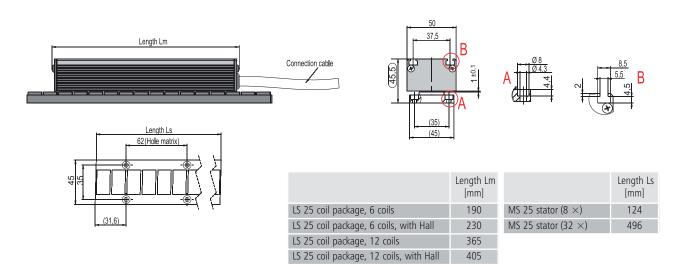
# iLM series

# **Technical specification**

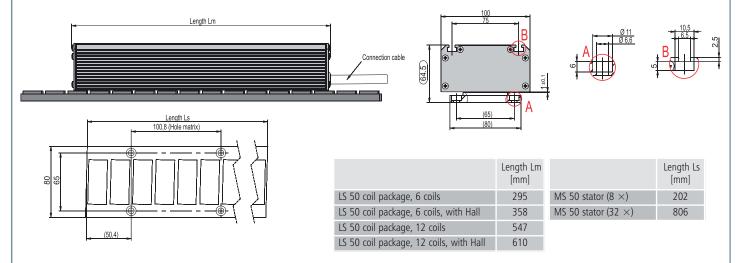
|                | Intermediate circuit<br>voltage [V] ** | Number<br>of coils | Rated current<br>[A] | Peak current<br>[A] | Feed force [N] | max. feed force [N] | max. tensile force<br>[N]* | Rated speed<br>[m/s]<br>at rated current |
|----------------|--|--------------------|----------------------|---------------------|----------------|---------------------|----------------------------|--|
| LS 25/6 coils  | 330                                    | 6                  | 2.6                  | 6.5                 | 70             | 170                 | 500                        | 6.6                                      |
| LS 25/12 coils | 330                                    | 12                 | 2.6                  | 6.5                 | 140            | 340                 | 1,000                      | 4.0                                      |
| LS 50/6 coils  | 330                                    | 6                  | 6.0                  | 15.0                | 285            | 675                 | 1,995                      | 5.1                                      |
| LS 50/12 coils | 330                                    | 12                 | 6.0                  | 15.0                | 570            | 1,350               | 3,990                      | 3.5                                      |

# **Dimensioned drawings**

iLM 25 linear motor







<sup>\*</sup> Higher intermediate circuit voltage to order.
\*\* Applicable for a working air gap of 0.8 mm.

# iMS magnetic length measuring system



## General

The iMS contactless magnetic measuring system relies on scanning a magnetically coded measuring tape by means of a magnetically sensitive sensor and is suitable for detection of both linear and radial positions. A decisive advantage compared with significantly more expensive optical systems is provided by its insensitivity to contamination caused by liquids, greases and dust. Our length measuring system is therefore a cost-effective alternative to other systems on the market.

Available sensor interfaces for further processing in the peripherals are, optionally, a pulse sensor with incremental RS422 AB output (Z optional) and a SIN/COS/(Z optional) sensor with voltage amplitude 1Vss.

#### **Features**

- Measuring head with sensor in stable casing
- Reliable, robust, good value
- 2 channels, A and B, difference mode incremental RS 422 or difference mode analogue 1VSS
- Incremental/digital resolution (see table)
- Repeatability =  $\pm 1$  increment
- Magnetic tape on self-adhesive, stainless steel bearer tape

#### optional:

• Reference pulse

## Ordering data

iMS-I magnetic length measuring system in casing

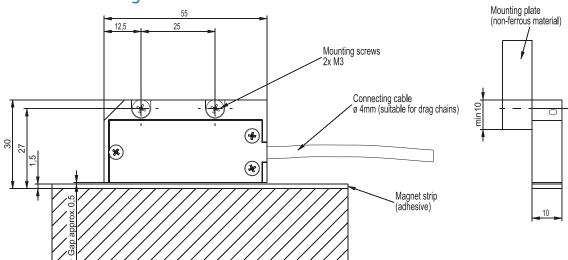
Resolution  $5\mu m$ , edge interval  $0.55 \mu s$ , Processing speed 5.25 m/s

Part no.: 390255 5512C2

Magnetic tape on self-adhesive stainless steel bearer tape (2 mm pole pitch, 10 mm wide, 1.3 mm thick)

Part no.: 563150

# **Dimensioned drawing**



# iMS magnetic length measuring system

# **Technical specification**

## Sensor

| Mechanical specification        |  |  |  |
|---------------------------------|--|--|--|
| Casing                          | Aluminium  |  |  |
| Weight                          | approx. 70g  |  |  |
| Sensor lead                     | PUR  |  |  |
| Cable bending radius            | >10 mm, first bend $>$ 10 mm from sensor casing  |  |  |
| Electronic data                 |  |  |  |
| Supply voltage                  | 4.9V - 5.1V<br>(optional: 7V - 15V)  |  |  |
| Current drain                   | < 100 mA on no load  |  |  |
| Output signals                  | Standard RS422 A, /A, B, /B optional reference Z, /Z Option: SIN/ COS 1Vss $\pm$ 20%, $\pm$ 40%, Z und /Z right sign |  |  |
| Termination                     | Terminating resistor = 120 Ohm between corresponding output signals,<br>e.g. A - /A, at receiver                     |  |  |
| Sensor distance - magnetic tape | 0.4 - 0.7 mm   |  |  |
| Sensor resolution incremental   | 1 μm, 2.5 μm, 5 μm, 10 μm, 20 μm   |  |  |
| Pulse interval                  | 0.25 μs, 0.55 ns, 1 μs, 2 μs, 4 μs, 8 μs   |  |  |
| maximum speed                   | < 10 m/s, higher on request  |  |  |
| Repeat accuracy                 | Incremental resolution $\pm$ 1 increment, plus errors due to angular tilting in the 3 sensor axes                    |  |  |
| accuracy                        | Measurement error 20 $\mu$ m, plus errors due to angular tilting in the 3 sensor axes                                |  |  |
| Reference sequence              | optional: NSN (special order)  |  |  |
| Ambient conditions              |  |  |  |
| Operating temperature           | -5°C to 80°C   |  |  |
| Storage temperature             | -20°C to 100°C   |  |  |
| Air humidity (only sensor)      | 100%, dewing allowed   |  |  |

#### Normal measurement - magnetic tape

| Mormal measurement magnet                              |   |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|
| operating temperature                                  | -5°C to 80°C  |  |  |  |  |
| Material   | High quality stainless steel, coding bearer elastomer, self-adhesive  |  |  |  |  |
| Thickness  | 1.3 mm $\pm$ 0.15 mm $+$ bonding layer 0.13 mm, optional: 0.1 mm stainless steel tape $+$ 0.2 mm bonding layer  |  |  |  |  |
| Width  | 10 mm   |  |  |  |  |
| Length   | up to 50m on roll   |  |  |  |  |
| Pole pitch/PITCH                                       | 2 mm, i.e. north pole $=$ 2 mm, south pole $=$ 2 mm magnetic period $=$ 4 mm  |  |  |  |  |
| Number of tracks                                       | Single track, 10 mm wide Option: signal track 5 mm, reference track periodically 5 mm   |  |  |  |  |
| accuracy   | $\pm$ 0.04mm/m, at 20°C   |  |  |  |  |
| Coefficient of expansion                               | 17E-6 m/Kelvin  |  |  |  |  |
| Ambient conditions                                     |   |  |  |  |  |
| with no or minimum effect on the measurement norm      | Chemical resistance to contamination with motor oil, gearbox oil, ATF, hydraulic oil, kerosene, antifreeze, Clorox disinfectant, turpentine, water, brine. The materials listed have no or little effect on the long term stability of the measurement standard; this depends, among other things, on the concentration, the temperature and the time of the contamination. Please check your own case. |  |  |  |  |
| little/average effect on the measure-<br>ment standard | Jet petrol, carburettor fuels, heptanes, alcohols   |  |  |  |  |
| strong effect on the measurement standard              | Aromatic hydrocarbons, ketones, inorganic acids   |  |  |  |  |

# **CNC** control units

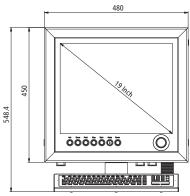
# iOP-19-TFT / iOP-19-CPU

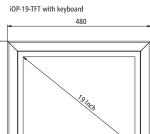


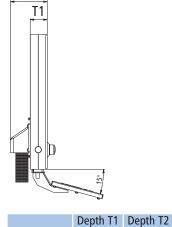
#### General

The CNC control units iOP-19 are a revised version of the previous isel control panels iBP. All experiences have been incorporated into the new development of the iOP-19. They have an integrated 19" touch screen monitor, a silicone keyboard as well as a control panel with stainless steel buttons and emergency stop switch. A PC can be connected and operated via the lead-out standard connecting cables . The iOP-19-CPU has an isel CAN.

## **Dimensioned drawings**







iOP-19-TFT

iOP-19-CPU

T2

| (0) |  |
|-----|--|

57

130

123

196

iOP-19-CPU with potentiometer (optional)

#### Common features

- robust aluminium housing (standard color: RAL 3011 / red)
- 19" touch screen display
- high-quality silicon keyboard (protection class: IP68)
  - in German and English
  - 105 keys, with touchpad
- easy mounting option for keyboard
- user-friendly approach via high-adjustable arm
- easy mounting via VESA mounting 100/100
- 3 USB ports

#### Features iOP-19-TFT

- Protection class IP 50
- Dimensions (without keyboard): W 480 x D 123 x H 450 mm
- Weight: approx. 15kg

#### Features iOP-19-CPU

- Protection class IP 40 and IP 50
- Motherboard 64 bit / CPU IntelCore I3
- additional a network connection (LAN)
- Dimensions (without keyboard): W 480 x D 196 x H 450 mm
- Weight: approx. 16kg

# **Options**

- foot
- simple keyboard and mouse trav
- Two-hand operation
- RAL 9005 (black) or graphite hammer
- Potentiometer for Override (iOP-19-CPU)

## Ordering Data

Control panel **iOP-19-TFT**, RAL 3011 (red)

Part-no.: 371100 1000

Control panel iOP-19-CPU, RAL 3011 (red)

Part-no.: 371101 1000

German keyboard, RAL 3011 (red)

Part-no.: 371200 0001

English keyboard, RAL 3011 (red)

Part-no.: 371200 0002 Swivel arm for profile PS 50 Part-no.: 371050 2020

Swivel arm for profile PS 80

Part-no.: 371050 2040 Swivel arm for profile 100 Part-no.: 371050 2050 Swivel arm for profile 125

Part-no.: 371050 2060 Swivel arm for profile PS 140 Part-no.: 371050 2070

Swivel arm for profile PV 150 Part-no.: 371050 2080

Technical specifications subject to change

ööööööö

450

# **Drive modules MD 24/28**

for 2-phase step motors



#### **Features**

- High performance, low noise
- Power supply up to 50 V DC (80 V DC)\*
- Output current up to 4.2 A (7.8 A)\*
- Automatic current reduction
- Suitable for 2-phase and 4-phase stepper motors
- Clock / direction interface
- Input frequency for clock input up to 300 KHz
- 15 (14)\* selectable resolutions up to 25,600 steps/rev (51,200 steps/rev)\*
- Opto-isolated, TTL-compatible inputs
- Protection against short-circuit, overvoltage and overcurrent\*

\* MD 28

## General

The step motor drive modules MD24/MD28 are powerful final stages for 2-phase and 4-phase step motors.

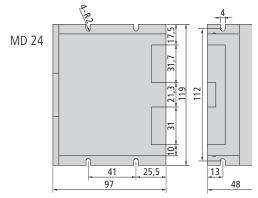
The modules are micro-step capable and thus allow very quiet running of the connected motors. Due to its particular chopper technology for the motor current, identical motors can deliver higher speeds and torques than conventional,

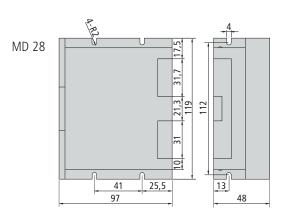
comparable drive modules. The clocking/direction interface also allows simple connection to various motion controllers or a PLC.

# **Technical specification**

|                          |      |      | MD 24   |                 |      | MD 28   |                 |
|--------------------------|------|------|---------|-----------------|------|---------|-----------------|
| Parameter                | Unit | Min. | Typical | Max.            | Min. | Typical | Max.            |
| Output current           | Α    | 1    | -       | 4.2 (3.0 A rms) | 2.8  | -       | 7.8 (5.6 A rms) |
| Mains voltage            | VDC  | 20   | 36      | 50              | 24   | 68      | 80              |
| Current logic signals    | mA   | 7    | 10      | 16              | 7    | 10      | 16              |
| Clocking input frequency | kHz  | 0    | -       | 300             | 0    | -       | 300             |
| Insulation resistance    | МΩ   | 500  |         |                 | 500  |         |                 |
| Part no.                 |      |      | 316303  |                 |      | 316304  |                 |

# **Dimensioned drawings**





# **Drive controller**

iMD 10/20/40

for stepper and servo motors



## General

The iMD10/20 series of drive controllers are economical final stages for DC motors (iMD10) and EC servomotors (iMD20).

The fully digital **iMD40** drive controller is an economical final stage, powered directly from the mains, for EC servomotors (synchronous motors, such as linear or torque motors) up to 2 kW.

Typical applications are CNC machines and automation systems. The final stage casings are optimised for cabinet installation. The extensive configuration options allow flexible adaptation to a wide range of applications and all required settings can be made with a user-friendly commissioning software package.

There are various user interfaces available for integration with proprietary applications. Here, the CAN open interface must be emphasized. In addition to synchronous point-to-point positioning (S-PTP) and speed control, track control (CP -Continuous Path) and synchronised multiple axis applications are feasible using the implemented CANopen protocol DS402. Additional interfaces include a  $\pm 10V$  interface (nominal speed) and a RS232 interface.

Short controller cycle times (current, speed, position controller) ensure optimum performance for highly dynamic drives. The drive controllers are suitable both for rotary drives and for the corresponding linear direct drives and torque motors (iMD20 and iMD40). A redundant rest monitoring system has been integrated in the drive controller. It reduces work by the controller in external assemblies to a minimum and allows for convenient operation or use of the machine.

# **Drive controller**

# iMD 10/20/40

for stepper and servo motors

# **Technical specification**

| Features   | iMD 10   | iMD 20  | iMD 40   |  |  |  |
|--|--|---|--|--|--|--|
| Motor type   | Brush<br>servomotors (DC)  | Brushless servomotors (EC)  | Brushless servomotors (EC)   |  |  |  |
| Power supply   | 40-9   | 230V AC, mains, single phase  |  |  |  |  |
| Motor current  | Constant current 12  | Constant current 6.5 A<br>Peak current 8 A  |  |  |  |  |
| CAN bus interface  | CANopen DS301 V4.0 and DS402   | 2 V1.0 der CiA (CAN in automation)  | CANopen DS301 V4.0 and<br>DS402 V1.0 of CiA<br>(CAN in automation)                                     |  |  |  |
| RS-232 interface<br>(asynchronous, 19.2 or<br>57.6 kbits/s). | For commissioning (DcSetup.exe) or e.g. PLC connection; effective data transfer protocol         | For commissioning (AcSetup.exe) or e.g. PLC connection; effective data transfer protocol        | For commissioning<br>(AcSetup.exe) or, e.g. PLC connection; effective data transfer protocol           |  |  |  |
| Measuring system   |  | ncoder (RS422);<br>uency: 1.25 MHz  | Incremental encoder (RS422); max. input frequency: 1.25 MHz  |  |  |  |
| Commutation  |  | Hall sensor signals   | Hall sensor signals  |  |  |  |
| Analogue input (±10V)  | 11 bit r   | esolution   | 11 bit resolution  |  |  |  |
| PWM switching frequency                                      | max. 12.5 kHz  | max. 16.4 kHz   | max. 16.4 kHz  |  |  |  |
| Inputs for<br>limit and<br>reference switches                | ✓  | ✓   | ✓  |  |  |  |
| Digital current,<br>speed and<br>position control            | Scanning times:<br>min. $80 \mu s/244 \mu s/488 \mu s$ for current/speed/position<br>controllers | Scanning times:<br>min. 61 \mus/244 \mus/<br>488 \mus for current/speed/position<br>controllers | Scanning times: min. 61 $\mu$ s/<br>244 $\mu$ s/488 $\mu$ s for current/<br>speed/position controllers |  |  |  |
| Brake controller   | ✓  | ✓   | ✓  |  |  |  |
| Gantry mode or synchronous control                           |  | of 2 modules, Master-Slave via CAN b  | us   |  |  |  |
| Monitoring of the motor current                              | Short circuit, I2t   | Short circuit, I <sup>2</sup> t,<br>Pulse-by-pulse  | Short circuit, I <sup>2</sup> t,<br>Pulse-by-pulse   |  |  |  |
| Monitoring of the encoder signals                            | ✓  | ✓   | ✓  |  |  |  |
| Monitoring of the software by internal Watchdog timer        | ✓  | ✓   | ✓  |  |  |  |
| Simple update of the firmware over RS-232                    | Possible locally by customer or service engineer   |   |  |  |  |  |
| Rest state monitoring  | Redundancy to ISO standard   |   |  |  |  |  |
| Dimensions   | 180 x 35 x 110 mm 180 x 35 x 120 mm  |   | 180 x 50 x 150 mm  |  |  |  |
| Part no.<br>Drive controllers                                | 314 020  | 314 030   | 314 040  |  |  |  |

Motor and encoder connecting leads are NOT included in delivery.

# **PC** controller



# **Techncal specifications**

|                       | iPC 25 PC controller  |  |  |
|-----------------------|---|--|--|
| CPU                   | Intel® Dual-core Celeron® 1037U processor (1.8 GHz)   |  |  |
| Form factor mainboard | mainboard Mini-ITX  |  |  |
| RAM                   | 2 x 1.5V DDR3 DIMM support up to 16 GB  |  |  |
| Hard disks (S-ATA)    | (S-ATA) 2½ ZoII ≥160 GB /SSD ≥120 GB  |  |  |
| Graphics              | Integrated Intel CPU Graphic  |  |  |
| Monitor               | VGA/HDMI  |  |  |
| Audio                 | Realtek® ALC887 Codec   |  |  |
| LAN                   | 2 x Realtek® GbE LAN chips (10/100/1000 Mbit)   |  |  |
| Power supply          | 12VDC   |  |  |
| Operating system      | Windows® Embedded Standard 7  |  |  |
| external connections  | 1 x PS/2 keyboard 1 x PS/2 mouse 1 x D-Sub port 1 x HDMI port 3 x audio jacks (Line In, Line Out, Mic In) 12VDC power supply 2 x RJ-45 ports 4 x USB 2.0/1.1 ports 1 x serial port 1 x eSATA 3Gb/s connection   |  |  |
| Internal interfaces   | 1 x IDE interface 1 x SATA 6Gb/s interface 2 x SATA 3Gb/s interfaces 1 x chassis intrusion header 1 x System blower header 1 x front panel header 1 x front panel audio header 2 x USB 2.0/1.1 headers 1 x parallel interface 1 x serial interface 1 x PCI slot |  |  |
| Humidity              | Max. 90% (non-condensing)   |  |  |
| Ambient temperature   | 0°C to 35°C   |  |  |
| Protection class      | IP 20   |  |  |
| Weight                | 1.2 kg  |  |  |
| Dimensions WxHxD      | 210 x 83 x 190 mm   |  |  |

# **iPC 25**

#### General

The iPC25 universal PC controller is a Windows- or Linux-compatible controller at a favourable price/performance ratio. Its versatile applications may be found throughout the entire industry sector and in various consumer sectors.

All connections are made on the front. The multifunctional panel offers a wide range of connection options.

Inter alia, a CAN interface with either 1 or 2 channels is available.

A remote interface is available for covered installation (e.g. in a cabinet or in the interior of a motor vehicle).

Installation is possible both in the "standing" and "lying" positions.

#### **Features**

- Universal PC controller
- Robust, impact-proof aluminium casing
- compact configuration
- various installation options
- Energy-efficient and low-noise
- Supply voltage 12VDC
- front multifunctional panel for versatile connection options
- Design with hard disk or solid state disk (optional)
- Windows and Linux-compatible
- passive cooling
- on the front 12V connector
- Access to PC-ON/Power-LED/HDD-LED via side-mounted D-SUB9
- Access to the parallel port via side-mounted D-SUB25

## **Ordering Data**

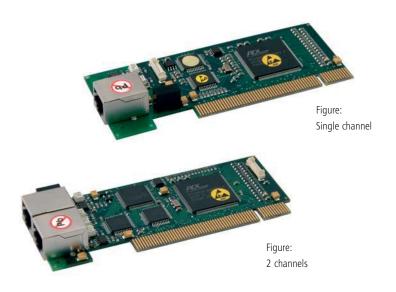
Part-no: 371066 0001

PC controller iPC 25, German Intel-Cel2K 1.8Ghz,4GB,250GB CAN-PCI-1channel, serial, Remote, 12 VDC

Part-no: 371066 0001E

PC controller iPC 25, English Intel-Cel2K 1.8Ghz,4GB,250GB CAN-PCI-1channel, serial, Remote, 12 VDC

# **CAN PCI board**



# iCC 10/20

#### General

CAN-PCI boards offer a simple solution for connecting a CAN bus to the PCI bus system of a PC (e.g. iPC 15).

A driver software package is supplied with the board, which controls the entire CANopen communication with the application interface (e.g. ProNC) and also provides a programming interface for your own software.

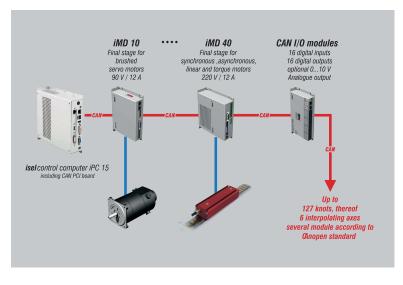
The board can also be used in conjunction with CoDeSys V2.3.

The software package also includes configuration software which can be used to install the default settings for the CAN parameters (CANset).

# **Technical specification**

|                       | iCC 10/20       |  |
|-----------------------|-----------------|--|
| Interface             | PCI V2.2/32 bit |  |
| CAN channels          | 40910           |  |
| galvanic isolation    | ✓               |  |
| Data transfer rate of | up to 1 Mbits/s |  |
| RJ45                  | connector       |  |

# Block figure CAN bus with iPC 15



#### **Features**

- Mechanical dimensions:  $119.5 \times 47.3 \text{ mm}$
- PCI-V2.2-compliant
- 32-bit, 33 MHz target interface chip
- 1 or 2 RJ45 CAN channel connectors, screened
- CAN bus galvanically isolated
- Data transfer rate of up to 1 Mbit/s
- Drivers for NT/2000/XP/Vista
- Driver software for isel-CAN-CNC Controller
- Driver for CoDeSys available
- PDO and SDO communication via supplied DLL
- Can be used as CANopen master for a wide range of applications

# Ordering information

CAN PCI board iCC 10

Part no.: 320310 (Single channel)

CAN-PCI-Karte iCC 20

Part no.: 320311 (2 channels)

# **CAN controller components**



CAN I/O module 16/16

CAN I/O module 8/12 - 4/1

#### General

Both isel CANopen I/O modules provide an entry level into the world of modern industrial automation. They enable installation on site or in a cabinet.

A 24V DC power supply, galvanic isolation of the inputs and outputs and the terminals available directly on the module provide a great range of operating possibilities.

Connection via plug-in terminals and the status display assigned directly to the connection make for particularly user-friendly installation and servicing.

## **Technical specification**

|                      | CAN I/0 module 16/16   | CAN I/0 module 8/12 -4/1   |  |  |  |
|----------------------|--|--|--|--|--|
| Digital inputs       | 16 via optical coupler (Input current approx. 8 mA)  | 8 via optical coupler (Input current approx. 8 mA)   |  |  |  |
| Digital outputs      | $\begin{array}{cc} 16 & 8 \times \text{relays, Imax} < 5\text{A} \\ & 8 \times \text{electronically, Imax} < 350 \text{ mA} \end{array}$ | $\begin{array}{cc} 12 & 4 \times \text{relays, Imax} < 5\text{A} \\ & 8 \times \text{electronically, Imax} < 350 \text{ mA} \end{array}$ |  |  |  |
| Analogue output      | 1 0V - 10V via<br>8-bit D/A converter<br>(when using the analogue output , the electronic<br>outputs are no longer available for use)    | 1 OV - 10V via<br>8-bit D/A converter  |  |  |  |
| Analogue input       |  | 4 OV - 10V,<br>10-bit resolution   |  |  |  |
| Protection class     | I  | P20  |  |  |  |
| Supply<br>voltage    |  | ogic voltage),<br>ocess voltage),  |  |  |  |
| Power consumption    | 160 mA (logic and relays)  |  |  |  |  |
| Ambient temperature  | -5°C to  | +40 °C   |  |  |  |
| Storage temperature  | -25°C t  | o +70 °C   |  |  |  |
| Relative<br>humidity | max 95 %   |  |  |  |  |
| Protection class     |  | P20  |  |  |  |
| Weight               | 2  | 60 g   |  |  |  |
| Casing size          | 85 × 180 × 28  | mm (W $\times$ H $\times$ D)   |  |  |  |
| Part no.             | 321002   | 321004   |  |  |  |

#### **Features**

#### CAN I/O module 16/16

- 16 digital inputs via optical coupler (input current approx. 8 mA)
- 16 digital outputs, 8 × relays, Imax < 5A, 8 × electronically, Imax < 350 mA (thermal protection, short circuit protection)
- One analogue output, 0 V 10 V via 8-bit D/A converter (users of an analogue output can no longer use the electronic outputs)

#### CAN I/0 module 8/12 - 4/1

- 8 digital inputs via optical coupler (Input current approx. 8 mA)
- 12 digital outputs,  $4 \times \text{relays}$ ,  $Imax < 5A, 8 \times electronic,$ Imax < 350 mA (thermal protection, short circuit protection)
- One analogue output, 0 V 10 V via 8-bit D/A converter
- 4 analogue outputs, 0 V 10 V 10-bit resolution

# Step controller IT116 Flash

Single axis controller



## General

The **IT 116 Flash step controller** is a freely programmable compact controller for a linear or circular axis with 2-phase stepper motor. The step controller comprises an intelligent step motor stage, a processor core with Flash memory for downloading/storing the PAL-PC user program and the clocking/direction signal generation for the final stage of the motor, the necessary power supply units, a safety circuit (Stop category 0 to EN 60204) and a casing with mains input filter and control elements.

The integrated operating system in the Flash memory of the processor core supports both

• DNC controller mode: PC/laptop connected permanently with the step

controller via the serial interface

and the

• CNC controller mode: the step controller works independently, without PC coupling of the stored user program (standalone).

# Ordering information

IT 116 Flash step controller (115V AC, 60 Hz) Part no.: **381016 0115** \* IT 116 Flash step controller (230V AC, 50 Hz) Part no.: **381016** \*

\* including PAL-PC

#### Accessories

Motor lead M23 12-pin socket - SubD 9-pin Pin

M23 12-pin socket - SubD 9-pin Pin SubD 9-pin socket - plug 1:1 Part no.: **392755 0500** (5m) Part no.: **392781 0500** 

Motor lead

Other lengths on request.

#### **Features**

- Final output stage
   48 V DC / 4.2 A peak
   for 2-phase stepper motors
- max. 25,600 microsteps/turn
- Mains voltage: 115V AC/230V AC, 50...60 Hz
- Automatic current sink at 50% phase current at motor speed < 1 rpm</li>
- Motor current/microstep resolution variable with DIP switch
- Integrated 32-bit RISC processor (Embedded controller) with Flash memory for firmware and PAL PC user program
- RS-232 interface (front) for coupling with PC/notebook (program download)
- Control signals: Program start/stop, reset on controller back side
- 4 optically isolated signal inputs (Signal voltage: 24 V DC)
- 4 relay outputs (24 V DC, 300 mA)
- Motor brake controller (24 V DC)
- Remote plug on rear of controller for external EMERGENCY SHUT-DOWN (2-channel), ext. power on
- Euro cooling rib casing
- Programming with PAL-PC 2.1 for Win2000, XP, Vista, 7
- Dimensions W 105  $\times$  H 111  $\times$  D 320 mm

## Scope of delivery

- Controller in cassette casing
- Mating plug (I/O, pulse, remote)
- Serial interface lead (SubD9 RJ 45)
- 230V AC mains lead
- PAL-PC software CD
- Operating instructions
- Programming instructions

# Step controller

Multiple axis controller



## General

The **iMC-S8** step controller is a freely programmable compact controller for linear or circular axes with 2-phase step motors.

The controller integrates all the necessary components (power supply, safety circuit, power electronics, core processor, interfaces, operating elements) that are needed to control individual spindles all the way to entire machines. It has an intelligent core module that is controlled and programmed via a RS232 interface. The core module also converts the commands programmed in the user program into clocking/direction signals for the connected final stages. Depending on the purpose, the **iMC-S8** controller can be used either in CNC or in DNC mode.

In CNC mode, the processor processes the CNC program which was previously produced with PAL-PC and stored in the controller's Flash memory.

In DNC mode, the iMC-S8 controller is connected permanently with a control computer (PC, laptop) via a serial interface (RS232). Processing is carried out via the isel control software Remote.

# Ordering information

383320 XX1X **Numbers of axis** Variant **Drive module** 2 = 2 axis 1 = 19"-housing 0 = MD 283 = 3 axis 2 = bench housing 1 = MD 244 = 4 axis

Scope of delivery

Controller, mating plug (I/O, pulse, Remote), serial interface lead (null modem), 230V AC mains lead, PAL-PC software CD, operating instructions, programming instructions

# iMC-S8

#### **Features**

- 32-bit RISC processor with Flash memory for user program
- Final output stages
  - Step resolution and motor current adjustable via variable DIP switch
- automatic current sink
- Acceleration, start-stop frequency and step output frequency variable
- both hardware limit switches configurable
- Door controller/hood controller
- Control elements in the front of the casingexternal EMERGENCY SHUTDOWN and POWER connection for integration in higher level safety circuits
- Connection for external control signals, such as START, STOP, RESET (only CNC mode)
- 230V connection for milling spindle (100-230V AC)
- 0 .. 10V analogue output for external frequency converter for speed-controlled main spindle
- Programming/Operation
  - PĂL-PC in ČNC mode (in the scope of delivery)
  - Remote (optional: ProNC) in DNC mode
- isel @ format in CNC/DNC modes

# **Technical specification**

- Broadband mains supply 100 250V AC, 50..60Hz
- Processor
  - Flash memory 128 kB, Capacity to store 350 commands
- max. step output frequency 40 kHz
- Final stages
  - Power supply 48 VDC
  - Peak current: 1,0 - 4,2 A (MD 24) 2,8 - 7,8 A (MD 28)
- Step resolution: 400-51200 steps
- Inputs/outputs
  - 8 inputs (24V DC)
  - 8 outputs (24V DC/300mA, Itot 2A) 1 relay output (230V AC, max. 6A)
- 1 analogue output (0 10V)
- RS232 operating/programming interface
- Stop category 1, safety category 2
- Versions:
  - Bench casing W 475  $\times$  H 410  $\times$  D 187.5 mm
  - 19" housing

W 482.5  $\times$  H 410  $\times$  D 175.5 mm

#### Accessories

Motor lead M23 plug - M23 socket Part no.: 392750 0300 (3m) Part no.: 392750 0500 (5m)

Motor lead M23 plug - SubD9 socket

Part no.: **392752 0300** (3m) Part no.: 392752 0500 (5m) Controller software - Remote Part no.: **Z12-334500** 

Controller and programming software ProNC

Part no.: **Z11-333500** 

# Single axis controller MC1-10/20/40

iMD single axis controller for isel linear units



#### General

MC 1 series servo-controllers are freely-programmable compact controllers for linear or rotating units with servomotors. The single axis controllers integrate all the components (interfaces, motion controller, power supply, drive controller, safety circuit, control elements) needed for axis control in compact bench housings. The supplied PAL-PC software can be used for programming

#### There are three MC1 variants available:

- MC1-10: for controlling brush-type DC servomotors (48 V)
- MC1-20: for controlling brushless EC servomotors (48 V)
- MC1-40: for controlling brushless EC servomotors (310 V)

# **Ordering information**

MC 1-10 (including PAL-PC)

MC 1-20 (including PAL-PC)

MC 1-40 (including PAL-PC)

Part no.: 381518 0020

Part no.: 381518 0040

Motor leads MC 1-10/20 Part no.: **392760** xxxx\* Motor leads MC 1-40 Part no.: **392307** xxxx\*

Encoder lead Part no.: 392740 xxxx\*

\* Leads available in different lengths,

e.g.: 0100 = 1 m / 0150 = 1.5 m / 0200 = 2 m ... / 1000 = 10 m

#### Technical specifications subject to change

#### **Features**

#### MC1-10

- For controlling brush-type servomotors with an intermediate circuit voltage of 48 V DC
- Setup program "DcSetup"

#### MC1-20

- For controlling brushless servomotors with an intermediate circuit voltage of 48 V DC
- Analysis of Hall signals
- Setup program "AcSetup"

#### MC1-40

- For controlling brushless servomotors with an intermediate circuit voltage of 310V DC
- Analysis of Hall signals
- Setup program "AcSetup"

## Common features

- Max. output power 500 W (MC1-10, MC1-20)
- 32-bit high performance RISC processor with 256 kB Flash memory
- User program in CNC mode for up to 650 commands
- Processing of the program in CNC or DNC mode
- Programming with PAL-PC (CNC and CNC mode), @-format (CNC mode), ProNC, Remote (DNC mode)
- LC display with 4 lines, each with 20 characters (freely programmable)
- Additional control signals (Start, Stop) adaptable
- Connection for incremental encoder
- 6(8) signal inputs (24 V DC)
- 8 relay outputs (24 V DC/700 mA)
- Stop category 0 in accordance with EN60204
- Emergency shutdown circuit via plug in higher level safety circuit integrable
- Broadband mains supply: 110...250 V AC, 50..60 Hz (MC1-10 / MC1-20)
- 250 V AC, 50Hz (MC1-40)
- Bench casing
  - W 204  $\times$  H 149  $\times$  D286

## Scope of delivery

- Controller
- Mating plug (I/O, pulse, remote)
- Serial interface lead (SubD9 RJ 45)
- 230V AC mains lead
- PAL-PC software CD
- Operating instructions
- Programming instructions

# Multiple axis controller

iMD multiple axis controller for isel linear units





#### General

The CAN controllers of the iCU-DC and iCU-EC series are compact, high-performance drive controllers for 2 - 6 DC servomotors and are offered at an optimal price / per-

The bench housing integrates all control components needed to solve a wide variety of automation tasks, ranging from the final stage via the I/O assembly to the safety control-

The control computer has an integrated CANopen PCI card interface serving as CAN Master for the drive controller and I/O components. External upgrades are also possible, up to 128 CAN nodes. The connecting points at the rear of the control computer facilitate easy connection to (for example) a monitor. Peripherals such as a mouse and keyboard can be connected at the USB interfaces provided. LAN connection allows integration into an existing network and can be used for remote servicing.

The NC control core facilitates the interpolation of up to 6 axes (linear, circular, helical) as well as Online and Look Ahead machining. When using the ProNC software, individual axes can be controlled as handling axes (in addition to the interpolating axes).

All final stages have automatic jerk limitation and rest state monitoring (up to safety category 3).

# Ordering information

2 = 2 axes

3 = 3 axes

**Number of axes** 

4 = 4 axes

5 = 5 axes 6 = 6 axes

354002 X0X0

#### **Versions**

1 = iCU DC\* (brush-type DC servomotors)

**2** = iCU EC\* (brushless EC servomotors)

#### Accessories

Motor lead M23 pin - M23 socket

Part no.: 392759 0300 (3m) Part no.: 392759 0500 (5m) Encoder lead SubD 15 plug -SubD15 socket

Part no.: **392740 0300** (3m) Part no.: 392740 0500 (5m)

#### Features

- Drive controller for up to 6 brush or brushless DC servo motors
- NC control via CANopen field bus
- iMD10/iMD20 final output stages
  - 4-quadrant drive controller
  - Analysis for incremental encoder
  - Rest state monitoring
  - Over- and undervoltage protection,
  - Overtemperature protection, short-circuit proof
- Door control / hood control
- External emergency cut-out for integration into higher level safety circuits
- Connection for external control signals (START, STOP, RESET) via signal inputs
- Control computer connections: VGA, 4 x USB (2 x front, 2 x rear), RJ45 Ethernet (100 Mbit/s)
- Connection for milling spindle (100 -230V AC)
- 0 ...10 V output for external frequency converter for speed-controlled main spindle
- Front-sided control elements
- Industrial control computer based on Windows® with
  - CANopen PCI board
  - driver software for CNC control
- Programming/Operation
  - Remote (optional: ProNC)

# Technical specification

- Broadband mains supply
  - 115 V AC / 230 V AC, 50...60 Hz
- Switching power supply 1000 W / 48 V
- iMD10/iMD20 final output stages
  - Power supply: 24...80 V DC
  - Peak / nominal current: 25 A / 12 A
- Input/output of CAN E/A module
  - 4 digital inputs, 8 digital outputs
  - 1 relay output (230V AC, max. 6 A)
  - 1 analog output (not required with frequency convertor option)
- CAN safety circuit module
  - up to safety category 3
- door circuit control
- spindle control
- · Bench casing W 630 x H 230 x T 400 mm
- Options:
  - frequency converter for iSA500 - iSA2200
  - additional CAN I/O module (16 x inputs, 16 x outputs)

# Scope of delivery

- Controller
- Mating plug (I/O, pulse, remote)
- 230V AC mains lead
- Operating and programming instructions

# **Power unit**

## Multiple axis controller



## General

The **iPU power units** are powerful drive controllers for up to four linear or circular axes with brush or brushless motors. The compact controller integrates all necessary controller components, which are needed to solve a wide range of automation tasks. These range from iMD10 or iMD20 final output stages through the I/O module to safety control and power electronics.

As its interface for NC control, the **iPU power unit** has a CANopen interface at the back of the housing, which works according to the DS301 bus protocol and DS402. By using the optional CAN PCI board iCC 10 or a iPC series control computer, the controller can control interpolation (linear, circular, helical) of all four axes as well as track processing.

The final output stages (iMD10 or iMD20) also have automatic jerk limitations and rest state monitoring. The control elements integrated in the front of the housing, such as EMERGENCY SHUTDOWN, START or STOP enable convenient operation.

# Ordering information

3 5 3 0 0 0 X 0 X X ——

#### **Number of axes**

2 = 2 axes 3 = 3 axes

4 = 4 axes

#### Versions

#### **Drive controller**

1 = 19" housing 1 = iMD 10 (brush DC servomotors) 2 = Bench housing 2 = iMD 20 (brushless EC servomotors)

\* in preparation, available to order

## **Accessories**

Motor lead M23 plug - M23 socket

Encoder lead SubD15 plug - SubD15 socket

CAN PCI board iCC 10 (single channel) CAN PCI board iCC 20 (2 channels) Controller software - Remote

ProNC control software

Part no.: **392759 0300** (3m) Part no.: **392759 0500** (5m) Part no.: **392740 0300** (3m)

Part no.: **392740 0500** (5m) Part no.: **320310** 

Part no.: **320311** Part no.: **Z12-334500** Part no.: **Z11-333500** 

#### Technical specifications subject to change.

# iPU-DC/iPU-EC

#### **Features**

- Drive controller for up to four brush or brushless DC servo motors
- NC control via CANopen field bus
- iMD10/iMD20 final output stages
  - 4-quadrant drive controller
  - Analysis for incremental encoder
  - Rest state monitoring
  - Over- and undervoltage protection, Overtemperature protection, short-circuit proof
- Door controller / hood controller
- Connection for external control signals, (EMERGENCY SHUTDOWN, START, STOP) for integration in higher level safety circuits
- Connection for milling spindle (100 -230V AC)
- 0 .. 10V output for external frequency converter for speed-controlled main spindle
- Front-sided control elements (optionally, installed in the rear)
- Two alternative casings
- Programming/Operation
  - Remote (optional: ProNC)

## **Technical specification**

- Broadband mains supply
  - 115 V AC / 230 V AC, 50..60 Hz
- Switching power supply 1000 W / 48 V
- Final output stages iMD10 / iMD20
  - Power supply: 24 80 V DC
  - Peak / nominal current: 25 A / 12 A
- Inputs/outputs
  - 4 digital inputs (24 V DC / 8 mA)
  - 8 digital outputs (24 V DC / 350 mA)
  - 1 relay output (230 V AC, max. 6 A)
  - 1 analog output (0 10 V)
- Safety controller
  - up to safety category 3
- door circuit and spindle control
- RJ 45 CANopen interface
- Versions:
- Bench housing
   W 475 x H 410 x D 187.5 mm
- 19" housing

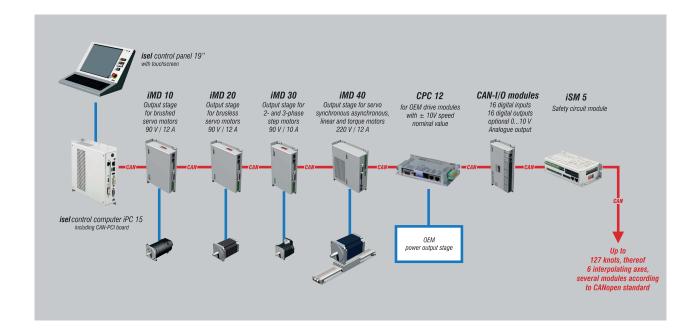
# W 482.5 x H 410 x T 175.5 mm

# Scope of delivery

- Controller
- Mating plug (I/O, pulse, remote)
- CAN bus lead (RJ45, patch lead)
- 230 V AC mains lead
- Operating instructions

# **CAN-CNC controller**

## Example of a topology with the isel-CAN-CNC controller



With consequent use of the CiA's (CAN in automation)

CANopen standards, isel Germany delivers a high quality

PC-based CAN-CNC controller for intelligent positioning/drive units and I/O modules.

The **CAN-CNC** controller supports interpolation operation (linear, circular and helical) of up to six positioning drives per machine and up to 127 handling axes and CAN modules.

The high time demands of a CNC controller are guaranteed by a WDM driver developed by isel. An additional real time operating system for Windows will be unnecessary. This guarantees compatibility with future Windows versions

The CAN controller is a pure software solution for PCs with Windows 2000/XP/VISTA/Win7 (32/64 bit). The CANopen PCI boards iCC 10/20 also act as an interface.

Owing to the features provided, the CAN-CNC controller is equally suited for all machining tasks, such as milling, engraving, drilling, turning, water jet and laser cutting, as well as for applications in automation systems.

For this purpose, **ProNC** provides a universal programming environment.

#### **Features**

- Machine control to the CANopen standard as a pure software solution for PCs with Windows 2000/XP/VISTA/Win7 (32/64 bit)
- CiA-Standard, DS 301, DSP 401, DSP 402
- Supports up to six positioning axes and 127 handling axes and CAN modules.
- Look ahead track processing with a freely definable number of movement elements, which the controller processes while looking ahead.
- Jerk limitation for elimination of mechanical vibrations
- Upstream speed control for highly dynamic and lag error-free machining
- Software tools for setting and optimising motor final stages/positioning modules
- Interfaces for PC:
  - CANopen PCI board iCC 10 (single channel)
  - CAN bus 1
  - CANopen PCI board iCC 20 (two channels)
  - CAN buses 1 and 2

 $\label{thm:continuous} \mbox{Technical specifications subject to change}.$ 

|   | on.          | tro | 1117 | Δ١ | rc |
|---|--------------|-----|------|----|----|
| ~ | $\mathbf{o}$ | เเบ | ш    | C. | æ  |

Space for your notes

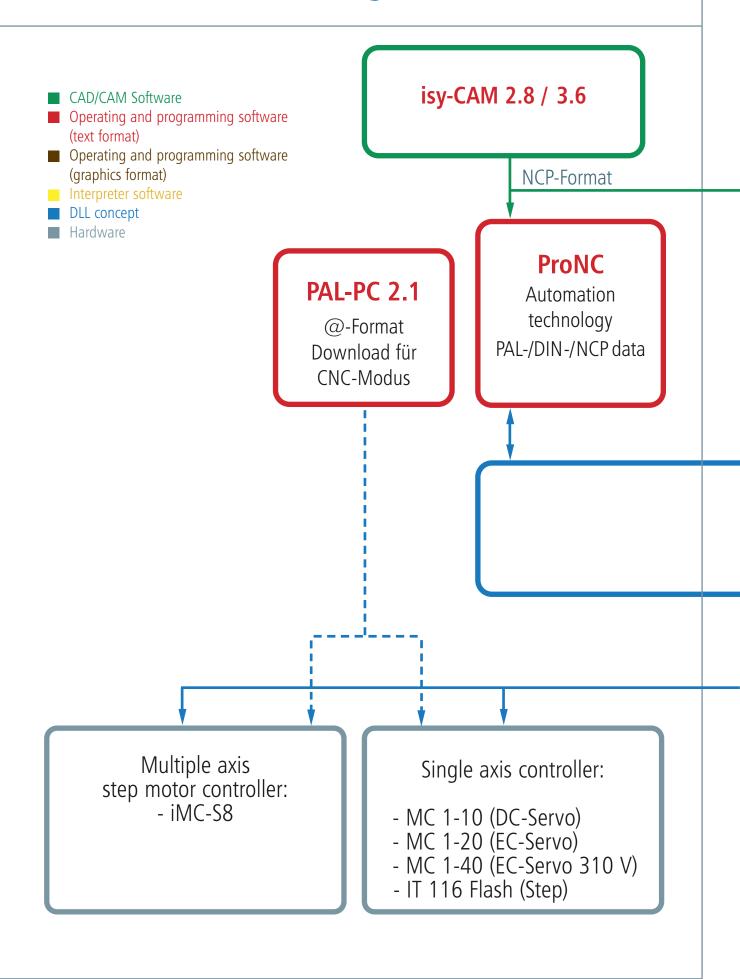




# **SOFTWARE**

| Software and             |
|--------------------------|
| control organization D-2 |
|                          |
| CAD / CAM software       |
| isy-CAM 2.8 D-4          |
| OneCNC D-5               |
| Mastercam D-5            |
|                          |
| Interpreter software     |
| Remote D-6               |
|                          |
| Programming software     |
| PAL-PC 2.1               |
| ProNC D-8                |
|                          |

# Software and controller organisation



# **Software- und Steuerungsstruktur**

CAD-CAM system with ISO post processor

ISO-Format (G-Code)

# Remote

Output programm for:

- NCP data
- ISO data

# LabVIEW

VI library ...for custom Labview projects

Motion Control / IO / Spindle / Tool Change DLL for

# Windows

2000 / XP / VISTA / Win 7 (32/64 Bit)

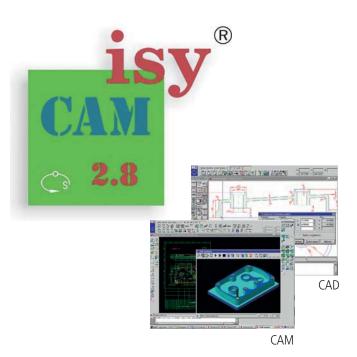
CAN-PCI-board 1 or 2 channels

CAN modules iMD 10/20/40, CAN-I/O, iSM 5, CPC 12

CAN controllers

- iCU-DC / EC
- iPU-DC / EC

# isy-CAM 2.8 and 3.6



## Features isy-CAM 2.8

- CAD functionality (without volume modeller)
- works with Win XP, Windows 7 and 8, 32-/64-bit
- Import: DXF / EPS / AI / 3D STL data Export: NCP format
- proven CAM strategies
- for drilling / contour and pocket milling
- engraving with thinning
- engraving on cylinder surface with 4th axis 3D roughing and finishing of STL data (e.g. 3D scanning models)
- direct call of REMOTE out of isy-CAM

## Features isy-CAM 3.6

- advanced mesh manipulation
- 32-/64-bit version
- Hybrid milling
- (steep and flat areas in one step)
- trochoidal milling
- reviced residual material detection and handling
- Mult-sided machining (3+2 axis, hired milling)
- extendable to 5 simultaneous-moveable axes

## Ordering data

isy CAM 2.8

| Part-no.        | Description  |
|-----------------|--|
| Z13-337070      | isyCAM2.8, 2.5D CAD/CAM Software, including 3D STL manipulation, PC bound, without training  |
| Z13-337070 0001 | isyCAM2.8, 2.5D CAD/CAM Software, requirement: registered 2.5/3.0 version, including 3D STL manipulation, PC bound, without training |
| Z13-337070 0002 | isyCAM2.8, 2.5D CAD/CAM Software, including 3D STL manipulation, PC bound, with training at isel                                     |
| Z13-337070 0003 | isyCAM2.8, 2.5D CAD/CAM second license,<br>PC bound, without training  |

isv CAM 3.6

| isy Chivi 5.0   |  |
|-----------------|--|
| Part-no.        | Description  |
| Z13-337071      | isyCAM3.6, 3+2 axis, including NCP - PPRO, PC bound, including training for 1 person at isel                 |
| Z13-337071 0001 | Update isyCAM 2.0 / 2.5 / 2.5 plus to isyCAM 3.6, 3+2 axis, including NCP - PPRO, PC bound, without training |
| Z13-337071 0002 | Update isyCAM 3.0 / 3.2 to isyCAM 3.6, 3+2 axis, including NCP - PPRO, PC bound, without training            |
| Z13-337071 0003 | Update isyCAM 3.0 / 3.2 to isyCAM 3.6, 3+2 axis, including NCP - PPRO, PC bound, without training            |
| Z13-337071 0004 | Update isyCAM 2.8 to isyCAM 3.6, 3+2 axis, including NCP - PPRO, PC bound, without training                  |
| Z13-337071 0005 | Update isyCAM 3.6 second license, PC bound, without training   |
| Z13-337071 0006 | Exchange-Package 3.6 (IGES, VDA, STEP)   |
| Z13-337071 0007 | Update Exchange-Package 2.0 to 3.6 (IGES, VDA, STEP)   |
| Z13-337071 0008 | Update Exchange-Package 3.0 to 3.6 (IGES, VDA, STEP)   |
| Z13-337071 0009 | Update Exchange-Package 3.2 and 3.4 to 3.6<br>(IGES, VDA, STEP)  |

## Common features

- Multi-core support
- dynamic rotable simulation
- freely definable line styles and colors
- integrated online help, configurable user interface
- parallel and independent work on several drawings
- geometric elements such as points, lines, ellipses, circles, curves (polygons, splines, bezier curves, NURBS), polygons etc.
- direct use of the Windows fonts
- professional functions for editing figures and texts
- hatching, user-defined hatch patterns
- automatic functions for positioning and aligning
- contours sketching and change interactively
- numeric input methods for absolute, relative and polar coordinates
- extensive DIN / ISO-compliant measuring- and dimensioning functions
- trimming, cutting and drawing curves and conversions of different geometrical types
- geometrical manipulation by moving and copying as translation, rotation, scaling, mirroring
- intelligent object snap
- optimal control of the calculated NCP data through integrated online simulation of tool paths
- production of processing data for all typical
- 2D and 2.5D machining tasks
- Output format: NCP format

# **OneCNC milling**



## **Advantages**

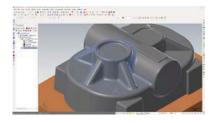
- High speed toolpaths for 2D and 3D machining that creates a toolpath that delivers more consistent cutting
- Automatically machine flat areas using smooth entry, exit and cut motion.
- Feature based milling for hole making with automated feature detection
- High speed scallop cutting delivers a consistent finish.

- Planar and Z level finishing delivers a smooth cut with consistent material contact.
- High speed Z level cutting delivers constant Z moves with smooth entries and exits.
- Smooth, automated clean circle milling
- High speed pencil tracing removes material from the outside in with smooth motion.
- High speed pocket milling from the inside out safely around islands with the automatic rest ability
- High speed rest roughing smmothly removes material left from a previous rough pass.

# **Mastercam**







## General

**Mastercam** is the most commonly used CAM software and the first choice among CNC programmers. It gives your manufacturing operation, the best possible foundation for fast and efficient milling. From general procedure as the optimized pocket machining to highly specialized toolpaths such as the 5-axis milling turbine, with Mastercam you are guaranteed ready for any assignment.

Whether simple or complex 2D machining - with the tools of Mastercam you optimize the time required.

## **Advantages**

#### Contouring

- separate entrances and exits for contour and pocket finishing
- several roughing and finishing passes and several deep cuts for a contour
- easy processing of 2D and 3D contours with parametric and NURBS splines

#### **Drilling**

- automatic detection and pre-drilling of multiple operations at their plunge points
- automatic calculation of the countersink depth
- Optimization of drilling routines to minimize the traverse of the tool
- ... and much more!

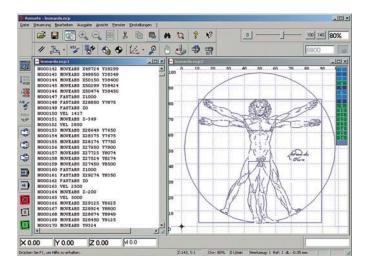
#### **Pocketing**

- dynamic milling (toolpath with constant cutting conditions)
- area link for guick and easy adjustment of the areas for 2D high speed machining
- Pocketing with various rough-out strategies (HSC, zig-zag, one-way, true spiral, constant overlap and blend spiral - each with optional finishing pass)
- ... and much more!

Rest machining Powerful roughing Versatile finishing Feature based machining (FBM)

... and much more!

# Remote



#### **Control software for Windows**

#### General

**Remote** is a universal control program for outputting files for machining methods milling, drilling, adhesive bonding, engraving, applying and water jet cutting or laser cutting/welding.

Supported file formats are the isel-specific NCP format (ASCII file with machining data generated by a CAM post-processor, the isel-specific CNC format (ASCII files in an expanded format for universal use in the process automation area, generated by ProNC) and the G-code format to DIN 66025.

**Remote** is used first and foremost for controlling CNC machines operating different tasks and processes, which is why flexibility is a key feature of the program. A large choice of options allows easy adaptation to current requirements in each case.

#### **Features**

- Support for digital joysticks
- "Fast file selection" control panel for serial production
- Milling/multiple output with movements
- Graphic depiction of the processing file with zero point and dimensions

#### isel-NCP, DIN66025/G-code file formats

- Linear and circular interpolation, helical interpolation, drilling cycles
- Access to digital and analogue inputs and outputs
- When using a CAN controller: "On-the-fly" input/output (without stopping the movement) for metering applications
- Message window, messages in the status line, time delay, input of variable values
- Definition and use of machine positions (tool zero point, park position, home position, etc.)

#### Additional features for the isel-CNC file format (ProNC output format)

- Repeating loops, counting loops, unconditional and conditional branches
- Arithmetic and trigonometric functions
- Sub-program systems
- Real and symbol chain variables
- Loading and storing process variables
- Access to user-specific expansions, option to call up user software

## **Ordering information**

Part no.: **Z12-334500** 

Remote - software for CAN-CNC controllers (Windows)

#### **Features**

- runs with Windows operating systems (Windows 2000, XP, Vista)
- compatible with previous software versions
- Processing of DIN66025 (G-code) file formats, NCP or CNC
- immediate processing without conversion, File translation or conversion
- integrated text editor with numerous features for rapid corrections to the present NC program
- Use of up to 6 interpolating axes (Cartesian coordinates system and 3 auxiliary axes)
- Look-ahead track processing with CAN controller
- Managing a milling spindle
- 2 I/O units can be used (max. 64 inputs, 64 outputs)
- Signalling inputs and outputs for process synchronisation
- manual axis movement with joystick, keyboard and mouse
- incremental processing and system monitoring for commissioning
- Configurable interface for user-friendly operation, serial production, handshake with master PLC, etc.
- Control panel for movement control, input/output, spindle and tool change with buttons
- Control panel for max. 6 handling axes independently of the interpolating axes
- available in various languages (German, English, French, Magyar)

# PAL-PC

#### **Process automation software for Windows**



#### General

PAL-PC enables rapid, easy and low-cost implementation of automation projects such as handling systems, drilling machines, clocking devices, test and measurement systems, machines for individual and serial processing and much more....

PAL-PC is a modern program development environment for CNC step motor controllers and CNC machines

PAL-PC uses memory operation (CNC mode) for the target controller. PAL-PC produces automation solutions in which the controller works in standalone mode, i.e. independent of a control computer.

PAL-PC runs with Windows 2000, XP and Vista operating systems.

#### **Features**

- Path commands for relative and absolute positioning
- Carry out movement until event occurs at an input
- Teach-in-programming (linear)
- Linear 2D interpolation, switchable to 3D interpolation
- Circular interpolation
- Input signal analysis for process control
- Loops for repeating of instruction blocks
- Unconditional and conditional branches
- Analysis of the program selection unit
- Output of messages to a display
- Sending and receiving synchronisation marks
- Additional aids for automated processing of typical tasks

# **Ordering information**

Part no.: Z11-331810

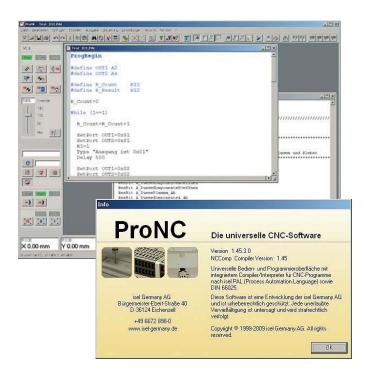
PAL-PC - software for CAN-CNC controllers (Windows)

#### **Features**

- compatible with previous versions (PAL-PC programs, which were produced with an earlier release of PAL-PC, can be used without adaptation)
- Programming to isel-PAL or DIN66025: In addition to the PAL format, users who know programming to DIN66025, can also produce their PAL-PC applications with corresponding G-code commands.
- Integrated editor: fast and convenient editing of source texts, editor features such as "Search", "Replace", "Copy" and "Insert " automated code generation, multiple Undo/Redo for efficient programming
- PAL-PC can (depending of the type of controller used) control controllers with up to 4 axes
- Terminal for direct communication with the controller
- Downloading of externally generated CNC programs
- Automatic calculation of type and data transfer rate of the connected controller
- Display of compiler errors and navigating to an error in the source code
- Command rapid overview with optional insertion into the program
- Teach-in-programming with keyboard or mouse
- Acceptance in the editor of target positions as formatted source code
- Live status display at the inputs
- Setting outputs during program generation
- available in German and English

# **ProNC**

## **Process automation software for Windows**



#### General

The basis of any automation solution is a powerful software that enables implementation of practical solutions for existing tasks quickly and conveniently. In these cases, the operating and programming interface ProNC provides an ideal solution.

**ProNC** runs with the Windows 2000, XP

and Vista operating systems.

**ProNC** is available for a variety of control systems

and controllers from isel

**ProNC** applications can be produced to isel-PAL

or DIN66025

**ProNC** is outstandingly suited to automation solutions in the milling, drilling, metering, installation, handling, loading and quality control fields, in which application programs are produced mainly in text format, using teach-in-features and the integration of contour data sets (e. g. NCP format).

#### **Features**

- Path commands for relative and absolute positioning of the interpolating axes
- Programming of additional axes in handling mode
- Circular interpolation, helical interpolation, drilling cycles
- Repeating loops, counting loops, unconditional and conditional branches
- various mathematical and trigonometric functions
- Sub-program systems, symbolic variables
- Real and symbol chain variables
- Message window, messages in the status line
- Loading and storing process variables
- Access to digital and analogue inputs and outputs
- "On-the-fly" input/output (without stopping the movement) for metering applications
- Access to user-specific extension DLLs
- convenient support for debugging (interruption points, monitoring of status and variable)

# **Ordering information**

Part no.: Z11-333500

ProNC - software for CAN-CNC controllers (Windows)

#### **Features**

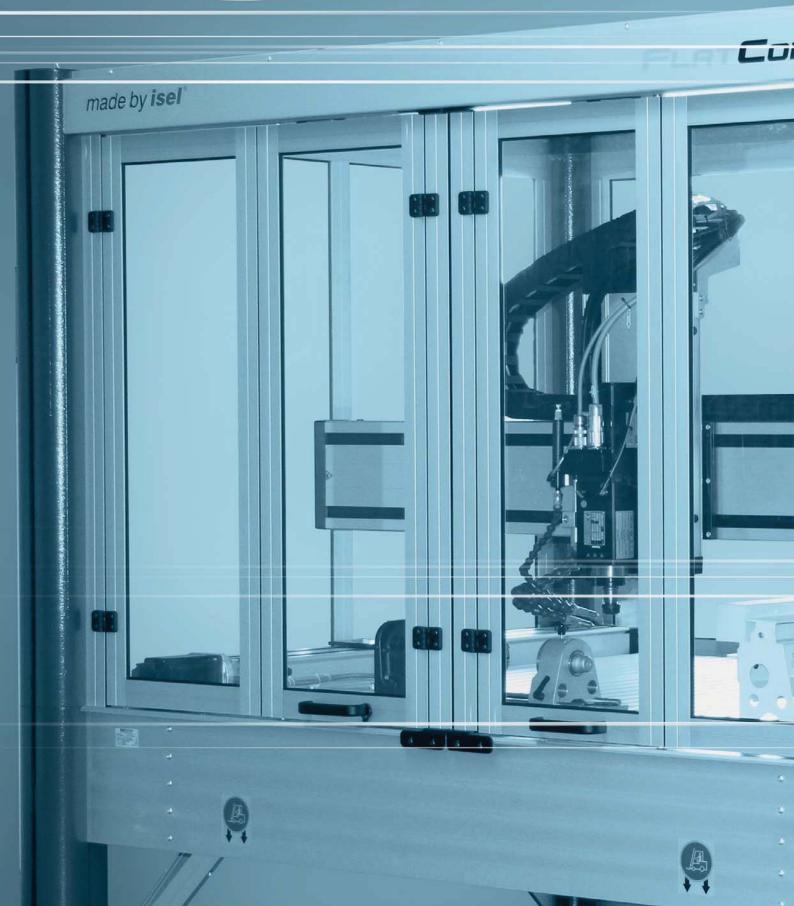
- Programming to DIN66025 (G-codes) or isel-PAL
- compatible with previous software versions (ProDIN, ProPAL)
- integrated text editor with numerous features for rapid and efficient source code processing
- Import of geometric data (NCP, e.g. from isy-CAD/CAM)
- Use of up to 6 interpolating and up to 6 handling axes (with CAN controller)
- Look-ahead track processing with CAN controller
- up to 4 spindle motors can be used
- up to 4 I/O units can be used (max. 64 inputs, 64 outputs)
- Signalling inputs and outputs for process synchronisation
- Teach-in-with joystick, keyboard and mouse
- Offline programming with simulation modules
- incremental processing, hold points and system monitoring for commissioning
- individually expandable with software libraries
- Control panels for movement control, input/output, spindle and tool change with buttons
- Control panel for max. 6 handling axes independent of the interpolating axes
- available in German and English

Training courses and application solutions to order.

|                       |  | U |
|-----------------------|--|---|
|                       |  |   |
|                       |  | - |
|                       |  |   |
| Space for your notes  |  | 2 |
| space for your flotes |  | C |
|                       |  | - |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |
|                       |  |   |

isel<sup>®</sup>

# systen





# **SYSTEMS**

| CNC machines                         | E-6  |
|--------------------------------------|------|
| with step motor or servo motor drive |      |
|                                      |      |
| Accessories                          | E-22 |
| Robotics                             | E-40 |
|                                      |      |

# **CNC** machines

# **Overview**

General, Examples

E-4

E-6

CNC desktop machines series ICP / ICV





CNC machine
OverHead Gantry

E-10



CNC machine EuroMod



E-12

CNC machine



FlatCom M

E-14





FlatCom L



CNC machine

E-18





Flatbed and portal units

E-20



# **CNC** machines

# **Overview**

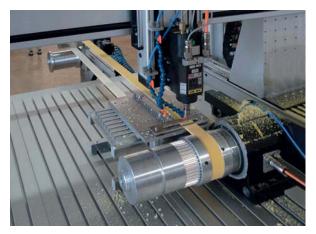
| Accessories  | E-22 |
|--|------|
| is i   | E-23 |
| CoolMin tool cooling system  | E-32 |
| Tool changing stations   | E-34 |
| Frequency converter Length measuring sensor Motor leads Vacuum cleaning  | E-37 |
| Collets Tool holders   | E-38 |
| Vacuum clamping plates   | E-39 |
| ROBOTICS   | E-40 |
| Wafer Handling Roboter IWH series 1 Wafer Handling Roboter IWH series 3 Hard-& Software "Standard" and "Advanced" Linear Track iLD Serie End effectors Prealigner LPA-series Accessories |      |

isel® CNC machines SYSTEMS E-3

# **General**









A decisive advantage for plant manufacturers and users: CNC machines by isel Germany AG.

Efficient serial production in mechanical and plant engineering is something that all manufacturers strive for. However, as customer areas of application become increasingly specialised, this cannot always be invariably achieved.

We, the isel Germany AG, can successfully realise your requirements with our machines - whether in the form of a plug-and-play version or an open system, in various sizes, for the problem-free integration of your application at a later time.

Modular design in light frame construction, isel linear axes, precision steel shafts and patented linear bearings have proven their worth over the course of years and undergo continuous optimisation. Our ball screws adjusted to zero-play with tempered and polished ball screw spindles in various diameters and pitches, step and servo motor operation or direct drive with linear and torque motors make it possible for you to fine-tune your plant to your requirements - leeway which also entails price advantages.

Along with common programming and interpreter software, isel offers the 3D CAD/CAM software isy 2.8 and 3.6 with the option of individual training in our facilities or on your premises.

Our slogan "From components to systems" underscores the importance we place on knowing our machines down to the smallest detail and offering you the possibility of acquiring everything you need from one place.

A comprehensive range of accessories such as speed-regulated spindle motors, tool change stations in various designs, patented tool cooling and handling systems from isel Robotics round out the assortment. Safety is a top priority in the new development and production of our plants; all isel plants are subject to Machinery Directive 2006/42EC.

#### Do you have questions about your application? Contact us!

Our trained technical sales staff is ready to advise you and can draw up a detailed individual offer on request. Planning, implementation and conclusion of your project in the form of design and production of special machinery are as much a key element of the services we offer as our customer-oriented after-sales service. Give us a call!

phone: +49 (0) 6659 / 981 790

sales@isel.com

# **Examples**

## General note

The choice of the ideal CNC machine for you should focus both on the clamping area for the workpiece, materials or plates to be machined and on the strategy or difficulties of the machining. In principal, all machines are perfectly suited for machining light metals, non-ferrous metals, plastics and wood. Extensive range of accessories for all our CNC machines to order. (see page E-22 et seq.)



made by **isel**° CNC machines SYSTEMS E-5

# **CNC** machine

with step motor drive

# **ICP 4030**



# **Features**

- tried-and-tested technology
- for over 20 years Operation possible without a connection to a PC over 2,000 systems sold
- suitable for school and training

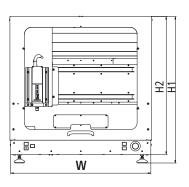


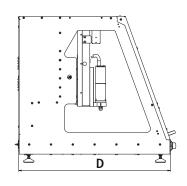
ICP 4030 with hood open

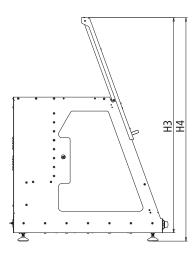
ICP 4030 with hood closed

### **Dimensioned drawings**

|                | ICP 4030 |
|----------------|----------|
| Width W [mm]   | 780      |
| Depth D [mm]   | 850      |
| Height H1 [mm] | 810      |
| Height H2 [mm] | 770      |
| Height H3 [mm] | 1,203    |
| Height H4 [mm] | 1,250    |







# **CNC machine** with step motor drive

**ICP 4030** 

#### General

CNC machines in the ICP series have been developed from the proven CPM series. By introducing a sliding door, the machines can now be operated in a sitting position which, inter alia, leads to shorter cycle times when opening the hood. The chassis is completely bolted instead of being welded like its predecessors. This produces higher precision when building the machine and makes servicing easier. In addition, it was possible to optimise the resonance and vibration behaviour and therefore lower noise build-up has been achieved.

### **Technical specification**

|  | ICP 4030   |  |  |  |
|--|--|--|--|--|
| Traverse path X/Y/Z [mm]                 | 400 x 300 x 140  |  |  |  |
| Clamping table surface W $\times$ D [mm] | 700 x 375  |  |  |  |
| Throughput [mm]                          | 170  |  |  |  |
| Dimensions W $\times$ D $\times$ H [mm]  | 780 x 850 x 810  |  |  |  |
| Guides                                   | Linear units with precision steel shafts and recirculating ball slots, clearance free adjustable                                 |  |  |  |
| Process speed X/Y/Z [mm/s]               | 100 (for Ball screw drives 16x10)<br>60 (for Ball screw drives 16x4)   |  |  |  |
| Repeatability [mm/s]                     | ± 0.02   |  |  |  |
| Drive motors                             | Stepper motors   |  |  |  |
| Drive elements X/Y/Z                     | Ball screw drives $16 \times 10 / 16 \times 10 / 16 \times 4$ mm Clearance free adjustable (optional: $16 \times 4$ mm in X/Y/Z) |  |  |  |
| Controller                               | iMC-P step controller with 4 final stages 48V/4.2A and 500W power supply unit with processor board                               |  |  |  |
| Operation                                | Function keys and emergency shutdown   |  |  |  |
| Software                                 | WinRemote (optional: ProNC, isy CAM 2.8)   |  |  |  |
| Weight [kg]                              | appr. 120  |  |  |  |
| Part-no.:                                | 280220 7405 *  |  |  |  |

<sup>\*</sup> The deliverables include an accompanying pack with mechanical accessories (inter alia Hand lever clamping device, stop rails Triangle wrench, open jaw wrench, hook wrench, Allen key, one 6-socket bench extension, connection lead, power lead)

#### Accessories

| 280220 9012 | Cooling/spray device for ICP 3020/4030   |
|-------------|--|
| 280120 9010 | Length measuring button for ICP 3020/4030  |
| 280120 9004 | Workspace lighting for ICP 3020/4030   |
| 420003 0500 | Milling motor UFM 500, 500 W, 11,00025,000 r.p.m.  |
| 280110 9001 | Suction device for UFM 500   |
| Z13-337070  | isy-CAM 2.8  |
| Z11-333500  | ProNC software   |
| 310704 1631 | iSA 500 spindle motor up to 30,000 rpm, 500 W, with frequency converter, CoolMin tool cooling system, ER 11 clamping ring and motor lead |
| 310707 1631 | iSA 750 spindle motor up to 24,000 rpm, 750 W, with frequency converter, CoolMin tool cooling system, ER 16 clamping ring and motor lead |
| 280210 9001 | Suction device for iSA 500 / 750   |
| 280000 0046 | Fixing plate for main spindle drive iSA 500 / 750  |
| 290055      | Vice 1 (W 130 x H 45 x L 152 mm)   |
| 290056      | Vice 2 (W 180 x H 75 x L 215 mm)   |

# **CNC** machine

with servo motor drive

**ICV 4030** 

### **Features**

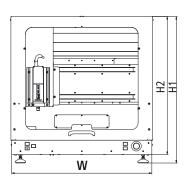
- compact entry-level model in the servo area
- low maintenance
- Control with integrated PC controller Complete machine under € 10,000

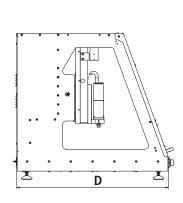


ICV 4030-F with hood open

### **Dimensioned drawings**

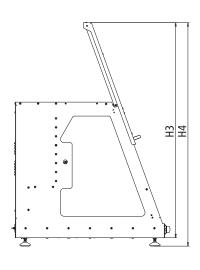
|                | ICV 4030 |
|----------------|----------|
| Width W [mm]   | 780      |
| Depth D [mm]   | 835      |
| Height H1 [mm] | 806      |
| Height H2 [mm] | 765      |
| Height H3 [mm] | 1,203    |
| Height H4 [mm] | 1,250    |





machine bench W 1500 D 1000 H 750

Part-no. 248550 0013



# CNC machine with servo motor drive

**ICV 4030** 

#### General note

The ICV 4030 has been developed from the proven, 3D-enabled CNC machine CPV 4030, which is delivered ready for connection to the mains. The sliding hood, opening upwards, can be operated conveniently from a sitting position. The completely bolted chassis produces higher precision when building the machine and is easier to service. In addition, it was possible to optimise the resonance and vibration behaviour and therefore lower noise build-up has been achieved. Prerequisites for working with the ICV 4030 are simply basic knowledge of CNC systems, general IT literacy and basic knowledge of graphics programs!

### **Technical specification**

| •                                     |   |  |  |
|---------------------------------------|---|--|--|
|                                       | ICV 4030  |  |  |
| Processing areas X/Y/Z [mm]           | 395 x 300 x 95  |  |  |
| Bench clamping area $W \times D$ [mm] | 700 x 375   |  |  |
| Gap [mm]                              | 150   |  |  |
| Dimensions WxTxH [mm]                 | 780 x 835 x 806   |  |  |
| Guides                                | Linear units with precision steel shafts and recirculating ball slots, adjustable for no play   |  |  |
| Processing speed X/Y/Z [mm/s]         | max. 200  |  |  |
| Repeat accuracy [mm]                  | ± 0.02  |  |  |
| Drive motors                          | Servo motors  |  |  |
| Drive elements X/Y/Z                  | Recirculating ball transmission 16 x 10 / 16 x 10 / 16 x 4 mm adjustable for no play  |  |  |
| Controller                            | iMC CAN controller with 4 drive controllers, integrated control computer, I/O module, safety circuit and rest state monitoring Power supply unit 48V/1000 W |  |  |
| Operation                             | Function keys and emergency shutdown  |  |  |
| Software                              | WinRemote (optional: ProNC, isy 2.8)  |  |  |
| Weight [kg]                           | approx. 120   |  |  |
| Part-no.                              | 280250 4400   |  |  |
|                                       |   |  |  |

# isel CNC milling machine ICV 4030-F with spindle motor iSA 500, IMD10 controller including PC

- Servo motor driven
- Spindle motor 500 W, 30,000 rpm
- Collets 3 and 6 mm for iSA 500
- Length measuring probe for measuring tool lengths
- Four-axis controller incl. PC with Windows operating system
- Drive elements: X/Y axes 16x10 mm, Z axis 16x4 mm
- Set of mechanical clamping elements
- LED workspace illumination
- WinRemote output programme
  Electrical supply data: 230 V / 16 A
- Chassis colours: RAL 7016 and RAL 3003

### Part no.

280250 4440

# isel CNC Basis machine ICV 4030-B with IMD10 controller including PC

- · Servo motor driven
- Four-axis controller incl. PC with Windows operating system
- Drive elements: X/Y axes 16x10 mm,
- Z axis 16x4 mm
- LED workspace illumination
- WinRemote output programme
  Electrical supply data: 230 V / 16 A
- Chassis colours: RAL 7016 and RAL 3003

**Part no.** 280250 4400

#### Note:

Vacuum clamping plates can be clamped in sizes A5 - A3. (see Page E-39)

## **CNC** machine with servo motor drive





- Compact footprint size
- Free floor standing design
  Large open machining area
- High Z-axis clearance for deep tool machining



### **Technical specifications**

|                               | OverHead M20   | OverHead M30             | OverHead M40           | OverHead M50          |  |
|-------------------------------|--|--------------------------|------------------------|-----------------------|--|
| Processing areas X/Y/Z [mm]   | 710 / 610 / 310  | 710 / 910 / 310          | 1210 / 910 / 310       | 1,210 / 1,410 / 310   |  |
| Bench clamping area WxD [mm]  | 1,100 x 1,000  | 1,100 x 1,300            | 1,600 x 1,300          | 1,600 x 1,800         |  |
| Gap [mm]                      |  | 340                      | (590)                  |                       |  |
| Dimensions WxDxH [mm]         | 1,400 x 1,200 x 1,960  | 1,400 x 1,500 x 1,960    | 1,900 x 1,500 x 1,960  | 1,900 x 2,000 x 1,960 |  |
| Processing speed X/Y/Z [mm/s] |  | 25                       | 50                     |                       |  |
| Drive motors                  |  | EC servo                 | motors                 |                       |  |
| Drive elements X/Y/Z          | Recirculation ba   | ll screws 16 x 10 / 16 x | 10 / 16 x 5 mm, adjust | able for no play      |  |
| Controller                    | iMD CAN controller with 4 drive controllers, expandable to 12 axes (max. 6 interpolated & 6 handling axes), PC, I/O module, safety circuit with rest state monitoring, powe supply unit 48 V / 1,000 W |                          |                        |                       |  |
| Operation                     | control panel iOP-19-TFT   |                          |                        |                       |  |
| Weight (kg)                   | appr. 450 kg   |                          |                        |                       |  |
| Software                      | Windows, WinRemote (optional: ProNC)   |                          |                        |                       |  |
| Connection values             | 230 V / 16 A   |                          |                        |                       |  |
| Part-no.                      | 276223 56165E 276233 56165E 276243 56165E 276253 56165   |                          |                        |                       |  |

SYSTEMS | CNC machines made by **isel**°

# **CNC** machine

### with servo motor drive

### OverHend

#### **Features**

- Twin Y-axis gantry fully synchronised with Software ProNC
- CAN-bus control system with brushless servo motors for all axes
- T-slot table top for easy clamping of workpieces and accessories
- Gantry clearance options from 340mm to 590mm
- Maximum spindle motor size iSA 2200
- Linear motion upto 250mm/sec.
- Control panel iOP-19-TFT
- Control PC iPC 25 including PCI card Win 7/64 bit

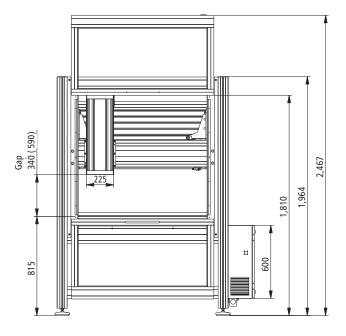
### Areas of application

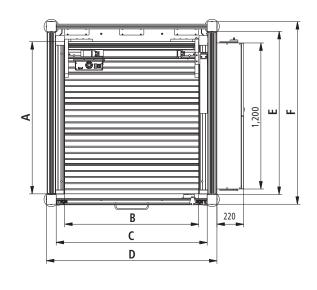
- Machining
- Testing and Measuring
- Glue Dispensing

### **Options**

- cooling spray device
- blade tray
- tool length sensor
- spindle motors (up to iSA2200 applicable)
- Round changing systems SK 11 and SK 20
- Linear changing systems SK 11 and SK 20
- 4th axis with tailstock unit
- 4th + 5th axis as rotary tilting unit
- LED-lighting

### **Dimensioned drawings**





|                     | А     | В     | С     | D     | E     | F     |
|---------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Gantry OverHead M20 | 1,000 | 1,100 | 1,240 | 1,400 | 1,040 | 1,200 |
| Gantry OverHead M30 | 1,250 | 1,100 | 1,240 | 1,400 | 1,340 | 1,500 |
| Gantry OverHead M40 | 1,250 | 1,600 | 1,740 | 1,900 | 1,340 | 1,500 |
| Gantry OverHead M50 | 1,750 | 1,600 | 1,740 | 1,900 | 1,840 | 2,000 |

# **CNC machine** with servo motor drive





### **Technical specifications**

|                                       | CURPINOS®<br>MP 30   | <b>EUROMOS</b> ®<br>MP 45        | <b>CUROMO⊃</b> <sup>®</sup><br>MP 65 |  |  |
|---------------------------------------|--|----------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| Processing areas X/Y/Z [mm] *         | 650 / 300 / 250  | 650 / 450 / 250                  | 1,000 / 650 / 250                    |  |  |
| Bench clamping area $W \times D$ [mm] | 900 x 350  | 900 x 500                        | 1,200 x 700                          |  |  |
| Gap [mm] *                            |  | 350                              |                                      |  |  |
| Dimensions WxDxH [mm]                 | 1,160 x 800 x 1,960  | 1,160 x 1,110 x 1960             | 1,480 x 1,510 x 1,960                |  |  |
| Processing speed X/Y/Z                |  | max. 250 mm/s                    |                                      |  |  |
| Repeat accuracy [mm]                  |  | ± 0.02                           |                                      |  |  |
| Drive motors                          |  | Servo motos                      |                                      |  |  |
| Drive elements X/Y/Z                  | Recircula  | ating ball drive, adjustable for | r no play                            |  |  |
| Controller                            | iMD CAN controller with 3 or 4 drive controllers, expandable to 12 axes (max. 6 interpolated & 6 handling axes), PC, I/O module, safety circuit with rest state monitoring, power supply unit 48V/1000 W |                                  |                                      |  |  |
| Operation                             |  | Control panel iOP-19-TFT         |                                      |  |  |
| Weight (kg)                           | approx. 275 approx. 300 approx. 400  |                                  |                                      |  |  |
| Software                              | Windows, WinRemote (optional: ProNC, isy 2.8)  |                                  |                                      |  |  |
| Connection values                     | 230V, 16A  |                                  |                                      |  |  |
| Part no.                              | 276133 53655E  | 276143 53655E                    | 276153 73655E                        |  |  |

\* without mounted components on the axes!

## **CNC** machine

### with servo motor drive

### **EUROMO3**<sup>®</sup>

#### **Features**

- Portal gap: 350mm
- Maintenance-free servo motors
- Maximum spindle motor size up to 1.5 kW
- · Available with or without protective hood
- Ideal for multi-shift operation
- Control panel iOP-19-TFT
- Control PC iPC 25 including PCI card Win 7/64 bit

### Areas of applications

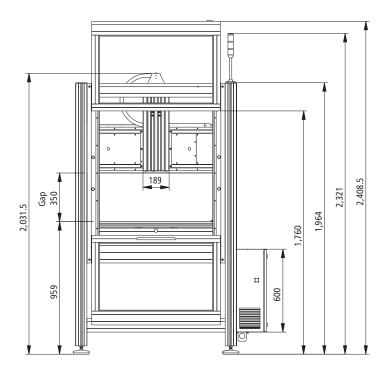
For the machining of:

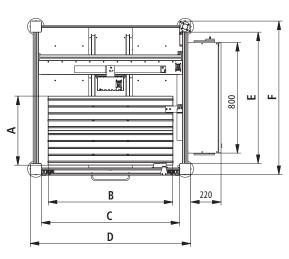
- Light metals
- Plastics
- Wood
- Foams
- Plexiglas

### **Options**

- PC control console with free PCI plug-ins (for use by external PCI hardware)
- Stainless steel keyboard
- Safety light curtain
- Milling and engraving spindles
- SK11/SK20 automatic tool change stations
- Minimum quantity lubrication or CoolMin cooling system
- Vacuum clamping benches
- Suction device
- 4th axis e. g. RDH series installation
- pneumatic sliding door

### **Dimensioned drawings**





|              | А   | В     | С     | D     | E     | F     |
|--------------|-----|-------|-------|-------|-------|-------|
| EuroMod MP30 | 350 | 900   | 1,000 | 1,160 | 640   | 800   |
| EuroMod MP45 | 500 | 900   | 1,000 | 1,160 | 950   | 1,110 |
| EuroMod MP65 | 700 | 1,200 | 1,200 | 1,480 | 1,350 | 1,510 |

### **CNC** machine with servo motor drive





### **Technical specifications**

|                                | FLATCOM®<br>M 20   | FLAT <b>COM</b> ®<br>M30  | FLAT <b>CON®</b><br>M40 | FLATCOM®<br>M50     |  |
|--------------------------------|--|---------------------------|-------------------------|---------------------|--|
| Processing areas X/Y [mm] *    | 700 / 600  | 700 / 900                 | 1,200 / 900             | 1,200 / 1,400       |  |
| Z lift [mm]                    | 150 (d   | optional 250, in each ca  | ase without processing  | g unit)             |  |
| Bench clamping area W x D [mm] | 750 x 750  | 750 x 1,000               | 1,250 x 1,000           | 1,250 x 1,500       |  |
| <b>Z gap</b> [mm] *            | 200 (  | optional 300,in each c    | ase without processing  | g unit)             |  |
| Dimensions WxDxH [mm]          | 1,420 x1,150 x1,870  | 1,420 x1,450 x1,870       | 1,920 x1,450 x1,870     | 1,920 x1,950 x1,870 |  |
| Processing speed X/Y/Z         |  | max. 25                   | 0 mm/s                  |                     |  |
| Repeat accuracy [mm]           |  | ± 0                       | .02                     |                     |  |
| Drive motors                   |  | Servo r                   | notors                  |                     |  |
| Drive elements X/Y/Z           | Ī  | Recirculating ball drive, | adjustable for no play  | ,                   |  |
| Controller                     | iMD CAN controller with 3 drive controllers, expandable to 12 axes (max. 6 interpolated & 6 handling axes), PC, I/O module, safety circuit with rest state monitoring, power supply unit 48 V / 1000 W |                           |                         |                     |  |
| Operation                      |  | Control pane              | l iop-19-TFT            |                     |  |
| Weight (kg)                    | approx. 300  | approx. 340               | approx. 450             | approx. 525         |  |
| Software                       | Windows, WinRemote (optional: ProNC, isy 2.8)  |                           |                         |                     |  |
| Connection values              | 230V, 16A 400V, 16A  |                           |                         |                     |  |
| Part-no. (Z lift = 150 mm)     | 276023 52455E  | 276033 52455E             | 276043 52455E           | 276053 52455E       |  |
| Part-no. (Z lift = 250 mm)     | 276023 53455E  | 276033 53455E             | 276043 53455E           | 276053 53455E       |  |

\* without mounted components on the axes!

## **CNC** machine

#### with servo motor drive

### *FLATCOM®* M series

#### **Features**

- Portal gap: 200mm, optional 300mm
- Maintenance-free servo motors
- Maximum spindle motor size up to 1.5 kW
- Availabe with or without protective hood
- Ideal for multi-shift operation
- Control panel iOP-19-TFT
- Control PC iPC 25 including PCI card Win 7/64 bit

### Areas of applications

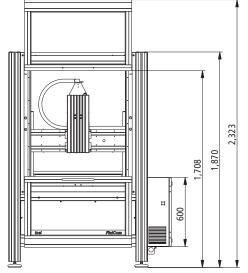
For the machining of:

- Plastics
- Wood
- Foams
- Plexiglas

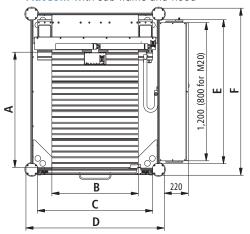
### **Options**

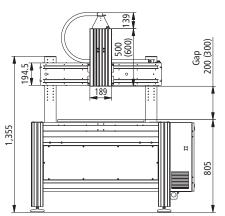
- PC control console with free PCI plug-ins (for use by external PCI hardware)
- Safety light curtain Milling and engraving spindles
- SK11/SK20 automatic tool change stations
   Minimum quantity lubrication or CoolMin cooling system
- Vacuum clamping benchesSuction device
- 4th axis e. g. RDH series installationVersion without hood
- Maximum 6 interpolated axes + 6 handling axes
- Portal gap 300 mm
- Pneumatic sliding door

### **Dimensioned drawings**



FlatCom with sub-frame and hood





FlatCom with sub-frame and without hood

|             | А     | В     | С     | D     | E     | F     |
|-------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| FlatCom M20 | 750   | 750   | 1,000 | 1,200 | 950   | 1,150 |
| FlatCom M30 | 1,000 | 750   | 1,000 | 1,200 | 1,250 | 1,450 |
| FlatCom M40 | 1,000 | 1,250 | 1,500 | 1,700 | 1,250 | 1,450 |
| FlatCom M50 | 1,500 | 1,250 | 1,500 | 1,700 | 1,750 | 1,950 |

# **CNC machine** with servo motor drive





### **Technical specifications**

|                              | <b>F∟AT©om</b> ®<br>L150   | FLATCOM®<br>L250      |  |  |  |
|------------------------------|--|-----------------------|--|--|--|
| Processing areas X/Y [mm] *  | 1,500 / 1,700  | 2,500 / 1,700         |  |  |  |
| Z lift [mm]                  | 210  |                       |  |  |  |
| Bench clamping area WxD [mm] | 1,600 x 2,250  | 2,600 x 2,250         |  |  |  |
| <b>Z gap</b> [mm] *          | 27   | 0                     |  |  |  |
| Dimensions WxDxH [mm]        | 2,216 x 2,430 x 1,995  | 3,216 x 2,430 x 1,995 |  |  |  |
| Processing speed X/Y/Z       | max. 250 mm/s  |                       |  |  |  |
| Repeat accuracy [mm]         | ± 0.02   |                       |  |  |  |
| Drive motors                 | Servo motors   |                       |  |  |  |
| Drive elements X/Y/Z         | Recirculating ball drive, adjustable for no play   |                       |  |  |  |
| Controller                   | IMD CAN controller with 4 drive controllers, expandable to 12 axes (max. 6 interpolated & 6 handling axes), PC, I/O module, safety circuit with rest state monitoring, power supply unit 48V / 1000W |                       |  |  |  |
| Operation                    | Control pult iOP-19-CPU  |                       |  |  |  |
| Weight [kg]                  | appr. 435 appr. 510  |                       |  |  |  |
| Software                     | Windows, WinRemote (optional: ProNC, isy 2.8)  |                       |  |  |  |
| Connection values            | 400 V, 16 A  |                       |  |  |  |
| Part-no.                     | 276063 34565E  | 276073 34565E         |  |  |  |

\* without mounted components on the axes!

SYSTEMS | CNC machines

# **CNC** machine

#### with servo motor drive

### FLATCom® L series

#### **Features**

- Portal gap: 300mm
- Maintenance-free servo motors
- Particularly suitable for the whopping editing (aluminium, non-ferrous metals, ceramics etc...)
- Installation of spindle motors up to 3.6 KW, SK 30 tool holders
- Available with or without protective hood
- Ideal for multi-shift operation
- Control pult iOP-19-CPU
- Control PC iPC 25 including PCI card Win 7 / 64 bit

### Areas of applications

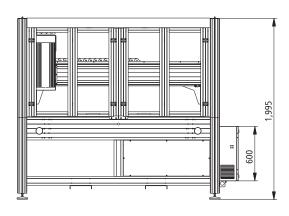
For the machining of:

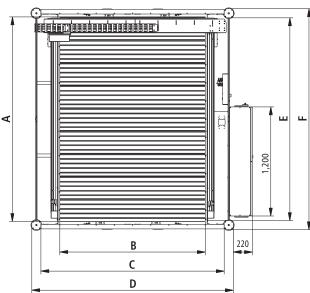
- Light metals
- non-ferrous metals (brass, bronze etc...)
- CFRP
- Ceramic
- Platics
- Wood

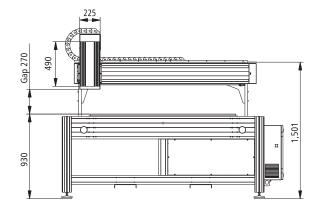
### **Options**

- PC control console with free PCI plug-ins (for use by external PCI hardware)
- Safety light curtain
- Milling and engraving spindles
- SK11/SK20 automatic tool change stations
- Minimum quantity lubrication or CoolMin cooling system
- Vacuum clamping benches
- Suction device
- 4th axis e. g. RDH series installationVersion without hood
- Maximum 6 interpolated axes + 6 handling axes
- Portal gap according to customers request

### **Dimensioned drawings**







|                  | Α      | В     | С     | D     | E     | F     |
|------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|
| FlatCom<br>L 150 | 2,,250 | 1,600 | 2,016 | 2,216 | 2,230 | 2,430 |
| FlatCom<br>L 250 | 2,250  | 2,600 | 3,016 | 3,216 | 2,230 | 2,430 |

# **CNC machine** with servo motor drive





### **Technical specifications**

|                                   | <b>FLAT€om</b> °<br>102/72                    | <b>F∟ATCom</b> *<br>102/112     | <b>F∟AT©om</b> * 142/112   | <b>F∟AT©om</b> * 142/162      | <b>FLAT©om°</b><br>142/252 |  |  |
|-----------------------------------|---|---------------------------------|--|-------------------------------|----------------------------|--|--|
| Processing<br>areas X/Y [mm] *    | 1,020 / 720                                   | 1,020 / 1,120                   | 1,420 / 1,120  | 1,420 / 1,620                 | 1,420 / 2,520              |  |  |
| Z lift [mm]                       |   | 210 (optional: 41               | 0, in each case withou   | ut processing unit)           |                            |  |  |
| Bench clamping area<br>W x D [mm] | 1,125 x 1,300                                 | 1,125 x 1,700                   | 1,500 x 1,700  | 1,500 x 2,200                 | 1,500 x 3,050              |  |  |
| Z gap [mm] *                      |   | 235 (optional 435               | 5, in each case withou   | it processing unit)           |                            |  |  |
| Dimensions<br>WxDxH [mm]          | 2,084/1,584/1,990                             | 2,084/1,984/1,990               | 2,459/1,984/1,990  | 2,459/2,484/1,990             | 2,459/3,384/1,990          |  |  |
| Processing speed X/Y/Z            |   |                                 | max. 250   |                               |                            |  |  |
| Repeat accuracy [mm]              | ± 0.02  |                                 |  |                               |                            |  |  |
| Drive motors                      |   |                                 | Servo motors   |                               |                            |  |  |
| Drive elements X/Y/Z              |   | Recirculating                   | g ball drive, adjustable   | e for no play                 |                            |  |  |
| Controller                        |   | expandable to 12 axe<br>PC, I/O | controller with 4 drive<br>es (max. 6 interpolate<br>D module, safety circu<br>oring, power supply u | d & 6 handling axes), it with |                            |  |  |
| Operation                         |   | C                               | Control pult iOP-19-CP   | U                             |                            |  |  |
| Weight [kg] approx. 550           |   | approx. 600                     | approx. 700  | approx. 800                   | approx. 1000               |  |  |
| Software                          | Windows, WinRemote (optional: ProNC, isy 2.8) |                                 |  |                               |                            |  |  |
| Connection values                 | 400 V, 16 A                                   |                                 |  |                               |                            |  |  |
| <b>Part-no.</b> (Z lift = 210 mm) | 276552 0013E                                  | 276553 0013E                    | 276554 0013E   | 276555 0013E                  | 276556 0013E               |  |  |

\* without mounted components on the axes!

# **CNC** machine

#### with servo motor drive

### *FLATCOM®* XL series

#### **Features**

- Portal gap: 235mm optional 435mm (for bigger workpieces)
- · Maintenance-free servo motors
- Particularly suitable for the whopping editing (aluminium, non-ferrous metals, ceramics etc...)
- Installation of spindle motors up to 3.6 KW, SK 30 tool holders
- Available with or without protective hood
- Ideal for multi-shift operation
- Control pult iOP-19-CPU
- Control PC iPC 25 including PCI card Win 7/64 bit

### Areas of applications

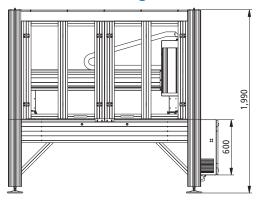
For the machining of:

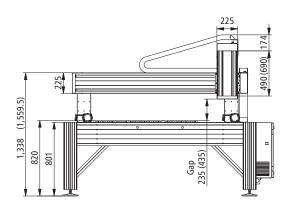
- Light metals
- non-ferrous metals (brass, bronze etc...)
- CFRP
- Ceramic
- Platics
- Wood

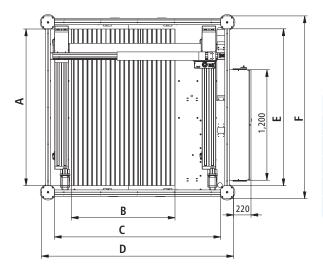
### **Options**

- PC control console with free PCI plug-ins (for use by external PCI hardware)
- Safety light curtain
- Milling and engraving spindles
- SK11/SK20 automatic tool change stations
- Minimum quantity lubrication or CoolMin cooling system
- Vacuum clamping benches
- Suction device
- 4th axis e. g. RDH series installationVersion without hood
- Maximum 6 interpolated axes + 6 handling axes
- Portal gap 435 mm

### **Dimensioned drawings**







|                    | Α     | В     | C     | D     | E     | F     |
|--------------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| FlatCom XL 102/72  | 1,300 | 1,125 | 1,804 | 2,084 | 1,304 | 1,584 |
| FlatCom XL 102/112 | 1,700 | 1,125 | 1,804 | 2,084 | 1,704 | 1,984 |
| FlatCom XL 142/112 | 1,700 | 1,500 | 2,179 | 2,459 | 1,704 | 1,984 |
| FlatCom XL 142/162 | 2,200 | 1,500 | 2,179 | 2,459 | 2,204 | 2,484 |
| FlatCom XL 142/252 | 3,050 | 1,500 | 2,179 | 2,459 | 3,100 | 3,380 |

### Flat bed units





Flat bed unit with Z-axis and underframe



Flat bed unit with Z-axis, underframe and housing

#### General note

Flatbed units as defined in the machine quidelines as incomplete machines according to the modular system with processing paths of 250 to 1250 mm. Step motors (MS200HT), set for no-play, are used as spindle drives Recirculating ball drives with a repeatability of  $\pm$  0.02 mm (positioning reproducibility) are used. The linear guides used are the isel double track feeds, proven over many years, with no-play pre-stressed linear ball bearings and recirculating ball spindles with a repeatability of  $\pm$  0.02 mm. All units are equipped with two limit switches per spindle. The machining and positioning units are available in a number of versions and are characterised by smooth running and high process speeds. The use of high quality aluminium components with flat-milled surfaces achieves low weight and high accuracy. isel X/Y/Z units are the ideal basis for setting up machines and systems for fitting and assembling, pressing and engraving, drilling and milling, milling and screwing, shaping and modelling, bonding and casting, soldering and welding, measuring and checking, sawing and cutting, etc.

### Ordering information

#### X/Y flatbed units FB2

| Part no.     | Chassis<br>A × B<br>(mm) | Clamping surface X × Y (mm) | process travel X × Y (mm) | Z gap<br>(mm) |
|--------------|--------------------------|-----------------------------|---------------------------|---------------|
| 246203M      | 1,210 x 946              | 750 x 850                   | 530 x 500                 |               |
| 246203 2040M | 1,210 x 1,196            | 750 x 1,100                 | 530 x 750                 |               |
| 246203 2054M | 1,210 x 1,446            | 750 x 1,350                 | 530 x 1,000               | 190           |
| 246203 2067M | 1,460 x 1,446            | 1,000 x 1,350               | 780 x 850                 |               |
| 246203 2130M | 1,710 x 1,846            | 1,250 x 1,750               | 1,030 x 1250              |               |

All flatbed units are fitted with  $16\,x\,4$  mm recirculating ball drives as standard

#### Z-axes for flatbed units

| Part no.     | Lift (mm) |                        |
|--------------|-----------|------------------------|
| 230514M      | 75        | with magnet brake 24 V |
| 230514 0400M | 160       | with magnet brake 24 V |

#### **Underframes**

| Part no.    | suitable for flatbed unit<br>With clamping surface: |
|-------------|---|
| 248500 0027 | 750 x 850   |
| 248500 0040 | 750 x 1,100   |
| 248500 0054 | 750 x 1,350   |
| 248500 0067 | 1,000 x 1,350                                       |
| 248500 0130 | 1,250 x 1,750                                       |

#### Housings

| Part no.    | suitable for flatbed units with clamping surface: |
|-------------|---|
| 248200 0000 | 750 x 850   |
| 248200 2040 | 750 x 1,100                                       |
| 248200 2054 | 750 x 1,350                                       |
| 248200 2067 | 1,000 x 1,350                                     |
| 248200 2130 | 1,250 x 1,750                                     |

# **Flat bed units**

### **Options**

- Appropriate Controller (e.g.: iMC-S8)Software modules for operating in CAM, CNC and SPS applications
  • Underframe
- Housing
- Spindle motors (see pages E-22 et seq.)
- Gap: 300 and 500 mm respectively

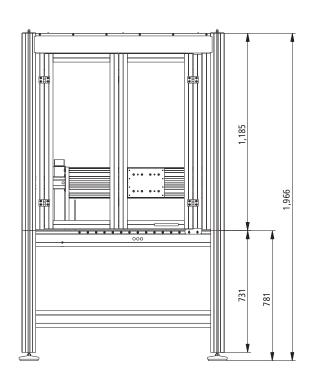
### Accessories

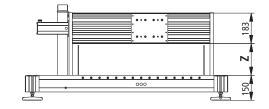
| Part no.    |                       |
|-------------|-----------------------|
| 219200 0001 | Energy guidance chain |

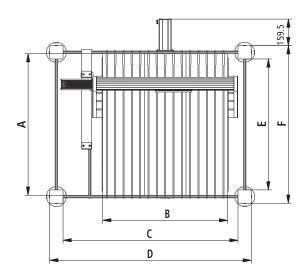
### Software

| Part-no.      |                |
|---------------|----------------|
| Z11 - 333 500 | ProNC Software |
| Z13 - 337 070 | isy-CAM 2.8    |

### **Dimensioned drawings**







| Part-no.     | Travel [mm] Be |       | Bench clan | Bench clamping area |       |       |       |       |     |
|--------------|----------------|-------|------------|---------------------|-------|-------|-------|-------|-----|
|              | Χ              | Υ     | А          | В                   | С     | D     | E     | F     | Z   |
| 246203M      | 530            | 500   | 850        | 750                 | 1,050 | 1,210 | 786   | 946   |     |
| 246203 2040M | 530            | 750   | 1,100      | 750                 | 1,050 | 1,210 | 1,036 | 1,196 |     |
| 246203 2054M | 530            | 1,000 | 1,350      | 750                 | 1,050 | 1,210 | 1,286 | 1,446 | 190 |
| 246203 2067M | 780            | 850   | 1,350      | 1,000               | 1,300 | 1,460 | 1,286 | 1,446 |     |
| 246203 2130M | 1,030          | 1,250 | 1,750      | 1,250               | 1,550 | 1,710 | 1,686 | 1,846 |     |

### Introduction

When developing our spindle motors, our main emphasis was on functionality, quality, and the optimum price structure. Our spindle motors are also particularly easy to maintain. The particularly slim lines and square housing cross-section allow installation in rows with minimum separation.

Our approach to electrical construction is to use an AC short circuit rotor with 2-pole windings in our motors, designed to DIN EN 60034. The insulation of the windings is produced according to heat class F. The motors are dynamically balanced to very fine tolerances, so that good running properties are achieved even at high speeds. In all, they cover a range of speeds from 3,000 to 30,000 rpm. All spindle motors are produced entirely in Germany, meet at least the criteria for IP54 protection class and are therefore approved even for areas where wood dust is present. In our product portfolio, in addition to spindle motors, you'll find all the leads you will need in various lengths and preset, reliable frequency converters for connecting to the controller.

By integrating development, production, sales and service under one roof, we have very short procedures and have our own repair service which operates year-round, unlike many of our competitors. An extensive range of accessories, such as vacuum cleaning systems, minimum amount greasing systems, collets, SK housings, tool changers and our unique, patented Coolmin system for optimum and economical tool cooling, without residues, round off our product portfolio.

E-23 iSA 500 with manual tool changer E-24 iSA 750 with manual tool changer E-25 iSA 1500 with manual tool changer E-26 iSA 1500 L with manual tool changer E-27 iSA 900 with automatic tool changer E-28 iSA 2200 with automatic tool changer E-29 iSA 3600 with automatic tool changer E-30 iSA 1500 W with automatic tool changer Universal milling spindles UFM 500 /1050 E-31 **Engraving spindle** CoolMin tool cooling system E-32 Linear tool change stations SK 11 / 20 / 30 E-34 Turned tool change stations SK 11 / 20 / 30 E-36 Frequency converter, Length measuring sensor, E-37 vacuum cleaning, motor leads Overview of collets and tool holders E-38

Vacuum clamping plates

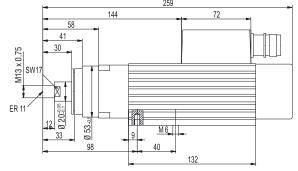
E-39

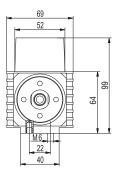


### **Technical specification**

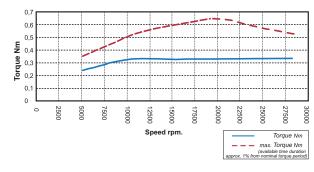
| Description                      |       | iSA 500         |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| Torque at rated speed 18,000 rpm | [Nm]  | 0.28            |
| Speed                            | [rpm] | 5,000 to 30,000 |
| Cut-off frequency                | [Hz]  | 300             |
| Number of poles                  |       | 2               |
| Rated voltage                    | [V]   | 230             |
| Rated current                    | [A]   | 2.6             |
| cos φ                            |       | 0.75            |
| S 6 = 40% rated output           | [kW]  | 0.5             |
| Concentricity                    | [mm]  | 0.01            |
| Weight                           | [kg]  | 2.8             |

### **Dimensioned drawings**





### Torque curves



Technical specifications subject to change.

### **iSA 500**

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor (asynchronous motor)
- Square shape, protection class IP54, isolation class F
- Cast bearing apron A-side, aluminium extrusion B-side
- Motor shaft to take ER 11 collets
- Rated output 0.5 kW (S6-40% operation)
- Speed range 5,000 rpm. 30,000 rpm.
- Manual tool change
- M23 plug connection
- incl. ER 11 collet, Ø 6 mm
- Clamping range  $\emptyset$  1 mm  $-\emptyset$  7 mm
- Intrinsic ventilation B-side
- Controlled by Frequency converter
- Spindle bearing: 2 bearings A-side
   1 bearing B-side
- Optional:
  - CoolMin® (internal and external)
  - Frequency converter
  - Various collets, mounting plates, lead lengths
  - Suction device

### Ordering information

iSA 500 spindle motor Part no.: **477004 3130** 

iSA 500 spindle motor with converter and lead (8m) Part no.: **310704 1611** 

iSA 500 spindle motor with CoolMin®

Part no.: 477004 5130

iSA 500 spindle motor with converter,

lead (8 m) and CoolMin® Part no.: **310704 1631** 

LES 5 mounting plate Part no.: **277014** 

LES 6 / FB 2 mounting plate Part no.: **277028 0008 / 277013** 

ICP/ICV mounting plate Part no.: 280000 0046

EuroMod/FlatCom mounting plate

Part no.: **277028** 

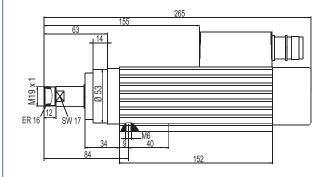
- SKC 750 frequency converter see page **E-37**
- M23 motor side leads see page **E-37**
- Suction device for 38 mm hose see page E-37
- collet set, ER11 type see page **E-38**

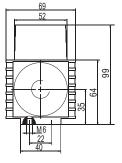


### **Technical specification**

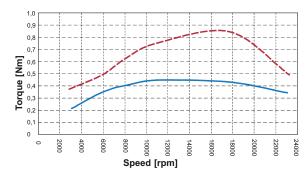
| Description                      |       | iSA 750         |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| Torque at rated speed 22,000 rpm | [Nm]  | 0.34            |
| Speed                            | [rpm] | 3,000 to 24,000 |
| Cut-off frequency                | [Hz]  | 300             |
| Number of poles                  |       | 2               |
| Rated voltage                    | [V]   | 230             |
| Rated current                    | [A]   | 3.4             |
| cos φ                            |       | 0.79            |
| S 6 = 40% rated output           | [kW]  | 0.75            |
| Concentricity                    | [mm]  | 0.01            |
| Weight                           | [kg]  | 2.6             |

### **Dimensioned drawings**





### Torque curves



Torque Nm

max. Torque Nm
(available time duration
approx. 1% from nominal lorque period)

### **iSA 750**

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor (asynchronous motor)
- Square shape, Protection class IP54, insulation class F
- Aluminium extrusion A and B sides
- Motor shaft to take ER 16 collets
- Rated output 0.75 kW (S6-40% operation)
- Speed range 3,000 rpm. 24,000 rpm.
- Manual tool change
- M23 plug connection
- Incl. ER16 collet, Ø 6 mm
- Clamping range
   Ø 1 mm Ø 10 mm
- Intrinsic ventilation B-side
- Two precision bearings
- Controlled by frequency converter
- optional:
  - CoolMin® (internal and external)
  - Frequency converter
- Various collets, mounting plates, lead lengths
- Suction device

### Ordering information

iSA 750 spindle motor Part no.: **477008 3124** 

iSA 750 spindle motor with converter and lead (8 m) Part no.: **310708 1611** 

iSA 750 spindle motor with CoolMin®

Part no.: 477008 5124

iSA 750 spindle motor with converter,

lead (8 m) and CoolMin<sup>®</sup> Part no.: **310707 1631** 

LES 5 / FB 2 mounting plate Part no.: **277014 / 277013** 

LES 6 mounting plate Part no.: **277028 0008** ICP/ICV mounting plate

Part no.: **280000 0046** 

EuroMod/FlatCom mounting plate

Part no.: 277028

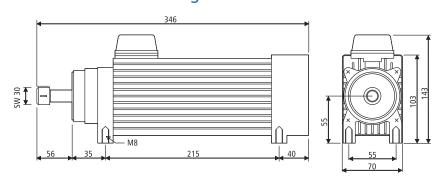
- SKC 750 frequency converter see page **E-37**
- M23 motor side leads see page **E-37**
- Suction device for 38 mm hose see page **E-37**
- collet set, ER16 type see page **E-38**



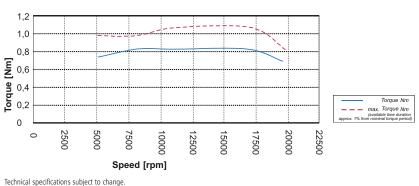
### **Technical specification**

| Description                      |       | iSA 1500        |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| Torque at rated speed 20,000 rpm | [Nm]  | 0.72            |
| Speed                            | [rpm] | 5,000 to 20,000 |
| Cut-off frequency                | Hz]   | 300             |
| Number of poles                  |       | 2               |
| Rated voltage                    | [V]   | 230             |
| Rated current                    | [A]   | 7               |
| cos φ                            |       | 0.85            |
| S 6 = 40% rated output           | [kW]  | 1.5             |
| Concentricity                    | [mm]  | 0.01            |
| Weight                           | [kg]  | 6.4             |

### **Dimensioned drawings**



### Torque curves



### **iSA 1500**

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor (asynchronous motor)
- Square shape, protection class IP54, insulation class F
- Cast bearing apron A and B sides
- Motor shaft to take ER 20 collets
- Rated output 1.5 kW (S6-40% operation)
- Speed range 5,000 rpm. 20,000 rpm.
- Manual tool change
- M23 plug connection
- Incl. ER20 collet, Ø 6 mm
- Clamping range
   Ø 2 mm Ø 13 mm
- Intrinsic ventilation B-side
- Controlled by frequency converter
- Spindle bearing: 2 bearings A-side 1 bearing B-side

#### optional:

- CoolMin® (internal and external)
- Frequency converter
- Various collets, mounting plates, lead lengths
- Suction device
- 4-pole motor version to order

### Ordering information

iSA 1500 spindle motor Part no.: **477510 3120** 

iSA 1500 spindle motor with converter

and connecting lead (8 m) Part no.: **310610 3614** 

iSA 1500 spindle motor with CoolMin®

Part no.: **477510 5120** 

iSA 1500 spindle motor with converter

and CoolMin®

Part no.: 310610 3634

LES 5 mounting plate Part no.: 277028 0003

EuroMod/FlatCom mounting plate

Part no.: 277028 0002

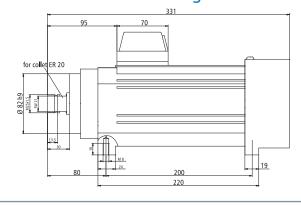
- CoolMin<sup>®</sup> external with hose see page E-32
- SKC 1500 frequency converter see page E-37
- M23 motor side connecting leads see page E-37
- Suction device for 80 mm hose see page **E-37**
- collet set, ER20 type see page **E-38**

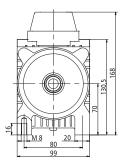


### **Technical specification**

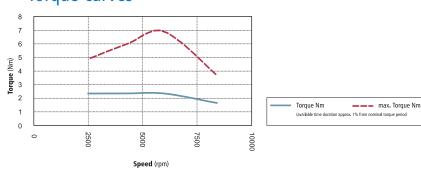
| Description                          |       | iSA 1500 L     |
|--------------------------------------|-------|----------------|
| Torque at rated speed 6,000 rpm      | [Nm]  | 2.37           |
| Speed range                          | [rpm] | 2,500 to 6,000 |
| Cut-off frequency                    | [Hz]  | 107            |
| Number of poles                      |       | 2              |
| Rated voltage                        | [V]   | 200            |
| Rated current                        | [A]   | 6.5            |
| cos φ                                |       | 0.84           |
| Rated power (S $6 = 40\%$ operation) | [W]   | 1500           |
| Concentricity                        | [mm]  | 0.01           |
| Weight                               | [kg]  | 10.5           |

### **Dimensioned drawings**





### Torque curves



### iSA 1500 L

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor
- Protection class IP54, insulation class F
- Motor shaft to take ER 20 collets
- Cast bearing apron A and B sides
- Rated output 1.5 kW (S6-40% operation)
- Rotational speed range 2,500 rpm – 6,000 rpm
- Torque 2.37 Nm (at 6,000 rpm)
- Rated voltage 200 V
- Manual tool change
- Clamping range  $\emptyset$  2 mm  $-\emptyset$  13 mm
- Intrinsic ventilation B-side
- Controlled by frequency converter
- Spindle bearing:

A-side (milling side) double, B-side (ventilation side) single

- Concentricity: 0.01 mm
- Weight: 10.5 kg
- Optional:
  - CoolMin<sup>®</sup> Tool and material cooling, external
- Frequency converter
- collets

### Ordering information

iSA 1500 L spindle motor with collet ER 20 (6 mm), clamping key ER 20, jaw key SW 22, Interconnectron connection

Part no.: 477510 3106

iSA 1500 L spindle motor with converter with collet ER 20 (6 mm), clamping key ER 20, jaw key SW 22, Interconnectron connection

Connecting leads 8 m Part no.: **310610 3615** 

CoolMin<sup>®</sup> external Part no.: **239011 0119** 

Suction device for EuroMod / FlatCom prepared for 38 mm diameter hose

Part no.: **239012 0001**Clamping set ER 20

2.0 / 3.0 / 4.0 / 5.0 / 6.0 / 7.0 / 8.0 / 9.0 /

10.0 / 11.0 / 12.0 / 13.0 mm Part no.: **239172 0001** 

Mounting plate isel System (Z axis) EuroMod / FlatCom (LES 21) Part no.: **277028 0011** 

Mounting plate isel System (Z axis) Linear unit LES 5

Part no.: **277028 0005** 

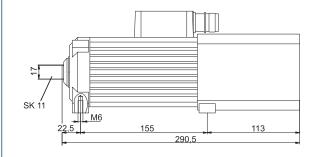
with automatic tool changer

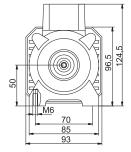


### **Technical specification**

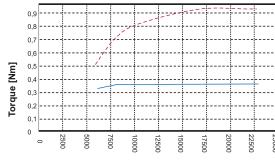
| Description                      |       | iSA 900         |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| Torque at rated speed 18,000 rpm | [Nm]  | 0.37            |
| Speed                            | [rpm] | 6,000 to 24,000 |
| Cut-off frequency                | [Hz]  | 400             |
| Number of poles                  |       | 2               |
| Rated voltage                    | [V]   | 230             |
| Rated current                    | [A]   | 3.25            |
| cos φ                            |       | 0.84            |
| S 6 = 40% rated output           | [kW]  | 0.9             |
| Concentricity                    | [mm]  | 0.01            |
| Weight                           | [kg]  | 5.8             |

### **Dimensioned drawings**





### Torque curves



Torque Nm

max. Torque Nm
(available time duration
approx. 1% from nominal torque period)

Technical specifications subject to change

### **iSA 900**

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor (asynchronous motor)
- Square shape, Protection class IP55, insulation class F
- Cast bearing apron A and B sides
- Rated output 0.9 kW (S6-40% operation)
- Speed range 6,000 rpm. 24,000 rpm.
- Automatic tool change with SK 11 tool holder and ER 11 collet, Ø 6 mm
- M23 plug connection
- Clamping range  $\emptyset$  1 mm  $-\emptyset$  7 mm
- Separately driven fan B-side
- Controlled by frequency converter
- Two precision bearings
- SK 11 tool changer, pneumatic (7.5 bars)
- Optional:
  - CoolMin® (external)
  - Frequency converter
  - Tool changing station
- Various collets, mounting plates, lead lengths

### **Ordering information**

iSA 900 spindle motor Part no.: **477009 3324** 

iSA 900 spindle motor with converter and lead (8m) Part no.: **310709 3612** 

LES 5/EuroMod/FlatCom mounting plate

Part no.: 277028 0003

- Cooling system® external with hose see pages E-32
- 5× SK 11 tool change stations see pages **E-34**
- 8× SK 11 tool change stations see pages **E-34**
- SK 11 tool holder see pages **E-34**
- SKC 750 frequency converter see pages **E-37**
- M23 motor side connecting leads see pages **E-37**
- collet set, ER11 type see pages **E-38**

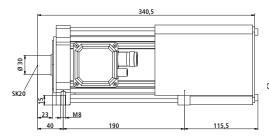
with automatic tool changer

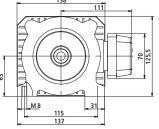


### **Technical specification**

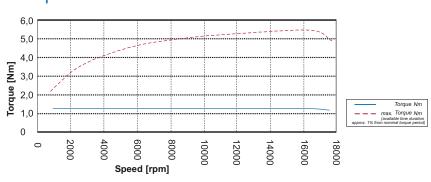
| Description                          |       | iSA 2200        |
|--------------------------------------|-------|-----------------|
| Torque at rated speed 18,000 rpm.    | [Nm]  | 1.26            |
| Speed range                          | [rpm] | 5,000 to 20,000 |
| Cut-off frequency                    | [Hz]  | 280             |
| Number of poles                      |       | 2               |
| Rated voltage                        | [V]   | 3 x 230         |
| Rated current                        | [A]   | 7.6             |
| cos φ                                |       | 0.84            |
| Rated power (S $6 = 40\%$ operation) | [W]   | 2.2             |
| Concentricity                        | [mm]  | 0.01            |
| Weight                               | [kg]  | 14.6            |

### **Dimensioned drawings**





### Torque curves



### **iSA 2200**

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor
- Protection class IP55, insulation class F
- Cast bearing apron A and B sides
- Rated output 2.2 kW (S6-40% operation)
- Rotational speed range 5,000 rpm - 20,000 rpm • Torque 1.26 Nm (at 18,000 rpm)
- Rated voltage 3 x 230 V
- Automatic tool change
- Clamping range  $\emptyset$  2  $\emptyset$  13 mm
- Separately driven fan B-side
- Controlled by frequency converter
- Two precision bearings
- SK 20 tool changer, pneumatic (7.5 bars)
- Concentricity: 0.01 mm
- Weight: 14.6 kg
- Optional:
  - CoolMin® Tool and material cooling, external
  - CoolMin® internal with internal tool cooling
  - Frequency converter
- Tool changer, collets

### Ordering information

iSA 2200 spindle motor

with collets ER 20 (6 mm), nut ERM 20, clamping key ER 20 M, jaw key SW 22, Interconnectron connection

Part no.: 477022 3320

iSA 2200 spindle motor as above, plus frequency converter SKC 1500, motor connecting cable 8 m

Part no.: 310722 3621

iSA 2200 spindle motor+CoolMin<sup>®</sup> (internal) with collets ER 20 (6 mm), nut ERM 20, clamping key ER 20 M, jaw key SW 22, Interconnectron connection

Part no.: 477022 5320

iSA 2200 with converter+CoolMin® (internal) as above, plus frequency convertor SKC 1500, motor connecting cable 8 m Part no.: **310722 3631** 

SK 20 tool change station 4-fold with hood

Part no.: 239011 0041

SK 20 tool holder

Part no.: 239172 0020

Suction device for EuroMod/FlatCom, prepared for hose Ø 80 mm, pneumatic opening

Part no.: 239012 0002

Suction device with CoolMin® (external) for EuroMod/FlatCom, prepared for hose Ø 80 mm, pneumatic opening

Part no.: 239012 0003

CoolMin® (external) Part no.: 239011 0119

Clamping set ER 20 2.0/3.0/4.0/5.0/6.0/7.0/8.0/ 9.0/10.0/11.0/12.0/13.0 mm Part no.:239172 0001

Mounting plate isel System (Z axis) Part no.: 277028 0004 FlatCom / EuroMod Part no.: 277028 0005 LES 5

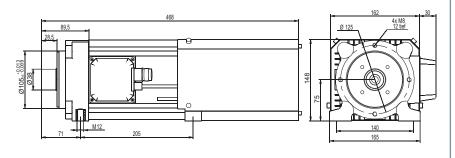
with automatic tool changer



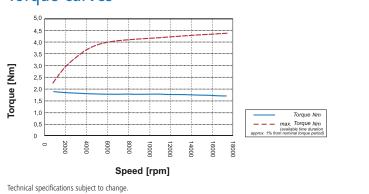
### **Technical specification**

| Description                      |       | iSA 3600        |
|----------------------------------|-------|-----------------|
| Torque at rated speed 18,000 rpm | [Nm]  | 4.5             |
|                                  |       |                 |
| Speed                            | [rpm] | 6,000 to 18,000 |
| Cut-off frequency                | [Hz]  | 300             |
| Number of poles                  |       | 2               |
| Rated voltage                    | [V]   | 3 x 400         |
| Rated current                    | [A]   | 5.4             |
| cos φ                            |       | 0.87            |
| S 6 = 40% rated output           | [kW]  | 3.6             |
| Concentricity                    | [mm]  | 0.01            |
| Weight                           | [kg]  | 23.0            |

### **Dimensioned drawings**



### Torque curves



### **iSA 3600**

#### **Features**

- Robust 2-pole AC motor
- Square shape, protection class IP54, insulation class F
- Cast bearing apron A-side, aluminium extrusion B-side
- Motor shaft to take ER 32 collets
- Rated output 3.6 kW (S6-40% operation)
- Speed range 6,000 rpm. 18,000 rpm.
- Automatic tool changer with SK 30 tool holder and ER 32 collet, Ø 6 mm
- Clamping range  $\emptyset$  3 mm  $-\emptyset$  20 mm
- Intrinsic ventilation B-side
- Two precision bearings
- Controlled by frequency converter
- Optional:
  - CoolMin® (external)
- Frequency converter
- Tool changing station
- Various collets, mounting plates and lead lengths

### **Ordering information**

iSA 3600 spindle motor Part no.: **477822 3600** 

iSA 3600 spindle motor with converter and connecting lead (8 m)  $\,$ 

Part no.: **310736 3615** 

LES 5 mounting plates Part no.: **277028 0009** 

- CoolMin® external with hose see page E-32
- 4× SK 30 tool change stations see page **E-34**
- 5× SK 30 tool change stations see page **E-34**
- SK 30 tool holder see page E-34
- SKC 4000 frequency converter see page **E-37**
- M23 motor side leads see page E-37
- collet set, type ER 32 see page **E-38**

for high rotational speeds, with automatic tool changer

### **iSA 1500 W**



#### **Features**

- Precision angular ball bearings
- Automatic tool change with SK 20 tool holder and ER 20 collets, Ø 6 mm
- Clamping range Ø 2 mm 13 mm
- Pneumatic tool change (7.5 bar)
- Controlled by frequency converter
- Balancing to EN/ISO standards
- IP54 protection class
- Optional
  - Tool changing station
  - Various collets

### **Technical specification**

| Description             |       |   |
|-------------------------|-------|---|
| Max. torque             | [Nm]  | 0.47                                    |
| Max. Speed              | [rpm] | 40,000 (666 Hz)                         |
| Cut-off frequency       | [Hz]  | 500 (30,000 rpm)                        |
| Number of poles         |       | 2                                       |
| Rated voltage           | [V]   | 3 x 230                                 |
| tool holder             | [ISO] | 20                                      |
| cos φ                   |       | 0.8                                     |
| Max. Output power (S 1) | [kW]  | 1.75                                    |
| Concentricity           | [mm]  | under 0.01<br>or under 0.005 on request |
| Weight                  | [kg]  | 10                                      |

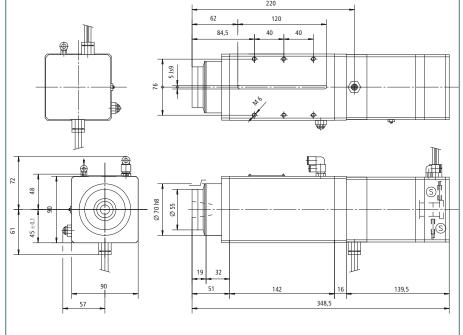
### Ordering information

iSA 1500 W spindle motor Part no. **477015 3340** 

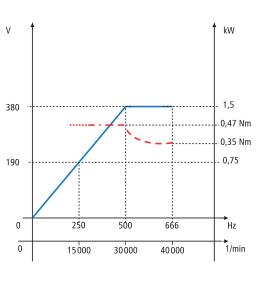
iSA 1500 W spindle motor with converter Part no. **310715 3612** 

- SKC 1500 frequency converter see page E-37
- collet set, ER20 type see page **E-38**

### **Dimensioned drawings**



### **Torque curves**



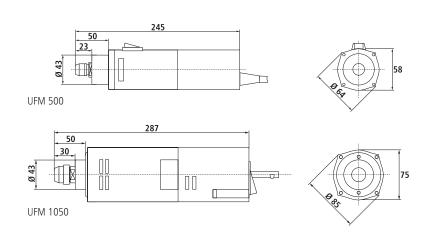
# Universal milling and engraving spindles UFM 500/1050



### **Technical specification**

|             | Part no.    | Load<br>speed<br><b>rpm</b> | Voltage<br><b>V</b> | Efficiency<br>% | Power<br>consump-<br>tion<br><b>W</b> | Power output W | Torque<br><b>Nm</b> |
|-------------|-------------|-----------------------------|---------------------|-----------------|---------------------------------------|----------------|---------------------|
| UFM 500     | 420003 0500 | 22.600                      | 230                 | 68              | 500                                   | 345            | 0.14                |
| UFM 500-11  | 420003 0501 | 22.600                      | 115                 | 68              | 500                                   | 345            | 0.14                |
| UFM 1050    | 420003 1050 | 21000                       | 230                 | 71              | 1050                                  | 720            | 0.32                |
| UFM 1050-11 | 420003 1051 | 21.000                      | 115                 | 71              | 1050                                  | 720            | 0.32                |

### **Dimensioned drawings**



#### **Features**

- Load-independent working speed with Tacho control electronics
- Smooth start for no-backlash acceleration to rated speed
- Blocking protection
- Protective isolation
- PTC thermal monitoring
- Rated output 345 W/720 W
- Speed range 11,000 to 25,000 rpm
- Torque 0.14 Nm (at 22,600/21,000 rpm)
- Rated voltage 230 V
- Collar
- Clamping range  $\emptyset 1 \emptyset 6.35 / 8 \text{ mm}$
- Speed control
- Rigid double ball bearing
- Weight: 1.9 / 2.1 kg

#### **UFM 500**

- Input power 500 W
- Output power 345 W
- Torque 0.14 Nm

#### UFM 1050

- Power consumption 1050 W
- Output power 720 W
- Torque 0.32 Nm

### Clamping blocks

| Clamping blocks Ø 43mm       | Part no. |
|------------------------------|----------|
| Ra 100 and Ra 150 mm fixings | 290 902  |
| Ra 100 mm fixing             | 290 903  |
| Ra 125 mm fixing             | 290 904  |

#### Collets

| collet sets            | Part no.                   |
|------------------------|----------------------------|
| for UFM 500 (Ø 1.0 - 6 | i.35 mm) <b>239110</b>     |
| for UFM 1050 (Ø 1.0 -  | 8.0 mm) <b>239112 0000</b> |

### Clamping nut

| Clamping nut | Part no. |
|--------------|----------|
| for UFM 500  | 239 111  |
| for UFM 1050 | 239 112  |

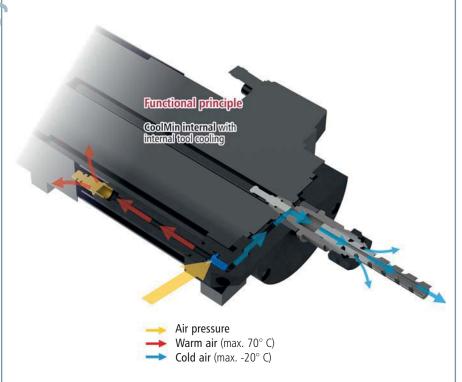
#### Carbon brushes

| Carbon brushes, $VE = 2$ units. | Part no.     |
|---------------------------------|--------------|
| for UFM 500                     | 420 003 9000 |
| for UFM 1050                    | 420 003 9001 |

# **Tool cooling system**

### COOLMIN

### **Functional principle**



- Spindle motor
- 2 Temperature controller
- Hot air exhaust
- 4 Vortex nozzle with cold air exhaust
- **6** Compressed air feed
- 6 Cold air blower in synthetic material
- Tool holder for internal cooling
- **8** Milling cutter for internal cooling



# Tool and material cooling

Dry cutting is today the first choice for many machining tasks.

Hitherto, materials, tool wear and surface finish have often necessitated cooling with appropriate coolants / greases. This always means moisture. Even minimal moisture spray cooling causes unwanted effects such as the build-up of dirt and the adhesion of swarf to the cutting tool or to the working surface and can lead to the deterioration of the material surface structure, depending on the material being machined.

Our patented cooling method ensures adequate tool and surface cooling and reduces such effects to negligible levels. This keeps the swarf dry and, depending on the material, easy to remove by either blowing or vacuuming. Surfaces are therefore protected and, as a result of direct tool cooling, tool life is significantly increased (also suitable for tools with integrated cooling).

The main component of our cooling method is a cold air nozzle, which operates on the eddy current principle and separates warm air from cold.

The system is powered by air pressure alone (6 to 10 bar).



Tool, cooled by CoolMin internal

# **Tool cooling system**

### COOLMIN

### **Functional principle**

#### **CoolMin external**

**CoolMin internal** without tool cooling system

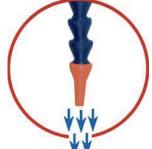
- 1 Compressed air feed
- Plexible mating hose
- Spindle motor
- Temperature controller
- 6 Hot air exhaust
- 6 Vortex nozzle with Cold air exhaust
- Cold air supply in synthetic material
- 8 Collet





### **Technical specification**

| Compressed air feed | 6 – 10 bar         |
|---------------------|--------------------|
| Cold air exhaust    | up to max25° C     |
| Hot air exhaust     | up to max. 70° C   |
| Air consumption     | approx. 150 l/min. |





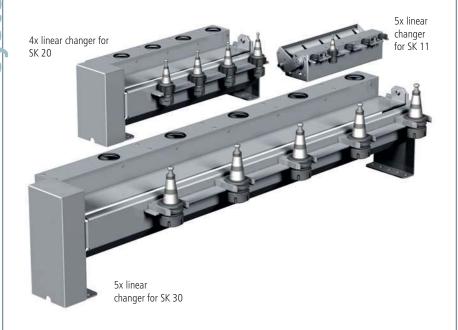
**Diagram:**Optimum cold air flow (up to -25°C) for tool cooling and chip evacuation

### Ordering information

| Description      |   | Part number           |
|------------------|---|-----------------------|
| CoolMin external | with mating hose, incl. servicing kit and shut-off tap (manual) | 239011 0119           |
| CoolMin external | incl. servicing kit and electrically-powered valve              | 239011 0117           |
| CoolMin internal |   | see individual motors |

# **Linear tool change stations**

# SK 11 / 20 / 30



#### **Features**

- Simple, functional tool changer for SK 11, SK 20 and SK 30
- Pneumatic rotary cylinder and end position monitoring for safe changing
- Control via 5/2-way valve with integration in the safety circuit
- Low-maintenance, stainless steel design (powder-coated aluminium)
- Variable positioning on the machine bench

### Ordering information

**SK 11 tool change station** ...for iSA 900

5x, with hood + pneumatics Part-no.: **239011 0053** 

8x, with hood + pneumatics Part-no.: **239011 0083** 

**SK 20 tool change station** ...for iSA 2200

4x (in steps of 100mm), with hood + pneumatics Part-no.: 239011 0041

8x (in steps of 100mm), with hood + pneumatics Part-no.: 239011 0081

5x (in steps of 170mm),

with hood + pneumatics Part-no.: **239011 0050** 10x (in steps of 170mm), with hood + pneumatics Part-no.: **239011 0100** 

## **SK 30 tool change station** ...for iSA 3600

4x, with hood + pneumatics Part-no.: **239011 0045** 

5x, with hood + pneumatics Part-no.: **239011 0055** 

#### **Tool holders**



SK 11

SK 20

SK 30

SK 11 for collets Type ER 11 Part-no.: **239111 0001** 

SK 20 for collets Type ER 20 Part-no.: **239172 0020** 

SK 30 for collets Type ER 32 Part-no.: **239130** 

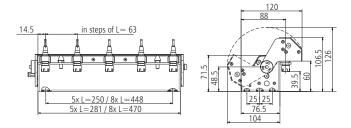
Collets se page **E-38**.

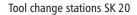
# **Linear tool change stations**

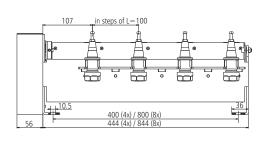
SK 11 / 20 / 30

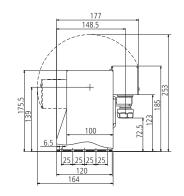
### **Dimensioned drawings**

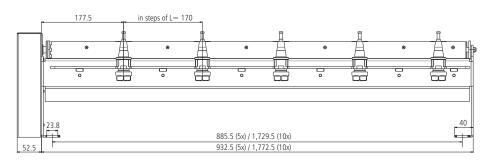
#### Tool change stations SK 11

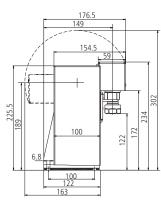




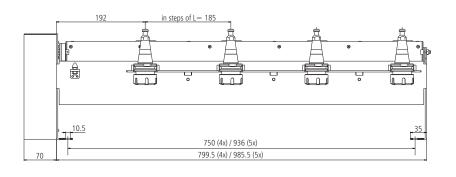


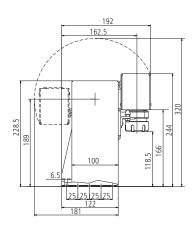






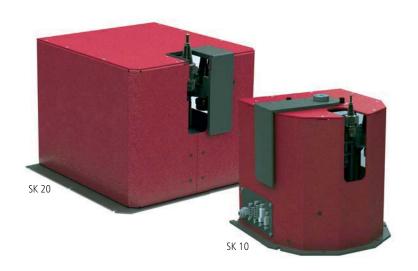
#### Tool change stations SK 30





# **Turned tool change stations**

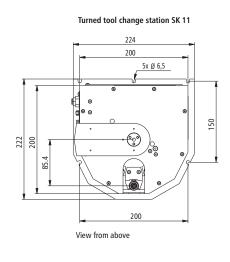
# SK 11 / 20

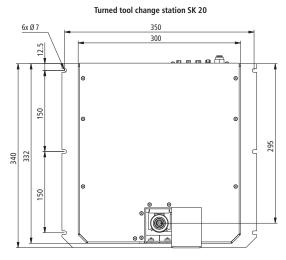


#### **Features**

- compact, space-saving design by circular tool positions
- powder-coated aluminium housing (RAL 3011)
- integrated power electronics for controlling via isel CNC commands via RS232 interface
- monitored tool positions and tool opening via sensors
- linear movement of the tool holder and the opening changer via switchable solenoid valves (5/2-way valve)
- used on all common isel Servo CNC machines
- easy to service

### **Dimensioned drawings**





View from above

### Technical data and ordering information

|                           | turned tool change station SK 11 | turned tool change station SK 20 |  |
|---------------------------|----------------------------------|----------------------------------|--|
| Tool places               | 12                               | 14                               |  |
| max. tool length [mm]     | 60                               | 75                               |  |
| min.gap height [mm]       | 250                              | 350                              |  |
| Suitable spindle motor    | iSA 900                          | iSA 2200                         |  |
| Interface                 | RS                               | 232                              |  |
| Supply voltage            | +24 VDC                          |                                  |  |
| Dimensions W x D x H [mm] | 224 x 222 x 228                  | 360 x 340 x 271                  |  |
| Part-no.                  | 239100 4900                      | 239100 6630                      |  |

# Frequency converter, motor leads and Vacuum cleaning

#### Frequency converters



SKC 750 frequency converter, suitable for iSA 500, iSA 750 + iSA 900

Part no.: 311707 6000

SKC 1500 frequency converter, suitable for iSA 1500 + iSA 2200

Part no.: 311715 6000

SKC 4000 frequency converter, suitable for iSA 3600

Part no.: 311740 6500

- Compact, pulse width modulated equipment in three output classes
- Input voltage, 230 V AC, single phase (SKC 750/1500) or 400 V AC, three phase (SKC 4000)
- Three phase, vector controlled control voltage frequency 0...1500 Hz
- Fast spindle braking with highly stressed, integrated brake resistance in the sub-frame
- Turn-off EMC filter
- Programmable inputs and outputs, relay output
- User-friendly control unit for configuring spindles
- 95 operating and display parameters for both simple and demanding applications (e. g. spindle energy sink in no load)
- Protection class: IP 20
- Control types: SPS; 0...10 V; 0...20 mA; with operating unit; CAN Bus (additional module required)
- Approved: CE; C-Tick; UL

### Length measurement sensor and motor leads



Length measuring sensor for measuring tool lengths

Part no.: 239099 0001

- 8-wire  $(3x \ 0.75 \ \text{mm}^2 + 1x \ \text{PE} + 2x(2 \times 0.34 \ \text{mm}^2))$
- Drag chain compatible
- External braiding and separately shielded pairs
- Pre-fabricated

Motor side - M23 plug

Converter side - wire end bushings

Part no.: **392306 0300** (3 m) Part no.: 392306 0500 (5 m) Part no.: **392306 0800** (8 m)

Motor side - direct connection Converter side - wire end bushings Part no.: 392301 0300 (3 m)

Part no.: 392301 0500 (5 m) Part no.: 392301 0800 (8 m)

#### Vacuum cleaning

... for iSA 500 + iSA 750 spindles

prepared for hose 38 mm

manual opening

... for iSA 900 spindle

prepared for hose 50 mm

automatic opening

... for iSA 1500 spindle

prepared for hose 80 mm

manual opening

... for iSA 2200 spindle

prepared for hose 80 mm

automatic opening

... for iSA 2200 spindle with external CoolMin

prepared for hose 80 mmautomatic opening

Part no.: 239012 0000

Part no.: 239012 0004

Part no.: 239012 0001

Part no.: 239012 0002

Part no.: 239012 0002



# Overview of collets and tool holders

tool holder



SK 11 for collets, type ER 11 Part no.: 239111 0001

SK 20 for collets, type ER 20 Part no.: 239172 0020

SK 30 for collets, type ER 32

Part no.: 239130

#### The following collets are also able to clamp shafts reduced in diameter by 0.5 mm:

### Collets type ER 11

for iSA 500 and iSA 900

| Ø (mm) | Part no.    |
|--------|-------------|
| 1.0    | 239170 1000 |
| 1.5    | 239170 1500 |
| 2.0    | 239170 2000 |
| 2.5    | 239170 2500 |
| 3.0    | 239170 3000 |
| 3.5    | 239170 3500 |
| 4.0    | 239170 4000 |
| 4.5    | 239170 4500 |
| 5.0    | 239170 5000 |
| 5.5    | 239170 5500 |
| 6.0    | 239170 6000 |
| 6.5    | 239170 6500 |
| 7.0    | 239170 7000 |
|        |             |

## Collet set

| for spindle motor | Туре  | Ø (mm)    | Part no.    |
|-------------------|-------|-----------|-------------|
| iSA 500/iSA 900   | ER 11 | 1.0 - 7.0 | 239170 0001 |

### **Clamping nuts**

| Туре   | Part no. |
|--------|----------|
| ERM 11 | 239170   |
| ERM 16 | 239171   |
| ERM 20 | 239172   |





#### The following collets are also able to clamp shafts reduced in diameter by 1.0 mm:

### Collets type ER 16

for iSA 750

| Ø (mm) | Part no.    |
|--------|-------------|
| 1.0    | 239171 1000 |
| 2.0    | 239171 2000 |
| 3.0    | 239171 3000 |
| 4.0    | 239171 4000 |
| 5.0    | 239171 5000 |
| 6.0    | 239171 6000 |
| 7.0    | 239171 7000 |
| 8.0    | 239171 8000 |
| 9.0    | 239171 9000 |
| 10.0   | 239171 0100 |

# Collets type ER 20 for iSA 1500 and iSA 2200

| Ø (mm) | Part no.    |
|--------|-------------|
| 2.0    | 239172 2000 |
| 3.0    | 239172 3000 |
| 4.0    | 239172 4000 |
| 5.0    | 239172 5000 |
| 6.0    | 239172 6000 |
| 7.0    | 239172 7000 |
| 8.0    | 239172 8000 |
| 10.0   | 239172 0100 |
| 11.0   | 239172 0110 |
| 12.0   | 239172 0120 |
| 13.0   | 239172 0130 |

# Collets type ER 32 for iSA 3600

| Ø (mm) | Part no.    |
|--------|-------------|
| 3.0    | 239130 3000 |
| 4.0    | 239130 4000 |
| 5.0    | 239130 5000 |
| 6.0    | 239130 6000 |
| 7.0    | 239130 7000 |
| 8.0    | 239130 8000 |
| 9.0    | 239130 9000 |
| 10.0   | 239130 0100 |
| 11.0   | 239130 0110 |
| 12.0   | 239130 0120 |
| 13.0   | 239130 0130 |
| 14.0   | 239130 0140 |
| 15.0   | 239130 0150 |
| 16.0   | 239130 0160 |
| 17.0   | 239130 0170 |
| 18.0   | 239130 0180 |
| 19.0   | 239130 0190 |
| 20.0   | 239130 0200 |

### Collet sets

| for spindle motor   | Туре  | Ø (mm)   | Part no.    |
|---------------------|-------|----------|-------------|
| iSA 750             | ER 16 | 1.0 - 10 | 239171 0001 |
| iSA 1500 / iSA 2200 | ER 20 | 2.0 - 13 | 239172 0001 |
| iSA 3600            | ER 32 | 3.0 - 20 | 239130 0000 |

# **Vacuum clamping plates**

### **VAKUFIT®**

### Sample diagram



Multiple connections for high volume flow and optimal vacuum distribution.



All our vacuum plates can be arranged to fit together to cover large areas.

| Part number | Description | DIN | Clamping surface |
|-------------|-------------|-----|------------------|
| 216601 0017 | VT 2115     | A5  | 210 x 150 mm     |
| 216601 0018 | VT 3021     | A4  | 300 x 210 mm     |
| 216601 0019 | VT 4230     | A3  | 420 x 300 mm     |
| 216601 0020 | VT 6042     | A2  | 600 x 420 mm     |

| 216601 0030 | Rotary vane pump (10.0 m³/h) for DIN A4 und A5  |
|-------------|---|
|             |   |
| 216600 0028 | Servicing kit for rotary vane pump 10.0 m³/h    |
|             |   |
| 216601 0010 | Connection set vacuum plate to rotary vane pump |
| 616601      | Rubber matting for vacuum plates                |

#### VakuFit - L

The raster plates for the vacuum clamping makes little demand on the vacuum pump. The plates are almost totally warp free and the material is therefore suitable for engraving operations when clamped.

In contrast to other vacuum clamping methods, surfaces can be milled over large areas without problem, with parts remaining securely clamped.

Material stops can be easily effected by inserting 5 mm dowelling pins into the raster plate holes. The board rubber matting is a consumable with a variety of uses. In addition to our standard plates, we offer customised variants and complete plate packages for special applications.

#### Note

Retaining force is proportional to the area covered, the coefficient of friction and the differential pressure.

In order to increase the coefficient of friction, rubber matting is included within the scope of delivery.

### Scope of delivery

- 1x connection adapter
- 1x screw key 68 mm
- 1x rubber matting for holes
- 1x rubber matting for covering unused holes
- Operating instructions

## Introduction



As a division within isel Germany AG **isel Robotik** presents a cross-section of its product portfolio of automation components for **robots**, **prealigners**, **linear units**, **end effectors** and accessories for the **semiconductor industry**, made in Germany.

The company's Robotics Division has been operating for more than 10 years within the semiconductor sector. Sales began in 2004 with just a few types of robot and prealigner. Today the range of components for the semiconductor industry covers the needs of all OEM customer within the semiconductor sector. Since 2004, **over 600 robot systems have been successfully put into service.** Here, **long product service life** is one of the positive factors noted by our customers. Our all-in-one designs make it possible for wafers and masks to be handled in ISO 1 clean room environments.

For these processes, in addition to clean room compatibility, **high precision** and reliability are paramount. Since these requirements affect the entire production process in the chip industry, stringent specifications also apply with regard to component handling. Handling components exemplify isel Germany's market reputation: very high quality, short delivery times, the best possible service and a very good price-performance ratio.

Talk to our technical support staff:

Visit our website at www.iselrobotik.com

40 SYSTEMS Robotics made by isel\*

# **Overview**

| Wafer Handling Roboter IWH series 1   | E-42 |
|---|------|
| with 2 link standard arm and standard base body                               |      |
| Wafer Handling Roboter IWH series 1 with 2 link HD arm and standard base body | E-44 |
| Wafer Handling Roboter IWH series 1 with 3 link HD arm and standard base body | E-45 |
| Wafer Handling Roboter IWH series 3 with dual arm                             | E-46 |
| Wafer Handling Roboter IWH series 3 with SHD dual arm and HD base body        | E-47 |
| Hard- and Software "Standard"   | E-48 |
| Hard- and Software "Advanced"   | E-49 |
| Linear Track  | E-50 |
| End effectors   | E-51 |
| Prealigner  | E-52 |
| Accessories   | E-54 |

made by isel® Robotics | SYSTEMS E-41

# Wafer Handling Roboter with 2 link standard arm and standard base body

### **IWH** series 1



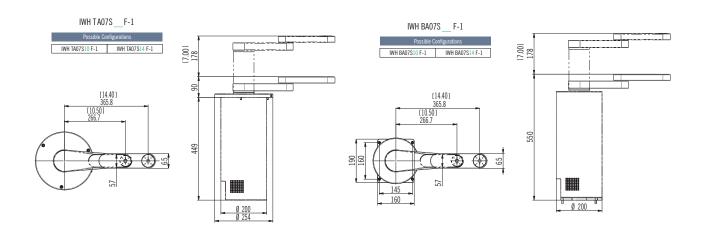
#### **Features**

- excellent structural rigidity
- extremely high failure safety and
- optionally installed above (TA) or installed below (BA)
- customised adaptations possible
- absolute (digital) or incremental encoder
- simple connection of prealigners, linear track and other peripherals to the robot controller
- optional high end controller for controlling complex systems
- including standard hard- and software
- Class 1 clean room-compatible
- made in Germany

### **Technical** specifications

| Description               | IWH F-1                                  |                       |  |  |
|---------------------------|--|-----------------------|--|--|
|                           |  | ±0.02°                |  |  |
| Repeat accuracy           | R  | $\pm 0.03 \text{ mm}$ |  |  |
|                           | Z  | $\pm 0.03$ mm         |  |  |
|                           |  | 7"                    |  |  |
| Work area                 | radial                                   | 10", 14"              |  |  |
|                           |  | 450°                  |  |  |
| Joint payload             |  | up to 1kg             |  |  |
|                           | T  | 360°/s                |  |  |
| Max. speed                | R  | 1,000 mm/s            |  |  |
|                           |  | 450 mm/s              |  |  |
| Mains voltage             | 110 / 230 V AC                           |                       |  |  |
| Control interface         | RS-232 [DB9], optional: Ethernet [RJ-45] |                       |  |  |
| Interface for peripherals | RS-485 [RJ-45], RJ-11                    |                       |  |  |

### **Dimensioned drawings**



# Wafer Handling Roboter with 2 link standard arm and standard base body

### **IWH** series 1



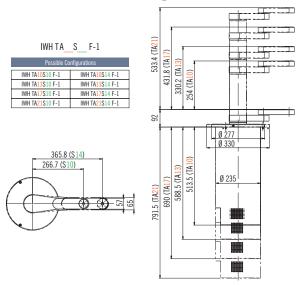
#### **Features**

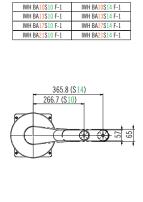
- excellent structural rigidity
- extremely high failure safety and
- optionally installed above (TA) or installed below (BA)
- customised adaptations possible
- absolute (digital) or incremental encoder
- simple connection of prealigners, linear track and other peripherals to the robot controller
- optional high end controller for controlling complex systems
- including standard hard- and software
- Class 1 clean room-compatible
- made in Germany

### **Technical** specifications

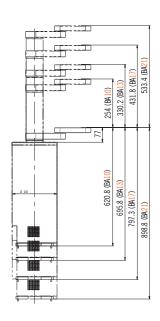
| recrimed specimed trons   |  |                       |
|---------------------------|--|-----------------------|
| Description               | IWH F-1                                  |                       |
|                           |  | ±0.02°                |
| Repeat accuracy           | R  | $\pm 0.03~\text{mm}$  |
|                           | Z  | $\pm 0.03 \text{ mm}$ |
|                           | Z  | 10", 13", 17", 21"    |
| Work area                 | radial                                   | 10", 14"              |
|                           | theta                                    | 450°                  |
| Joint payload             | up to 1kg                                |                       |
|                           | T  | 360°/s                |
| Max. speed                | R  | 1,000 mm/s            |
|                           | Z  | 450 mm/s              |
| Mains voltage             | 110 / 230 V AC                           |                       |
| Control interface         | RS-232 [DB9], optional: Ethernet [RJ-45] |                       |
| Interface for peripherals | RS-485 [RJ-45], RJ-11                    |                       |

### **Dimensioned drawings**





IWH BA S F-1



# Wafer Handling Roboter with 2 link HD arm and standard base body





#### **Features**

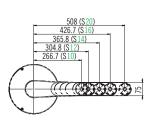
- excellent structural rigidity
- extremely high failure safety and
- optionally installed above (TA) or installed below (BA)
- customised adaptations possible
- absolute (digital) or incremental encoder
- simple connection of prealigners, linear track and other peripherals to the robot controller
- optional high end controller for controlling complex systems
- including standard hard- and software
- Class 1 clean room-compatible
- made in Germany

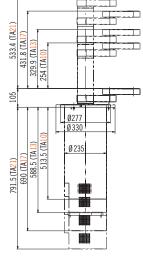
#### **Technical** specifications

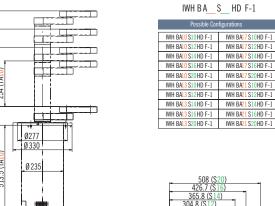
| recrimed specimed trons   |  |                         |  |  |
|---------------------------|--|-------------------------|--|--|
| Description               | IWH F-1                                |                         |  |  |
|                           |  | ±0.02°                  |  |  |
| Repeat accuracy           | R                                      | $\pm 0.03~\text{mm}$    |  |  |
|                           | Z                                      | $\pm 0.03 \text{ mm}$   |  |  |
|                           | Z                                      | 10", 13", 17", 21"      |  |  |
| Work area                 | radial                                 | 10", 12", 14", 16", 20" |  |  |
|                           | theta                                  | 450°                    |  |  |
| Joint payload             | Joint payload                          |                         |  |  |
|                           | T                                      | 360°/s                  |  |  |
| Max. speed                | R                                      | 1.000 mm/s              |  |  |
|                           | Z                                      | 450 mm/s                |  |  |
| Mains voltage             | 110 / 230 V AC                         |                         |  |  |
| Control interface         | RS-232 [DB9], Option: Ethernet [RJ-45] |                         |  |  |
| Interface for peripherals | RS-485 [RJ-45], RJ-11                  |                         |  |  |

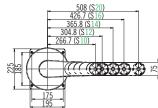
### **Dimensioned drawings**

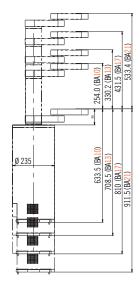












# Wafer Handling Roboter with 3 link HD arm and standard base body



### **IWH** series 1

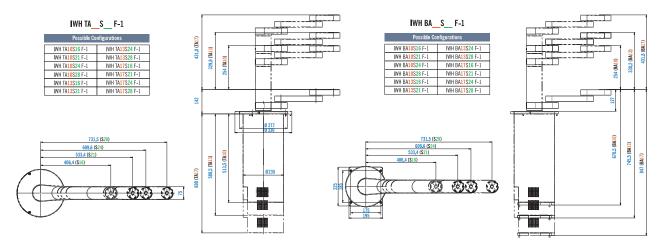
#### **Features**

- excellent structural rigidity
- extremely high failure safety and
- optionally installed above (TA) or installed below (BA)
- customised adaptations possible
- absolute (digital) or incremental encoder
- simple connection of prealigners, linear track and other peripherals to the robot controller
- optional high end controller for controlling complex systems
- including standard hard- and software
- Class 1 clean room-compatible
- made in Germany

#### **Technical** specifications

| Description               |                       |  |
|---------------------------|-----------------------|--|
| T                         | ±0.02°                |  |
| R                         | $\pm 0.03$ mm         |  |
| Z                         | $\pm 0.03 \text{ mm}$ |  |
| Z                         | 10", 13", 17", 21"    |  |
| radial                    | 16", 21", 24", 28"    |  |
| theta                     | 450°                  |  |
|                           | up to 3 kg            |  |
| T                         | 360°/s                |  |
| R                         | 1,000 mm/s            |  |
| Z                         | 450 mm/s              |  |
| Mains voltage             |                       |  |
| Control interface         |                       |  |
| Interface for peripherals |                       |  |
|                           | R Z Z radial theta    |  |

### **Dimensioned drawings**



Robotics **SYSTEMS** E-45 made by **isel**°

## **Wafer Handling Roboter**

with dual arm



### **IWH** series 3

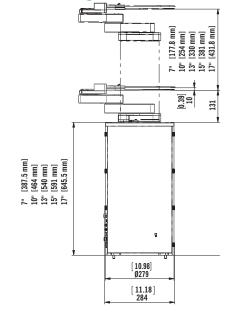
#### **Features**

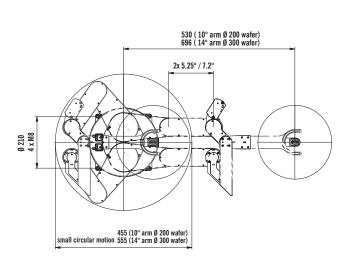
- excellent structural rigidity
- Handling wafers up to 300 mm
- extremely high reliability and accuracy
- simple connection of a linear track to the robot controller
- Real time motion control
- very quiet in operation
- brushless, no maintenance servo motors with low moment of inertia
- no-play harmonic drive transmission
- Absolute encoder
- Versatile communication interfaces
- Class 1 clean room-compatible
- MTBF: > 50,000 operating hours
- including standard or advanced hard- and software

#### **Technical specifications**

| Description               |                        |  |
|---------------------------|------------------------|--|
| T                         | ±0.02°                 |  |
| R                         | $\pm 0.03$ mm          |  |
| Z                         | $\pm 0.03 \text{ mm}$  |  |
| Z                         | 7", 10", 13", 15", 17" |  |
| radial                    | 10", 14"               |  |
| theta                     | 450°                   |  |
|                           | max. 1,25 kg / arm     |  |
| T                         | 360°/s                 |  |
| R                         | 1,100 mm/s             |  |
| Z                         | 425 mm/s               |  |
| Mains voltage             |                        |  |
| Control interface         |                        |  |
| Interface for peripherals |                        |  |
|                           | R Z Z radial theta     |  |

**Dimensioned drawings** 





# Wafer Handling Roboter with SHD dual arm and HD base body



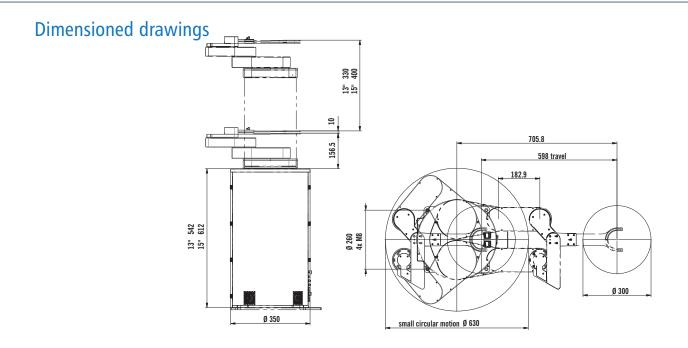
### **IWH series 3**

#### **Features**

- excellent structural rigidity
- Handling wafers up to 450 mm
- extremely high reliability and accuracy
- simple connection of a linear track to the robot controller
- Real time motion control
- very quiet in operation
- brushless, no maintenance servo motors with low moment of inertia
- no-play harmonic drive transmission
- Absolute encoder
- Versatile communication interfaces
- optional: 2 flip modules iFM-300-3
- Class 1 clean room-compatible
- including advanced hard- and software
- made in Germany

#### Technical specifications

| reclinical specifications |                    |  |  |  |
|---------------------------|--------------------|--|--|--|
| Description               |                    |  |  |  |
| T                         | ±0.02°             |  |  |  |
| R                         | $\pm0.03$ mm       |  |  |  |
| Z                         | $\pm0.03$ mm       |  |  |  |
| Z                         | 13", 15"           |  |  |  |
| radial                    | 14"                |  |  |  |
| theta                     | 450°               |  |  |  |
|                           | max. 3 kg / Arm    |  |  |  |
| T                         | 250°/s             |  |  |  |
| R                         | 800 mm/s           |  |  |  |
| Z                         | 300 mm/s           |  |  |  |
| Mains voltage             |                    |  |  |  |
| Control interface         |                    |  |  |  |
| Interface for peripherals |                    |  |  |  |
|                           | R Z Z radial theta |  |  |  |



### **Hard- and Software**

## "Standard"



### **Features**

- Single-axis prealigner
- low cabling
- wide range of functions
- OTF function
- integrated power electronics (All-in-one design)
- proven over 10 years
- optional: manual control
- Interface: RS232, TelNet

Figure: isel Standard Robot Control



Figure: RCC-Software



Figure: All-in-one design

### **Hard- and Software**

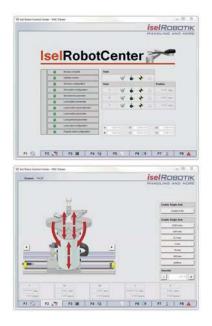
### "Advanced"

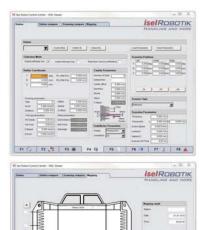


#### **Features**

- innovative user interface
- high-performance control electronics "State of the Art"
- integrated safety control according to DIN EN ISO 10218-1:2008
- Resolver or EnDat 2.2 encoder available
- as a 19 "rack or desktop housing available
- Interface: Ethernet, RS232, IMA







AR LR EN BR PH BR FLR ON

Figure: isel Robot Center

### Linear track



#### **Technical specifications**

| Description          |                         |
|----------------------|-------------------------|
| Repeatability        | ±0.02 mm                |
| Drive                | Spindle or Linear motor |
| Maximum speed        | 4.5 m/s                 |
| Maximum length       | 15 m                    |
| Maximum acceleration | 10 m/s <sup>2</sup>     |
| Power supply         | 110 / 230 V AC          |
| Control interface    | RS-232 / Ethernet       |

### iLD series

#### General

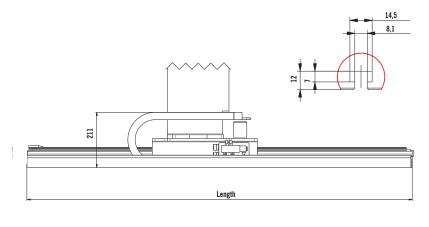
The ILT linear track series can be integrated seamlessly into your system's handling area owing to its flexibility. Tracks are controlled in conjunction with our IWH series robots. This combination of linear tracks with isel robots makes for a very effective system and thus provides high throughputs.

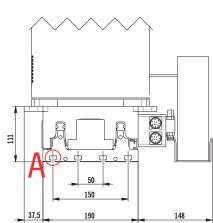
Depending on the application, installation can be below or to the side of the robot. The use of brushless servo motors makes linear tracks very responsive dynamically, low maintenance and quiet in operation.

#### **Features**

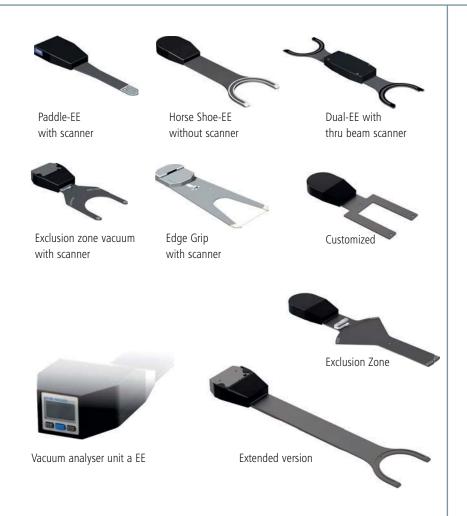
- Maximum speed up to 4,5 m/s
- Maximum acceleration up to 10 m/s<sup>2</sup>
- Total length up to 15 m
- Repeatability +/-0,01mm
- MTBF of 50,000 hours
- Travel of 181mm up to 15 m available by segmental construction
- Optional lateral or floor mounting
- Full integration into the robot control
- Linear motor drive
- wearless
- Multi motor operation possible (2 robots on one axis)
- low-maintenance
- · made in Germany

### **Dimensioned drawings**





### **End effectors**



#### **Features**

- for wafer sizes up to 12" (300 mm)
- modular design
- low intrinsic weight
- high rigidity
- favourable price/performance ratio
- PTFE-coated

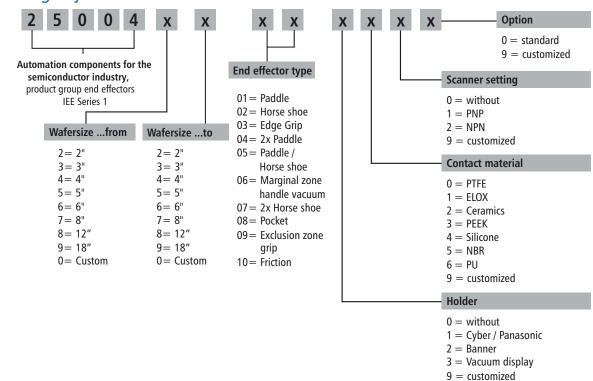
#### **Options**

- various wafer mapping sensors
- various surface finishes
- Special designs
  - Pocket EE
  - Friction wafer
  - Edge grip EE
  - Exclusion zone grip EE
  - Exclusion zone vacuum EE
  - Multiple EE

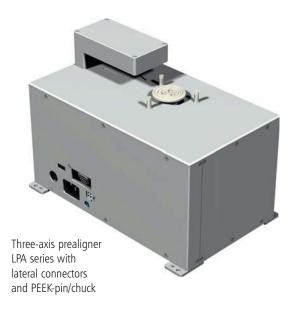
### Accessories Vacuum analyser unit

- high response pattern
- freely programmable
- Resolution 0.001 bar
- Integrated end effectors
- two-colour display
- can be used with all vacuum end effectors

#### Ordering key



## **Prealigner**







### LPA series

#### General

The LPA series of pre-aligners are an innovative, highly precise, Class 1 clean-room compatible prealigner solution with integrated scanning electronics.

The prealigners are developed and produced by Logosol Inc. USA and isel Germany AĞ is the exclusively authorised distributor for Europe.

#### **Features**

#### Three-axis prealigners

- innovative all-in-one design
- Alignment times < 3.5 seconds
- repeatability: linear  $\pm$  0.025 mm, circular  $\pm$  0.05 $^{\circ}$
- contactless measurement using LED and CCD sensor
- integrated scanning electronics
- standalone capability
- Chuck or pin load and change to another wafer size without rebuild
- transparent, semi-transparent, holed and opaque wafers can be aligned
- SEMI, flat and notch wafer specifications
- For wafer sizes from 2" to 12"
- Connection fields available from the side and from below

#### **Features** Single axis prealigner

- Alignment times < 2.5 seconds
- contactless measurement using LED and CCD sensor
- integrated scanning electronics
- Chuck load
- Change to another wafer size without rebuild
- transparent, semi-transparent, holed and opaque wafers can be aligned
- SEMI, flat and notch wafer specifications
- For wafer sizes from 3" to 12"
- Connection fields available at the side and from below

# **Prealigner**

## **LPA** series

### Characteristics

|   |                          |  |  |                         | Prealigner Model |        |         |               |           |                         |              |        |               |               |        |
|---|--------------------------|--|--|-------------------------|------------------|--------|---------|---------------|-----------|-------------------------|--------------|--------|---------------|---------------|--------|
| Specifications                                      |                          | Standalone   |  |                         |                  |        |         |               | Embedded  |                         |              |        |               | Edge Handling |        |
|   |                          | 26-3   | 38-3   | 58-3                    | 312-3            | 812-3  | 1218-3  | 25-1          | 38-1      | 58-1                    | 312-1        | 812-1  | 1218-1        | 4EH to 8EH    | 12EH   |
|   | 2"                       | ✓  | -  | -                       | -                | -      | -       | ✓             | -         | -                       | -            | -      | -             | -             | -      |
|   | 3"                       | ✓  | ✓  | -                       | ✓                | -      | -       | ✓             | ✓         | -                       | ✓            | -      | -             | -             | -      |
|   | 100mm                    | ✓  | ✓  | -                       | ✓                | -      | -       | $\checkmark$  | ✓         | -                       | ✓            | -      | -             | 4EH           | -      |
| Wafer   | 125mm                    | ✓  | ✓  | ✓                       | ✓                | -      | -       | ✓             | ✓         | ✓                       | ✓            | -      | -             | 5EH           | -      |
| Diameter  | 150mm                    | ✓  | ✓  | ✓                       | ✓                | -      | -       | -             | ✓         | ✓                       | $\checkmark$ | -      | -             | 6EH           | -      |
|   | 200mm                    | -  | ✓  | ✓                       | ✓                | ✓      | -       | -             | ✓         | ✓                       | ✓            | ✓      |               | 8EH           | -      |
|   | 300mm                    | -  | -  | -                       | ✓                | ✓      | ✓       | -             | -         | -                       | ✓            | ✓      | ✓             | -             | ✓      |
|   | 450mm                    | -  | -  | -                       | -                | -      | ✓       | -             | -         | -                       | -            | -      | ✓             | -             |        |
| Square S  | ubstrates                | ✓  | ✓  | ✓                       | ✓                | ✓      | ✓       | ✓             | ✓         | ✓                       | ✓            | ✓      | ✓             | -             | -      |
| Angular<br>Accuracy                                 | 10K<br>PPR<br>Encoder    | 0.04° NA   |  |                         |                  |        |         |               | 0.06° NA  |                         |              |        |               | 0.04°         |        |
| (3<br>Sigma)  | 24K<br>PPR<br>Encoder    | 0.02°  |  |                         |                  |        |         | 0.04°         |           |                         |              |        | 0.02°         |               |        |
|   | Centering Accuracy 25 µm |  |  | 50 μm                   |                  |        |         |               | 25 μι     | m                       |              |        |               |               |        |
| Offset  | t Limit                  | 10 mm  |  |                         | 12 mm            |        |         | 9 mm          | 10 mm     |                         |              |        | 2 mm          | 1.7 mm        |        |
| Body  | W                        |  |  | 173                     | mm               |        |         | 95 mm         |           |                         |              |        | 173 m         | ım            |        |
| Dimen-<br>sions                                     | L                        |  | 267 mm   |                         | 317              | mm     | 404 mm  | 266 mm 328 mm |           |                         |              |        | 267 mm        | 317 mm        |        |
| 310113  | Н                        | 190 mm   |  |                         |                  |        |         |               | 191 mm    |                         |              |        |               |               | 196 mm |
| Weigh   | nt [kg]                  |  | 5.00 1   | :o 5.70 (o <sub>l</sub> | otion depe       | ndent) |         |               | 3.40 1    | :o 3.80 (o <sub>l</sub> | ption depe   | ndent) |               | 5.30 to 5.70  | 6.00   |
| Servo   | Axes                     |  |  | Th                      | ree              |        |         |               |           | 0                       | ne           |        |               | Thre          | e      |
| Hand  | dling                    |  | V  | acuum Ch                | uck and Pi       | ns     |         | Vacuum Chuck  |           |                         |              |        | Edge Handling |               |        |
| Contact   | Material                 | Peek (   | Peek (Standard), Viton, Kalrez, Stainless Steel, Teflon, Conductive Peek, Custom  Peek (Standard), Viton, Kalrez, Aluminium, Teflon, Conductive Peek, Custom  Peek (Standard), Viton, Kalrez, Aluminium, Teflon, Conductive Peek, Custom |                         |                  |        | Peek, V | iton          |           |                         |              |        |               |               |        |
| Facilities  | Required                 | 100-240 VAC, 50-60 Hz, 48 VA or 24 VDC/2A, Vacuum 12" Hg (Vacuum not reqired for Edge Handling models) |  |                         |                  |        |         |               |           |                         |              |        |               |               |        |
| Cable   | Entry                    | Side cable entry, Bottom cable entry   |  |                         |                  |        |         |               |           |                         |              |        |               |               |        |
|   | ost                      | RS232, Ethernet  |  |                         |                  |        |         |               |           |                         |              |        |               |               |        |
| Flat / Notch Compatibility SEMI Standards Compliant |                          |  |  |                         |                  |        |         |               |           |                         |              |        |               |               |        |
| Wafer (   | Opacity                  |  |  |                         |                  |        | Opaqu   | e, Transpa    | rent, Sem | i-Transpar              | ent          |        |               |               |        |
| Clean   | liness                   |  |  |                         |                  |        |         | (             | Class 1   |                         |              |        |               |               |        |
| МТ  | ГВБ                      |  |  |                         |                  |        |         | More tha      | n 70000 l | nours                   |              |        |               |               |        |

### **Accessories**



#### Wafer mapping sensors IMS

#### IMS-EX43(73)QS

- Light source laser or LED
- Measurement distance 38 / 56 mm (1,5" / 2,2")
- Sensor flexibly configurable

#### **IMS-MDW1**

- Light source LED
- Measurement distance 45 mm (1,75")
- PNP / NPN switchable

#### Through Beam Sensor

- optional to reflective sensor
- integrated in end effector

#### Flip Modul IFM-300-3

- precise turning of wafers with highly accurate positioning through mechanical endstops
- universal end effector adapter
- Mapping sensor
- DC motor with transmission unit
- electrical damping at the end of rotary path
- continuously variable speeds

#### Handterminal for standard controller

- optimum support for teaching an isel wafer handler
- isel wafer handler-optimised keyboard layout
- Terminal function
- Teach function
- Diagnostic function
- RS-485
- Emergency stop button

#### Teach Pendand for advanced controller

- optimal support when setting up an isel wafer handler with advanced controller
- graphical user interface on a 6,5" VGA colour display
- ergonomic multi-grip for fatique-free work
- Hand wheel for jogging operation
- Enable switch, key switch and stop button for safe manual operation (complies with EN ISO 13850)

SYSTEMS Robotics made by **isel**°

made by isel® Robotics | SYSTEMS E-55

### A

| Accessories (aluminium profiles) | B-14         |
|----------------------------------|--------------|
| Accessories (CNC machines)       | E-22 — E-39  |
| Accessories (LEZ linear units)   | B-100        |
| Accessories (linear guides)      | B-42         |
| Aluminium corner connector       | B-15         |
| Aluminium profiles overview      | B-2          |
| Aluminium rotating plate         | B-106, B-114 |
| Aluminium slide IWS 1            | B-40 — B-41  |
| Aluminium slide WS 1             | B-22         |
| Aluminium slide WS 3             | B-24         |
| Aluminium slide WS 4             | B-30, B-34   |
| Aluminium slide WS 6             | B-32         |
| Aluminium slide WS 7             | 2-34         |
| Aluminium slide WS 8             | B-36         |
| Aluminium slide WS 11            | B-28         |
| Aluminium T-slot plate           | B-106, B-114 |
| Angle bracket                    | B-82 - B-84  |
| Angular transmission             | B-76         |

### В

| Ball nut spindles Ø 16 - 32 mm | B-49       |
|--------------------------------|------------|
| Ball nuts                      | B-50 —B-51 |
| Block diagram KG drives        | B-46       |

### C

| CAN controller components | C-20                       |
|---------------------------|----------------------------|
| CAN I/O modules           | C-20                       |
| CAN PCI board             | C-19                       |
| CAN-CNC controller        | C-26                       |
| Carbon brushes            | E-31                       |
| Chassis (flatbed units)   | E-20                       |
| Chuck assembly            | B-106, B-108, B-110, B-112 |
|                           | B-114, B-116, B-118, B-121 |

| Clamping blocks               | B-52, E-31          |
|-------------------------------|---------------------|
| Clamping nuts                 | E-31                |
| Clutches                      | B-106               |
| CNC control units iOP-19      | C-14                |
| Collet housings               | B-116, B-118, B-121 |
| Collets                       | E-38                |
| Control PC iPC                | C-18                |
| Cooling/spray device          | E-7                 |
| CoolMin                       | E-32                |
| CoolMin tool cooling system   | E-32                |
| Critical rpm                  | B-66                |
| Cross bench connection plates | B-80                |

### D

| Drilling pattern               | B-16 |
|--------------------------------|------|
| Drive controller iMD           | C-16 |
| Drive dimensioning calculation | B-67 |
| Drive elements overview        | B-46 |
| Drive modules                  | C-15 |
| Dual track set                 | B-38 |

### E

| EC 42                 | C-6  |
|-----------------------|------|
| EC 60                 | C-7  |
| EC 86                 | C-8  |
| Edging strip/profile  | B-14 |
| End effectors         | E-54 |
| Energy guidance chain | B-85 |
| Engraving spindle     | E-31 |
| Equipment feet        | B-15 |
| EuroMod               | E-12 |

isel®

GENERAL Index

| F                       |       | iPU-DC/iPU-EC             | C-25                         |
|-------------------------|-------|---------------------------|------------------------------|
|                         |       | iSA 1500                  | E-25                         |
| Flange bearing          | B-53  | iSA 1500 L                | E-26                         |
| Flatbed unit FB2        | E-20  | iSA 1500 W                | E-30                         |
| FlatCom L               | E-16  | iSA 2200                  | E-28                         |
| FlatCom M               | E-14  | iSA 3600                  | E-29                         |
| FlatCom XL              | E-18  | iSA 500                   | E-23                         |
| Frequency converter     | E-37  | iSA 750                   | E-24                         |
| , ,                     |       | iSA 900                   | E-27                         |
|                         |       | isy <sup>®</sup> CAM 2.8  | D-4                          |
|                         |       | IT 116 Flash              | C-21                         |
| G                       |       |                           |                              |
| Gas pressure spring     | B-85  |                           |                              |
| Grease                  | B-42  | L                         |                              |
| Guide rollers           | B-15  |                           |                              |
|                         |       | Length measurement sensor | E-37                         |
|                         |       | LES 4                     | B-60                         |
|                         |       | LES 5                     | B-64                         |
| H                       |       | LES 6                     | B-62                         |
|                         |       | LES combination examples  | B-68                         |
| Hinge strip             | B-14  | LES functional overview   | B-58                         |
| Housing (flatbed units) | E-20  | LES motor modules         | B-70                         |
|                         |       | LEZ 1                     | B-90                         |
|                         |       | LEZ 1G Blue Line          | B-92                         |
|                         |       | LEZ 2                     | B-94                         |
| 1                       |       | LEZ 3                     | B-96                         |
|                         |       | LEZ 9                     | B-98                         |
| iCC 10/20               | C-19  | LEZ angle bracket         | B-100                        |
| ICP 4030                | E-6   | LEZ combination examples  | B-101                        |
| iCU-DC / iCU-EC         | C-24  | LEZ functional overview   | B-88                         |
| ICV 4030                | E-8   | LEZ motor modules         | B-91, B-93, B-95, B-97, B-99 |
| iLD 50-6                | B-86  | LFS-12-1                  | B-30                         |
| iLM                     | C-10  | LFS-12-10                 | B-38                         |
| iMC-S8                  | C-22  | LFS-12-11                 | B-32                         |
| iMD 10/20/40            | C-16  | LFS-12-2                  | B-34                         |
| iMS                     | C-12  | LFS-12-3                  | B-36                         |
| Installation set        | B-114 | LFS-16-120                | B-40                         |
| iOP-19                  | C-14  | LFS-8-1                   | B-22                         |
| iPC 25                  | C-18  | LFS-8-2                   | B-22                         |
| iPU power unit          | C-25  |                           |                              |
|                         |       |                           |                              |

| LFS-8-3                       | B-24 |
|-------------------------------|------|
| LFS-8-4                       | B-26 |
| LFS-8-7                       | B-28 |
| Lightweight frame profiles PL | B-10 |
| Limit switches                | B-85 |
| Linear ball bearing           | B-42 |
| Linear guide slides function  | B-20 |
| Linear guides overview        | B-18 |
| Linear motors                 | C-10 |
| Linear Track                  | E-50 |
| Linear units overview         | B-56 |

### M

| Magnetic length measurement system | C-12             |
|------------------------------------|------------------|
| Magnetic rails MS                  | C-10             |
| Magnetic tape                      | C-12             |
| MC1-10 / MC 1-20 / MC 1-40         | C-23             |
| MD 1                               | B-116            |
| MD 24/28                           | C-15             |
| Motor fixing plate                 | B-100            |
| Motor leads                        | B-75             |
| Motor pin assignments              | B-74, B-122      |
| MS 135/200 HT - 2                  | C-4              |
| MS 300/600/900 HT - 2              | C-5              |
| Multiple axis controller           | C-22, C-24, C-25 |

### 0

| Operating load calculation | B-43 |
|----------------------------|------|
| OverHead Gantry            | E-10 |

### P

| PAL-PC 2.1                   | D-7  |
|------------------------------|------|
| Panel profiles (PP profiles) | B-4  |
| Pillow blocks                | B-54 |
| PP 50 cross-braces           | B-14 |
| Prealigners                  | E-52 |
| Profile connection cubes     | B-15 |
| Profile connections          | B-16 |
| Profile covers               | B-15 |
| Profile snaplock connections | B-16 |
| ProNC                        | D-8  |

### R

| RDH-M                   | B-106      |
|-------------------------|------------|
| RDH-S                   | B-108      |
| RDH-XS                  | B-110      |
| Remote                  | D-6        |
| RF 1                    | B-115      |
| Right angle profiles RE | B-8        |
| ROBOTICS                | E-38       |
| Rollers                 | B-31, B-42 |
| Rotary tilting unit     | B-112      |
| Rotation units overview | B-102      |

### S

| Sensor                 | C-12             |
|------------------------|------------------|
| Servomotors            | C-6 - C-8        |
| Shaft housing blocks   | B-31             |
| Shaft slides           | B-100            |
| Single axis controller | C-21, C-23       |
| SK 11/20/30            | E-34, E-36, E-38 |
| Sliding nuts           | B-14, B-42, B-85 |
| Slide plates           | B-78 — B-79      |

GENERAL Index isel\*

| Software and controller organisation | D-2         |
|--------------------------------------|-------------|
| Spanner                              | D-14        |
| Spindle motors                       | E-22 — E-30 |
| Stand profile PS                     | B-11        |
| Steel slide ILS 1                    | B-41        |
| Steel slide LS 1                     | B-30        |
| Step controller                      | C-21 — C-22 |
| Stop rails                           | B-14        |
| Suction device                       | E-6         |
| Systems overview                     | E-2         |

### T

| Tailstock units                  | B-106, B-108, B-110, B-118 |
|----------------------------------|----------------------------|
| Tapped bushings                  | B-16                       |
| Tapped rails                     | B-14, B-42                 |
| Tapped strips                    | B-85                       |
| Tension rods                     | B-14                       |
| T-slot cover                     | B-15                       |
| T-slot plates                    | B-6                        |
| T-slot slide plates              | B-81                       |
| T-slots                          | B-14                       |
| Tool changing stations           | E-34 - E-36                |
| Tool housings                    | E-34                       |
| Transmission shaft               | B-76                       |
| Transport loads (rotation units) | B-123                      |
| Trolley LW 2                     | B-36                       |
| Trolley LW 3                     | B-30, B-34                 |
| Trolley LW 4                     | B-38                       |
| Trolley LW 5                     | B-32                       |
| Trolley LW 6                     | B-22                       |
| Trolley LW 7                     | B-24, B-26                 |
| Trolley LW 8                     | B-36                       |
| Trolley LW 10                    | B-28                       |
| Two-phase stepper motors         | C-4, C-5                   |

### U

| Uni-drill/mill motors UFM 500/UFM 1050 | E-31 |
|--|------|
| Universal profiles                     | B-10 |

#### V

| Vacuum clamping plates | E-39 |
|------------------------|------|
| Vacuum cleaning        | F-37 |

### W

| Wafer handling robots | E-42 — E-47 |
|-----------------------|-------------|
| Workspace lighting    | E-7         |
| Worktables AT         | B-13        |

### Z

| ZD 30    | B-118 |
|----------|-------|
| ZDS 2030 | B-121 |
| ZR 20    | B-120 |

# **Ordering**

## isel Germany AG

| isel Germany AG               |
|-------------------------------|
| Order processing              |
| Bürgermeister-Ebert-Straße 40 |

D-36124 Eichenzell

Phone +49(0)6659 / 981 0 Fax +49(0)6659 / 981 776

### Sender

| Customer no.       |                 |
|--------------------|-----------------|
| Company            |                 |
| Department / Name  |                 |
| Street             |                 |
| Post code / Town   |                 |
| Your order number  |                 |
| Your phone number  | Your fax number |
| Your email address |                 |

| Quantity | Part no. | Part description | UNit price |
|----------|----------|------------------|------------|
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |
|          |          |                  |            |

I am ordering the aforementioned parts in accordance with your sale, delivery and payment terms.

I. Area of application
1 The following conditions of sale shall apply to all goods delivery contracts concluded between the purchaser and ourselves. The ordering and acceptance of goods delivered by us shall constitute knowledge and/or confirmation of the customer's agreement with our conditions. These conditions shall apply to all lituture business relations, even where no further agreement has been expressly concluded. Any conflicting conditions on the part of the purchaser that have not been expressly acknowledged by us shall not be belinding, even where we have made no express objection to them. Any such conflicting conditions are hereby expressly repudiated in advance. The following sales conditions shall also apply where we implement customer orders in the knowledge that conflicting or diverging conditions stipulated by the purchaser exist.
2 Any agreement, alteration or agranement shall be made in withing.

Any agreement, alteration or arrangement shall be made in writing.
 Any agreements made between ourselves and the customer and relating to the purchasing contracts shall be confirmed in writing.

II. Quotation and conclusion of contract
1 Purchasing contracts shall be concluded on the basis of a customer purchase order. The acceptance of a purchase order shall be confirmed either by the forwarding of an order confirmation document to the customer or by the delivery of the goods ordered, within a period of two works in back prices.

2 Our offers are subject to change and are non-binding, unless expressly stated otherwise. The pe of our responsibilities is established exclusively in our written order confirmation docu-

Them.

3 Any drawings or illustrations included in our quotation or order confirmation documentation.

3 Any drawings or illustrations included in our quotation or order confirmation documentation and any information issued with respect to weights or dimensions shall be understood as approximate, unless stated to the contrary.
4 All drawings, illustrations, calculations and other documents, materials, models, patterns and specifications are subject to properly, copyright and other trade mark rights. These must be treated as confidential and may not be transferred to any third party without our written permission, irrespective of whether they are accompanied by any comment to that effect.
5 We accept no liability for any printing or calculation errors appearing in our literature or documentation and we shall entertain no claims for damages linked thereto.
6 We reserve the right to make any necessary changes in product construction, technical specifications and performance features, provided they constitute a technical improvement.

#### III. Prices and payment condition

III. Prices and payment condition

1 Our prices are based on CIP clause of the Inconterms 2010 of the ICC (carriage and insurance paid to the agreed place of destination in accordance with Point V1. of these Terms and Conditions) including standard packaging and excluding VAT. Our calculations are made on the day on which the invoice is Stued and are shown on the invoice.

2 Delivery shall be made following advance payment of invoice in "Euros".

3 All orders are based on the prices and price reductions valid at the time of delivery. Discounts shall only apply whereby an agreement to that effect has been made between ourselves and the purchaser. This is a written agreement, which shall also be shown in our order confirmation document.

4 Payment on delivery terms must be expressly agreed in advance. The purchase price is shown

A Payment on delivery terms must be expressly agreed in advance. The purchase price is shown in the (with no deduction) with immediate payment by the purchaser following receipt of invoice, provided no other payment arrangements are shown in the order confirmation document. Payment is deemed to be fulfilled when we have access to the funds transferred. Payment by the que is deemed to be fulfilled once the cheque is cleared and the funds have been transferred to us as credit. We are not bound to accept bills of exchange.

5 Legal provisions shall apply if a purchaser falls into payment arrears.

6 All claims against the purchaser shall immediately become due if the purchaser fails to make a payment on time, breaches any other agreement made with up, or where we have reason to doubt his creditworthiness. We shall also be entitled in such cases to withhold any outstanding deliveries until such time as payment or staffactory payment assurance has been received, even where agreement has been previously made to the contrary. Following the setting of an appropriate period, we shall also be entitled in such cases to withdraw from the contract and/or to seek damages due to non-fulfilment of contract. We shall also be entitled to waive the purchaser's right to dispose of any goods delivered and, subject to retention of title, to demand their return or transfer at the purchaser's expense and direct debit authorization shall be revoked.

be revioced.

7 The purchaser shall only be entitled to compensation, even where notification of defect or counter claim has been made, where such claims are legally binding, are acknowledged by us or are undisputed. The purchaser shall only be entitled to withhold payment if his counter claims relate to the same contractual relationship.

IV. Delivery and delivery times

1 Delivery dates or periods shall be understood as non-binding provided no express agreement to the contrary has been made. The delivery times specified by us shall only commence once all relevant technical and implementation issues have been resolved.

2 The purchaser shall be obliged to implement all necessary requirements correctly and promptly. The agreed delivery period shall be extended - provided our rights have not been infringed by any purchaser payment arrears - by a period equal to the payment backlog that the purchaser has on the given (or any other) account. This shall also apply when a fixed delivery date has been agreed.

In the case of purchase contracts based on fixed date delivery as stipulated in Art. 286 Para. No. 4 of the German Civil Code or Art. 376 of the German Commercial Code, we accept lia-2 No. 4 of the German Civil Code or Art. 376 of the German Commercial Code, we accept liability in accordance with current statutory provisions. The same shall apply where the purchaser, following delayed delivery for which we are responsible, is entitled to discontinue his interest in the further fulfillment of the contract. In this case, our liability shall be limited to foreseable, typically-occurring damage. No liability in lattrations shall apply where delayed delivery is related to any breach of contractual conditions caused by our representatives or associates. We also accept liability in accordance with current statutory provisions for any negligence in respect of contractual conditions caused by our representatives or agents. Where delayed delivery is not related to any breach of contractual conditions, our liability shall be limited to foreseeable, typically-occurring damage.
4 Where delayed delivery relates to a breach of contractual conditions caused by our representatives or agents, we accept liability in accordance with current statutory provisions, provided that compensation liability is restricted to foreseeable, typically-occurring damage.
5 In the event of delayed delivery for which we are responsible, the purchaser shall be entitled,

that compensation liability is restricted to toreseeable, byrically-occurring damage.

5 In the event of delayed delivery for which we are responsible, the purchaser shall be entitled, for each full week of non-delivery, to a one-off compensation payment of 0.5% of the value of the delivery valud to a maximum of 5 %).

6 We shall accept no additional liability for delay in delivery. Any further legal claims or purchaser rights above and beyond those relating to damage compensation and made in respect of delays in delivery for which we are responsible shall remain unaffected.

7 We shall be entitled to make partial delivery at any time, provided this is acceptable to the customer.

customer. 8 Delivery times are considered as fulfilled if the goods have been dispatched from our factory  $\frac{d}{dt} = 0$ 

on time.

9 Under the onset of any conditions beyond our control, we shall be entitled to reschedule delivery or retire from any delivery contract, non-fulfillment notwithstanding. Conditions beyond our control shall be taken to mean strikes, lock-outs or any other conditions that hinder delivery or make delivery impossible, irrespective of whether the said conditions affect us directly or affect our suppliers. The purchaser shall be entitled to receive a declaration from us, as to whether the said conditions affect us directly or her we continue to deliver within a set period or retire from the delivery contract. In the absen-ce of any such declaration, the purchaser himself shall be entitled to withdraw from the con-

tract.

10 In the event of delays in acceptance on the part of the purchaser, we shall be entitled to claim compensation for any damage incurred and any additional expenditure. The same shall apply where the purchaser culpably infringes any obligation to cooperate. In the event of delays in acceptance and debtor default, the risk of accidental deterioration or loss of the good shall transfer to the purchaser

V. Transfer of risk - shipment/packaging - delivery

1 Delivery is only ex works. For deliveries with different terms (eg acc. CIP clause according to

colorery 2010, the ICC), a written consent is necessary.

delivery is made under clause CIP according to Incoterm 2010 the ICC, then:

-- Standard deliveries nationally and Community countries to agreed delivery address (destination)
Standard deliveries to third countries to import-seaport/-airport as agreed destination

-- Standard deliveries to third countries to import-seaport/-airport as agreed destination. We reserve the right to make a surcharge for express shipment and shipment by air. 2 The risk is transferred to the customer with the delivery of the goods to the first forwarding agent or carrier, at the latest however on leaving the factory or warehouse.
3 With repard to deliveries involving goods to be installed or assembled at the purchaser's premises, risk shall transfer on the day on which the goods are commissioned into use, or at the end of a given trial period where the said period has been agreed beforehand. In the event of any delay or the ring during shipment or delivery to the purchaser, any delay in the commencement or implementation of installation or assembly, any delay in commissioning or testing at the purchaser's premises or, where any delay outcus for whatever reason in the acceptance of the goods by the purchaser, risk shall be considered to have already transferred to the purchaser as it the mornagent the noofs were made available to him.

the goods by the purchaser, risk shall be considered to have already transferred to the purchaser at the moment the goods were made available to him.

4 In accordance with packaging regulations and with the exception of palettes, we will not accept the return of any packaging used for transportation or any other purpose. The purchaser shall be responsible for the proper disposal of any packaging delivered.

5 Where shipment is delayed at the request of the purchaser, or occurs due to his negligence, any subsequent warehousing costs and risks shall be the responsibility of the purchaser. The same shall apply in the case of notification of readiness for shipment.

6 With regard to the delivery of customer orders, the minimum order values shall be 100 EUROS (domestic) and 250 EUROS (abroad). These costs do not include VAT. The preparation costs for small deliveries below the minimum value for delivery within Germany shall be 50 EUROS (excluding VAT). These costs do not include postage and packing. We are unable to ship orders below the above-stated minimum value to addresses outside Germany.

7 Special orders, including goods ordered in quantities or with dimensions not stated in our catalogue, must be made in writing by the purchaser. Such orders may be subject to an agreed advance payment. Where one-off production orders in very large quantities are accepted by us, we reserve the right to deliver the goods with an appropriate quantity margin (normally ±10%). Packaging charges are, as a general rule, calculated in accordance with manufacturing rosts.

VI. Guarantee / liability
1 In contractual relationships with registered traders, we guarantee our products
a period of one year from arriving at the place of destination in accordance wit

Terms.

2 Milling spindles and other consumables are guaranteed defect free for a period of 6 months this 6-month guarantee period also applies to milling spindles already integrated into machine

systems. 3 The technical advice we give is based on the best of our knowledge. However, we accept no

3 The technical advice we give is based on the best of our knowledge. However, we accept no liability for any information relating to the suitability and application of our goods and the purchaser is not evempt from the responsibility of conducting his own calculations, tests and trials. The purchaser shall be solely responsible for complying with any statutory provisions and regulations applying to the use of the goods. Liability with regard to the suitability of our goods for any given application shall only be accepted where previously expressed in writing. 4 We accept liability for material defects, excluding any further claims - subject to the following provisions and those given under VIII. and IX - as follows:

5 Any claims relating to defects submitted by the purchaser as registered trader shall only be upleful if the purchaser has properly carried out the necessary inspection and has fulfilled notification obligations in accordance with Article 377 of the German Commercial Code. Other purchasers shall forward their complaints to us in writing within 10 days of receipt of the goods. With regard to business with non-trade personnel, this shall only apply where the defects are apparent. Complaints shall only be considered where the goods are still in "as delivered" condition.

6 With regard to justified complaints relating to defects we shall be entitled, in excluding purchaser rights, to withdraw from the contract, to reduce the sales price or to honour our supplementary performance obligations unless, in accordance with statutory provisions, we are justified in refusing to honour our supplementary performance. With regard to supplementary performance. With regard to supplementary performance, we shall be entitled to choose whether to correct the defect (rectification) or deliver replacement goods. If we we choose to correct the defect, we shall bear any costs (provided these do not increase) incurred due to the object of agreement being located at a location other than the delivery address. In the vent of our failure to provide this supplementary performance, the purchaser shall be entitled to choose either a reduction in the purchase price or withdrawal from the contract. Supplementary performance is deemed to have failed following a second unsuccessful attempt, unless further supplementary performance attempts are appropriate and acceptable to the purchaser on the basis of the object of agreement. Claims for damage compensation under the following conditions and with regard to defects may only be issued by the purchaser after supplementary performance is deemed to have failed. The purchaser's right to claim damage compensation shall remain unaffected under the following conditions. 6 With regard to justified complaints relating to defects we shall be entitled, in excluding pur-

the following conditions.

The following conditions are useful to use the following conditions are useful to use the following conditions.

The foods may only be returned to us with our consent. Goods shall be returned in their original packaging or in packaging of similar value. The purchaser shall bear the full costs of shipment. Compensation shall only be made where the defect complaint is deemed justified. Where the customer allows us to test the goods and a defect is discovered, we accept liability, where no defect is found, we shall be entitled to issue a charge for each component tested.

Warranty claims may be lodged by the purchaser up to one year after the goods are delivered, except in the case where we have knowingly hidden the fault, whereby statutory provisions shall apply. Our responsibilities, as stipulated in Section VI, 19 and Section VI, 10 shall in this case remain unaffected.

sorts shall apply. Our responsibilities, as supulated in section Vi, 9 and section Vi, 10 shall mits Gase remain unaffected.

9 We are required in accordance with current legal provisions to accept the return of new goods delivered or to reduce the purchase price without the setting of any requisite period if the purchaser's customer, as the end user of the new goods (sale of consumer goods), demands the return of the goods or a price reduction from the purchaser servers as claim for recourse against the purchaser. In this case, we shall also be liable for compensating the purchaser's expenses, including transportation, travel, labour and material, incurred with respect to the end user due to the replacement of the defective goods on the basis of transfer of risk from us to the purchaser No claim made by the purchaser with regard to defect shall be supported, where the purchaser No claim made by the purchaser with regard to defect shall be supported, where the purchaser No claim made by the purchaser with regard to defect shall be supported, where the purchaser has failed to carry out the inspection and for fulfill notification to liquid in the correction of the supported of the purchaser with the goal to defect shall be supported, where the purchaser has failed to carry out the inspection and for fulfill notification of the purchaser of the second of the supported of the defect relates to any advertising slogan or any contractual agreements not originating with us, or where the purchaser himself also public with the complaints have not been made in respect of any claim made by him. The above shall also apply, where the purchaser has afforded the end user guarantees above and beyond the legal limit.

The legal limit.

11 We shall be liable, independent of the following liability limitations and in accordance with the stautury provisions covering loss of life, bodily injury and damage to health caused by the deliberate or negligent actions of ourselves, our legal representatives or our agents, as well as for any damage covered by the German Product Islability Act. We shall be liable in accordance with stauturory provisions for any damage not included in Clause 1 caused by the deliberate act, gross negligence or due to any heach of contract committed by us, our legal representatives or our agents. In this case, compensation liability shall be limited to foreseeable, typically-occurring damage, in so far as we, our legal representatives and our agents are not deemed to have acted wilfully. We shall also be liable in the context of this warranty and in respect of the goods or their components for the properties and/or life span guarantees we have given. We shall also have acted wilfully. We shall also be liable in the context of this warranty and in respect of the goods or their components for the properties and/or life span guarantees we have given. We shall also the properties and/or life span guarantees we have given. We shall also the liable in the context of this warranty and in respect of the goods or their components for the properties and/or life span guarantees we have given.

not directly relating to the goods themselves, where the risk of such damage is apparent from the quality and life span warranty.

12 No further liability will be accepted without examination of the claims made; this shall apply in particular to tor claims or claims for the compensation of wasted expenses in leu of performance; our liability as stipulated in Section IV, 6 - Section 6, 10 of this contract shall remain unaffected. Where our liability is limited or excluded, the same shall also apply to that of our employees, sub-contractors, representatives and agents.

13 Purchaser claims for offert damage compensation shall pase one year after initial delivery of the goods. This shall not apply where we, our legal representatives or our agents are responsible for loss of life, bodily injury or damage to health or where we or our legal representatives have acted willfully or negligently or where our vicatious agents have acted willfully.

14 In general, we accept no liability for any damage resulting from the coloromers or mappropriate use or storage, faulty installation by the customer or by any third party, damage resulting from the customer's own attempts at servicing or modification, natural instances of wear, faulty or negligent handling, chemical statck, electrical faults, etc. over which we have no

wear, faulty or negligent handling, chemical attack, electrical faults, etc. over which we have no control, or damage resulting from improper use or the failure to comply with operating instructions or information sheets. Furthermore, our warranty conditions shall not apply where the customer or a third party makes any modification without prior written approval from us and without justification (any delay on our part in the removal of defects), especially where such modifications relate to controls / software and even where the fault appears in an unmodified commonent

mounications relate to controls? Software and event writer the fault appears in an immonited component.

15 In the event that use of the delivered goods infringes German Copyright or Trade Mark Law, we will bear the costs of either providing the customer with the respective rights or of modifying the goods in a way acceptable to the customer, such that no further breach of copyright law exists. Where it is not possible to restore appropriate commercial conditions within an acceptable period, the customer shall be entitled to withdraw from the contract. Under these conditions, we also reserve the right to withdraw from the said contractual obligations. In addition thereto, we will exempt the customer from any incontestable or legally established claims. 16 Our acceptance of liability shall be subject to current statutory provisions governing liability for infringements of copyright and trade mark law. Any liability under Article 15 shall only be accepted by us provided the customer immediately notifies us of the infringement of any copyright or trade mark law, provided the supports us to a reasonable extent in the defence of any claims made or allows us to make any relevant modification, provided all defensive measures, including extra-judicial provisions, are available to us, provided not based on the customer's instruction and where there has been no breach of the law and provided the customer has made no modification to the delivered goods or used them in any way contrary to the provisions of the contract.

sions of the contract.

VII. Repairs and the return of goods

1 When requested, the purchaser shall be provided with cost estimates prior to any repair being undertaken. All costs relating to shipment and packaging shall be borne by the purchaser. Invoices for repair work shall be paid in full, with no deductions and immediately upon receipt. All

ices for repair work shall be paid in full, with no deductions and immediately upon receipt. All repairs, including those made under warranty shall, under normal circumstances, be carried out in our repair facility, unless agreed to the contrary in writing.

2 Delivered goods will only be taken back with our consent and once any relevant fees have been agreed. Under normal circumstances, we will not accept the return of any specially-prepared goods or software!

Goods dispatched or returned must allways be accompanied by delivery documents or copies of invoice. The costs of returning goods shall be borne by the purchaser under "free to door" conditions.

VIII. Assembly

1 Installation work will be charged separately unless agreed to the contrary in writing. Installation costs shall include travel costs and accommodation allowances, as well as the normal rates of payment for the work including supplements for overtime, night work, work carried out on Sundays and holidays and work carried out under difficult conditions, as well as for planning and commissioning.

2 We shall invoice for all costs incurred in respect of preparatory work, travel, waiting times and commission. The outdoors chall composed to the part of the production with our possible or times.

commuting time. The customer shall compensate us for any further waiting time, travelling time and travelling costs incurred due to any delay in the starting or final commissioning of the said

and travelling costs incurred due to any delay in the starting or final commissioning of the said works, where the causes of such delays are beyond our control.

3 The customer shall bear all costs relating to the provision of any necessary auxiliary person-neal and shall ensure that any tools needed are available in the required quantities. The custo-mer shall also ensure the provision of suitably-sized, dry premises for the storage of machinery parts, apparative, materials, tools, etc. The customer shall take appropriate measures to protect our property and that of our service personnel, equal to those he would take for the protection of his own property. Where the customer's operating conditions require the use of special do-thing or protective equipment, he shall ensure that these are made available to our service per-sonnel.

4 Our service personnel and auxiliary staff shall not be required to undertake any tasks not 4 our service personnel and auxiliary stain shall not be required to interface any association directly related to the implementation of our delivery and installation duties, unless prior agree-ment has been reached with us. Where such tasks are agreed, we accept no liability for any works implemented by our personnel beyond the scope of our contractual responsibilities. Any installation works carried out by the customer, or by any third party commissioned by him, must meet our current operating and installation requirements.

must meet our current operating and installation requirements.

1X. Software, software use and additional guarantee and defect claims

1 With regard to any software supplied by us and all documentation belonging thereto, the customer shall be provided, in return for payment, with a non-expiring, non-exclusive, non-transferable user rights on an established or, in certain cases, yet to be specified hardware product. We shall remain the owner of the copyright and all associated trade marks. Any entitiement to produce copies shall be granted solely for the purposes of securing data. Copyright information must not be removed.

2 Instructions for installation and commissioning shall be supplied by us in a printed format together with safety advice relating to your software. All other documentation shall be supplied exclusively by us, in a software data format. Following the release of new software, all more consideration and the software data relevant to the release will be sent together with the new software. Furthermore, we reserve the right to deliver such documentation in the form of online help or online documentation.

necessary software data relevant to the release will be sent together with the new software. Eurharmore, we reserve the right to deliver such documentation in the form of online help or online documentation.

3 Transfer to any third party may only be effected subject to our prior written consent. Acknow-ledgement of this condition must be obtained prior to the the transfer of software to a third party. No modifications shall be permitted.

4 Each and every infringement of these provisions shall be subject to a penalty amounting to 10 times the total value of the customer order. Any entitlement to further claims for compensation shall renamin unaffered. Contractual penalties shall be leved separately and in addition to any potential further claims for damage compensation. The customer shall be entitled to provide evidence in support of any claim of reduced or negligible damage. The software and all documentation belonging thereto shall, in this case, be returned to us.

5 These conditions shall not apply to exclusive, customer-specific software developed and provided to meet individual customer requirements. Under the contract-related provision of control software, developed by us using modular multi-applications offware components (standard software modules), these are to be fitted and adapted in accordance with customer-specific adortance rule profirmance requirements (customer-specific applications program).

6 On payment of the full purchase price for the customer-specific applications program, we shall provide the customer with exclusive, spatially—and temporally—unrestricted user rights. The customer will not be afforded any rights with regard to the standard software module on which the customer specific adaptations are based, irrespective of the tope of module.

7 We shall be entitled, irrespective of these provisions and on the basis of other customer orders, to prepare and offer for sale the resulting customer-specific software we guarantee ompliance with the specific value of the provisions in vivo of

X. Retention of title

1 The goods delivered (goods subject to the retention of title) shall remain our property until

1 The goods delivered (goods subject to the retention of title) shall remain our property until

both now and in the future, have been paid in full. In the event of any infringement of contractual conditions on the part of the purchaser, e.g., payment arrears, we shall be entitled, after setting and upon culmination of a reasonable peniod, to reposses goods subject to the retention

of title. The repossession of goods subject to the retention of title shall constitute our withdra
wal from the contract. The required goods contract to the retention of title shall constitute our withdra
title of the contract. The repossession of goods subject to the retention of title shall constitute our withdraof title. The repossession of goods subject to the retention of title shall constitute our withdrawal from the contract. The seizure of goods subject to the retention of title by us shall constitute our withdrawal from the contract. Following repossession, we shall be entitled to dispose of goods subject to the retention of title. Following the deduction of an appropriate amount for the costs of the disposal, the proceeds from the disposal shall be deducted from the outstanding amounts owned to us by the purchaser.

2 The purchaser shall be responsible for the proper handling of goods subject to the retention of title and shall insure these at his own expense to their full value against damage by fire, water and theft. The costs of inspecting and servicing the goods at their appropriate intervals shall be borned by the purchaser.

3 The purchaser shall be entitled to use and/or dispose of goods subject to the retention of title in the rourse of his normal business artifulties, mornied the is not in payment arress. Pawning in the rourse of his normal business artifulties, mornied the is not in payment arress. Pawning

a) The purchaser shall be entitled to use and/or dispose of goods subject to the retention of title in the course of his normal business activities, provided he is not in payment areasr. Pawning or chattle mortganging shall not be permitted. Any existing claims (including all current account balance claims) with respect to goods subject to the retention of title arising due to resale or for other legal reasons (insurance, tort) shall be assigned by the purchaser by way of security and in their entirety to us; we hereby accept assignation. The purchaser has our (revocable) authorisation to collect the claims assigned to us for his invoices in his own name. We reserve the right to revoke authorisation at any time, should the purchaser not be able to meet his payment obligations. The purchaser shall not be entitled to assign the daim even for the purposes of collecting the debts by way of factoring unless an obligation is simultaneously imposed on the factor to transfer the collected amounts directly to us, provided we still have outstanding claims against the purchaser.

4 Any processing or modification of goods subject to the retention of title shall be carried out on our behalf. Where goods subject to the retention of title are modified using items not belonging to us, we shall become co-owners of the new commodity in the ratio of the value of the goods subject to the retention of title (total amount of invoice including VAT) to the other items used, at the time of modification. The same shall apply to the processing of new products cre-

used, at the time of modification. The same shall apply to the processing of new products created as applies to goods subject to the retention of title. In the case of an inseparable mix of useu as appues to goods subject to the retention of title. In the case of an inseparable mix of goods subject to retention of title and items not belonging to us, we shall become co-owners of the new commodify in the ratio of the value of the goods subject to retention of title fotal amount of invoice including VATI to the other items used, at the time of creation of the mix. Where the purchasers item is the major component of the mix, the purchaser shall agree to assign co-ownership to us on a proportional basis; we hereby accept the assignation. The purchaser shall ensure that a record of sole- and co-ownership on a single item is kept on our behalf.

behalf.

5 Where a third party gains access to goods subject to retention of title and in particular to pledged goods, the purchaser shall provide notification of our ownership and shall notify us immediately, so that we can assert our rights of ownership. Where the third party is unable to compensate us for the in-court and out-of-court costs incurred in respect thereof, liability shall fall

6 We undertake to release the securities due to us in so far as their value exceeds the claims to be secured by more than 10%, the choice being ours as to which securities to releas

#### XI. Applicable law, court of jurisdiction and location

1 All legal relationships between the parties are exclusively subject to German law, to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods, are if the buyer has its usual place of residence or abode abroad or delivery is being made abroad. The same applies if the buyer transfers their usual residence to another country at a later time or is unavailable.

or is unavailable.
21 finavavailable.
22 finavavailable.
23 finavavailable.
23 finavavailable.
24 finavavailable.
25 finavavailable.
26 finavavailable.
26 finavavailable.
26 finavavailable.
27 finavavailable.
28 finavavail

call Code (Handelsgesetzbuch, HOEB), a legal person under public law or a special fund under public law, the courts in Fulda will be exclusively responsible for all disputes arising from or in connection with the relevant contractual relationship. In all other cases the customer or we are

connection with the relevant contractual relationship. In all other cases the customer or we are permitted to bring dains before any court that is legally cognisant. 4 Should individual provisions of this contract be wholly or partly invalid or void then the validity of the rest of the contract will not be affected. The parties undertake to replace the invalid or void provision with a valid provision that is closest to the intended commercial purpose. The same applies in cases of agas, Changes and amendments to these General Conditions must be agreed in writing. The suspension of this requirement of the written form must also be made in



### **Mechanics**



Linear units Rotation units Basis units

### **Electronics**



Motors Controllers Sensors

### **Software**



Applications CAD / CAM Drivers

### **Systems**



Automation Handling Robotics

### isel Germany AG

Buergermeister-Ebert-Str. 40 D-36124 Eichenzell

Phone: +49(0)6659/981-7 00 Fax: +49(0)6659/981-7 76 E-Mail: automation@isel.com